



# HAMBURGER *Klönschnack*

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 61.000



**EHRENAMT**

Wie helfen?  
Wo helfen?  
Der karitative Westen

**ANGEKLAGT**

Große und  
kleine Delikte  
Menschen vor Gericht

**INTERVIEW**

Mittermaier  
und Neureuther  
Klönschnack traf Ski-Legenden





Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 ▪ 22763 Hamburg  
www.asklepios.com/altona

**Sprechstunde Altona**

► **Wenn der Darm entzündet ist – Wann brauche ich welche Therapie?**  
**04. März 2016 | 18:00 Uhr | Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG**

Die Entzündung des Darms betrifft vornehmlich den Dünndarm (Enteritis), häufig ist jedoch auch der Magen oder Dickdarm betroffen (Gastroenteritis). Typische Symptome sind Durchfall, nicht selten gepaart mit Übelkeit, Erbrechen, Schmerzen und Magenkrämpfen. Die Ursachen reichen von Infektionen bis zum Beginn einer chronischen Darmentzündung (Morbus Crohn). Der damit verbundene Flüssigkeits- und Salzverlust kann zu Antriebslosigkeit, Wadenkrämpfen bis zum Kreislaufschock führen. Wann ist welche Behandlung sinnvoll, wann dringend notwendig? Gemeinsam informieren Sie Prof. Dr. Pohl und PD Dr. Puhl und beantworten Ihre Fragen.

**Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!**



**Prof. Dr. Jürgen Pohl**  
Chefarzt Gastroenterologie, GastroClinic



**PD Dr. Gero Puhl,**  
Chefarzt Allgemein-,  
Viszeral- und Gefäß-  
chirurgie, GastroClinic

**Sprechstunde Altona**

► **Früherkennung und Therapie gynäkologischer Tumoren**  
**31. März 2016 | 18:00 Uhr | Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG**

Bei gynäkologischen Tumoren treten Beschwerden häufig erst sehr spät auf und sind dann meist unspezifisch. Die empfohlenen Früherkennungsuntersuchungen helfen, Krebserkrankungen in den Vorstadien zu erkennen und damit die Heilungschancen deutlich zu verbessern. Dann lassen sich diese Veränderungen in der Regel sehr gewebeschonend oder minimalinvasiv durch unser spezialisiertes Team behandeln. Welche modernen Diagnose- und Behandlungsmöglichkeiten es bei den verschiedenen Krankheitsbildern gibt, schildern Ihnen unsere Referenten.

**Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!**

**Prof. Dr. Volker Ragosch**  
Chefarzt Gynäkologie  
und Geburtshilfe

**Dr. med. Gerd Böhmer**  
Instit. f. Zytologie und  
Dysplasie, Hannover

**Dr. med. Yvonne Mikulec**  
Fachärztin  
Gynäkologie



Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 ▪ 22559 Hamburg  
www.asklepios.com/westklinikum

**Rissener Dialog Orthopädie und Unfallchirurgie**

► **Häufige Ursachen für Schulterschmerzen: Wie werde ich meine Schmerzen los?**  
**08. März 2016 | 18:30 Uhr | Cafeteria**



Die Schulter ist unserer kompliziertestes Gelenk und anfällig für Verletzungen und Verschleiß. Entsprechend sind Schulterbeschwerden einer der häufigsten Gründe für einen Arztbesuch. Ob Impingement, Kalkschulter, Arthrose, Riss der Rotatorenmanschette oder Sportverletzung – für die meisten Probleme rund um die Schulter gibt es heute innovative Behandlungsoptionen, die zuverlässige Hilfe bieten. Einen Überblick über die häufigsten Krankheitsbilder und die entsprechenden operativen Verfahren, die im Westklinikum Hamburg auf dem Gebiet der Schulterchirurgie angeboten werden, gibt Ihnen **Herr Prof. Dr. med. Daniel Briem, Leitender Arzt Orthopädie und Unfallchirurgie.**

**Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!**

**Rissener Dialog Kardiologie**

► **Diagnose: Schwaches Herz: Worin äußert sich das? Welche Behandlungsmöglichkeiten gibt es?**  
**22. März 2016 | 18:30 Uhr | Cafeteria**



Die Herzinsuffizienz ist mittlerweile die häufigste Ursache für eine stationäre Krankenhausbehandlung geworden. Häufig tritt sie auf bei Patienten mit hohem Blutdruck bzw. Verengungen an den Herzkranzadern. Ein schwaches Herz kann sich in unterschiedlichen Formen äußern. Luftnot, Gewichtszunahme, dicke Beine und Abfall der Belastbarkeit sind einige davon. Die Behandlungsmöglichkeiten sind vielfältig und können eine medikamentöse Therapie, aber auch operative Eingriffe umfassen. Entscheidend ist die Früherkennung, um eine dauerhafte Schädigung des Herzens zu vermeiden. An diesem Abend beantwortet **Herr Priv.-Doz. Dr. med. Carsten Schneider, Chefarzt der Abteilung für Kardiologie,** gern Ihre Fragen.

**Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!**



# Vorweg



Klaus Schümann, Herausgeber und Chefredakteur HAMBURGER KLÖNSCHNACK

*Liebe Klönschnack-Leserin,  
werter Klönschnack-Leser,*

**D**er HAMBURGER KLÖNSCHNACK berichtet schwergewichtig über das lokale Geschehen und zählt somit zur vielschichtigen Presse im Allgemeinen. Die bunte Vielfalt der deutschen Presselandschaft ist schon eine tolle Sache. Jeder Bürger kann sich mühelos sowohl über das aktuelle Geschehen im Lande als auch über Nebensächlichkeiten aller Art informieren. Und doch gibt es Menschen, die die Quellen täglicher Nachrichten und Informationen schlichtweg als „Lügenpresse“ bezeichnen. Wohl auch, weil deren Meinung nicht als Wahrheit wiedergegeben wird.

Jüngst wurde die Szene eines Besseren belehrt: Der Tote in der Berliner Warteschleife der Berliner Flüchtlingsaufnahme war ebenso frei erfunden wie die von „drei Nordafrikanern vergewaltigte“ 13-Jährige. In die Aufzählung lassen sich diverse andere hochgespielte Unwahrheiten einreihen.

Was dann darüber hinaus noch im (un)-sozialen Netz kommentiert, oder besser: bepöbelt, wird, lässt am Verstand mancher Zeitgenossen zweifeln. Seien

wir froh, dass uns hier auf lokaler Ebene bisher die Sachlichkeit im Wesentlichen erhalten blieb. Lassen Sie uns gemeinsam dagegen anargumentieren, um unsere stabile und vorbildliche Demokratie zu erhalten. Dem populistischen Geschrei werden wir so Einhalt gebieten und unsere Menschlichkeit beweisen. Und was den Wahrheitsgehalt dieses Blattes betrifft, so sei Ihnen versichert, dass wir nach bestem Wissen unsere Informationen verarbeiten. Und wenn uns denn mal ein Fehler passiert – die sind schließlich menschlich – , dann korrigieren wir ihn auch.

Übrigens: Am 1. März ist der HAMBURGER KLÖNSCHNACK 33 Jahre alt geworden!

*Ihnen einen vorfrühlingshaften März  
und ein nettes Osterfest  
Herzlich*

*Ihr Klaus Schümann*

*P.S.: Vertraue denen, die die Wahrheit  
suchen, und meide jene, die sagen, sie  
hätten sie gefunden.*

# GARTEN MÖBEL

Haus & Garten  
AMBIENTE

Saisonöffnung jetzt



Alle Möbel wetterfest



2001-2016 Qualität  
Markenmöbel-Direktimport



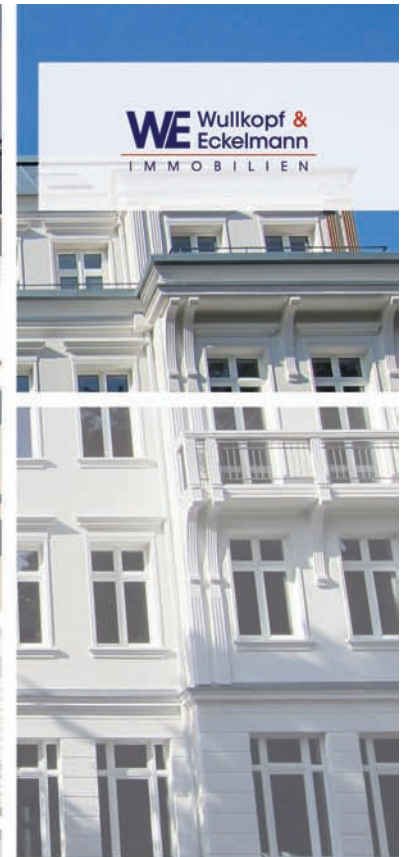
- Alle Sortimente
- Viele Marken
- Sofort lieferbar



Haus & Garten  
AMBIENTE

Osdorfer Landstr. 253  
22589 Hamburg  
Tel. 040-800 10 227  
gartenmoebel-hamburg-shop.de





## GUTE VERWALTUNG KANN MAN SEHEN

- In Hamburg erfolgreich seit 1964.
- Volumen der Verwaltungsobjekte: weit über 500 Millionen Euro.

Was dürfen wir für Sie tun?

Tel. 040 / 89 97 92 30 | [www.wullkopf-eckelmann.de](http://www.wullkopf-eckelmann.de)



**smart**

**jung@smart**  
Unsere besten Gebrauchten.

## >> Gebrauchte sich vor nichts zu verstecken.

Mit unseren Gebrauchtwagen von jung@smart glänzen Sie garantiert – und gehen auf Nummer sicher. Denn wir sorgen dafür, dass es unseren Nigelnagelgebrauchten an nichts fehlt:

- > 24 Monate Fahrzeuggarantie<sup>1</sup>
- > 12 Monate Mobilitätsgarantie<sup>1</sup>
- > HU-Plakette jünger als 3 Monate
- > Wartungsfreiheit für 6 Monate (bis 7.500 km)
- > 10 Tage Umtauschrecht
- > Finanzierungs-, Leasing- und Versicherungsangebot
- > Probefahrt meist innerhalb von 24 Stunden möglich
- > Inzahlungnahme Ihres Fahrzeugs möglich

Das alles ist bei jung@smart immer inklusive. Und egal, ob Sie sich für ein Finanzierungs-, ein Leasing- oder ein Sofortkaufangebot entscheiden – mit einem gebrauchten smart fortwo sehen Sie alles andere als alt aus. Am besten kommen Sie gleich mal für eine Probefahrt bei uns vorbei. Oder Sie vereinbaren einfach einen Termin. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Partner vor Ort:

**Leseberg Automobile GmbH**

**Autorisierter smart Service**

**Osdorfer Landstraße 193–217, 22549 Hamburg**

**Tel. 0 40.80 09 04-0, Fax 0 40.80 09 04-577**

**[www.leseberg.de](http://www.leseberg.de)**

Anbieter: Leseberg Automobile GmbH,  
Osdorfer Landstraße 193–217, 22549 Hamburg

<sup>1</sup>Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.smart.de/gebrauchtwagen](http://www.smart.de/gebrauchtwagen).





**März 2016**  
Seit 1983 • 34. Jahrgang

HAMBURGER KLÖNSCHNACK  
Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg  
Telefon 040 86 66 69-0  
Fax 040 86 66 69-40/-41  
ftp://remote.ksv-hamburg.de  
Internet:  
www.kloenschnack.de

Titel: Famveldman-Fotolia.tif

**Herausgeber und Chefredakteur**

Klaus Schümann

**Verlagsleitung**

Dirk Seidel (V.i.S.D.P.)

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@kloenschnack.de

**Anzeigenleitung**

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@kloenschnack.de

**Anzeigenverkauf**

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 26/2015. Anzeigenverwaltung beim

Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung:

Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@kloenschnack.de

Gesa Elstermann (-59), gesa.elstermann@kloenschnack.de

Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@kloenschnack.de

Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@kloenschnack.de

Nadine Witt (-57), nadine.witt@kloenschnack.de

oder: anzeigen@kloenschnack.de

**Redaktionsleitung**

Anne-Marie Schlag (-61), anne.schlag@kloenschnack.de

**Redaktion**

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@kloenschnack.de

Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@kloenschnack.de

oder: redaktion@kloenschnack.de

**Autoren**

Cornelia Hösch, Katharina Apostolidis (Stadtkultur),

Myria Zanetti (Rezept)

**Lektorat**

Dr. Alke Dohrmann

**Leserbriefe**

leserbriefe@kloenschnack.de

**Bildbearbeitung/Lithografie**

Judith Jacob (-65), judith.jacob@kloenschnack.de

**Datentechnik**

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@kloenschnack.de

**Kleinanzeigen**

Telefon 040 86 66 69-54,

Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats

oder: Kleinanzeigen@kloenschnack.de

**Internet**

Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@kloenschnack.de

**Herstellung**

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg

Telefon 040 86 66 69-0, Fax 040 86 66 69-40

**Druck**

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare

**Verbreitungsgebiet**

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen sowie in Wedel und Schenefeld.

Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen, der Gastronomie etc.

**Vertrieb**

Haushaltsverteilung: WBV Direktzustell GmbH

Telefon 0800 86 86 006 (kostenlose Service-Nummer)

verteilung@kloenschnack.de

**Jahresabonnement**

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönsschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@kloenschnack.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

**Im Verlag erscheinen auch:**

KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK erscheint in der Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg

**Der Hamburger Klönsschnack im März 2016**

➤ <b>MENSCHEN</b>	<b>8</b>	➤ <b>PANORAMA</b>	<b>40</b>
Persönliches aus den Elbvororten		Vermischtes	
➤ <b>INTERVIEW DES MONATS</b>	<b>11</b>	➤ <b>NEU &amp; TRENDY</b>	<b>44</b>
Rosi Mittemaier, Christian Neureuther, Ski-Litgerden		Für Sie entdeckt	
➤ <b>MENSCH DES MONATS</b>	<b>14</b>	➤ <b>KUNST UND KÖNNEN</b>	<b>46</b>
Jann Kaune hat seinen Arbeitsplatz im Autohaus mit dem Atelier getauscht. Daneben gibt er einen Malkurs für die Kirchengemeinde Blankenese.		Termine in Ateliers, Museen und Galerien	
➤ <b>VOR GERICHT</b>	<b>16</b>	➤ <b>SPORT IM WESTEN</b>	<b>48</b>
In den zurückliegenden 25 Jahren verfolgte KLÖNSCHNACK-Redakteur Helmut Schwalbach zahllose Fälle im Amtsgericht, darunter tra-		Frühling für Läufer, Kurse Komet Blankenese, SC Rist	
		➤ <b>SCHIFFE UND MEERE</b>	<b>49</b>
		Interview, Buchtipps, Meldungen	
			
		➤ <b>LITERARISCHE SEITEN</b>	<b>50</b>
		Buchtipps und literarisches Leben	
		➤ <b>DIE KINDERSEITEN</b>	<b>52</b>
		Meldungen für Kinder und Jugendliche	
		➤ <b>BEMERKENSWERTES I</b>	<b>54</b>
		Amtsgericht, Wahres und Unwahres	
		➤ <b>DIE KINOSEITE</b>	<b>58</b>
		Neue Filme im März	
		➤ <b>BEMERKENSWERTES II</b>	<b>59</b>
		Termine und Neuigkeiten	
		➤ <b>RATE MAL ...</b>	<b>61</b>
		KLÖNSCHNACKS Rätselseite	
		➤ <b>LEIB &amp; SEELE</b>	<b>62</b>
		Winzerparty und Weintipp, Rezept des Monats	
		➤ <b>LEBEN UND TREIBEN</b>	<b>64</b>
		Le Canard Nouveau, Süllberg, KLÖNSCHNACK Küchenparty	
		➤ <b>DER FOTORÜCKBLICK</b>	<b>70</b>
		An einem warmen Sommertag 1911	
		➤ <b>TIMS THESEN</b>	<b>72</b>
		Theater in der Notaufnahme	
		<b>SONDERTEIL DIE EXPERTEN</b>	<b>73</b>
		Flott in den Frühling!	
		<b>SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL</b>	<b>101</b>
		Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt	
		➤ <b>KLÖNSCHNACK-SERVICE</b>	<b>105</b>
		Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater	
		➤ <b>LESERBRIEFE</b>	<b>108</b>
		Lesermeinung	
		➤ <b>AUS DEN KIRCHEN</b>	<b>110</b>
		Informationen aus den Gemeinden	
		➤ <b>DIE FAMILIENSEITE</b>	<b>111</b>
		Termine und Meldungen für die Familie	
		➤ <b>IMMOBILIEN</b>	<b>112</b>
		Gebäudeversicherung, Preise, Kolumne	
		➤ <b>KLEINANZEIGEN</b>	<b>114</b>
		Alles, was der Westen so hergibt oder sucht	
		➤ <b>MEIN ARBEITSPLATZ</b>	<b>122</b>
		Daniela Hübel, Schulleiterin	

FOTO: FRANK SCHWICHTENBERG



gische, langatmige und komische. Ein Zwischenbericht.

➤ **DAS EHRENAMT** **22**  
Was benötigen hilfsbedürftige Menschen in Hamburg wirklich? Welche Einrichtungen gibt es, in denen man aktiv werden kann? Ein Überblick.



➤ **HAUSBESUCH** **26**  
Gerd Krenckel, Maler und Designer

➤ **FLÜCHTLINGE** **28**  
Die Politik der großen Koalition in der Flüchtlingskrise stößt bei den Bundesbürgern auf breite Kritik. Bei einem Informationsabend in Blankenese war davon nur wenig spürbar.

➤ **KATHARINENHOF** **30**  
Ende Februar wurde das Gerüst rund um den historischen Katharinenhof im Bursapark abgebaut. Zu sehen ist nun die sanierte Fassade.

➤ **GASTKOLUMNE** **31**  
Dirk Justus: Zur Kultur gehört das Bewahren

➤ **MELDUNGEN I** **32**  
Neues aus der Lokalpolitik

➤ **MELDUNGEN II** **34**  
Neues aus der lokalen Wirtschaft

➤ **MELDUNGEN III** **36**  
Kultur in den Elbvororten und in der Stadt

▶ Anzeigenschluss für die April-Ausgabe ist Montag, der 11. März



**DAHLER & COMPANY**  
IMMOBILIEN

## ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



### BLANKENESE

Vermietetes Backstein-Mehrfamilienhaus im Dorfkern, Bj. 1930, 3 Wohnungen mit je 3 Zi., Bad, Küche, originale Pitchpine-Böden, Garage, Gashzg. von 2002, Energieausweis in Vorbereitung, ca. 202 m<sup>2</sup> Grundstück, KP: EUR 980.000,-



### NIENSTEDTEN

Große Villa in beehrter, elbnaheer Sackgasse, Bj. 1991, ca. 483 m<sup>2</sup> Wohnfl., 7 Zi., 3 Bäder, Gäste-WC, Wohnküche, Kamin, gr. Südbalkon mit Pool, Einliegerwhg., Gashzg., V, 142 kWh, ca. 2.780 m<sup>2</sup> Grdst., Doppelgarage, KP: EUR 2.800.000,-



### BLANKENESE

Elegantes Villenanwesen, Bj. 1912, Sanierung 2013, ca. 700 m<sup>2</sup> Wohnfl., 19 Zi., 6 Bäder, Poggenpohl-Küche, originales Parkett, Wellnessbereich mit Pool, Einliegerwhg., Gashzg., V, 111 kWh, ca. 2.948 m<sup>2</sup> Grdst., Do-Garage, KP: EUR 3.999.000,-



### RISSEN

Stilvolle Haushälfte in Elbnähe, Bj. 1986, ca. 140 m<sup>2</sup> Wohnfl. im Erd- und Obergeschoss zzgl. Dachgeschoss, 6 Zi., helle Küche, 2 Bäder, Gäste-WC, Eichen-Parkett, Gashzg. von 2005, V, 167 kWh, ca. 830 m<sup>2</sup> Grdst., Garage, KP: EUR 860.000,-

BÜRO OTHMARSCHEN | 040.89 71 31-0 | OTHMARSCHEN@DAHLERCOMPANY.DE  
BÜRO BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

**VIVE LA MANNSCHAFT**

Mind. 28% Preisvorteil auf Sonderausstattungen<sup>1</sup>

## Wir feiern die Fußball-EM schon jetzt. Die SCORE! Sondermodelle.

<sup>1</sup> Preisvorteil gegenüber unverbindlicher Preisempfehlung des Herstellers auf Sonderausstattungen. Das Angebot ist zeitlich begrenzt und gilt bei Bestellung bis 31.07.2016.

### Mercedes-Benz

Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

Partner vor Ort: Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH, Niederlassung Hamburg; Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115, Center Niendorf: Kollaustraße 171, Center City Süd: Heidenkampsweg 96, Standort Leseberg Automobile GmbH, Standort Tesmer GmbH & Co. KG, Standort Behrmann Automobile GmbH, Standort Autohaus Wessel GmbH & Co. KG, Standort Rudeloff Automobile GmbH, Mercedes me Store, Ballindamm 17, Telefon: (040) 69 41-29 43, facebook.de/MercedesBenzHamburg, www.mercedes-benz-hamburg.de



## »Böse Leute« auf Sylt?

Premierenlesung mit

Dora Heldt

31.03.2016 · 20:30 Uhr

Wind aus West? Starke Böen? Kein Problem für Dora Heldt, die Herausforderungen sucht, findet und besteht. Auch im Krimi! Knifflig wird's in »Böse Leute« für den pensionierten Kommissar Karl Sönnigsen auf der Insel der Schönen und Reichen: Sylt wird nicht nur bedroht vom blanken Hans, sondern heimgesucht von einer Einbruchserie. Kurzentzschlossen übernimmt Sönnigsen die Fahndung nach den Tätern, unterstützt von seinen gleichaltrigen Freunden Onno, Inge und Charlotte. Das Cream-of-Crime-Quartett ist der Polizei immer einen Schritt voraus, hat den richtigen Riecher im Wind und wir bekommen einen starken Krimi in die Hand, der sich so spannend wie unterhaltsam liest. Danke, Dora Heldt! Und der blanke Hans? Um den müssen sich andere kümmern ...

Heymann in Eimsbüttel, Osterstraße 134, 20255 Hamburg

Moderation: Anouk Schollähn  
Eintritt: € 12,- / Kartenvorverkauf überall bei Heymann.

**HEYMANN**

Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



Enik-Blumenfeld-Platz 27 · 22587 Hamburg  
Tel: 864268 · blankenese@buecher-heyman.de

Welau Arcaden · Bahnhofstr. 31 · 22880 Wedel  
Tel: 04103 13039 · wedel@buecher-heyman.de

Stadtzentrum · Industriestr. 1 · 22869 Schenefeld  
Tel: 8391687 · schenefeld@buecher-heyman.de

www.heyman-buecher.de  
www.facebook.com/heymanbuecher

## DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER  
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

**Do.**, 28.1.: Tim speist die berühmte Reispfanne „Mexiko“ und löst erneut Tumulte aus.

**Mo.**, 1.2.: Eine Dame möchte am Empfang von Gabi das Foto ihres Großvaters. In „einem Buch auf Seite 72“. Sie möge suchen. Ja, jetzt.

**Di.**, 2.2.: Andreas hat sich geöhrt = Muffins. Gewohnt optimistisch bezeichnet er sich als „scheintot“.

**Mo.**, 8.2.: Eine Budni-Verkäuferin fragt Tim, ob er überhaupt arbeiten müsse? Sie fragt das um 8.55 Uhr. Vor der Scheibe Regen, Hagel, Sturmböen ...  
**Di.**, 16.2.: Veränderung in der Anzeigenabteilung. Um besonders laute Mitarbeiterinnen werden Schallschutzwände gezogen. Redaktion feixt!

**Mi.**, 17.2.: Sekt und Kuchen bringen vier Kollegen vom Abendblatt. Herzlich Willkommen!

**Mo.**, 22.2.: Redaktion amüsiert über Wortneuschöpfungen im Spam-Ordner. Der Fachbegriff „\*\*\*\*schnitt“ wird binnen Stunden zum Klassiker in den Büros.

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

### Delicatessen in Blankenese Unser Frühjahrs-/Osterbuffet

WARME SPEISEN:

GRÜN WEISSES SPARGELCREMESÜPPCHEN

KALTE SPEISEN:

GEGRILLTE MAISPOULARDENBRUST AUF TRÜFFELJUS

HAUSGEBEITZTER BIO LACHS AN SENF DILLSAUCE

HONIGGLASIERTE BARBARIE-ENTENBRUST AUF ORANGEN-LAUCHSALAT

ZART GERÄUCHERTES FORELLENFILET MIT PREISELBEERSAHNE

SPEZIALITÄTEN AUS ROHMILCHKÄSE MIT BLAUEN

TRAUBEN & EXOTISCHEN FRÜCHTEN

EXKLUSIVE BROTSORTEN UND FRANZÖSISCHE LANDBUTTER

ALS DESSERT:

FRISCHE WALDBEEERENGÜRTE MIT VANILLESAUCE

PRO PERSON 29.00 €

*Zu Ostern empfiehlt unser Schlachtermeister:*

FRISCHES MILCHLAMM UND SALZWIESENLAMM AUS HUSUM

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

WWW.FEINKOST-AHREND.DE

# KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER  
VERENA UND MICHAEL KAY

*Handarbeit nach Maß*

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14  
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

**Englische Stilmöbel**  
www.stilmoebel-jork.de



Osterjork 154, 21635 Jork · Tel.: 04162 7218  
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

**MEIN  
ERSTES MAL ...  
KONTAKTLINSEN  
VON**

**BLICK  
FANG**  
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER  
BAHNHOFSTRASSE 29  
22587 HAMBURG  
TELEFON 040/86 88 04  
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE

verantwortungsvoll | professionell  
leidenschaftlich | seit 1958

**K+R**

RAUM  
AUSSTATTUNG



Jessica Raasch, Organisation

Kreativität und frischer Wind.  
Dafür stehe ich. Und **K+R**.

KRONSKAMP 136 | 22880 WEDEL | TELEFON: 04103.124-0 | WWW.KR-RAUM AUSSTATTUNG.DE



# Persönliches



Jan Steffens (Bass), Benny Alvers (Saxofon), Manfred Vesper (Gesang), Alexander Schubert (Gitarre), Jens Auge (Keyboard) und Klaus Schümann (Drums)

## Klönschnack Allstars!

Eine Formation altgedienter Musiker hat sich unter diesem Namen in einem Rissener Keller zusammengefunden, um mit viel Spaß handfeste Musik zu machen. Entspannt gehen die sechs Herren auch durch das Programm (Rock, Jazz, Blues und Standards), um Hobby und Engagement mit Lebensfreude zu füllen. Übrigens: Sie teilen gern ihr Vergnügen – die KLÖNSCHNACK ALLSTARS sind auch buchbar – für Ihre Party?



Weinhändler Bernd Rudolph (links) mit Hans Schmidt: der doppelte Geburtstag am gleichen Tag

## Hans Schmidt,

Blankeneser Rentner feierte traditionell seinen Geburtstag mittags um zwölf Uhr bei seinem guten alten Bekannten Bernd Rudolph im Weinhaus Röhr. Grund für das gemeinsame Glas Sherry ist

der Umstand, dass beide Herren am 2. Februar Geburtstag haben. Und nicht nur das – auch das Jahr ist identisch. Mit dem Jubeltag in diesem Jahr haben die Senioren ein rundes Datum gefeiert: den 75. Geburtstag. Um die besagte Mittagszeit gaben sich die Herren artig die Hand, gratulierten sich gegenseitig, genossen den Sherry und freuten sich auf die für den Abend angesagten Familienfeiern im jeweils kleinen Kreis.

## Wir suchen Ihr Haus!



Immobilien

**MEISSLER & CO**

86 44 44



[www.meissler-co.de](http://www.meissler-co.de) · Tel. 86 44 44

**Fritz Horst Melsheimer,**

Präses der Handelskammer Hamburg, hält am 7. April eine der beiden Hafenreden auf dem 7. Hamburger Hafen Empfang im Internationalen Maritimen Museum Hamburg (IMMH) von Peter Tamm. Auch in diesem Jahr erwartet die Schümann-Gruppe wieder rund 600 geladene Gäste aus der Hafenvirtschaft, gibt es doch zum Thema Hafenentwicklung einiges zu bedenken. Der informative Austausch steht daher im Mittelpunkt des Abends. Die zweite Hafenrede hält der Vorstand der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS), Michael Schroiff. Wie in 2015 werden Studenten der technischen Universitäten mit Geldpreisen für innovative, maritime Arbeiten ausgezeichnet.



FOTO: PETRÄCHE

Spricht: Präses Fritz Horst Melsheimer

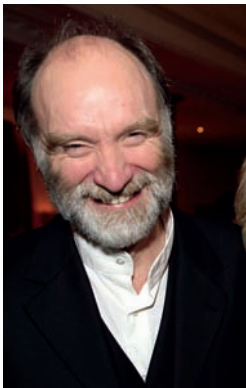
„Es geht auch nicht weit...“

Kein Problem seit 1929

**TAXI**

BLANKENESE

**86 06 02**



**Helmut Plank,**

mittlerweile im Ruhestand befindlicher Pastor der Blankeneser Kirchengemeinde, wird noch einmal aktiv. Für ein gutes Jahr steigt der Geistliche wieder in den schwarzen Talar, um in der St. Johannis-Kirche (beim Völkerkunde-Museum) in Harvestehude den

Wieder aktiv: Pastor Helmut Plank

Gottesdienst samt pastoraler Arbeiten zu übernehmen. Der Ausfall einer Pastorenstelle rief den Blankeneser auf den Plan, der sich der neuen (alten) Aufgabe mit jugendlichem Elan stellt.

**Clara Meissler,**

Tochter von Conrad Meissler (Immobilien), studiert Lehramt für Grundschule und wurde gerade von der Schulbehörde für ein Praktikum in Hamburg an die Gesamtschule Frahmstraße verwiesen. So weit, so gut –



Die angehende Lehrerin Clara Meissler

rührender Hintergrund der Geschichte: Clara ist die Enkeltochter von Maria du Vinage-Meissler, legendäre Lehrerin an der Dockenhudener Schule in den 1960er Jahren. Da schließt sich mal wieder ein Kreis.

**CASINO SCHENEFELD**

No 5 **CLUBNIGHT**  
HOUSE & DANCE CLASSICS  
12. März | 22 Uhr  
mit DJ Marib

**GAMBLING SPECIAL**

Eintritt ab 18  
mit Personalausweis

Eintritt €2

**CASINO SCHENEFELD**  
Im Stadtzentrum | Industriestr. 1  
Telefon 040 839 00 20  
www.schenefeld.casino-sh.de



Sonnenbrillen-Sommer bei LÜHR-Optik

Sonnenbrillengläser in Ihrer Gläserstärke

(gilt auch für Kinderbrillen)  
Kunststoffgläser mit Gläserstärke und UV-Schutz

ab 28 €

Marken-Gleitsicht-Sonnenbrillengläser

(gilt auch für Kinderbrillen)  
Leichte Kunststoffgläser mit UV-Schutz

jetzt ab 148 €



Relaxed Vision® Partner 2016

Othmarschen · Waitzstraße 29a · T. 040. 89 47 11 · luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN

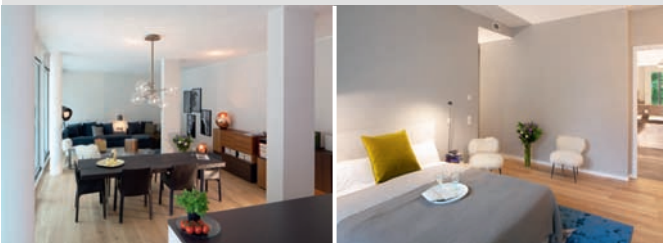




## Rainville Appartements – viel Elbe und viel Park!



Im beliebten Stadtteil Hamburg Ottensen entsteht an der Elbchaussee ein ganz besonderer Wohnraum mit herrlichem Blick auf den Heine-Park und die Elbe. In unmittelbarer Nachbarschaft befinden sich der Hafen und der Elbstrand. Die 27 Neubau-Eigentumswohnungen verfügen über großzügig geschnittene Wohnbereiche, lichtdurchflutete Räume und einer hochwertigen Ausstattung. Verfügbare Wohneinheiten 2 bis 5 Zimmer, Wohnflächen ab ca. 55 m<sup>2</sup> bis ca. 315 m<sup>2</sup>. Kaufpreise ab 440.000 EUR bis 3.920.000 EUR, Bedarfsausweis 62,7 kWh(m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Bj. 2015, B



Hamburg Projektvermarktung  
E+V Hamburg Immobilien GmbH  
Telefon +49-(0)40-360 99 69 0  
Hamburg.Projekte@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/alster-elbe



**ENGEL & VÖLKERS**



### Heinz Wehmann,

Landhaus-Scherrer-Chef und gefragter Event-Koch, hatte beim diesjährigen Matthiae-Mahl für Nahrhaftes auf den Edeltellern gesorgt – sehr zum Wohlgefallen der rund 400 geladenen Gäste. Auch Britanniens David Cameron und unsere Angela Merkel zeigten sich mit Heinz zufrieden. Gäste, die zweimal im Jahr bei der KLÖNSCHNACK Küchenparty dabei sind, müssen in diesem Frühling wegen Ostern auf den Uhr-Umstellungs-Sonntag verzichten. Die mittlerweile legendäre Küchenparty findet am 3. April statt. Anmeldungen nur über das Internet: [www.landhausscherrer.de](http://www.landhausscherrer.de)

Gefragt: Heinz Wehmann

### Brigitte Hildebrandt,

Sportwissenschaftlerin (mit eigenem Gesundheitsstudio), Sportredakteurin und leidenschaftliche Skifahrerin, verbrachte ein paar Tage im Pulverschnee der Rocky Mountains. In der Gruppe der erfahrenen Skifahrer fanden sich auch Rosi Mittermaier und Christian Neureuther, die kurzerhand für ein KLÖNSCHNACK-Interview zur Verfügung standen (Seite 11/12).



Interviewte die Skilegenden in den Rocky Mountains, Brigitte Hildebrandt

### WORTE DES MONATS

Ostern – ein Fest zu Ehren des Justizmords an einem jüdischen Revoluzzer, aus welchem Anlass wir die Kinder von Leuten, die wir nicht mögen, mit Schokoladeneiern vollstopfen.

(Kyril Bonfiglioli)

### DER SABELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Es gibt Menschen, die antworten auf 90 Prozent aller ihnen gestellten Fragen oder Aussagen mit einem „Hä?“. Das ist wesentlich kürzer und zeitsparender als das klassische „Wie bitte?“, meint aber das Gleiche. Unterstützt wird das „Hä?“ mit einer vorwurfsvollen Entgleisung der Gesichtszüge, was zu übersetzen ist mit „Wie kannst du mich so etwas Dämliches fragen?“ Das freundliche Lächeln einer interessierten Nachfrage beim „Wie bitte?“ – perdu! Gesichtsverlust, oder was? Woran mag das liegen? Vermutlich ist das „Hä?“ wesentlich cooler als das vermeintlich freundlich-naive „Wie bitte?“. Umgekehrt weist uns die lächelnde Variante als Weichei aus. Und das geht ja nun schon mal gar nicht. Doch Sprache ändert sich, Sprache verformt sich – vielleicht passiert das ja gerade mit dem ehrwürdigen „Wie bitte?“ Das wäre doch zumindest eine Erklärung, oder? Hä?



# Sagen Sie mal ...

... Rosi Mittermaier, Christian Neureuther – Ski-Legenden

## Glücksgefühle und Erfüllung

Vor 40 Jahren holte Rosi Mittermaier zwei Goldmedaillen bei den Olympischen Winterspielen in Innsbruck. Christian Neureuther hat von 1970 bis 1980 sechs Weltcuprennen gewonnen, war 27 Mal auf dem Podest und im Gesamtweltcup der Slalomwertung zwei Mal auf dem 2. und zwei Mal auf dem 3. Platz.



Rosi Mittermaier und Christian Neureuther in den Rocky Mountains

FOTO: HILDEBRANDT

### Was treibt euch eigentlich so gerne in die Rockies? Tun es die Berge in Österreich, der Schweiz oder Italien denn nicht auch?

*Christian Neureuther:* Wir lieben die Alpen genauso, fliegen aber seit vielen Jahren bereits in die USA, nach Vail das 1. Mal 1969 als Teilnehmer im Weltcuprennen (WC). Die unendliche Weite der Pisten, der sehr trockene Schnee, auch die andere Kultur machen das Skilaufen zu einem ganz besonderen und anderen Erlebnis. Was aber fehlt sind die majestätischen Berge – da können die Rockies nicht mit den Dolomiten mithalten ...

### Rosi, nach deinen Olympiasiegen 1976 in Innsbruck hast du deine offizielle Karriere als Rennläuferin beendet – warum so plötzlich und wie hat sich dein Leben danach verändert?

*Rosi Mittermaier:* 2x Gold bei den Olympischen Spielen, 3x Gold bei den Alpinen Weltmeisterschaften – mehr ging nicht – ein guter Zeitpunkt aufzuhören. Außerdem

waren wir damals noch reine Amateure, Verdienstmöglichkeiten gab es nicht. Durch den Erfolg haben sich für mich Türen zur Existenzgründung geöffnet – das war wichtig. Ich wurde überrollt von Werbeverträgen und TV-Angeboten. 1980 haben Christian und ich geheiratet. Die Familie mit unseren beiden Kindern Felix und Ameli, und seit jüngstem auch unserem Enkelkind Oskar, hat einen großen Stellenwert in unserem Leben. Dafür möchte ich heute viel Zeit haben.

### Welchen Stellenwert hat das Skilaufen heute noch in eurem Leben?

*Christian Neureuther:* Wir erleben Skilaufen als gemeinsames, selbstverständliches Miteinander in der Familie. Es ist eine wunderbare Sportart, sich in der Natur in der frischen Luft zu bewegen, der gesundheitliche

Aspekt dabei ist riesig. Wir sind dankbar dafür, dass wir das heute noch zusammen so umsetzen können.

### Was macht ihr, wenn ihr mal nicht auf den Brettern steht?

*Rosi Mittermaier:* Wir sind da beide etwas unterschiedlich. Ich liebe es, in meinem Garten zu „wuseln“, Christian sucht gerne immer wieder neue Herausforderungen. Wir sind gerne in der Natur, radeln gerne, Christian liebt auch Mountainbike-Touren. Wir spielen auch Golf, Christian lieber als ich. Es sind in erster Linie dann Charity-Turniere, an denen wir teilnehmen. Großen Spaß haben wir beide am Nordic-Walking, eine Sportart, bei der, wenn man es richtig macht, der ganze Körper beansprucht wird.

### Euer Sohn Felix ist einer der bekanntesten und beliebtesten deutschen Skirennläufer. Inwieweit habt ihr seinen Karriereweg gefördert und gemanagt?

*Christian Neureuther:* Ohne Elternengagement und -management wird kein Kind so einen Weg beschreiten. Dabei ist es wichtig, den Kindern vor allem die Freude an einer bestimmten Sache zu vermitteln, sie Glücksgefühle und Erfüllung erleben zu lassen. Das ist die Voraussetzung für Erfolg. Wir haben Felix nie in dem Sinne „gepuscht“. Durch unsere eigene Laufbahn haben wir ihm unsere Emotionen, unsere Leidenschaft fürs Skilaufen vorgelebt. Natürlich haben wir damit den Grundstein für die Entwicklung seiner eigenen Persönlichkeit gelegt.

### Was hat sich gegenüber früher am internationalen Spitzensport verändert? Haben sich die Motive für junge Spitzensportler verschoben?

*Rosi Mittermaier:* Die Leidenschaft für den Sport ist sicherlich die Gleiche geblieben, dazugekommen sind in der heutigen Zeit die wirtschaftlichen Aspekte. Sponsorenverträge, Werbeaufträge und das Verhalten der Medien üben einen immensen

**„Ich liebe es, in meinem Garten zu ‚wuseln‘. Christian sucht immer wieder neue Herausforderungen ...!“**

Druck auf die Sportler aus. Spitzensportler heutzutage sind Profisportler, die Ausübung eines anderen Berufes nebenbei ist undenkbar. Nur wer wirklich Weltspitze ist, verdient auch gut.

### Hamburg ist während der Frühjahrsferien wie leer gefegt. Was ist eurer Meinung nach der Grund dafür, dass es immer wieder so viele Menschen – gerade auch aus Norddeutschland – zum Skilaufen in die Berge zieht?



Rosi Mittermaier: Das hat sicherlich verschiedene Gründe. Für viele ist das jährliche Skilaufen zur Tradition geworden.

**„Das ‚Rutschen‘ und ‚Gleiten‘, das macht doch schon im Kindesalter richtig Spaß!“**

In Hamburg leben viele wohlhabende Bürger. Skilaufen kann man sich leisten. Außerdem gibt es kaum eine Sportart, die die Menschen so sehr anspricht: die Bewegung in der Natur, in der frischen Luft, das „Rutschen“ und „Gleiten“, das macht doch schon im Kindesalter richtig Spaß. Skilaufen ist ein sehr familienorientierter Sport, man erlebt gemeinsam. Überhaupt ist die Geselligkeit hier groß geschrieben.

Es ist irgendwie auch etwas Besonderes, dadurch, dass Hamburg kein Vorort der Alpen ist. Man steigt nicht eben mal kurz auf die Bretter, wie das von München aus möglich wäre.

**Ein absoluter Hype für Skifreaks ist Japan ...**

Rosi Mittermaier: ... wir waren ja schon oft in Japan, erstmalig 1969, als sich der Skisport dort anfang zu entwickeln. Nach 1976 bin ich dann auch geschäftlich dort gewesen. Japan ist einfach anders, die Menschen sind anders, die Kultur ist anders – allein das ist schon ein Anreiz.

**Euer Leben ist bislang von einem unglaublichen Aktivismus bestimmt gewesen. Habt ihr Tipps fürs Älterwerden?**

Christian Neureuther: Es ist wichtig, Lebensabschnitte zu akzeptieren und sich im

Rahmen dieser Abschnitte Ziele zu setzen und Herausforderungen zu stellen. Bewegung ist ein ganz wesentlicher Punkt, der nicht fehlen darf.

**Was ist euer nächstes Ziel nach dieser Zeit in den Rockies?**

Rosi Mittermaier: Wir werden erst einmal eine Weile zu Hause in Garmisch sein. Ende März geht's dann zum Heliskiing nach Kanada.

**Der Klönschnack dankt für das Gespräch und wünscht noch angenehme Skitage in Vail, Colorado.**

Autorin: Brigitte Hildebrandt



Spaß in den Rocky Mountains in Vail / Colorado: Christian Neureuther, Brigitte Hildebrandt (führte das Interview für den Klönschnack) und Rosi Mittermaier

**ZUR PERSON Rosi Mittermaier**

Geboren ist sie am 5. August 1950. Bei den Olympischen Winterspielen 1976 in Innsbruck gewann sie bei allen drei alpinen Ski-Wettbewerben eine Medaille: zwei Goldmedaillen in der Abfahrt und im Slalom und eine Silbermedaille im Riesenslalom. 1997 wurde Rosi Mittermaier-Neureuther vom Bundesministerium des Innern in Absprache mit dem Sport zur ersten Nationalen Botschafterin für Sport, Toleranz und Fair Play berufen. 2006 wurde sie in die Hall of Fame des deutschen Sports aufgenommen. 2007 wurde sie vom bayerischen Ministerpräsidenten Edmund Stoiber mit dem Bayerischen Verdienstorden ausgezeichnet. In ihrem Buch „Fröhlich bin ich sowieso“ (Erstveröffentlichung 2011) erzählt Rosi Mittermaier in einzelnen abgeschlossenen Geschichten wichtige Begebenheiten ihres Lebens, über den Umgang mit Erwartungsdruck und Erfolg und auch über ihre Ehe mit Christian Neureuther.



ab 10. März  
**Orangen-Quark-Stollen**  
bis Ostern



**Denken Sie an Ihre Vorbestellung!**

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78 · [www.baeckerei-koerner.de](http://www.baeckerei-koerner.de)



♥ Rissener Dorfstr. 1, Rissen    ♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt    ♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstr. 17    In Wedel: ♥ Bahnhofstr. 9



## *Aussteigen auf Zeit*

MIT UNSEREM ARRANGEMENT **SYLTER FRÜHLINGSFRISCHE**

2 Übernachtungen inklusive reichhaltigem & vitalem Frühstücksbuffet  
Sylter Natürlichkeit – Aprikosensamen-Ganzkörperpeeling (50 Min. pro Person)  
Frischekick Express – Anti-Aging Gesichtsbildung (25 Min. pro Person)  
Sanftes Licht – Beauty Angel (20 Min. pro Person)  
Aktiv entspannen in unserem Spa und Fitnessbereich  
und vieles mehr

Reisezeitraum: 6. bis 16. März 2016 und 3. bis 27. April 2016  
ab **€ 490,-** pro Person im Doppelzimmer







FOTODOROTA SLIWONIK

Porträts, Landschaften, Stilleben, Städte – der Künstler in seinem Atelier in Wilhelmsburg

**Jann Kaune, Künstler**

## Gemeinsam an der Staffelei

Jann Kaune hat seinen Arbeitsplatz im Autohaus mit dem Atelier getauscht. Daneben gibt er einen Malkurs für die Stiftung „du!mittendrin“ der Kirchengemeinde Blankenese.

**K**ünstler Jann Kaune und sein Sohn Theo sitzen zusammen und beschäftigen sich mit Bildern. Der Vater erklärt Farben, Leinwand und Perspektive. Was ist überhaupt Acrylfarbe? Was genau ist Tusche? Und wie benutzt man Wachsmalkreide?

Neben Theo sitzen noch andere Kinder im Fischerhaus in Blankenese, einige davon haben eine Behinderung. Sie alle nehmen am Malkurs der Institution „du!mittendrin“ teil, einer Stiftung der Kirchengemeinde Blankenese, die sich um mehr Inklusion bemüht. Neben Kursen wie Schwimmen, Theaterspielen oder Trommeln, können Kinder und Jugendliche mit und ohne Behinderung in den zweistündigen Treffen Maltechniken und Künstler kennenlernen sowie Bilder malen. Die derzeit sieben Kinder sind 5 bis 16 Jahre alt. Jann Kaune ist wichtig, dass Kinder das Thema Inklusion erleben und nicht nur er-

zählt bekommen. Als die Elterngemeinschaft von „du!mittendrin“ anfragte, war er sofort bereit, einen Malkurs anzubieten. Im Kurs werden alle gleich behandelt; das soll auch im Privaten erhalten bleiben. Als Ziel des Kurses sollen sich die Kinder auch in ihrer Freizeit treffen und keine separaten Gruppen bilden.

Der Künstler, der schon Preise in Rom und Florenz gewann, bietet den Malkurs bereits zum zweiten Mal an. Dank eines 14-tägigen Rhythmus' bleibt Kaune genügend Zeit für

die eigene Staffelei in seinem Atelier in Wilhelmsburg.

Kaune hat nicht immer als Künstler gearbeitet. Obwohl ihm bereits in der Schule

ein Kunststipendium von seinem Lehrer und Künstler Dietmar Ullrich angeboten wurde, fühlte sich der Sülldorfer nach dem überraschenden Tod seines Bruders verpflichtet, BWL zu studieren. Nach dem Studium übernahm er den Betrieb seiner

Eltern – ein Autohaus in Wedel, das er 20 Jahre lang leitete.

Seit 2003 ist Kaune freischaffender Künstler und geht seiner Leidenschaft in seinem eigenen Atelier nach. Gefragt nach seinen Vorbildern, nennt er unter anderem Oskar Kokoschka.

Der Malkurs bringt Kaune nicht nur Spaß, sondern erfüllt für ihn einen wichtigen Nutzen. „Jeder, der gesund ist, sollte etwas beitragen“, sagt er. „Außerdem schafft Inklusion bei allen Beteiligten sehr viel Empathie.“

[www.jannkaune.com](http://www.jannkaune.com)

Autor: louisa.heyder@kloenschnack.de

Mitarbeit: Tim Holzhäuser

### ZUR PERSON Jann Kaune

wurde 1960 in Hannover geboren und wuchs in Wedel auf. Seit 2003 arbeitet er als Künstler und hat ein Atelier in Wilhelmsburg. Nach einer Ausstellung in Amsterdam gewann er mehrere Kunstauszeichnungen. Kaune ist verheiratet, hat drei Kinder und lebt mit seiner Familie in Sülldorf.

**Inklusion schafft bei allen  
Beteiligten sehr viel  
Empathie.**



# Alles aus einer Hand - das maßgeschneiderte Möbel Schulenburg Einrichtungs-Konzept



**KOSTENLOS**

Als Objekteinrichter stattdessen wir seit 2006 gewerbliche, öffentliche und private Räume aus.

Gerne beraten Sie unsere Einrichtungsprofis kostenlos und unverbindlich bei Ihnen im neuen Objekt, im Betrieb oder zu Hause und helfen Ihnen dabei, Ihre Einrichtungswünsche zu erfüllen.

Egal ob es sich um Küchen, Möbel, Teppiche, Vorhänge oder Accessoires handelt, um einzelne Objekte oder ganze Wohnkonzepte. Wir erstellen für Sie möblierte Situationspläne, Grundrisse und räumliche Zeichnungen und gehen auf Ihre individuellen Farb- und Materialwünsche professionell ein.

Vereinbaren Sie einen Termin mit einem persönlichen Einrichtungs-spezialisten. Bei uns oder bei Ihnen. Auch gerne außerhalb unserer normalen Öffnungszeiten - und das absolut kostenlos. Einfach so wie Sie es wünschen.

Terminvereinbarung: Mo. bis Fr. von 10 bis 18 Uhr, **Tel. 0800 - 123 2407** [www.objekte-einrichten.de](http://www.objekte-einrichten.de)



**Möbel Schulenburg GmbH & Co. KG**  
**Wohnmeile HH-Halstenbek**  
Gärtnerstraße 133-137  
25469 Halstenbek  
Tel.: 04101 / 499 - 0  
[info@moebel-schulenburg.de](mailto:info@moebel-schulenburg.de)

**SCHULENBURG**  
*Wohn Dich glücklich!*



Das Betreten eines Strafprozesssaales, besonders als Angeklagter, gehört zu den unangenehmsten Erlebnissen. In den zurückliegenden 25 Jahren verfolgte KLÖNSCHNACK-Redakteur Helmut Schwalbach zahlreiche Fälle, darunter tragische, langatmige und komische. Ein Zwischenbericht.

**Aus dem Amtsgericht**

# Kaleidoskop des Lebens







Taschendiebstahl zählt zu den häufigsten Delikten. Im Gerichtssaal spielen sie proportional eine eher kleine Rolle, denn viele Fälle bleiben unaufgeklärt. Die meist zugereisten Täter gehen in Gruppen und professionell ans Werk.

**IM NAMEN  
DES VOLKES**

FOTO: GUUKAA - FOTOLIA.COM

**M**anchmal schlägt das Leben Purzelbäume. Gründe hierfür gibt es viele. Mal geht eine Liebe verloren wie ein Schal oder Regenschirm. Menschen greifen dann gern zu alkoholischen Getränken, Koks oder Tabletten. Bei anderen sind die Wünsche größer als das Portemonnaie. Sie stehlen, betrügen, rauben. Einige benutzen grobes Werkzeug oder auch nur ihre langen, listigen Finger. Wieder andere fallen im Straßenverkehr unangenehm auf, fahren zu schnell, prügeln auf Widersacher ein oder machen sich nach einem Unfall davon.

Auch Wirtschaftsbosse und Politiker wollen gelegentlich Ansehen und Macht auf eine Art vergrößern, die der Gesetzgeber nicht vorsieht. Werden diese Missetaten aktenkundig, schreibt der Staatsanwalt eine Anklageschrift und Richter müssen zu einem Urteil kommen.

## Die Juristen

Während Angeklagte und Zeugen geladen werden, erscheinen Juristen freiwillig im Gerichtssaal. So freiwillig, wie sie sich für das Studium der Rechtswissenschaften entschieden haben. Nun ist die Geschichte der Juristerei voller Gehässigkeiten. Keine andere Zunft muss sich so fieser Anwürfe erwehren. Schon der Humanist Erasmus von Rotterdam spottete 1515 über die Akademiker, niemand sei so eingebildet wie sie. „In Wirklichkeit wälzen sie nur den Stein des Sisyphos.“ Von Martin Luther über Goethe bis hin zu Otto von Bismarck wird über Juristen gelästert. Um stets zu wissen, mit wem er es zu tun hat, erteilte der Soldatenkönig Friedrich Wi-

helm I. im Jahr 1726 das Dekret: „Wir ordnen und befehlen hiermit allen Ernstes, dass die Advocadi wollene schwarze Mäntel, welche bis unter das Knie gehen, unserer Verordnung gemäß zu tragen haben, damit man die Spitzbuben schon von weitem erkennt.“

Heinrich Heine spottete in den „Memoiren des Herren Schnabelewopski“ über Juristen als „Bratenwender der Gesetze, die solange die Gesetze wenden und anwenden bis ein Braten für sie dabei abfällt“.

### „Bratenwender der Gesetze“

Die Reihe mit Sottissen und Bonmots ließe sich beliebig fortsetzen. Dabei sind die Charaktere von Juristen heute so vielfältig wie in anderen staatstragenden Disziplinen. Wobei zwischen Richtern, Anklagevertretern und Verteidigern unter-

schieden werden muss. Besonders vielfältig verhalten sich Anwälte, was an einigen Fällen deutlich wird.

## Fall 1:

### Mit der Faust ins Gesicht geschlagen

Wie eingangs schon erwähnt, ist eine Liebe manchmal perdu wie ein Regenschirm. Und selbst die romantischste Liebe endet vor Gericht. So wie im vorliegenden Fall, der vor einigen Jahren in Blankenese verhandelt wurde.

Bei dem Ehepaar Steiner\* ging es, wie bedauerlicherweise häufiger in Beziehungen, um Geld, zugeschlagene Türen und Ohrfeigen. Bereits Monate zuvor musste sich der Ehemann vor dem Gericht verantworten, weil er seine Frau misshandelt haben sollte.

Nun sitzt die Ehefrau auf dem Angeklagtenstuhl, weil die damaligen Vorwürfe falsch gewesen sein sollen. Sie sei mit der Faust ins Gesicht geschlagen worden. Zudem habe ihr Mann mit dem Schlüsselbund nach ihr geworfen. Ärztliche Atteste belegen Blutergüsse im Gesicht. Unklar bleibt, wie sie entstanden sind.

Wie so häufig, steht Aussage gegen Aussage. So wird die Angeklagte, wie schon der zuvor beschuldigte Ehemann, freigesprochen.

Warum gerade dieser Fall erzählt wird?

Er macht deutlich, mit welchen, für Außenstehende läppisch erscheinenden Fällen sich Gerichte befassen müssen. Und wie überflüssig viele Verfahren sind. Sie werden geführt, weil die Beteiligten rachsüchtig, verschlagen oder nur verletzt sind.



## Der Angeklagte

Hier gilt ähnliches wie bei den Juristen. Wobei die deutlich seltener mit dem Gesetz in Konflikt geraten. Die Charaktere der Angeklagten, es sind deutlich mehr Männer als Frauen, sind so bunt wie das Leben außerhalb eines Gerichtssaales.

Wer zum ersten Mal einen Gerichtssaal betritt ist zunächst meist verunsichert, blickt erstaunt um sich, wenn auf den Zuhörerbänken Menschen sitzen, die er nie gesehen hat.

Ebenso geht es ihm mit dem Gerichtspersonal. Hat er einen guten Verteidiger, dann ist er ein wenig auf die Situation vorbereitet. Ein armer Teufel hingegen ist ganz auf sich gestellt.

Angeklagte, die schon eine längere Karriere als Kriminelle hinter sich haben und helle im Kopf sind, wissen genau, was das Gericht von ihnen erwartet. Reumütiges Verhalten, Einsicht, Besserung geloben und eine Therapie anstreben sind Gesten, die vom Gericht wohlwollend beim Strafmaß berücksichtigt werden.

Allzu erfahrene Angeklagte neigen dabei häufig dazu, in einen Sozialarbeiter-Jargon zu verfallen der ihre Absicht offensichtlich macht. Denn ein erfahrenes Gericht lässt sich nicht so schnell hinter die Fichte führen. Schon gar nicht, wenn das Vorlesen der Vorstrafen eine Viertelstunde währt.

So zählt zu den häufigsten Fehlern von Angeklagten, die Männer und Frauen in den schwarzen Talaren zu unterschätzen.

Wenn fotografieren im Gerichtssaal untersagt ist, kommentieren Gerichtszeichner die Verhandlung der Fälle mit großen öffentlichen Interesse.



Uwe Maeffert gehört zu den deutschlandweit bekannten Strafverteidigern. Auch bei kleinen Fällen legt er sich mächtig ins Zeug. Dabei geht er keinem Konflikt aus dem Weg. Auch wenn es um das Tragen einer Krawatte geht, die von einer Richterin angemahnt wird. Ein Verfahren mit Maeffert wird immer zum Erlebnis. Er ist immer für eine besondere Perspektive auf einen Fall gut. Notfalls fährt er auch mal zur Wohnung eines nicht zur Verhandlung erschienenen Angeklagten.

## Fall 2:

### Heroin für 15.000 Euro

Heroinabhängig und trotzdem erfolgreich im Beruf? Als dieser Fall im Amtsgericht verhandelt wurde, war dieses Phänomen noch nicht ganz so bekannt wie heute. Den Beweis, dass beides möglich ist, lieferte damals ein Unternehmer, dem vorgeworfen wurde, Heroin gekauft und damit gehandelt zu haben. Den Kauf gab Axel Walden\* unumwunden zu. Den Handel bestirrt er.

Er sei seit 14 Jahren heroinabhängig. „Ohne Heroin könnte ich meine Arbeit nicht machen.“ 15.000 Euro gab Walden für den harten Stoff aus, mit dem er auch Freunde versorgte. Am Ende spricht auch die Staatsanwältin von einer „Vorratshaltung“ und beantragt eine Haftstrafe von zwei Jahren. Die damalige Richterin Hilke Ohle berät sich mit den Schöffen und verurteilt Walden zu einer 18-monatigen Bewährungsstrafe. Die im Gerichtsflur wartende Freundin des frisch Verurteilten atmet erleichtert auf.





Amtsrichterin Ingrid Stegmann befragt Angeklagte wie Zeugen stets mit großer Geduld.

## Die Schöffen

Die Berufung zum Schöffen kann nur in wenigen begründeten Fällen abgelehnt werden. Ablehnungsgrund für das Schöffenamt kann die Zugehörigkeit zu bestimmten Berufsgruppen sein. Experten halten Schöffen ob ihrer Ahnungslosigkeit oft für ein Risiko. Denn Schöffen sollen von Paragraphen, Plädoyers und dem ganzen juristischen Rest gar keine Ahnung haben. Sie sollen nach Bauchgefühl und mit Menschenverstand urteilen.

### Fall 3:

## Mit dem Messer bedroht

Routinierte Angeklagte wissen um die Wirkung eines gepflegten Auftretens. So hatte sich der Angeklagte sein Haar sorgfältig zum Pferdeschwanz gebunden, das Hemd gebügelt, den Bart gestutzt. 20 Einträge im Bundeszentralregister kündeten von einem anderen Verhalten. In einem Osdorfer Kaufhaus war Thomas Gnaus\* beobachtet worden, wie er einen

Videorekorder gestohlen hatte. Zwei Ladendetektiven zeigte er statt eines geforderten Ausweises ein Messer mit Zehn-Zentimeter-Klinge. Nun, so der Angeklagte, „möchte ich eine Drogentherapie machen“.



## Ein Resümee

Trotz aller Bemühungen, zahlloser Sozialpädagogen, ganzer Schrankwände mit Fachliteratur, verständnisvoller Sachverständiger und Drogenzugskliniken werden Juristen aller Couleur auch in ferner Zukunft gebraucht werden. Zu unvollkommen, mal gierig, manchmal nur dumm, ist der Mensch vielfach. Karl Kraus, der selbst ein Jura-Studium begonnen hatte: „Die Notare im Staate: notwendig, aber überflüssig.“

\*Namen geändert

www.hamburg.de/Gerichte  
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



FOTO: ZERBROCHEN.COM

## Statistik 2014 für Hamburg

**239.998 Straftaten insgesamt**

**10 Morde**

**1.521 Gegen die sexuelle Selbstbestimmung**

**148 Raubüberfälle auf Geschäfte**

**22.195 Körperverletzungen**

**14.745 Ladendiebstähle**

**7.490 Wohnungseinbrüche**

**35.907 Vermögens- und Fälschungsdelikte**

**110 Falschgelddelikte**

Quelle: Polizeiliche Kriminalstatistik / Auswahl



„Konditionell besser“ als der Angeklagte, der nach dem Urteil flüchten wollte, zeigten sich Polizeibeamte und griffen ihn, bevor er untertauchen konnte.

# DER NEUE JAGUAR F-PACE



Abb. zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

**Ein Performance SUV für all jene,  
die Auto fahren lieben.**

**BARPREIS AB  
42.390,- €\***

Der neue Jaguar F-PACE ist ein Performance-SUV mit den Genen eines Sportwagens. Vom Powerdome auf der Motorhaube bis zu der markanten Heckpartie – sein kraftvoller Look macht ihn unverwechselbar und verleiht ihm eine aufsehenerregende Straßenpräsenz. Der Jaguar F-PACE erfindet die Energie, Kraft und klare Linienführung des F-TYPE neu.

- Hochsteife Aluminium-Leichtbau-Architektur fördert Dynamik, Effizienz und Qualität
- Motorenpalette reicht vom temperamentvollen „Clean“-Diesel mit 132 kW (180 PS) bis zum 280 kW (380 PS)\*\* starken V6-Benziner mit Kompressor-Aufladung
- Autonomer Notbrems-Assistent, Torque Vectoring und Dynamische Stabilitätsskontrolle (Dynamic Stability Control, DSC)
- Hochwertig verarbeitetes Interieur und 650 Liter großer Kofferraum

## THE ART OF PERFORMANCE



\*Barpreis für den JAGUAR F-PACE 2.0 Liter Diesel 132 kW (180PS) 6-Gang-Schaltgetriebe inkl. MwSt. \*\*Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 5,7/4,5/4,9; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 129. Effizienzklasse A. Alle JAGUAR F-PACE Modelle: kombiniert 8,9 – 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert: 209-129. Effizienzklasse D-A. (Gemäß VO (EG) Nr. 715/2007; gesetzliche Messmethode, konkreter Verbrauch abhängig von Fahrweise, Zuladung etc.)

**JAGUAR CARE:** 3 Jahre Garantie und Wartung ab EZ – ohne Kilometerbegrenzung und ohne zusätzliche Kosten. Davon ausgenommen sind Reparatur- und Austauschkosten jeglicher Art aufgrund von Verschleiß und Schäden, die durch Nichteinhaltung der Wartungsrichtlinien verursacht wurden.



**KRÜLL PREMIUM CARS GMBH**  
Rondenbarg 2, 22525 Hamburg  
Telefon: 040 / 85 33 23 33, Telefax: 040 / 85 33 23 23  
E-Mail: premiumcars@kruell.com  
kruell.com





FOTO: FRIEDRIKE VON VULTEBUS

Die Flüchtlingsiedlung am Holmbrook in Othmarschen bietet 208 Flüchtlingen eine Unterkunft. In der Initiative „Die Holmbrooker“ kann man sich ehrenamtlich engagieren.

## Das Ehrenamt

# Wer packt mit an?

Der Hamburger Westen ist sozial engagiert. Doch was benötigen hilfsbedürftige Menschen in Hamburg wirklich? Welche Einrichtungen gibt es, in denen Bürger aktiv werden können? Welches Ehrenamt passt zu wem? Der KLÖNSCHNACK schafft einen Überblick.

**D**er Hanseat kümmert sich. Generell. Bürgerliches Engagement wird „groß geschrieben“, die Perle an der Elbe nicht sich selbst überlassen. Wenn andere noch nach der Obrigkeit heulen, packt der Hamburger selbst an.

Ein schönes Bild. Unschön ist nur: Statistisch betrachtet, stimmt es nicht. Laut einer Erhebung des Bundesamtes für Familie, Senioren, Frauen und Jugend von 2010 steht Hamburg beim ehrenamtlichen Engagement auf dem drittletzten Platz aller Bundesländer und Stadtstaaten. Knapp vor Sachsen-Anhalt, knapp vor Berlin, aber weit hinter Schleswig-Holstein, Niedersachsen oder Rheinland-Pfalz.

Das Ministerium weist jedoch in einer Fußnote darauf hin, dass die Erhebung grob ausgefallen ist, die Stichproben klein wa-

ren, Ausreißer denkbar sind. Eigene Recherchen deuten nun darauf hin, dass einer der Ausreißer auf den Namen „Hamburger Westen“ hört.

Wer im Februar 2016 Hilfseinrichtungen wie den Runden Tisch Blankenese, die Flüchtlings-Initiative „Willkommen in Lurup“ oder die Luthergemeinde in Bahrenfeld kontaktiert, hört keine Klagen über zu wenig helfende Hände. Im Gegenteil. Helga Rodenbeck, Koordinatorin für Flüchtlinge in Blankenese, berichtet zur Lage des Runden Tisches: „Derzeit suchen wir keine weiteren Ehrenamtlichen – wir verfügen bereits über einen Pool von über 200 Helfern.“ 80 Personen sind laut Rodenbeck

derzeit in den Flüchtlingsunterkünften Sieversstücken I und II in Sülldorf tätig.

Ähnliches ist aus der Flüchtlingsunterkunft Holmbrook in Othmarschen zu hören.

Christiana Kant vom Unterkunfts- und Sozialmanagement F & W

(Fördern & Wohnen) schreibt von überdurchschnittlichem Engagement. Derzeit „besteht gerade kein weiterer Bedarf an freiwilligen

**„Es gibt noch viele, die sich gern engagieren möchten.“**

Helfern, im Gegenteil: Es gibt noch viele, die sich gern engagieren möchten, für deren Angebote aber derzeit (noch) kein Bedarf besteht.“

Auch in anderen Standorten der F & W übersteigt die Zahl der ehrenamtlichen Helfer teilweise die der Bewohner. Grundstätz-



lich sehen die Verantwortlichen dieses Verhältnis positiv, denn es führt zu einer regelrechten „Einzelfallbetreuung“.

Was trotz vieler Ehrenamtlicher aber fehlt, sind Angebote außerhalb der Wohnheime. Nicht zuletzt die Flüchtlinge selbst wünschen sich ein Durchbrechen der Isolation. Gefragt wird vielerorts nach Möglichkeiten,

lem Hilfe außerhalb der Wohnheime, gerade bei der Eingewöhnung von Kindern im Kindergarten oder in der Schule.

Das bestätigt auch Sabine Tengler von „Willkommen in Lurup“. An Engagement bestehe generell kein Mangel, wohl aber an praktischer Hilfe bei Behörden- und Arztbesuchen.

krähenden Sprössling. Die Luruperin Melanie Steinbeck mutmaßt, ob ein Ehrenamt generell erst nach Eintritt ins Rentenalter möglich sei.

Eine Veränderung zeigt sich hier jedoch durch die Flüchtlingskrise, von der sich auch viele junge Menschen im Hamburger Westen zur Hilfe motivieren lassen.



**Magret Sundermann, 78, Groß Flottbek:** „Ich bin aus gesundheitlichen Gründen und wegen des Alters nicht mehr ehrenamtlich aktiv. Ich pack’ das einfach nicht mehr. Früher habe ich in einer Altonaer Seniorenwohnanlage ehrenamtlich alte Menschen betreut und sie zum Einkaufen gefahren.“



**Dr. Eckart Ehlers, 77, Blankenese:** „Ich mache ein Ehrenamt in Bonn und berate Wissenschaftsorganisationen. Ich habe vorher 25 Jahre in der Stadt gelebt, bin dort zu meinem Ehrenamt gekommen, habe dort meine Netzwerke und mache es deshalb von hier aus weiter.“



**Thorsten Althoff, 33, Blankenese:** „Ich bin zur Zeit nicht ehrenamtlich aktiv, da ich beruflich eingespannt bin und zwei kleine Kinder habe. Ich habe früher im Sportverein eine Trainertätigkeit im Fußball gemacht. Das könnte ich mir auch wieder vorstellen, wenn die Kinder größer sind.“

die umliegenden Viertel kennen zu lernen und Kontakte zu Deutschen herzustellen. Sinnvoll wären daher mehr Nachbarschaftscafés, Kultur- und Bildungsvereini-

Wer nun Ehrenamtliche im Einzelnen trifft, auch solche, die sich nicht mit Flüchtlingen beschäftigt, der sieht überwiegend ältere Jahrgänge. Gespräche mit Passanten liefern

Neben vielen positiven Stimmen gibt es jedoch auch Menschen, die Einwände haben. So sieht etwa der Rissener Wolfgang Brandes (siehe unten links) im Ehrenamt die



**Wolfgang Brandes, 76, Rissen:** „Ich mache keine ehrenamtliche Tätigkeit, weil ich noch berufstätig bin und keine Zeit dafür habe. Außerdem hat ein Ehrenamt für mich den schlechten Beigeschmack, man sei zu nichts mehr nutze. Ich will für meine Tätigkeiten einen Gegenwert haben. Ich sehe mich nicht im Ehrenamt.“



**Melanie Steinbeck, 33, Lurup:** „Ich bin nicht ehrenamtlich tätig, weil ich voll berufstätig und alleinerziehend bin. Ich habe schlichtweg keine Zeit. Wenn die Zeit da wäre, würde ich gerne etwas machen – da müsste man aber mal gucken, ob das vor dem Rentenalter überhaupt möglich ist.“



**Helga Becker, 75, Nienstedten:** „Ich habe schon so einige Ehrenämter gemacht und mache auch heute welche, da es zu meinem Beruf passt: Ich bin Krankengymnastin. Ich betreue eine ältere Dame in Othmarschen, helfe ihr beim Einkaufen, pflege sie, mache Krankengymnastik und bringe ihr Bücher mit.“

gungen außerhalb der Wohnheime oder schlicht nachbarschaftliche Einladungen an Flüchtlinge.

Auch Flüchtlingsfamilien benötigen vor al-

rasch eine mögliche Erklärung: In jungen Jahren fehlt vielen schlicht die Zeit zum Ehrenamt. Schüler zeigen ihren *time table* vor, junge, häufig berufstätige Eltern den

Gefahr einer Abwertung, nach dem Motto: Eine Arbeit, die es wert ist, getan zu werden, ist es auch wert, bezahlt zu werden. Solche Bedenken scheinen im Hamburger





FOTO: FRIEDRIKE VON VILTEUS

Ein Ehrenamt kann nicht nur im Ruhestand sinnstiftend sein. Auch jüngere Menschen engagieren sich immer häufiger sozial, neben ihrem Beruf.

Westen jedoch selten zu sein. Kaum ein Befragter wollte einräumen, dass er generell, auch mit mehr Zeit, nicht bereit sei, ein Ehrenamt zu übernehmen.

Die Flüchtlingskrise überdeckt dabei, dass das Engagement breit gefächert ist. Hauptzielgruppe ehrenamtlicher Hilfe in Hamburg sind zum Beispiel Kinder, gefolgt von Senioren und Menschen mit Behinderungen.

Bundesweit engagieren sich 23 Millionen Deutsche unentgeltlich. Jeder von ihnen

### Bundesweit engagieren sich 23 Millionen Deutsche unentgeltlich.

wendet hierfür durchschnittlich 16 Stunden im Monat auf. Männer sind stärker repräsentiert, was Forscher auf Baby- und Kinderpausen junger Mütter zurückführen.

Im Folgenden finden Sie Adressen von Hilfseinrichtungen im Hamburger Westen, in denen ehrenamtliches Engagement stattfindet. Die Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

#### Runder Tisch Blankenese

Hilfe für Flüchtlinge: Kleiderspenden, Unterbringungen, Sprachkurse, Freizeitgestaltung.

[www.blankenese.de/kontakt-433.html](http://www.blankenese.de/kontakt-433.html)

#### Willkommen in Lurup

Flüchtlingshilfe mit Schwerpunkt auf Familien. [willkommen.unser-lurup.de](http://willkommen.unser-lurup.de)

#### Luthergemeinde Bahrenfeld

Koordination ehrenamtlicher Flüchtlingshilfe. [www.lutherkirche.net](http://www.lutherkirche.net)

#### Die Holmbooker

Arbeitsgruppen mit Flüchtlingen in der Flüchtlingsunterkunft und in der Nachbarschaft. [holmbrook.de](http://holmbrook.de)

Überregionale Institutionen und Initiativen im Internet:

#### [www.altonavi.de](http://www.altonavi.de)

Engagement-Suche nach Tätigkeiten und Stadtteilen sowie Informationen zu freiwilligem Engagement.

#### [www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de](http://www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de)

Informationen über freiwilliges und ehrenamtliches Engagement, Engagementmöglichkeiten, Freiwilligenkoordination durch Qualifizierungsworkshops/Weiterbildungen.

#### [www.engagement-hamburg.de](http://www.engagement-hamburg.de)

Eine Datenbank mit einer Vielzahl von Angeboten für Ehrenamtliche.

#### [www.seniorenbuero-hamburg.de](http://www.seniorenbuero-hamburg.de)

„Engagement-Lotsen“ beraten und suchen nach einer passenden Aufgabe in der Seniorbetreuung.

#### [www.tatkraeftig.org](http://www.tatkraeftig.org)

Hier finden Interessierte eine Vielzahl an Hilfsprojekten – von Flüchtlingen bis zur Wohnungseinrichtung für Menschen mit Behinderungen.

#### [www.awo-hamburg.org](http://www.awo-hamburg.org)

Informationen zu Hilfsprojekten mit den verschiedensten Ausrichtungen – Senioren, Kinder, Flüchtlinge etc.

#### [www.freiwillig.hamburg.html](http://www.freiwillig.hamburg.html)

Eine Freiwilligenagentur mit Datenbank und Informationen.

#### [www.ff-wedel.freiwilligenforum.de](http://www.ff-wedel.freiwilligenforum.de)

Eine gute Anlaufstelle für Wedel mit verschiedenen Projekten von der Nachbarschaftshilfe über Besuchsdienste, Erzählkreise bis zum Vorlesen für Kinder.

#### [www.asb-hamburg.de](http://www.asb-hamburg.de)

Hier findet sich unter anderem eine Datenbank mit Angeboten für Ehrenamtliche.

#### [www.johanniter.de](http://www.johanniter.de)

Hier findet sich unter anderem eine Datenbank mit Angeboten für Ehrenamtliche.

Autor: [tim.holzhaeuser@kloenschnack.de](mailto:tim.holzhaeuser@kloenschnack.de)

Mitarbeit: Louisa Heyder

### 20 Jahre Spendenparlament Mehr als zehn Millionen Euro für 1.100 soziale Projekte und Initiativen

Helfen, wo die Not am größten ist – das macht das Hamburger Spendenparlament seit 20 Jahren. Mehr als zehn Millionen Euro sind auf diese Weise in rund 1.100 Projekte geflossen, die gegen Obdachlosigkeit, Armut oder Isolation kämpfen. Deshalb werden so unterschiedliche Initiativen unterstützt wie das Café „Why not“ als Anlaufstelle für Migranten, der „Mitternachtsbus“, der regelmäßig Obdachlose versorgt, oder auch „Tango für Senioren“ – ein Angebot für einsame ältere Menschen.

Gegründet im Februar 1996 vom damaligen Leiter des Diakonischen Werkes Hamburg, Dr. Stephan Reimers, hat das Spendenparlament heute 3.400 Mitglieder, die mindestens fünf Euro Mitgliedsbeitrag im Monat zahlen. Sie entscheiden auf drei Sitzungen im Jahr, welche gemeinnützigen sozialen Projekte mit Spendengeldern unterstützt werden. Jeder Euro fließt in Projekte, jede Mitarbeit ist ehrenamtlich, alle Sachaufwendungen sind Spenden.

[www.spendenparlament.de](http://www.spendenparlament.de)





# Volker Klein

DIREKT AM  
**ELBE**  
EINKAUFSZENTRUM

## Frohe Ostern!



Alles für das  
Osterkörnchen  
finden  
Sie bei uns!

Zusatztermin am 17. März 2016  
von 18.30 - ca. 22.00 Uhr

### Unser großes Gin & Tonic Tasting N° 1

Das erwartet Sie: Oliver Steffens, Mitbegründer des Internet-Blogs „Trinklaune.de“ und selbsternannter „Ginthusiast“, wird Sie mit seinem profunden Wissen in Sachen Gin & Tonic begeistern und erstaunen. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, unter zwanzig (!) Gins und vier Tonics zu wählen, so dass Sie (theoretisch) bis zu achtzig verschiedene Kombinationen probieren können ...

Kulinarisch wird Sie unser Koch auch dieses Mal mit einer köstlichen Grundlage versorgen.

Sichern auch Sie sich schnell Ihre Tickets für nur 39 Euro pro Person an unserer Info. Cheers! Wir freuen uns auf Sie!



Deutsche Post







Wohin das Auge auch fällt – immer geht es um Kunst. Gelegentlich wird der Eindruck aufgelockert von ein, zwei Flaschen Wein



## Gerd Krenckel, Maler und Designer Brennend für die Kunst

Bilder und Gemälde empfangen den Besucher hier schon im Treppenhäus. Ganz eng hängen die Werke in der Wohnung des Hausherrn. Damit ist der thematische Rahmen schon mal klar.

Es gibt sie nach wie vor. Menschen, die mit ihrer Profession verschmelzen, die früh ihren Weg fanden und ihm über Jahrzehnte hinweg folgten. Gerd Krenckel gehört zu jenen beneidenswerten Menschen. „Schon mit acht Jahren war für mich klar, dass nur ein künstlerischer Beruf infrage kommt.“ Also hieß es für das „Flüchtlingskind“ gleich nach der Schulzeit – raus aus der Provinz, rein in die Großstadt Hamburg. Er habe an der Armagardstraße „Super-Professoren“ gefunden, konnte so sein Talent entwickeln und selbständig arbeiten. „Ich habe mein Studium geliebt.“

Diese Begeisterung von damals ist auch heute noch deutlich spürbar. Viele Jahre künstlerischer Arbeit liegen hinter Gerd Krenckel. Stundenlang kann er spannend erzählen. Von den Gruppenreisen nach Indien, Spanien, Marokko und Ägypten. Wenn der Hausherr ins Fabulieren gerät, geht es immer um Kunst, Galerien, Religionen oder um seine 1982 gegründete Akademie Leonardo. Unter den malenden Mitreisenden sind bekannte Namen, die der

Akademie-Chef zwar nennt, dabei um Discretion bittet. Abenteuerliches erlebte Krenckel in Indien, Beeindruckendes in Marokko, ganz unterschiedliches Verhalten auch in Hamburg. Etwa, wenn er von den zehn Akademie-Jahren im Röperhof in Othmarschen erzählt. „Der Röperhof war ein teurer Irrtum.“

Ganz anders der Phoenixhof, der heutige Akademie-Standort. Hier traf der Maler und Designer mit der Familie Essen auf Vermieter, die glücklich waren, in dem großen Komplex der ehemaligen Fabrik an der Ruhrstraße neben Geschäften, Restaurants und Büros auch einer Kunstschule Raum zu bieten.

Heiter sind die Erzählungen aus der Phase, als die Akademie-Dozenten nebst Studenten nahe des Altonaer Bahnhofs arbeiteten. In der oberen Etage residierte damals die „taz“, der Blick fiel weit über stillgelegte Gleise.

Stunde um Stunde kann Gerd Krenckel mal nachdenklich, mal lustig, dabei immer brennend für die Kunst, den Zuhörer in sei-

nen Bann ziehen. Etwa, wenn er von seinen Erfahrungen mit Galeristen (nicht immer die besten), mit Religionen (auch nicht die besten), mit Frauen wie der langjährigen Mitarbeiterin Hannelore Peter (die allerbesten) berichtet. Weit ist der Bogen gespannt, wenn der Maler und Designer aus seinem Leben, seiner großen Liebe, der Kunst, nicht erzählt, eher die ganze Palette begeistert präsentiert. Ein Mensch, der Kunst lebt.

[www.akademie-leonardo.de](http://www.akademie-leonardo.de)  
Autor: [helmut.schwalbach@kloenschnack.de](mailto:helmut.schwalbach@kloenschnack.de)

### ZUR PERSON Gerd Krenckel

wurde 1950 in Otterndorf geboren. Er lebt seit 1970 in Hamburg, wo er Kunst, zeitweilig auch Pädagogik, Politik und Psychologie studierte. Seit über 30 Jahren leitet er die Akademie Leonardo. Unterrichtet wird in der Berufsfachschule für Illustrationsdesign freie und angewandte Kunst. Gerd Krenckel lebt mit vielen Bildern und Kunstwerken in Nienstedten.



# GÜNTHER & GÜNTHER

## IMMOBILIEN AUS LEIDENSCHAFT

## Immobilienangebote – März 2016

Dies ist ein kleiner Auszug aus unserer stetig aktualisierten Datenbank.



### Familie aus England sucht in Othmarschen und Umgebung

Ein Haus mit einer Wohnfläche von ca. 250 m<sup>2</sup> Wohnfläche.  
4 Schlafzimmer sind gewünscht und eine ruhige Wohnlage.

Kaufpreisvorstellung bis € 1.800.000,-

Kd-Nr: 12912

### Inhaber einer Privatklinik sucht eine Villa mit Elbblick

Exklusives Haus ab 300 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit Fahrstuhl und  
einer Einliegerwohnung. Bankbescheinigung liegt vor.

Kaufpreisvorstellung bis € 8.000.000,-

Kd-Nr: 10956

### Notar aus Hamburg sucht modernes Einfamilienhaus

Großzügiges und helles Haus mit einer mind. Wohnfläche  
von ca. 280 m<sup>2</sup> und einem großen Garten ab ca. 1.000 m<sup>2</sup>.

Kaufpreisvorstellung bis € 2.900.000,-

Kd-Nr: 09072

### Bekannter Neurologe aus der Hamburger Innenstadt

Sucht in den Elbvororten oder an der Alster nach einem  
Einfamilienhaus für sich und seine Frau. Ab 250 m<sup>2</sup> Wohnfläche.

Kaufpreisvorstellung bis € 2.500.000,-

Kd-Nr: 09059

### Familie sucht ein schönes Einfamilienhaus in Rissen

Ab 130 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit mind. 2 Schlafzimmern und einer  
Garage oder Carport. In einer familienfreundlichen Wohnlage.

Kaufpreisvorstellung bis € 950.000,-

Kd-Nr: 11671

### Facharzt für Plastische Chirurgie sucht Haus

Ab 200 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit mind. 5 Zimmern.  
Erwünscht ist eine verkehrsberuhigte Wohnlage.

Kaufpreisvorstellung bis € 1.500.000,-

Kd-Nr: 00102

### Familie aus Groß Flottbek sucht neues Zuhause

Einfamilienhaus in den Elbvororten ab einer Wohnfläche  
von ca. 140 m<sup>2</sup> und in ruhiger Lage mit schönem Garten.

Kaufpreisvorstellung bis € 900.000,-

Kd-Nr: 13197

### Hamburger Schiffsmakler sucht ETW/Reihenhaus

Ab 80 m<sup>2</sup> bis 135 m<sup>2</sup>, mind. 3 Zimmer in folgenden Lagen:  
Othmarschen, Flottbek, Hochkamp, Nienstedten und Sülldorf

Kaufpreisvorstellung bis € 750.000,-

Kd-Nr: 09463

### Unternehmer aus Altona sucht Villa oder Grundstück

Ab 300 m<sup>2</sup> Wohnfläche oder 2.000 m<sup>2</sup> Grundstückgröße  
in Othmarschen. Kurzfristige Zahlung sofort möglich!

Kaufpreisvorstellung bis € 3.000.000,-

Kd-Nr: 12855



**Wir arbeiten ohne klassischen  
Maklervertrag für Verkäufer**

## Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?

### Unsere Vorzüge:

- Einer der besten Immobilienmakler Deutschlands, ausgezeichnet durch das Magazin Focus\*
- Seit drei Jahren in Folge ausgezeichnet von Europas größtem Immobilienmagazin BELLEVUE
- Zusammenarbeit mit einem Architekturfotografen für eine optimale Vermarktung
- 2 Standorte, welche regional, national und international tätig sind

Als inhabergeführtes Familienunternehmen mit langjähriger Markterfahrung erhalten Sie von uns eine persönliche und hanseatische Betreuung. Nutzen Sie jetzt eine kostenfreie und qualifizierte Bewertung Ihrer Immobilie und lernen Sie uns persönlich kennen.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsame Wege zu gehen.

Ihr Michael-Gerrit Günther, Geschäftsführer

Günther & Günther GmbH

Immobilienbüro Elbvororte  
Elbchausee 576, 22587 Hamburg  
Telefon: 040 / 320 330 90

Immobilienbüro Alstertal  
Heegbarg 89a, 22395 Hamburg  
Telefon: 040 / 600 810 20

[info@guenther-immobilien.de](mailto:info@guenther-immobilien.de)

[www.guenther-immobilien.de](http://www.guenther-immobilien.de)





Demonstration in Rissen – Rote Karte für Bürgermeister Olaf Scholz

Erst Diskussion, dann Demo

## „Statements nicht zugelassen“

Die Politik der großen Koalition in der Flüchtlingskrise stößt bei den Bundesbürgern auf breite Kritik. Bei einem Informationsabend in Blankenese war davon nur wenig spürbar.

Alexander Prinz zu Schleswig-Holstein, Vorsitzender des Bürgervereins Rissen und Moderator der Podiumsdiskussion, gibt gleich zu Beginn die Marschzahl aus: „Ich werde keine Polemik zulassen.“ Es gehe um Ruhe und Sachlichkeit. Anderenfalls werde er von seinem Hausrecht Gebrauch machen. Eingeladen zum Thema „Flüchtlinge – Integration“ haben die Bürgervereine aus Rissen, Blankenese und Sülldorf-Iserbrook. Auf dem Podium sitzen neben der Bezirksamtsleiterin Dr. Liane Melzer, die Bürgerschaftsabgeordneten Karin Prien (CDU), Anne Krischok von der SPD und Anselm Sprandel vom Zentralen Koordinierungsstab. Angesichts dieser Diskutanten sowie der Zuhörer in der Aula der Gorch-Fock-Schule kann sich der Prinz aus Rissen zurücklehnen. Und soviel vorweg: Der Moderator ist weit entfernt davon, von seinem Hausrecht Gebrauch machen zu müssen. Denn von breiter Kritik an der Flüchtlingspolitik ist an diesem Abend nur in kleiner Runde später vor dem Schulgebäude etwas spürbar. „Können wir so viele Flüchtlinge integrieren?“, fragt der 2015 eingesetzte Koordina-



In Blankenese sprachen Politiker und Polizeibeamte mit Bürgern über das derzeit alles beherrschende Thema Flüchtlinge

tor und langjährige Grüne Sprandel. Um augenblicklich die Antwort zu geben. „Wir sind humanistisch verpflichtet, die Menschen aufzunehmen“, sagt er. Jeglichen Streit möchte auch die CDU-Bürgerschaftsabgeordnete vermeiden. „Wir wollen uns nicht parteipolitisch zanken.“ Einig sei man sich darin, dass das Flüchtlingsthema nur gemeinsam zu lösen sei. „Die grundsätzliche Akzeptanz muss erhalten bleiben“, so Karin Prien zu den Zuhörern in der voll besetzten Aula. Weit über eine Stunde vergeht mit „Eingangstatements“. Dann dürfen sich Fragesteller zu Wort melden. Zugelassen sind

„Akzeptanz erhalten“

nur Fragen, keine Kommentare, so fordert der Diskussionsleiter streng. Leise Kritik an der aus Berlin verordneten und in Hamburg vollzogenen Flüchtlingspolitik meldet ein Vater von drei Kindern aus Rissen an. „2000 Personen auf einem Fleck sind zuviel.“ Denn die Unterkunft Sieversstücken müsse man zu der geplanten in Rissen hinzurechnen.

Unsicherheit herrscht bei allen Diskutanten, wie viele Flüchtlinge in diesem Jahr zusätzlich untergebracht werden müssen. „Es werden immer mehr Flüchtlinge und wir haben eine gesetzliche Verpflichtung, sie unterzubringen“, sagt eine Rissenerin. Anne Krischok von der SPD pflichtet bei: „Der Flüchtlingsstrom wird nicht abreißen.“

Wer nun sorgenvoll blickt, den ermutigt Karin Prien: „Einige müssen zurückgehen.“ So zuversichtlich wie die Diskutanten auf dem Podium klingen auch die eingeladenen Experten aus der Schulbehörde und dem für einen Großteil der Elbvororte zuständigen Polizeikommissariat (PK) 26.

Alle Schulformen der Stadt würden bei der Bewältigung des Flüchtlingsthemas in Anspruch genommen, so der Leiter des Amtes für Schule und Berufsbildung zuversichtlich. Beruhigendes berichtet ebenfalls der Leiter des PK 26. Danach ist die Asylunterkunft Sieversstücken „völlig unauffällig“.

Alle übrigen Einsatzzahlen der letzten Wochen befanden sich im einstelligen Bereich. Im Durchschnitt habe es einen Einsatz pro Woche gegeben. Hier meldet sich in Form einer jungen Frau Widerspruch: „Da gibt es Geschichten von Frauen, die nicht erzählt werden dürfen. Das muss ich mir mehrmals am Tag anhören.“ In der Aula will davon niemand etwas wissen. Schnell wird über das Thema hinweggegangen. Denn nach

wie vor gilt das Dekret des Moderators: „Statements sind nicht zugelassen.“

Einige Tage später, bei einer Demonstration in Rissen, melden sich Kritiker der Hamburger Flüchtlingspolitik und des Bauplans, ein „Ghetto zu errichten“, lautstärker zu Wort.

Bürgermeister Scholz wird symbolisch die Rote Karte gezeigt. Michael Neumaier von der Rissener Bürgerinitiative (VIN) fordert mehr Bürgerbeteiligung und weniger Menschen in der geplanten Flüchtlingsunterkunft.

www.vin-rissen.de  
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



**OBI BAUSTOFF HALLE**

**OBI BAUSTOFF**  
**Eingang**

**Ab März!**

# Neueröffnung Baustoffhalle

**OBI Markt Altona**  
Ruhrstr. 46-88, 22761 Hamburg  
Tel.: 040 89726420  
E-Mail: hamburg-altona@obi.de

**Neue Öffnungszeiten**

**8 - 20 Uhr**



**2,99**  
m<sup>2</sup>

**Bodenfliese**  
Für Keller und Hobbyräume.  
Weiß-grau, Abrieb 4, 34 x 34 cm.  
(1 Paket = 1,7 m<sup>2</sup>). Art.-Nr. 321344 4



**7,99**  
25 kg

**Fliesenkleber flexibel**  
Grau, Art.-Nr. 319762 1 (€ 0,32/kg)

**12,99**  
25 kg

**Flexfuge**  
Grau, Art.-Nr. 821183 1 (€ 0,52/kg)

**Neueröffnungs-Joker**

**OBI**



**15%** auf einen Artikel Ihrer Wahl

**Coupon nur gültig vom 14.-19.03.2016**  
In Ihrem OBI Hamburg-Altona

**So funktioniert's:**  
Den Coupon abtrennen und **vor** dem Bezahlen an der Kasse in Ihrem OBI Markt abgeben. Der Coupon ist nicht mit anderen Rabattaktionen/Coupons kombinierbar, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Ausgenommen sind Kautions-, Pfand-, Mietmaschinen, Zeitschriften, Bücher, Service und Geschenkkarten. Darüber hinaus nicht einlösbar bei Einsatz von OBI Kunden-Karten und bei Online-Bestellungen.



206201207197304208

**Neueröffnungs-Joker**

**OBI**



**15%** auf einen Artikel Ihrer Wahl

**Coupon nur gültig vom 14.-19.03.2016**  
In Ihrem OBI Hamburg-Altona

**So funktioniert's:**  
Den Coupon abtrennen und **vor** dem Bezahlen an der Kasse in Ihrem OBI Markt abgeben. Der Coupon ist nicht mit anderen Rabattaktionen/Coupons kombinierbar, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Ausgenommen sind Kautions-, Pfand-, Mietmaschinen, Zeitschriften, Bücher, Service und Geschenkkarten. Darüber hinaus nicht einlösbar bei Einsatz von OBI Kunden-Karten und bei Online-Bestellungen.



206201207197304208





Der Katharinenhof ohne Gerüst, Ende Februar, von der Nordwestseite

## Bauen

# Katharinenhof: Ende in Sicht?

Aufmerksame Spaziergänger haben es bemerkt: Ende Februar wurde das Gerüst rund um den historischen Katharinenhof im Baurspark abgebaut. Zu sehen ist nun die sanierte Fassade.

**D**as Datum liegt in der Vergangenheit und das ist schlecht. Nicht nur Wolfgang Kaeser, Mitglied der SPD-Fraktion Altona, dürfte sich den 17.12.2015 im Kalender markiert haben: An dem Dezembertag endete eine wesentliche Frist im Fall „Katharinenhof“.

Zur Erinnerung: Bauunternehmer Peter Bishop erwarb das historische Gebäude in

Wolfgang Kaeser, den das Thema seit Jahren umtreibt, weist jedoch erneut auf den 17.12.2015 hin, bis zu dem die Baumaßnahmen eigentlich *abgeschlossen* sein sollten.

Der Baufortschritt im Inneren ist laut Kaeser aber völlig unklar. Die letzte behördliche Begehung ist Jahre her; die Fortschritte sind bisher nur auf wenigen Fotos nach Außen gedrungen. Den Abbildungen zufolge wurde das Innenleben nach Kriterien des Denkmalschutzes saniert. Die streng abgesicherte Baustelle ist jedoch nach wie vor von Fahrzeugen der Handwerker umringt. Baulärm dringt nach außen.

Während nun der Katharinenhof wenigstens von außen Hoffnung weckt, wirkt der benachbarte Musenstall weiterhin desolat. Das Gebäude ist mit Folie verkleidet und, laut Kaeser, innen noch unberührt. Das

Dach zeigt sich in einem wenig vertrauenerweckenden Zustand. Von dem im Musenstall geplanten Restaurant dürften die Blankeneser noch auf Jahre hinaus nichts zu sehen bekommen.

Mittlerweile gibt es Zweifel am Gesamtkonzept Peter Bishops, Zweifel an dessen Kontakten zu Airbus, Zweifel an der Durchführbarkeit der ursprünglichen Pläne. All dies wirkt jedoch spekulativ und nicht auf Fakten begründet.

„Jetzt müssen Sanktionen her!“, fordert Kaeser. Der Lokalpolitiker will das Thema



Die rückwärtige Fassade mit Resten des Gerüsts

Katharinenhof im Altoaner Rathaus auf die Tagesordnung bringen und weckt Hoffnungen auf Entscheidungen im Frühjahr.

Autor: tim.holzhauser@kloenschnack.de

# GAST KOLUMNE

## Stellungnahme

**A**ls ich gefragt wurde, etwas zur Kultur der Elbvororte zu schreiben, musste ich zunächst an eine kleine Geschichte denken, die Almut Heise einmal erzählte. Sie hatte den Auftrag, für das Hamburger Rathaus ein Portrait von Bürgermeister Herbert Weichmann und seiner Frau Elsbeth zu malen. Schon bei den Sit-

wenn unsere Wirtschaft läuft. Bedenkenswert scheint mir in der gegenwärtigen Krise, was Armin Kesser (Schweizer Essayist und Kulturkritiker) einmal gesagt hat: „Es gibt Zeiten, in denen das Bewahren eine revolutionäre Tätigkeit ist“.

Es gibt in unseren Elbvororten viel, was der Bewahrung wert ist. Das Gebiet längs der Elbe zwischen St. Pauli und Wedel ist heterogen. Da ist der urbane östliche Kern, der heute mit seinem bunten Multi-Kulti junge Leute anzieht. Dann sind da die reichen westlichen Vororte mit ihren Elbparks und klassizistischen Herrenhäusern, die zum Teil jetzt kulturell genutzt werden.

Beispiel Anfang des 17. Jahrhunderts viele aus Holland geflohene Mennoniten. Im 18. Jahrhundert galt Altona als Zentrum der Aufklärung, der nie abgeschlossenen Bewegung, deren Ziel Humanität und Befreiung von Bevormundung ist. Die Straßen Große und Kleine Freiheit gehörten bis 1938 zu Altona. Die Namen waren Programm. Es ist überliefert, dass Hamburg die benachbarte Stadt Altona früher als sein „Australien“ betrachtete, in das man Aussteiger, Arbeits-scheue, Kriminelle und unliebsame Personen abschoß.

Welches andere Bild der Westen. In einer kleinen Schrift „Flottbek in ästhetischer Ansicht“ schrieb Caspar Voght: „Flottbeks Charakter ist heitere Ruhe und frohe Gemütlichkeit“.

Mit der Gemütlichkeit ist es auch hier wohl vorbei. Aus seinem Ende des 18. Jahrhunderts geschaffenen Mustergut ist der Jenischpark hervorgegangen. Dazu gehören heute das Jenisch Haus und das Ernst Barlach Haus, zu denen sich bald als drittes ein Eduard Bargheer Museum gesellen soll. Auch Voght war ein Kind der Aufklärung, dessen Leitbild für seine „ornamented farm“ die Verbindung des Nützlichen und Schönen war. Er trat auch in der Armenpflege hervor. Seine rationalistischen Ansätze zur Modernisierung der Landwirtschaft einerseits und ästhetische Verklärung der Natur andererseits tragen allerdings den Zwiespalt der „Dialektik der Aufklärung“ in sich.

Kunst und Kultur gehören zusammen. Wie dumpf und eindimensional wäre ein Leben ohne Kunst. Kunst ist Gegenwart, ist das Reich von geistiger Freiheit, menschlichem Maß und ästhetischer Form. Kunst erweitert unsere Wahrnehmung und unser Bewusstsein. Sie spielt deshalb eine Rolle für ein friedliches Zusammenleben. Keine Kultur wäre auch keine Lösung.

Wie die Kunst so gehört auch die Rhetorik zu unserem Kulturerbe. Demagogie ist Barbarei.

**Kunst ist Gegenwart, ist das Reich von geistiger Freiheit, menschlichem Maß und ästhetischer Form.**

Dirk Justus

## Zur Kultur gehört das Bewahren

Dirk Justus, Nachlassverwalter des Malers Eduard Bargheer, mahnt an die kulturelle Verantwortung – auch in den Elbvororten – und weist auf die Bewusstseinsweiterung der geistigen Freiheit hin.

zungen hätte seine Frau immer an ihm herumgezupft. Als das Bild fertig war, meinte sie: „Herbert, ich finde man sieht gar nicht, wieviel Kultur wir haben“.

Auch in den Elbvororten haben wir viel Kultur. Die Frage ist, ob wir uns der Verantwortung bewusst sind, richtig damit umzugehen. Mit Kultur ist es so wie mit dem „Guten“: Es gibt nichts Gutes außer man tut es.

Kultur hat eine immaterielle und eine materielle Seite. Die immaterielle betrifft den Geist, der hinter den sinnlichen Konkretisierungen steht, auch hinter Gewohnheiten, Bräuchen, sittlichen Hemmschwellen usw. Die materielle betrifft unter anderem die überlieferten Werke von Architektur und bildender Kunst. Kultur haben heißt auch, das Überlieferte zu überprüfen und sich das, was uns heute relevant erscheint, anzueignen. Das wäre der eigentliche Sinn von Bildung und Identitätsstiftung. Es geht nicht darum, die Asche anzubeten, sondern die Glut weiterzutragen und immer wieder der Vergessenheit zu trotzen.

Alle Welt redet heute über Kultur, über kulturelle Werte, über Leitkultur. Kultur soll es richten, wo Politik versagt, wo eine Illusion nach der anderen platzt. Zum Beispiel, dass das Elend der ganzen Welt an unseren Grenzen halt macht und dass es reicht,



Dirk Justus, Nachlassverwalter des Malers Eduard Bargheer, für den ein eigenes Museum im Jenischpark in Planung ist.

Im Eingang des Goßlerhauses steht die Statue der Mnemosyne (griechisch: „Erinnerung“). Sie war die Mutter der Musen, die so manchen hiesigen Künstler inspirierte. Das Altonaer Wappen zeigt ein geöffnetes Tor, Symbol der Empfangsbereitschaft für politisch oder religiös Verfolgte, wie zum

Dirk Justus



# Politik

HAUS RISSEN

## Botschafter zu Gast

Michael Clauß, deutscher Botschafter in der Volksrepublik China, ist am 3. März zu Gast im Haus Rissen. In seinem Vortrag geht er der Frage nach: „Ist Chinas Erfolgsgeschichte (wirklich) zu Ende?“ Clauß wird auch mit seinen Zuhörern außenpolitische Trends Chinas analysieren und diskutieren. Die Teilnahmegebühr für Vortrag, Beginn ist pünktlich um 19.30 Uhr, mit anschließender Diskussion und einem kleinen Imbiss beträgt 25 Euro, Förderkreismitglieder zahlen 15, Schüler 5 Euro.  
[www.hausrissen.org](http://www.hausrissen.org)



Saugbagger sind täglich auf der Elbe unterwegs

ELBSCHLICK

## Er wird nicht weniger

Täglich können Elbspaziergänger und Passagiere der Fähren beobachten, wie emsig Schlick gebaggert und seewärts transportiert wird. Das erin-

tert an die Ställe des Augias. Denn wie damals der Mist einfach nicht weniger wurde, geht es den Hafenerantwortlichen: Die Tide spült immer wieder in den Hafen, was gerade erst kostspielig gebaggert wurde. Nun

sollen „Strombaumaßnahmen“ entwickelt werden, „damit das anfallende Baggergut nachhaltig reduziert werden kann“, so Wirtschaftsminister Frank Horch.

Info: [www.hamburg.de](http://www.hamburg.de)

BUNDESTAG

## Matthias Bartke ist neuer Justiziar

Dr. Matthias Bartke, erst seit zwei Jahren für die SPD und den Hamburger Westen im Bundestag, wurde kürzlich von den Mitgliedern seiner Fraktion zum neuen Justiziar gewählt. Für Bartke eine „besondere Anerkennung, dass ich nun die Geschicke der Fraktion eng begleiten darf“. Die bisherige Fraktionsjustiziarin Katarina Barley ist heute SPD-Generalsekretärin. Als Justiziar seiner Fraktion gehört Bartke nun auch zum Fraktionsvorstand, der die politische und organisatorische Arbeit der Bundestagsfraktion verantwortet. Bartke hat Jura studiert und am Friedensforschungsinstitut promoviert.

AUTOBAHN 7

## Ein Deckel für die Autobahn

Eine Bürgerinitiative setzt sich seit 25 Jahren für einen Autobahndeckel bis zur Behringstraße ein. Unterstützt wird sie dabei über viele Jahre hinweg von der Kommunalpolitik. Entsprechend freudig wurde nun die Senatsentscheidung, den 2.300 Meter langen Deckel zu bauen, begrüßt. Der Deckel, so die Hoffnung, wird Othmarschen und Bahrenfeld zusammenführen und den Lärm verringern.

JUBILÄUM

## Parteitruer Jürgen Beckmann

Am 27. Februar feierte Jürgen Beckmann seine 50 Jahre währende Mitgliedschaft in der CDU. Anlass für den Iserbrooker Christdemokraten und langjährigen Kommunalpolitiker und seine Iserbrooker Weggefährten einzuladen. Mit wenigen Parteifreunden stieß Beckmann auf fünf Jahrzehnte Parteiarbeit an. Als Gratulanten hatten sich Stephan Reimers, Detlef Rook, Sven Hielscher und Marcus Weinberg angekündigt.



Beckmann

FÜNF FRAGEN AN ...

## Dr. Hans Krech,

Jahrgang 1956, ist Historiker, Herausgeber und Autor zahlreicher Bücher zum Thema bewaffnete Konflikte. In der DDR wurde er vom Staatssicherheitsdienst überwacht und fiel unter ein fünfjähriges Berufsverbot.

### Herr Doktor Krech, wie beurteilen Sie als Historiker ganz allgemein das Phänomen Flucht?

Flucht wird immer von einer extremen Notlage ausgelöst, wie Krieg, Hunger, Naturkatastrophen, sozialem Elend und politischer Unterdrückung und Hoffnungslosigkeit.

### Die Weltgeschichte ist voll von großen Fluchtbewegungen. Muss sich jetzt Deutschland mit einem bisher nicht gekanntem Flüchtlingsstrom abfinden?

Mit einer aktiven präventiven Außen- und Sicherheitspolitik kann einem weiteren Anwachsen des Flüchtlingsstromes vorgebeugt werden. Dazu müssten

sich aber alle EU-Staaten auf eine gemeinsame Politik in dieser Frage einigen.

### Inwieweit ist die Flucht Deutscher aus dem Osten nach dem 2. Weltkrieg mit der heutigen Fluchtbewegung vergleichbar?



Hans Krech

Aus der persönlichen Sicht der betroffenen Menschen, der Flüchtlinge, war es die Flucht vor Verfolgung und Krieg. Die heutige Fluchtbewegung ist zwar durch den blutigen Bürgerkrieg in Syrien ausgelöst worden, hat ihre Wurzeln aber in jahrzehntelangen wirtschaftlichen, politischen und um-

weltpolitischen Fehlentwicklungen. Deutschland und die EU müssen ihre Entwicklungspolitik überarbeiten und die Duldung von Diktaturen beenden. Die wirkungsvollste Maßnahme gegen die Massenflucht ist die Entwicklung der Demokratie.

### Sie selbst waren in der DDR Bürgerechtler und kamen dank Hans-Dietrich Genschers Hilfe in den Westen. Verändert diese Erfahrung den Blick auf heutige Flüchtlinge?

Aber sicher. Vieles, was die Flüchtlinge heute erleben, gehört auch zu meinen persönlichen Erfahrungen. Ich kam in der Nacht vom 20./21.9.1989 über die innerdeutsche Grenze mit einem Notausweis und war dann in einer leerräumten Schule in Geseke in NRW, dann in einer geräumten Schule in Essen untergebracht, bis ich im Februar 1990 nach Hamburg kam. Wir Flüchtlinge aus der DDR wurden von der Bevölke-

rung unglaublich freundlich aufgenommen. Dafür bin ich bis heute zutiefst dankbar. In Hamburg gefiel mir sofort der weltoffene Charakter der Hafenstadt, das war genau das Gegenteil zu dem, was ich zuvor in der DDR erlebt hatte.

### Wird das Land, wie von der Bundeskanzlerin dekretiert, die Flüchtlingsherausforderung wirklich schaffen?

Die Integration der zwei großen Flüchtlingswellen nach dem Zweiten Weltkrieg und dem Fall der Mauer 1989 ist gelungen. Heute kommen Flüchtlinge von anderen Kontinenten und Kulturen. Vor einigen Wochen hatte ich in Wedel einen Auftritt zusammen mit einem jungen syrischen Dichter. Er trug ein Gedicht über seine Erwartungen und Hoffnungen in seiner neuen Heimat vor. Es war eine Liebeserklärung an Deutschland. Doch ich bin überzeugt, dass die Mehrzahl der Flüchtlinge aus Syrien nach dem Ende des furchtbaren Bürgerkrieges in ihre Heimat zurückkehren wollen.

**Dieses Angebot  
ist kein Märchen.**

Vorher.



Nachher.



Mit ALLSTAR-Paket.

**Der Touran Comfortline BMT 1.2 TSI, 81 kW (110 PS), 6-Gang.**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,8/außerorts 4,6/kombiniert 5,4/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 126. Effizienzklasse B. Verzaubert jeden – der Touran in Uranograu mit: ALLSTAR-Paket, „Climatronic“, Automatische Distanzregelung ACC, Dachreling silber, Multifunktions-Lederlenkrad, Nebelscheinwerfer und Abbiegelicht, Scheinwerfer-Reinigungsanlage, Seitenscheiben hinten und Heck-scheibe abgedunkelt, Komfortsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Radio „Composition Colour“, ParkPilot u. v. m.

Sonderzahlung:	3.990,00 €	Laufzeit:	36 Monate
Nettodarlehensbetrag:	24.856,98 €	Gesamtbetrag:	27.300,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,25 %		
Effektiver Jahreszins:	2,25 %		
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	<b>Mtl. Leasingrate</b>	<b>199,00 €<sup>1</sup></b>



Volkswagen

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg. Angebot gültig bis 30.06.2016. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Auto Wichert GmbH



Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, 040/527227-0  
Wendenstraße 150-160, 20537 Hamburg, 040/251516-0  
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, 040/89691-0  
Holsteiner Chaussee 190, 22457 Hamburg, 040/577097-90  
[www.auto-wichert.de](http://www.auto-wichert.de), [info@auto-wichert.de](mailto:info@auto-wichert.de)

Segeberger Chaussee 181, 22851 Norderstedt, 040/529907-0  
Hoheluftchaussee 153, 20253 Hamburg, 040/423005-0\*  
Ohechaussee 194, 22848 Norderstedt, 040/30985447-0\*  
Blankeneser Landstr. 43, 22587 Hamburg, 040/866660-0\*\*

\*Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH \*\* Service Betrieb



**OSTERN IM LANDHAUS STYLE!**

**KARFREITAG** packen wir Butter bei die Fische!  
Frische Fische am Tisch franchiert.

**OSTERSONNTAG & OSTERMONTAG**

**Mittags** bedienen Sie sich an unserem traditionellen Osterbüffet. Aufgetischt werden Landhaus Leckerbissen wie Wiesenlamm – der Osterklassiker –, frischer Bärlauch, knackige Frühlingssalate, unsere selbstgeräucherten Fische, Rhabarber Pavlova ... und, und, und.

€ 45,- pro Person / Kinder von 6 - 12 Jahren zahlen € 19,-

**Abends** wählen Sie à la carte aus unserer Frühlingsskarte mit dem Oster-Highlight Allerlei vom Milchzicklein.

Für die kleinen Nesthocker hat der Osterhase wieder eine kleine Überraschung im Garten versteckt.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung unter: 040/822 741-60



**LANDHAUS FLOTTBEK**  
Hotel & Restaurant



# Wirtschaft



Willkommene Raststätte im Hamburger Westen

## NEU IN OTHMARSCHEN

### Junge. Die Bäckerei.

Endlich war es soweit: Die Filiale von Bäckerei Junge öffnete am 28. Januar ihre Türen in der Waitzstraße 9. Noch ein Bäcker? Nachdem gerade erst die Bäckerei Gaus sich wenige Meter weiter zusätzlich niedergelassen hat?

Mit ehrgeizigem Ziel wurden die Räume von „Ursula Ehrhardt“, ehemals eine Institution und Anlaufstelle für modeorientierte feine Elbvorortlerinnen, umgestaltet: mit etwa 50 Sitzplätzen im Café und 40 Außenplätzen hinter bzw. neben dem Haus und freundlich hellem Interieur. Sogar wurde viele Jahre auf der Shoppingmeile vermisst. Wer wie in Italien direkt an der

Straße genießen möchte, findet Platz auf den Außenbänken. Die sind, solange es kalt werden kann, mit flauschigen Decken bestückt. Zur Eröffnung wurde bereits das komplette Spektrum angeboten. Vom saftigen Butterkuchen bis deftig-würzigen Spezialitäten für den kleinen Hunger. Kaffeespezialitäten gehören wie ein großes Brötchensortiment längst zum Standard.

Der Bäcker mit Lübecker Wurzeln wird seine ganze Klasse ausspielen müssen, will er seinen Platz in der an Bäckereien gewiss nicht raren Gegend behaupten. Passanten und Flaneure beäugen die Entwicklung.  
[www.jb.de](http://www.jb.de)

## HANDELSKAMMER

### Mehr Service „vor Ort“ für Hamburgs Unternehmen

Vor zwei Jahren, im Frühjahr 2014, startete die Handelskammer im Rahmen ihrer Aktivitäten „Vor Ort“ im Bezirksamt Altona mit einem Beratungsangebot für Unternehmen. Seitdem wurden hamburgweit in über 160 Gesprächen viele wichtige Themen besprochen.

Im Vordergrund standen dabei Fragen zu Unternehmensgründungen, die Vorbereitung auf eine Finanzierungsberatung oder Maßnahmen des Krisenmanagements.

Heico Fuhrmann von Fuhrmann Consulting und Lichtberatung sagt: „Durch die Gespräche mit der Handelskammer habe ich einen guten Überblick über die vielschichtigen Förderprogramme erhalten. Als kleiner Betrieb bekomme ich hier professionelle Unterstützung in vielen Fragen aus dem Unternehmeralltag.“ Auch 2016 finden die Sprechstage an jedem ersten Donnerstag im Monat von 14 bis 18 Uhr im Technischen Rathaus Altona statt. Der nächste Termin ist am 3. März. Terminabsprache: Sven Gabriel, Telefon 36138-433 oder per E-Mail: [sven.gabriel@hk24.de](mailto:sven.gabriel@hk24.de).  
Jessenstraße 1-3, 22767 Hamburg



## Ihre Kanzlei für geschädigte Kapitalanleger

Prüfung, Beratung sowie außergerichtliche Verhandlung und Prozessführung zur

- Wahrung von Anlegerrechten
- Schadenersatzforderungen gegen Banken und Sparkassen
- Rückabwicklungsansprüche bei Kapitalanlagen (z.B. Schiffs- und Immobilienfonds)

### HARRY HARDT RECHTSANWALT

Mattentwiete 5, 20457 Hamburg  
(Hausbesuche nach Vereinbarung)  
Tel.: 040 / 3060455-0 · Fax.: 040 / 3060455-15  
[kanzlei@ra-hardt.com](mailto:kanzlei@ra-hardt.com) · [www.ra-hardt.com](http://www.ra-hardt.com)

west *Das Immobilien-Team von Ort*  
**immobilien**

BELLEVUE  
BEST PROPERTY  
AGENTS  
2016

C. Langeloh M. Eggerstedt J. Böttcher M. Borgmann T. Lindenau

*Ein starkes Team an Ihrer Seite!*



Verkauf • Vermietung • Verwaltung

 **040 - 840 55 779**

[www.westimmobilien.de](http://www.westimmobilien.de)

Lornsenstraße 86 • 22869 Schenefeld

TREND

**Paid Content wächst**

Wem ist sie nicht bekannt, die viel beklagte „Gratismentalität“ der deutschen Internet-Nutzer? Das kostenlose Anbieten von Online-Inhalten war im Internet von Anfang an gang und gäbe und wurde bereits vielen Content-Anbietern zum Verhängnis. Eine W3B-Studie begleitet seit über 15 Jahren das Verhalten der deutschen Internet-

Nutzer im Hinblick auf Bezahlinhalte. Dabei zeigte sich lange Jahre ein nahezu unverändertes Bild: Maximal die Hälfte der User zeigte grundsätzliche Bereitschaft, für kostenpflichtigen Online-Content zu bezahlen, nur wenige bezahlten tatsächlich dafür.

Nun wendet sich das Blatt: Erstmals ist die deutliche Mehrheit der deutschen Internet-Nutzer – rund drei Viertel – bereit, für digitale Inhalte zu bezahlen.

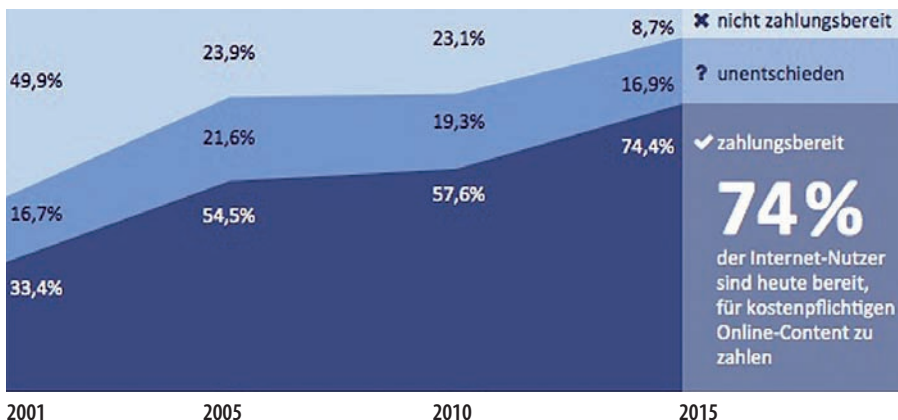


FOTO: FITTKAU & MAASS CONSULTING

BERUFSEINSTIEG

**Arbeiten in der Tourismusbranche**

Die IST-Hochschule für Management vergibt ein Karriere-Paket. Dabei darf der Gewinner der Ausschreibung wählen, ob er den Bachelor-Studiengang „Hotel Management“ oder „Tourismus Management“ im Wert von rund 13.000 Euro kostenfrei belegen möchte. Wichtige Praxiserfahrung sammelt er dabei im Robinson Club und der

Selektion Deutscher Luxushotels“. Stipendiaten können zwischen den Bereichen „Hotel Management“ und „Tourismus Management“ wählen. Beide Studiengänge der IST-Hochschule für Management werden als Fernstudium durchgeführt und bieten den Studierenden damit eine hohe Flexibilität.

Bewerbung online bis zum 15.04.2016 auf: [www.ist-hochschule.de/stipendium](http://www.ist-hochschule.de/stipendium).

VDU-LANDESVERBAND

**Birgitt Ohlerich leitet die Organisation für Unternehmerinnen**

Birgitt Ohlerich wurde im Januar auf der Mitgliederversammlung des Verbandes deutscher Unternehmerinnen (VdU) für Hamburg und Schleswig-Holstein mit großer Mehrheit zur neuen Landesverbandsvorsitzenden gewählt. Die Steuerberaterin und Inhaberin einer mittelständischen Gesellschaft löst damit Kristina Träger ab, die nach zwei Amtsperioden nicht mehr kandidierte. Träger leitet nun ihren neuen Verband CeU – den Club europäischer Unternehmerinnen. Zahlreiche Mitglieder des VdU folgten ihr in ihre neue Interessenvertretung und sorgten damit für Konflikte. Träger beteuert, sie habe keine Mitglieder abgeworben. Ohlerich ist seit vielen Jahren engagiertes Mitglied im VdU-Landesverband, arbeitete jahrelang selbst im Landesvorstand mit und setzt auf eine intensive Netzwerkarbeit. Dazu gehört eine engere Kooperation mit anderen Wirtschaftsorganisationen und den Kammern der beiden Bundesländer. Ihr neues Veranstaltungskonzept beinhaltet Themen wie Lohngerechtigkeit, Fachkräftemangel sowie moderne Ideen zur Personalgewinnung.

„Wir wollen auch junge Unternehmerinnen für den VdU interessieren“, kündigte Birgitt Ohlerich an.

[www.vdu.de](http://www.vdu.de)



Landesverbandsvorsitzende  
Birgitt Ohlerich

FOTO: JOCCARDIE

- Messe -

**WOHNEN  
BAUEN  
SANIEREN**

04. + 05.03.2016

Hamburg/Osdorf

10:00 – 20:00 Uhr

**ELBE**  
EINKAUFSZENTRUM

Veranstalter: Tel.: 04791 / 965330  
E-Mail: [info@act-event.de](mailto:info@act-event.de)

act event

[www.wohnen-bauen-sanieren.de](http://www.wohnen-bauen-sanieren.de)



MEISTERBETRIEB

# Sonne RUNDUM OTTEN

WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN



**SOLARLUX**  
WINTERGÄRTEN

## BAUELEMENTE FÜR HAUS & GARTEN



HAUSTÜREN MIT HÖCHSTEM EINBRUCHSCHUTZ

SICHERHEITSTECHNIK  
**SCHUTZ FÜR IHR ZUHAUSE**  
SICHERHEITSTECHNIK

IHR FACHBETRIEB IN DER REGION FÜR:  
WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER  
HAUSTÜREN • MARKISEN • FALTTÜREN  
ROLLLADEN & VORDÄCHER

Beratung & Ausstellung  
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld  
Tel. 040-830 19 99 0

**WWW.SONNE-RUNDUM.DE**

## MELDUNGEN

# Kultur

FOTO: SIMON HEGENBERG



Marshall Cooper grooven „Viva Altona“

STADTTEIL-FESTIVAL

### Groove- und Soul-Nacht

Am 18. und 19. März wird das Gebälk der Fabrik in Schwingungen versetzt. Eine Groove-Nacht und eine Soul-Nacht werden wunderbare und abwechslungsreiche Klangfarben auf die Bühne zaubern: Brass Band und Electro Jazz wie auch Soul Pop

und Soul Jazz! Das Publikum soll zwei mitreißend lebendige Nächte erleben!

Die Abende sind Teil des Musikfestivals Altona, veranstaltet von Rüdiger Herzog (zehn Jahre „Herzog Records“). Am 18. mit „Marshall Cooper“: Brass Band liebt Western-ästhetik. Groove ist das pulsierende Element ihrer Musik. Sie beschreibt immer weiter, immer tiefer in schöne Bildwelten.

Marshall Cooper sind Ästhetiker, genau genommen Soundästheten des analogen Old-School-Kinos. Sie transformieren die Sprache der Filmmusik in den plakativen Sound einer Brass Band. Dabei bringt die Band diverse Musikstile zusammen. Von Swing, Rock 'n' Roll, Funk und Pop bis hin zu klassischen Elementen. Alles wird komplettiert und veredelt durch effektvolle und analoge Dialogsamples zu lebendigen Soundtracks, die es so nie gab, aber hätte geben müssen. Tarantino grüßt Morricone.

Kaum beruhigt, spielen die „Nighthawks“ zu Elektro-Jazz auf.

Wem das gefallen hat, kommt am 19. wieder, um die soulige Stimme von „Miu“ zu erleben oder die von „Jeff Cascaro“ – der Beweis, dass der Soul aus Bochum kommt, wie die Presse urteilte.

[www.viva-altona.de](http://www.viva-altona.de)

LESUNG

### Horst Janssens Leben

Henning Albrecht liest am 6. März im Altonaer Museum aus seiner Biographie „Horst Janssen. Ein Leben“. Der Historiker und Journalist Albrecht legt die erste umfassend recherchierte Biographie des Ausnahmekünstlers Janssen vor.

In seinem Buch zeigt Albrecht den „Bürgerschreck“ Janssen als Spieler, der sich, wie schon Joachim Fest vor Jahren sagte, „in Rollen gefiel, Masken und Irreführungen liebte und die Kunst der Vermummung nicht weniger virtuos beherrschte als die mit Bleistift und Radnadel. Er war exzentrisch, egoman und exzessiv; sein Alkoholkonsum und seine gelegentlichen Gewaltausbrüche waren berüchtigt ...“

Die Biographie ist für 29,95 Euro im Rowohlt Verlag erhältlich.

Beginn: 11 Uhr  
Museumstraße 23  
22765 Hamburg



Das Ensemble Tityre

KONZERT

### Astrid Lindgren im Goßlerhaus

Am 23. März widmet sich das Ensemble Tityre im Goßlerhaus mit Musik und gespielten Szenen der Persönlichkeit von Astrid Lindgren. Katja Geist stellt die betagte Autorin dar, die mit ihrem knorrigen Humor, ihrer Bitterkeit und ihrer herzlichen Wärme in Selbstgesprächen auf neun Jahrzehnte zurückblickt. Skandinavische Musik von Grieg, Bentzon und Sibelius verstärkt die Erinnerungen an unbeschwertere Zeiten und belastende Ereignisse.

Beginn 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Eintritt 15 Euro, Mitglieder des Fördervereins Goßlerhaus 10 Euro. Anmeldung unter Telefon 0157/58 82 25 87 oder E-Mail kontakt@foerdereverein-goßlerhaus.de

Goßlers Park 1

DER MANN AM KLAVIER

**Joja Wendts neues Album**

Pianist Joja Wendt wartet mit neuem Album auf: „Jojas Klavier Musik“ ist seit dem 19. Februar im Handel – ausschließlich mit Eigenkompositionen, was für einen Steinway Artist eher ungewöhnlich ist. Die meisten interpretieren große klassische Werke.

Zeitgleich startet die „Tournée 2016“, die ihn von Februar bis Dezember durch etwa 40 deutsche Städte führt, zwei Mal in seine geliebte Laeishalle am Johannes Brahms-Platz: 24. März und 30. Juni. Restkarten für schnell Entschlossene gibt es noch unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de) oder [www.ticketonline.de](http://www.ticketonline.de) Joja Wendt spielt und erzählt Geschichten am Klavier.

Ebenfalls zeitgleich startete seine Online-Klavierschule. Schüler und Schülerinnen bestimmen die Geschwindigkeit des Lernens selbst. Die Schule richtet sich an



Frisch gepresst

Anfänger und Fortgeschrittene und wird von Hamburger Künstlern (Otto Waalkes, Annett Louisan und andere) unterstützt. [www.jojawendt.com](http://www.jojawendt.com)

CHANSONS

**Ein Abend wie in Paris**

Mit ihrem Programm „Paris mon Paris“ lädt Bon Voyage am 19. März in der Kulturkirche Altona zu einer musikalischen Reise quer durch Frankreich ein und entführt die Zuhörer in die Welt des Chansons. Es erklingen unter anderem Chansons von Jacques Brel, Edith Piaf, Barbara und Serge Gainsbourg.

Eintritt bei Vorverkauf 10 Euro (zuzüglich Gebühr), Abendkasse 15 Euro (ermäßigt 10 Euro).

Tickets unter [www.kulturkirche.de](http://www.kulturkirche.de).



Berliner Band Bon Voyage

Bei der Johanniskirche 22  
22767 Hamburg

ALTONAER THEATER

**Gebrauchsanweisung für die Liebe**

„Die Liebe in den Zeiten der Cholera“ hatte am 28. Februar Premiere im Altonaer Theater und ist noch bis zum 10. April zu sehen.

Regisseur Andreas Döring widmet sich dem Roman des kolumbianischen Nobelpreisträgers Gabriel García Márquez und erzählt eine der größten Liebesgeschichten des 20. Jahrhunderts.

51 Jahre, 9 Monate und 4 Tage wartet Florentino Ariza (Wilfried Dziallas) auf Fermina Daza (Karin Nennemann), in die er sich als Jugendlicher in der karibischen Hafenstadt Cartagena verliebt.

Es wird ein Aufbruch am vermeintlichen Lebensende erzählt, an dem die beiden Liebenden nichts mehr zu verlieren haben.

„Die Liebe und wie wir sie erlangen, pflegen und erhalten, beschäftigt jede Generation auf's Neue“, sagt Döring. „Die Liebe in den Zeiten der Cholera“ ist eine Art Gebrauchsanweisung für die Liebe für Jung und Alt.“

[www.altonaer-theater.de](http://www.altonaer-theater.de)



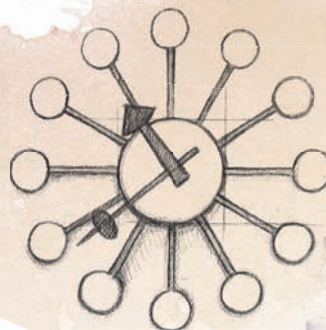
Karin Nennemann und Wilfried Dziallas als Fermina und Florentino

FOTO: GZ BARANIUK

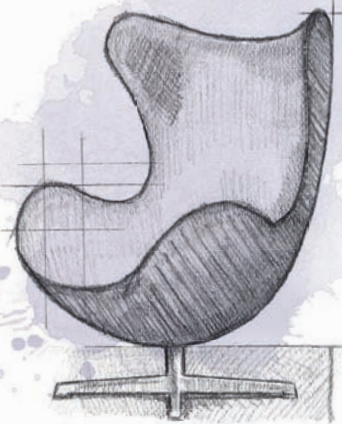
The Destination for Design



Bauhauslampe  
Design: Wilhelm Wagenfeld



Ball Clock  
Design: George Nelson



Egg Chair  
Design: Arne Jacobsen

**stilwerk**

Große Elbstraße 68 | 22767 Hamburg  
☒ direkt am Fischmarkt | [stilwerk.de](http://stilwerk.de)



# Stadtkultur

„DAS RUSSISCHE WUNDER“

## Grigory Sokolov

Man nicht von dem Mann sprechen, ohne sein Schweigen zu erwähnen. Der russische Pianist Grigory Sokolov gibt kaum Interviews, spielt nicht mit anderen Musikern zusammen und geht nie in Aufnahmestudios. Sokolov hat Zauberhände, sie verschmelzen geradezu mit den Tasten. Für ihn lebt das Klavier, es atmet, hofft und leidet. Die Klarheit und Diskretion, mit der er Akzente setzt, machen seine Konzerte zu einzigartigen Gesamtkunstwerken.

**22. März um 19.30 Uhr, Laeiszhalle großer Saal, Karten 22 bis 82,50 Euro, Tel. 450 118 676 und Vvk.-St. und AK**



FOTO:AMC

URAUFFÜHRUNG

## Liebeslügen oder Treue ist auch keine Lösung

Drei Freundinnen reden über Sex und Männer und träumen von einer Zeit, als die meisten Exemplare dieser Gattung noch nicht zu Witzfiguren mutiert waren. Stimmt es, dass man sich zwischen Lust und Liebe, Sicherheit und Leidenschaft entscheiden muss? Ist Fremdgehen eine Impulskontrollstörung? Oder ist der Anspruch auf Treue der Ruin einer modernen Beziehung? Fragen über Fragen, die frau am Besten mit der einen oder anderen Liebeslüge beantwortet. Oder?

**17. März bis 20. April, 19.30 Uhr, So. div. Zeiten, Ernst-Deutsch-Theater, Karten 20 bis 36 Euro / erm. auf Anfrage (am 15.4. mit Gebärdensprachdolmetschern), Tel. 22 70 14 20**



FOTO:MANFRED BAUMANN



FOTO:SVEN CREUTZMANN

„Grandfathers of Cuban Music“

## The Bar at Buena Vista

Karibisches Flair pur! Eine mitreißende Show voller Musik, Tanz und kubanischer Lebensfreude. Die legendären junggebliebenen Großväter gastieren zusammen mit ihren hervorragenden Tänzern und einer großartigen Live-Band.

Heimlicher Star der Show ist der 95-jährige Sänger Reynaldo Creagh, der mit seiner beeindruckenden Stimme und seinem lasziven Hüftschwung noch immer eine Vitalität ausstrahlt, die Frauenherzen höher schlagen lässt. Mit karibischer Leichtigkeit und dem unnachahmlichen musikalischen Zauber Kubas entführen sie ihr Publikum in das stimmungsvolle Havanna der vierziger und fünfziger Jahre – in die berühmte „Bar at Buena Vista“ – Zigarren, Rum und der pulsierende Rhythmus Kubas. Die musikalische Reise führt an einen Ort, der als Inbegriff kubanischer Lebensfreude gilt und an dem die Altväter der kubanischen Musik seinerzeit zu den gefeierten Größen der Szene gehörten: in den „Social Club“

in Havannas Stadtteil Buena Vista, die wohl bekannteste Bar Kubas. Wenn die Scheinwerfer den Tresen auf der Bühne in rauchiges Licht tauchen, die Eiswürfel in den schweren Rumgläsern leise klirren und die rassigen Tänzerinnen und Tänzer über die Bühne wirbeln, entfaltet sich der unvergleichliche Charme Kubas. Unterhaltliche Anekdoten aus alten Zeiten verbinden sich mit den mitreißenden Rhythmen der Musik zu einer außergewöhnlichen Mischung aus Konzert und Musical, die spannende wie gleichermaßen humorvolle Geschichten um Liebe, Eifersucht und Versöhnung erzählt. **9./10./12. März um 20 Uhr, Laeiszhalle großer Saal, Karten 17 bis 71,50 Euro, Tel. 4501186 und Vvk.-St.**

RETURN TO FOREVER

## SCORPIONS

Seit einem halben Jahrhundert steht dieser Name für einen fulminanten Rocksound und großartige Konzerte. Die Hannoveraner Band um Klaus Meine, Rudolf Schenker und Matthias Jabs schrieb unsterbliche Rockklassiker wie „Rock you like a Hurricane“ oder „Wind of Change“, verkaufte über 100 Millionen Tonträger und hat an die 5.000 Konzerte in über 80 Ländern gespielt. Die Energie und die Lust auf Rock 'n' Roll haben in all den Jahrzehnten nicht nachgelassen. **21. März um 20 Uhr, Barclaycard Arena, Karten 59,50 bis 97 Euro, Tel. 0180/657 00 99 und Vvk.-St.**



FOTO:MARC THEIS



Katharina Apostolidis, Geigen- und Klavierlehrerin, Kulturredaktion  
katharina.apostolidis@kloenschmack.de

DAS LEBEN DER ALMA MAHLER-WERFEL ALS MUSICAL

## ALMA und das Genie

Wer als kreativer Mitteleuropäer vor hundert Jahren etwas zu sagen hatte, bei dem zu Hause hatte sie das Sagen: Alma Mahler-Werfel, die Frau mit den nachhallenden Nachnamen und den spitzmachenden Spitznamen: Ob als Genie-Groupie, Hochkultur-schlampe oder Göttin der Begabten – sie lässt noch heute keinen kalt. Sie machte alle heiß und hatte alle. Alle Künstler und deren Alpha-Männer: Musik (Mahler, Zemlinsky), Malerei (Klimt, Kokoschka), Literatur (Hauptmann, Werfel), Architektur (Gropius).



FOTO:HENDRIK WEBER

50 Jahre nach ihrem Tod schreibt Tom van Hasselt das erste Alma-Musical über die Muse Alma. Und indem er alle männlichen Rollen gleich selbst übernimmt, hofft er mindestens einmal von ihr geküsst zu werden und dadurch endlich auch zu den größten Genies des Abendlandes zu gehören. Genialer Plan, doch spielt Alma damit? Sicher ist nur: Nini Stadlmann spielt Alma und wird alles geben, damit die Männer ihr zu Füßen liegen, egal ob sie nun Kunst oder doch wieder nur Sex wollen. Ein Abend über zwei Menschen, die Göttliches erstreben und doch nur allzu Menschliches erleiden. Ein Musical, das ein halbes Jahrhundert Abendland in einem Menschenleben und ein halbes Dutzend Künstler-Beziehungen in zwei Stunden widerspiegelt.

**2. bis 5. März, Schmidtchen, Mi. 19 Uhr, Do.-Sa. 20 Uhr, Karten 20 bis 30 Euro, Tel. 317 788 99**

# Vorteil auf!

**Audi A1 und Audi A3 mit kostenlosem Starterpaket und Preisvorteil<sup>1</sup> sichern.**

Beispiel: Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI\*: 81 kW (110 PS), 6-Gang, Mythos-schwarz Metallic inkl. Starterpaket mit Aluminium-Gussrädern, MMI Radio, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik, beheizbaren Außenspiegeln, Einparkhilfe hinten u. v. m.

**€ 21.850,-**

Barpreis inkl. Überführung und Zulassung  
Preisvorteil<sup>1</sup> inkl. Aktionsprämie: € 5.670,-



\* Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO<sub>2</sub>-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. <sup>1</sup> Angebot und Preisvorteil gelten für private und gewerbliche Einzelkunden inkl. Sonderabnehmer. Der Preisvorteil variiert je nach Ausstattung und Motorisierung und ist im oben genannten Angebot bereits berücksichtigt. Angebot und Preisvorteil gültig nur solange der Vorrat reicht und für alle Audi A3 Modelle außer Audi A3 Cabriolet, Audi A3 Sportback e-tron, Audi S3 und Audi RS3.

## Audi Elbvororte

[www.audi-elbvororte.de](http://www.audi-elbvororte.de)

Audi Hamburg GmbH

Rugenbarg 248, Telefon 040/8 79 74 46-0

[jan-patrick.hirschfeld@audizentrum-hamburg.de](mailto:jan-patrick.hirschfeld@audizentrum-hamburg.de)

**WIR sind Audi** 

**in Hamburg**

[audizentrum-hamburg.de](http://audizentrum-hamburg.de)

## Grossmann & Berger



Andreas Maak,  
Vertriebsleiter Blankenese

### Rissen

#### Fußläufig zum Dorfkern

Gepflegtes Einfamilienhaus in Rissen, 5 Zimmer, ca. 154 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Landhaus-Einbauküche, Doppelgarage, Außenrollläden, Keller, ca. 890 m<sup>2</sup> Grundstück, Verbrauchsausweis: 170,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas-Heizung, Baujahr 1997, EEK: F

**Kaufpreis: € 760.000,-**

Käufer-Courtage:  
6,25 % inkl. MwSt.

**Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote.**

Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

**040 / 350 80 20**  
[www.grossmann-berger.de](http://www.grossmann-berger.de)





Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg  
 Telefon **040/899 24 40**  
[www.Textilpflege-Utecht.de](http://www.Textilpflege-Utecht.de)

# Panorama



Thomas (Thorsten Junge) findet einfach keine Ruhe.

## VOLKSSPIELBÜHNE RISSEN

### „Een Stünn lang Roh“

Die Komödie „Eine Stunde Ruhe“ von Florian Zeller läuft gerade im St. Pauli Theater und wird ab April auf Niederdeutsch von der Volksspielbühne Rissen in der Aula der Schule Iserberg aufgeführt.

Thomas wünscht sich nur eines: Ruhe, um seine neue Schallplatte zu hören. Doch bereits der erste Versuch, sich dem Hörgenuss hinzugeben, schlägt fehl. Immer wieder wird er von seiner Familie oder Nachbarn gestört.

2. April um 19 Uhr, 3. April um 16 Uhr, 9. April um 19 Uhr, 10. April um 16 Uhr, 11. April um 20 Uhr, 12. April um 20 Uhr. Einlass jeweils 45 Minuten vor Vorstellungsbeginn.

Eintrittspreis: 7 Euro.

Karten an der Abendkasse, telefonisch unter 86 69 09 27 oder online unter [www.volksspielbuehne.de](http://www.volksspielbuehne.de).

Iserberg 2

## FLOHMARKT

### Alles für das Kind

Am 2. April ist es wieder so weit: Die Katholische Schule Blankenese öffnet ihre Tore für einen Flohmarkt rund ums Kind. Von 14 bis 17 Uhr warten gut erhaltene Spielsachen, Bücher, Baby- und Kinderkleidung und Umstandsmode auf mögliche Schnäppchenjäger. Gestöbert wird in den Klassenräumen und bei Sonnenschein auf dem Schulhof. Wer auf seinem Bummel eine Stärkung benötigt, darf sich auf ein reichhaltiges Kuchenbuffet und frisch gebackene Waffeln freuen, die zugunsten der Partnerschule „Rainbow School“ in Dschang (Kamerun) verkauft werden.

Die Katholische Schule Blankenese richtet den Flohmarkt rund ums Kind bereits zum vierten Mal in Folge aus. Eltern, Schüler und Lehrer freuen sich, an ihren Ständen wieder zahlreiche Besucher zu empfangen.

**Mörkestraße 16**



Für jeden etwas dabei



## Am 5. März feiern wir Premiere

Erleben Sie den neuen Renault MEGANE!



ab **14.980,- €\*** | **5** JAHRE GARANTIE  
SERIENMÄSSIG\*\*

• 15-Zoll-Stahlräder „Lagoon“ • Fahrersitz höhenverstellbar • 3D LED Heckleuchten • LED-Tagfahrlicht vorne • Manuelle Klimaanlage

Renault Mégane ENERGY TCe 100: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,7; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 120 g/km. Renault Mégane: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 7,3 – 3,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 169 – 86 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS ELBGEMEINDEN GMBH & CO. KG**

Renault Vertragspartner - Dacia Service

Osterbrooksweg 89 22869 Schenefeld

Tel. 040-839 398 0 [www.autohaus-elbgemeinden.de](http://www.autohaus-elbgemeinden.de)

\*Unser Barpreis für einen Renault Mégane Life ENERGY TCe 100. \*\*3 Jahre Renault Neuwagengarantie und 2 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen. Abb. zeigt Renault Mégane GT mit Sonderausstattung.



GARTEN

**Staudentausch im Bauerngarten des Heidbarghofes**

Während des Ostermarktes im Heidbarghof – 19. und 20. März – findet am Sonntag, 20. März von 10 bis 14 Uhr im Bauerngarten ein Staudentausch statt.

Aufgerufen sind alle Hobby-Gärtner, die in ihrem Garten oder in ihrem Keller noch überzählige Stauden liegen haben und dafür andere ein-tauschen möchten. So kommt man günstig zu neuen Stauden und damit auch zu einer neuen Blumenpracht im Garten. Sicherlich ist auch die eine oder andere Überraschung für den Sommer dabei. Geld spielt bei der Veranstaltung keine Rolle; es wird ausschließlich getauscht!

Gleichzeitig läuft im Heidbarghof der Kunsthandwerkermarkt zum Thema Frühling mit einem kleinen Café, in dem Besucher über den Anbau von Stauden im Garten diskutieren können.

**Langelohstraße 141**



KONZERT

**Barocke Cellomusik**

Die Kirchengemeinde St. Simeon in Alt Osdorf lädt am 20. März um 18 Uhr zum Solokonzert des schwedischen Barockcellisten Ludwig Frankmar in ihrer Alt-Osdorfer Kirche ein.

Erklingen wird Musik von alten Meistern wie Silvestro Ganassi, Giovanni Bassano und Johann Sebastian Bach.

Der Eintritt ist frei.  
**Dörpfeldstraße 58**

VERKOSTUNG

**Feinster Kaffee direkt aus der Rösterei**

Der Blankeneser Bürger-Verein veranstaltet am 17. März einen Besuch in der Kaffeerösterei in der Speicherstadt. Bei der Verkostung können die Teilnehmer anhand acht bis zehn verschiedener Kaffeesorten die optischen und qualitativen Unterschiede feststellen und die verschiedenen Anbau-, Ernte- und Aufbereitungsmethoden kennenlernen. Im Anschluss an die Verkostung werden Fragen zum Rösten, Lagern, Mahlen und Aufgießen beantwortet.

Treffpunkt: S-Bahnhof Blankenese (Haupteingang) um 9.45 Uhr. Preis inklusive Fahrtkosten 22 Euro für Mitglieder, 25 Euro für Gäste.

Anmeldung in der Geschäftsstelle des Blankeneser Bürger-Vereins auf dem Blankeneser Marktplatz, telefonisch unter 86 70 32 oder per E-Mail:

**bbv@blankeneser-buergerverein.de**



Kaffee ist nicht gleich Kaffee



JAN KATH

HANDGEKNÜPFTE TEPPICHE NACH MASS

JAN KATH STORE HAMBURG  
AM SANDTORPARK 14 | HAFENCITY  
[WWW.JAN-KATH.COM](http://WWW.JAN-KATH.COM)



*Tiefer Schlaf*  
von Hand gefertigt

[hastens.com](http://hastens.com)

HÄSTENS STORE HAMBURG HAFENCITY  
AM SANDTORPARK 12, 20457 HAMBURG  
HÄSTENS STORE HAMBURG BLANKENESE  
BLANKENESER BAHNHOFSTR. 50, 22587 HAMBURG



# Panorama

KONZERT

## Bach-Marathon bei Kerzenschein

In der Blankeneser Kirche am Markt werden am 7. März die Sonaten für Violine und obligates Cembalo (Klavier) von Johann Sebastian Bach in einer Gesamtauführung erklingen. Bach komponierte die Sonaten 1718 bis 1722 während seiner Zeit als Hofkapellmeister in Köthen. Die Werke stellen die ersten gewichtigen Werke der Musikgeschichte dar, in denen das Tasteninstrument nicht als bloßer „Harmoniefüller“ in der Gruppe fungiert, und erfordern für beide Instrumente versierte Musiker.

Die Violinistin Mitsuru Shiogai des Philharmonischen Staatsorchesters Hamburg und Eberhard Hasenfratz am Flügel sind dem gewachsen.

Beginn: 17 Uhr, Dauer: ca. zwei Stunden, Eintritt: 12 Euro, ermäßigt 7 Euro.



Violinistin Mitsuru Shiogai

KINO

## Queen im UCI

Alle Queen-Fans können sich freuen: Am 7. März zeigt das UCI-Kino Othmarschen ein Fanspecial zum Hammersmith-Konzert sowie eine neue 25-minütige Dokumentation zu den frühen Jahren der Bandgeschichte.

UCI Events präsentiert das Konzert nun mit neuem 5.1-Audiomix und komplett restauriertem Bildmaterial einmalig auf der großen Kinoleinwand.

Die Dokumentation zeigt unter anderem ungezeigte Interviews aller vier Bandmitglieder und erst kürzlich entdecktes Filmmaterial. „Die Qualität ist beeindruckend“, meint Brian May, Mitglied der Band. „Natürlich wurde viel Arbeit in die Wiederherstellung des Materials und die Umwandlung in digitale Form gesteckt, aber jetzt kommt die Energie, die wir auf der Bühne gespürt haben, wirklich mit aller Kraft durch.“

Beginn: 20 Uhr. Tickets: 12 Euro zuzüglich Zuschläge, ab sofort an der Kinokasse erhältlich oder online unter: [www.uci-kinowelt.de](http://www.uci-kinowelt.de)



Freddie Mercury 1975 beim Hammersmith-Konzert in London

**HOHE KOMPETENZ BEI DER PLANUNG ODER RENOVIERUNG IHRES BADEZIMMERS. WRAGE MACHT ES MÖGLICH**

**WRAGE** SANITAR BEDACHUNG HEIZUNG  
SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE  
**040-812167**



**»Ich HAPP Pflegestufe 1A mit Sternchen.«**

**Pflege von A bis Z, von Mensch zu Mensch – z.B.**

- Ambulante Pflege und Betreuung
- Hilfe und Begleitung in Haushalt und Alltag
- Individuelle Beratung und Unterstützung

**NEU**  
Jetzt auch am  
Erik-Blumenfeld-Platz 27  
in Blankenese

STANDARD  
LEISTUNGEN



PREMIUM  
LEISTUNGEN



**HAPP**

HAMBURGER AMBULANTE  
PFLEGE & PHYSIOTHERAPIE

Telefon 040 22 62 19 92 · [blankenese@pflege-physio.de](mailto:blankenese@pflege-physio.de)

FREILICHTMUSEUM KIEKEBERG

### Museum wird zur Backstube

Das Freilichtmuseum am Kiekeberg wird sich am 6. März in eine große Backstube verwandeln. Von 10 bis 18 Uhr zeigt die Nationalmannschaft der deutschen Bäckermeister an fünf verschiedenen Öfen ihr Können. Besucher können alles rund um die Herstellung von Brot erfahren und verschiedene Zutaten kennenlernen.

Hobbybäcker können zudem ihre eigenen Backsergebnisse mitbringen und sich in der Brotsprechstunde Tipps und Tricks vom Fachmann holen. Wer mag, kann hier auch Sauerteig für die weitere Verarbeitung zu Hause erwerben.

Die Brote aus den Museumsöfen haben Bioland-Qualität und können im Hofladen erworben werden. Ausgesuchte Händler bieten zudem verschiedene Brotaufstriche, Marmeladen sowie Brotmesser und -körbe zum Kauf an. Eintritt: 9 Euro, für Besucher unter 18 Jahren frei. Am Kiekeberg 1, 21224 Rosengarten-Ehestorf



FOTO: FREILICHTMUSEUM AM KIEKEBERG

Die Backstube lädt zum Probieren ein

KUNST

### Kunstmesse HanseArt in Lübeck

Bei einem Ausflug in die Hansestadt Lübeck kann vom 11. bis 13. März die Kunstmesse HanseArt in der Musik- und Kongresshalle (MuK) besucht werden. Künstler, Kunstgruppen und Galerien kommen nach Lübeck, um ihre Werke zu zeigen und mit kunstinteressiertem Publikum in Kontakt zu treten. Die Kunstwerke können auch gekauft werden.

Vernissage 18.15 Uhr, Öffnungszeiten Sa. und So. von 11 bis 18 Uhr. Eintritt 5 Euro. Willy Brandt Allee 10, 23554 Lübeck



Das Foyer der MuK zeigt mehr als 60 Aussteller

KONZERT

### Finale der Womb-Tour in Hamburg

Die dänische Sängerin Ida Gard tritt am 20. März im Nochtpeicher auf. Sie gilt als Dänemarks neue „Indie-Queen“ und schließt in Hamburg ihre Deutschland-tournee ab.

Ihr neues Album „Womb“ ist inspiriert vom schwedischen Erfolgsroman „Populärmusik aus Vittula“. Gard erkennt in der Geschichte aus der schwedischen Provinz Parallelen zu ihrer eigenen Kindheit und Jugend. Sie schaut mit erwachsenen Augen darauf und webt mit eigenen Erzählfäden die Geschichte musikalisch neu. Im Zentrum steht dabei

das Heranwachsen in der lähmenden Enge eines Dorfes und die mit der Entdeckung des Rock 'n' Rolls verbundene Reise in die Freiheit.

Tabulose Songs von Schärfe und Tiefe sind das Ergebnis, die aber auch Lebenslust, Humor und „Rock 'n' Roll“-Spirit bieten.

Beginn: 19.30 Uhr, Tickets: 19,40 Euro unter [www.undercover.de](http://www.undercover.de) Bernhard-Nocht-Straße 69a, 20359 Hamburg



# ELLA SCHACHT

## MODEN + Accessoires

NEU



AB SOFORT:  
Die FRÜHJAHR-KOLLEKTION ist da!  
Modische, elegante Kleidung von  
TOP-MODELABELS ist in den  
Größen 38 - 50 JETZT VORRÄTIG.

### HH-Blankenese


Blankeneser Bahnhofstr. 34 - Tel. 040 869330  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:30 ♦ Sa. 10:00 - 14:00

### HH-Rissen

Wedeler Landstr. 30 Tel. 040 812303  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 ♦ Sa. 10:00 - 13:30

[www.ella-schacht-moden.de](http://www.ella-schacht-moden.de)





**DR. MED. GRÄFENDORF**  
**Privatpraxis für medizinische Hypnose (M.E.G.)**  
 Fachärztin für Allgemeinmedizin, Ernährungsmedizin, Sportmedizin



■ **Einzeltherapie**  
 Gewichtsreduktion, Raucherentwöhnung, Burnout, psychogene Belastungen, Angst, Depression, Schmerzen, Mobbing etc.



■ **Coaching/Supervision**  
 Erfolgreiches Erreichen persönlicher und beruflicher Ziele



■ **Traumatherapie (PITT)**  
 Bei posttraumatischer Belastungsstörung



■ **Gesundheitseminare**  
 Gewichtsreduktion, Raucherentwöhnung, Entspannung

■ **Urlaubsseminare / Gewichtsreduktion**  
 durch ernährungsmedizinische, allgemeinmedizinische, sportmedizinisch und hypnotherapeutische Behandlung

Elbchausee 342, 22609 Hamburg

Anmeldung: Tel. 040 - 5555 73 174 • [www.dr-graefendorf.de](http://www.dr-graefendorf.de)



**Ist Geld anlegen ohne Zinsen nicht wie Kämmen ohne Haare?**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir beraten Sie gern.**

**Geld anlegen in Fest- oder Tagesgeld zu 0 %?** Unsere Empfehlung: Sprechen Sie mit uns über Alternativen, die sich besser für Sie rechnen.

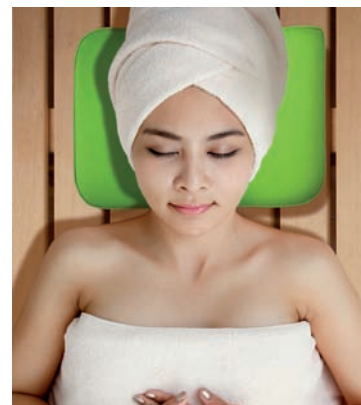
Vereinbaren Sie am besten direkt einen persönlichen Beratungstermin in einer unserer Filialen oder besuchen Sie uns unter [www.hamburger-volksbank.de](http://www.hamburger-volksbank.de) Sie haben Fragen? Rufen Sie uns an: Telefon: 040/3091-00.



# Neu & Trendy

## SAUNAKISSEN Endlich bequem in der Sauna liegen

Der einzige Störfaktor beim Entspannen in der Sauna war bisher der harte Holzkeil, auf dem der Kopf ruht. Neu auf dem Markt ist nun ein Saunakissen des Münchner Unternehmens [saunakissen.com](http://saunakissen.com), das für bequemes Liegen sorgt. Es ist aus weichem, hygienischem Kunstleder gefertigt und speziell für den Einsatz in heißen Umgebungen entwickelt. Die Kissen werden in der Sauna zwar warm, aber nicht heiß. Wie beim Holzkeil legt man einfach sein Handtuch darüber.



Das Saunakissen in Apfelgrün

Die Kollektion umfasst Kissen in drei Größen, zwei Formen und 15 verschiedenen Farben. Preis: 89 bis 99 Euro, Infos und Online-Shop unter:

[www.saunakissen.com](http://www.saunakissen.com)

### MESSE

## „Veggie World“ jetzt auch in Hamburg

In den Messehallen Schnelsen findet vom 12. bis 13. März erstmals die „Veggie World“ in Hamburg statt. Vorträge, Kochshows und Workshops geben Einblick in die vegetarische Lebensweise. Besucher können die Vielfalt von veganen Lebensmitteln, tierleidfreier Kosmetik sowie Kleidung aus pflanzlichen Materialien kennenlernen.

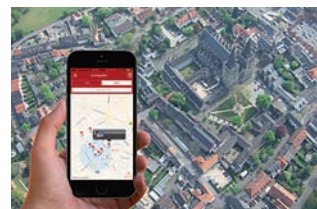
Der VEBU (Vegetarierbund Deutschland) ist offizieller Partner der Messe.

Öffnungszeiten von 10 bis 18 Uhr, Erwachsene 9 Euro, Kinder bis einschließlich 14 Jahre freier Eintritt, ermäßigt 7 Euro für VEBU-Mitglieder oder mit dem Onlinevorteil unter: [www.veggieworld.de](http://www.veggieworld.de)

### MUSEUMS-APP

## Das Smartphone als Ausstellungs- und Stadtführer

Die App „museum.de“ unterstützt nun auch die Technologie der iBeacons. Per GPS-Daten und verschiedenen Sendern (Leuchttürme genannt) zeigt die App nicht nur die nächstgelegenen Museen auf einer Karte, sondern spielt in Ausstellungen einen Audioguide sowie Informationen zu den Exponaten ab. Sobald man sich einem Exponat nähert, startet der passende Audiobeitrag von selbst.



Die iBeacons sind auch für den Einsatz im Außenbereich geeignet. Die App kann bei Rundgängen durch eine Stadt über Sehenswürdigkeiten informieren. Ein integrierter Stadtplan zeigt die verschiedenen Standorte an. Ferner informiert sie über Ausstellungen, Eintrittspreise, Öffnungszeiten und Adressen. „museum.de“ präsentiert Museen in der ganzen Welt und kann in den Stores für Android und Apple kostenlos heruntergeladen werden.

Die App kann bei Rundgängen durch eine Stadt über Sehenswürdigkeiten informieren. Ein integrierter Stadtplan zeigt die verschiedenen Standorte an. Ferner informiert sie über Ausstellungen, Eintrittspreise, Öffnungszeiten und Adressen. „museum.de“ präsentiert Museen in der ganzen Welt und kann in den Stores für Android und Apple kostenlos heruntergeladen werden.



Das diesjährige Starkbier

BOCKBIER  
**Hamburgs fünfte Jahreszeit**

Die im letzten Jahr wiedererweckte Tradition der Bockbierzeit ist eingeläutet. Der Hamburger Senatsbock, ein besonders starkes Bier, wurde am 28. Januar im Eiskeller angestochen. In den 1950er Jahren schlossen sich fünf damalige Hamburger Brauereien immer gegen Ende des Jahres zusammen, um in einem Gemeinschaftsprojekt ein besonderes Bockbier zu brauen, welches Anfang des neuen Jahres auf den Markt kam.

In diesem Jahr waren es die fünf Brauereien Blockbräu, Joh. Albrecht Hamburg, Gröninger Privatbrauerei, Kehr wieder Kreativbrauerei und Rats herrn Brauerei, welche aus fünf Malzen den Senatsbock kreierten. Das Bier ist

in allen Brauereien erhältlich.

Weitere Informationen zur Tradition des Bockbieres und den Brauereien unter:

[www.senatsbock.de](http://www.senatsbock.de)

MODEKOLLEKTION

**Fashion meets art**

Die Modefirma Seen-Sucht bringt eine limitierte Kollektion mit der Künstlerin Sylvia Schramm heraus. Die studierte Modedesignerin schafft mit ihren Mixed-Media-Werken auf Metall eine Verbindung zwischen Kunst und Mode. Für die neue Kollektion schuf Schramm Shirts mit dem Aufdruck „It-Girl“. Die Trägerin soll damit Trendbewusstsein, aber auch Voraussicht hinsichtlich der Modeindustrie und nachhaltig produzierter Kleidung zeigen.

[www.seen-sucht.eu](http://www.seen-sucht.eu)



It-Girl mit Köpfchen

WORKSHOPS

**Ausgefallene Hobbys**

Die Plattform [www.deinsteckenpferd.de](http://www.deinsteckenpferd.de) bietet Kurse aus Hamburg für ungewöhnliche Hobby- und Freizeitaktivitäten an, die sonst nirgendwo angeboten werden. Traditionelle Kenntnisse sollen damit bewahrt werden. Unter den mehr als 50 verschiedenen Tätigkeiten sind unter anderem ein Alpaka-Scherseminar, ein Holzbildhauerkurs, Hutmacherkurs, Bob-Ross-Malkurs, Gewürzkurs, Nähkurs, Zeichenkurs sowie ein Ukulelekurs.

Auch modernere und populärere Themen wie Cupcakes backen, Fotografie oder Mangas zeichnen sind im Kursprogramm enthalten. Alle Kurse finden nicht in sterilen Unterrichtsräumen statt, sondern in einer authentischen Umgebung, auf einer Streuobstwiese etwa, wo die Kunst des Obstbaumschneidens erlernt werden kann.

[www.deinsteckenpferd.de](http://www.deinsteckenpferd.de)



Die beiden Plattform-Betreiber Matthias Drissen und Hendrik Hunschede



... ist eröffnet!

Ab sofort Yoga in zwei schönen, hellen Übungsräumen mit Blick, direkt am Blankeneser Bahnhof!

Neue Anfängerkurse für Alle



Christian Mendt und Barbara Schröder

**Nicht verpassen:**

Tag der Offenen Tür am 23.3. 15:30-19:00 Uhr

Yoga. Weil es Dir gut tut.

Alle Infos unter [www.yoga-in-blankenese.de](http://www.yoga-in-blankenese.de)

Barbara Schröder 0151 - 401 380 88

Christian Mendt 0172 - 432 32 46

Erik-Blumenfeld-Platz 27 (3. Etage, über Heymann)



Betten & Bettssysteme

KNUTZEN  
WOHNEN



Besuchen Sie unsere **Ausstellungsflächen** und informieren Sie sich über unsere **Angebote**, die Ihr **Zuhause** schöner machen.

**SO GEHT WOHNEN!**  
**UNSER SORTIMENT FÜR IHR ZUHAUSE:**



Teppiche



Bodenbeläge



Sonnenschutz



Betten & Bettssysteme



Möbel & Accessoires



Wohndekoration

Knutzen Wohnen GmbH | Rissener Straße 110 | 22880 Wedel  
Telefon 04103 / 12 11 60 | [www.knutzen.de](http://www.knutzen.de)



### Imaginäre Weite

Die Lüneburger Illustratorin Alexandra Uhle stellt vom 7. bis 29. März ihre Werke im Brillenhaus Blankenese aus. Uhle arbeitet mit bedruckten Stoffuntergründen, die mit Ölfarbe vielschichtig bearbeitet werden, sodass eine imaginäre Weite entsteht. Die botanischen Motive des Stoffes werden mit

der bemalten Fläche eins und bilden so unterschiedliche Betrachtungsebenen. **Am Kiekenberg 1**

Moving Landscape I



### Herman de Vries im Ernst Barlach Haus

1443 steinerne und hölzerne Fundstücke hat der ausgebildete Biologe Herman de Vries (85) sinnlich-konkret postiert, gruppiert und installiert und gönnt damit dem Ernst Barlach Haus die materialreichste Schau in dessen Geschichte. Treibholz aus Schottland, ein Maulbeerbaum aus Venedig ebenso Basalt von La Gomera bilden eine virtuos beeindruckende Enzyklopädie, die besticht. Sammeln, systematisieren und strukturieren sind der Wissenschaft entnommene Methoden des Künstlers, der seit seinen ersten Collagen in den 50er-Jahren, seinen Manifesten als Pionier der internationalen ZERO-Bewegung und schließlich auf der Biennale in Venedig 2015 zunehmende Wertschätzung erfährt. Jetzt hat er das Museum in ein poetisch-philoso-



Karsten Müller (Ernst Barlach Haus), Katharina Winterhalter (Autorin), Herman de Vries

phisches Naturalienkabinett verwandelt, wobei er Wissenschaft auf Kunst überträgt, aber Natur die eigentliche Künstlerin ist, deren Wahrnehmung unsere Seele berührt, indem sie alle Sinne öffnet. Seine Zufallskunst des Findens, konzentriert auf das Geschick des Arrangierens, macht der Künstler unter dem Titel Herman de Vries sculptures trouvées im Ernst Barlach Haus bis zum 16. Mai erlebbar.

Jenischpark

Teodor Petrace

### „Ich bin in den Fisch reingeboren“

Das Stadtteilarchiv Ottensen e.V. veranstaltet am 9. März zum internationalen Frauentag einen Spaziergang über den Altonaer Fischmarkt. Der

Rundgang hat das Thema: „Ich bin in den Fisch reingeboren“ – zur weiblichen Seite des Fischmarkts. Treffpunkt: Große Elbstraße 268 am Wandgemälde „Frauen in Fischindustrie und am Fischmarkt“, neben der Halle

VII beim Auktionshaus Lauritz, Beginn: 16 Uhr, Kosten: 6 Euro, ermäßigt 4 Euro. Weitere Informationen unter Telefon 0174/399 19 93 oder E-Mail [elisabeth.v.duecker@t-online.de](mailto:elisabeth.v.duecker@t-online.de)

35 JAHRE
KÜCHENKÖNNER  
AUS HAMBURG

HANSA  
COMPLET-KÜCHEN

SieMatic



## Inspirierende Küchen. Seit 35 Jahren.

HANSA Complet-Küchen GmbH  
Mo.–Fr. 10–19 Uhr, Sa. 10–17 Uhr, [www.hansa-kuechen.de](http://www.hansa-kuechen.de)

## Design auf 7.000 m<sup>2</sup>

*z.B. die schönsten Sofas, Sessel,  
Lounge-Chairs und Einrichtungswelten  
von Flexform, Baxter, Molteni und vielen  
anderen. Müssen Sie sich ansehen!*



Guscio, Design: Antonio Citterio FLEXFORM

**Leben Sie jetzt**

[www.cramer-moebel.de](http://www.cramer-moebel.de)  
Tel 040-54 73 78-0

Cramer Flagship  
Kieler Str. 301 · HH

# Cramer

Cramer Wohnvilla  
Osterstr. 29 · HH

Cramer Stammhaus  
Sibirien 6 · Elmshorn



FOTO: V.G. BILD-KUNST

„Dies möchte ich nicht sein“ von 1981

### Der Horst Janssen-Archipel

Das Werk von Horst Janssen ist vom 2. März bis 3. Juli im Altonaer Museum zu Gast. In sechs Themeninseln werden Janssens Arbeiten seinen Wirkungs- und Inspirationsorten, seinen Arbeitsweisen und Menschen aus seinem engeren Umfeld gegenübergestellt und mit ihnen zusammengeführt. Ergänzt wird der Blick auf Horst Janssen durch audiovisuelles Material, das bisher nur in Teilen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurde.

Museumstraße 23,  
22765 Hamburg



„Ankunft an der Binnenalster“

### Lokalkolorit – Lokal koloriert

Die Malerin Hanna Malzahn stellt im Künstlerhaus eins eins Arbeiten mit dem Schwerpunkt „Hamburg und die Welt“ aus. Es werden Bilder in Acryl und Mischtechniken in Verbindung mit Collagen gezeigt. Die Ausstellung beginnt mit der Vernissage am 5. März um 17 Uhr im Künstlerhaus eins eins, Lübbersmeyerweg 11 und endet am 31. März 2016.  
Lübbersmeyerweg 11,  
22549 Hamburg

### New York schwarz-weiß

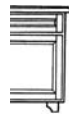
In Nissis Kunstkantine sind vom 4. März bis 27. April die Fotografien von Christian Brinkmann ausgestellt. Die analogen Fotos zeigen hohe Häuser, tiefe Schluchten und weite Blicke der Weltmetropole New York. Entstanden sind die Aufnahmen mit einer alten Hasselblad-Kamera. Die Vernissage beginnt am 4. März um 19 Uhr.  
Am Dalmannkai 6, 20457 Hamburg



Das Chrysler Building

### Rund um die Binnenalster

Noch bis zum 2. April sind in der Galerie Hilde Leiss die neuen Ölbilder des Malers André Krigar zu sehen. Krigar hat in seinen Gemälden besonders Hamburg und die Alster thematisiert. Zur Ausstellung erscheint auch ein Katalog. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 18 Uhr.  
Großer Burstah 36/38, 20457 Hamburg



## TISCHLEREI Thomas Raab



### Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen  
Einbauschränke · Einzelstücke  
Objekte · Beratung und Planung  
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm  
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



**WIR SUCHEN:  
EIN-/ZWEIFAMILIENHÄUSER,  
REIHENHÄUSER, VILLEN UND  
EIGENTUMSWOHNUNGEN**

**Boelter**  
BOELTER IMMOBILIEN GMBH  
**868672**  
VERKAUF UND VERMIETUNG



**1. Blankenese** Goßlers Park, 4-Zi.-Altbauwhg., 143 m² Wfl., I. OG, erstklassiger Zustand, EBK, Parkett, 24 m² Westterrasse, V: 251 kWh, Bj. 1994, Gas, € 2.200,- exkl. NK

**2. Blankenese** 5-Zi.-Endreihenhaus, 135 m² Wfl., EBK, Vollkeller, Garten, Garage, V: 229,8 kWh, Bj. 2001, Gas, € 2.160,- exkl. NK

**3. Blankenese – repräsentative 6-Zimmer Villa** ca. 280 m² Wfl., großzügiger Grundriss, Top-Ausstattung, 3 Bäder, Wohn-/Esszimmer 74 m² mit Marmorkamin, Marmorböden, exklusive Wohn-Einbauküche, geräumige Doppelgarage, sonniges 1.500 m² Süd-Grundstück mit großer Granitterrasse, € 1.475.000,-, Energieausweis in VB





Die Laufroute am Elbstrand bringt den Körper in Schwung

## Laufen

# Fit in den Frühling

Wer bei Laufsport-Events teilnehmen möchte, sollte sich sputen. Die Anmeldungen laufen bereits. Bei Freizeitläufern sollte nach der langen Winterpause aber kein ungesunder Ehrgeiz entstehen.

Seit Monaten schon trainieren Marathonläufer, da dieses Jahr wieder Laufveranstaltungen in Hamburg stattfinden, für die bereits die Anmeldungen laufen.

Der Hamburg Marathon startet diesmal schon am 17. April. Da die Teilnehmerzahl erweitert wurde, können bis zu 20.000 Lauffans teilnehmen. Anmeldung unter [www.haspa-marathon-hamburg.de](http://www.haspa-marathon-hamburg.de).

Der Hindernislauf „Urbanathlon“ lädt am 30. Juli bis zu 4.500 Läuferinnen und Läufer ein. Bei der zwölf Kilometer langen Strecke zwischen Fischmarkt und Övelgönne gilt es 16 Hindernisse mit 1.000 Treppenstufen und 300 Höhenmetern zu überwinden. Die Anmeldung ist am 17. Februar gestartet unter [www.urbanathlon.de](http://www.urbanathlon.de).

Freizeitläufer fangen meist jetzt erst an, sich wieder die Laufschuhe zuzubinden.

All jene, die lediglich wieder fit werden möchten oder mit dem Laufsport beginnen, sollten langsam anfangen. Ein behutsames Training, das nach und nach gesteigert wird, gewöhnt das Herz-Kreislauf-System an die neue Belastung. Zum Ausdauertraining sollten unbedingt auch Kräftigungsübungen wie Liegestütz, Crunches und Kniebeugen kombiniert werden.

Das richtige Lauftempo ist ebenfalls wichtig. Ein Puls zwischen 130 und 150 Schlägen pro Minute ist ideal. Wer ohne Pulsuhr läuft, sollte während des Laufens noch bequem eine Unterhaltung führen können.

Autorin: [louisa.heyder@kloenschnack.de](mailto:louisa.heyder@kloenschnack.de)

### ZAHLREICHE SPORTMÖGLICHKEITEN

## Kursangebot des FTSV Komet Blankenese

Der Sportverein Komet Blankenese bietet in vielen Sportbereichen ein neues Kursangebot an. So gibt es ab dem 5. April eine spezielle Herzsport-Nordic-Walking-Gruppe für Herzpatienten (ab 50 Watt-Belastungsgrenze), die sich dienstags von 11.30 bis 12.30 Uhr am Parkplatz Ellernholt/Ecke Feldweg trifft.

Die Reha-Sport-Gruppe trifft sich ab dem

1. April immer freitags von 10.45 bis 12.15 Uhr im Gymnastikraum des Vereinshauses Schenefelder Landstraße 85. Mittwochs von 19 bis 20 Uhr trifft sich ab sofort die neue I-Dance-Class in der Gymnastikhalle der Grundschule Musäustraße. Dieser Kurs ist besonders für Mädchen und Jungen geeignet, die Spaß an Choreographien haben.

Weitere Informationen zu den einzelnen Kursen unter:

[www.komet-blankenese.de](http://www.komet-blankenese.de)

### FAHRRADMESSE

## Mit dem Rad in den Urlaub

Der ADFC präsentiert am 6. März von 11 bis 18 Uhr eine Messe rund ums Fahrrad im CCH. Besucher finden neben Fahrrädern und Zubehör auch Urlaubsideen. Reiseveranstalter liefern Informationen über Fernreisen wie China by bike oder die Valhalla Tour.

Auf 4.500 Quadratmetern stellen viele lokale Fahrradläden und Fahrradmanufakturen ihre Produkte vor. Darunter sind Trekkingräder, sportliche Räder und All-rounder, aber auch Besonderheiten wie Elektro-, Lasten- und Falträder bekannter Marken.

Auch Räder aus nachwachsenden Rohstoffen sind vertreten. Der Aussteller MyBoo zeigt beispielsweise Räder aus Bambus, die mit einem Schloss aus Hanfseil abgeschlossen werden können.

### BASKETBALL

## Werbeaktion für den SC Rist

Etwa 150 Wedeler versuchten sich am 12. Februar beim Körbwerfen in den Welau Arcaden. Der SC Rist hatte zu einem Ge-



Der SC Rist konnte für sich werben

winnspiel eingeladen und lockte die Pasingbesucher nicht nur mit Preisen, sondern auch mit sportlichem Wettbewerb. Zu gewinnen waren unter anderem Freikarten zu einem Spiel der Wedeler Zweitligabasketballer in der Steinberghalle, ein hochwertiger Basketball, Basketballschuhe oder ein „W like Wedel“-Kapuzen-Sweatshirt des Rister Ausstatters Fortthree 43. Mit dabei waren die vier Spieler des Teams Issac Gordon, Amir Carraway, Abdulai Abaker und Fabian Strauß. Sie waren beeindruckt von der Begeisterungsfähigkeit und Treffsicherheit der Teilnehmer aus verschiedenen Nationalitäten und Altersgruppen.

Die „CSCL Indian Ocean“ vor Stade. Das 400 Meter lange Containerschiff beherrschte tagelang die Schlagzeilen der Tagespresse. Schließlich konnte es seine Reise fortsetzen.



FOTO:FRANK SCHWICHTENBERG, CREATIVECOMMONS LIZENZ

## Ältermann der Elblotsen im Gespräch „Das kann überall passieren“

Kaum war das Containerschiff „CSCL Indian Ocean“ aus dem Ruder gelaufen und auf Grund gesetzt worden, meldeten sich viele Experten zu Wort. Wie sie einzuordnen sind, sagt der Ältermann Lodemann.

### Herr Lodemann, wie dramatisch war die Havarie der „CSCL Indian Ocean“?

Das war ein technischer Fehler, der überall passieren kann. Es entstand kein Schaden, die Auswirkungen für Hamburg waren gering, der Aufwand für die Bergung war groß.

### Umweltschützer, Hafengewirtschaft und Politiker Niedersachsens nutzten die Havarie, für ihre Interessen. Wie schätzen Sie das ein?

Ursächlich war ein technischer Schaden, der nicht ursächlich auf oder mit der Elbe in Zusammenhang gebracht werden kann. Deshalb ist es falsch, diese Havarie für oder gegen die Elbe zu verwenden.

### Können Vorfälle wie aus dem Ruder laufen überhaupt vermieden werden?

Aus dem Ruder laufen kann, wenn das Ruder funktioniert, vermieden werden. Nur ein technischer Schaden kann eben nicht zu 100 Prozent vermieden werden.

### Welche Schlüsse ziehen Sie aus dem schlagzeilenträchtigen Vorfall vor Stade?

Die Zusammenarbeit aller Beteiligten war gut. Auch das nötige Material für die Bergung war vorhanden. Das Training der Lotsen im Vorfeld war gut. Wir werden das Training weiter intensivieren.

### Waren die Kommentare und Erklärungen zur „CSCL-Indian-Ocean“-Havarie immer fachgerecht?

Der Versuch die Havarie für ein „pro Wilhelmshaven“-Werben auszunutzen, war definitiv nicht gerechtfertigt, denn auch dort hätte solch eine Situation auftreten können. Ebenso hat diese Havarie nichts mit dem Ausbauzustand der Elbe zu tun. Fahrzeuge jeder Schiffgröße hätten diesen technischen Ausfall haben können.

www.elbe-pilot.de  
Fragenr: Helmut.Schwalbach@kloenschnack.de

### MARKT

#### Pinasse zu verkaufen

Die lange und schmale Bauweise sind besondere Merkmale des Bootstypes Pinasse, die zu ganz unterschiedlichen Zwecken eingesetzt wird. Die hier zum Verkauf stehende, aus Eiche karrwehl geplankte Pinasse wurde 1958 gebaut, ist knapp zehn Meter lang und zweieinhalb Meter breit. Der 60 PS starke Motor ist generalüberholt. Interessenten melden sich bei: [Heinz-Udo.Werner@t-online.de](mailto:Heinz-Udo.Werner@t-online.de)



Pinasse, Baujahr 1958

### MARITIMER BUCHTIPP

#### Mörderisches Rügen

Wer Rügen liebt, trotz langer Strandspaziergänge und Hafenbummels die Muße findet, einen Krimi zu lesen, dem sei die Autorin Katharina Peters empfohlen. Mit „Bernsteinmord“ und „Leuchtturmord“ liegen bereits die Bände vier und fünf rund um die Ermittlerin Romy Baccare vor. Mit dabei ist auch wieder der Leiter der Polizeiinspektion Jan Richter. Er und Romy Beccare sind sich in dem Band „Klippenband“ näher gekommen. Laut Verlag ist „Bernsteinmord“ der bisher schwerste Fall der Ermittlerin. „Bernsteinmord“, Katharina Peters, 9,99 Euro, ISBN 978-3-7466-3096-0 [www.aufbau-verlag.de](http://www.aufbau-verlag.de),



### HAMBURGER KOMPASS 2016

#### Maritime Arbeiten werden ausgezeichnet

Bereits zum dritten Mal werden innovative Ideen aus Hamburg für die maritime Welt, die wissenschaftlich erarbeitet wurden und in Arbeiten, Projekten, Modellen oder dergleichen theoretisch oder praktisch dargestellt sind, ausgezeichnet. Die beschriebenen oder realisierten Ideen müssen maritim geprägt sein und die Bewerber müssen von Hochschulen und Forschungseinrichtungen der Stadt kommen. Eine Jury aus Wissenschaft, Wirtschaft und der Landesregierung bewertet die Ideen. Bewerbungsschluss für den von Becker Marine Systems, Bureau Veritas und der Unternehmensgruppe Schümann ausgelobten „Hamburger Kompass 2016“ ist der 15. März. Die Geldpreise werden am 7. April beim Hamburger Hafen Empfang im Maritimen Museum vergeben. **Bewerbung unter: [ubs-gmbh.de](http://ubs-gmbh.de)**

### DOKUMENTATION

#### „Verborgene Welten“

Der Hamburger Hafen hat viele Gesichter, wie sie gegensätzlicher nicht sein könnten. Dennoch stehen sie alle miteinander in Verbindung. Die NDR-Dokumentation „Verborgene Welten im Hamburger Hafen“ aus der Reihe nordstory zeigt Menschen, Orte, Geschichten und unerwartete Einblicke, die den Hafen ausmachen. Eine Stunde lang begleitet die Doku Menschen, die im Hafen arbeiten. Die DVD gibt es für 15,90 Euro.





# Klönchnacks literarische Seiten

**Lesung**

**Otgard Ermoli liest im Witthüs**

Di., 8. März, 14 Uhr, Elbchaussee 499a

Anti-Detektiv-Geschichten nennt der Tscheche Karel Capek (1890–1938) die Erzählungen, die unter dem Titel „Aus der einen Taschen in die andere“ bekannt wurden. In diesen skurrilen und hintersinnigen kriminalistischen Miniaturen treten die großen und kleinen Gauner Prags auf und bringen den Leser oder Zuhörer zum Staunen über die phantastische, unergründliche Wirklichkeit.

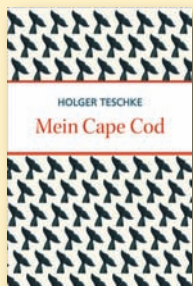
Einige dieser erstaunlichen Geschichten wird Otgard Ermoli im Witthüs vorlesen. Eintritt 8 Euro. Anmeldung unter Telefon 880 69 07 oder 86 01 73.

**Krimi**

**Böse Leute**

Dora Heldt, dtv, ISBN 978-3-423-26087-9, Taschenbuch, 15,40 €

Der erste Krimi von Frauenroman-Autorin Dora Heldt ist erschienen und verspricht Spannung auf Sylt. Die Ermittler sind fünf Rentner unter der Leitung von Hauptkommissar a.D. Karl Sönnigsen. „Böse Leute“ ist routiniert geschrieben, zielgruppengerecht und bleibt trotz des ungewöhnlichen Ermittlerquintetts ein überaus konventionelles Buch.



**Eine transatlantische Liebeserklärung  
Mein Cape Cod**

Holger Teschke, Mare, ISBN 978-3-86648-217-3, gebunden, 18 €

Diese Reihe gehört zur schönsten Reiselektüre, die derzeit zu haben ist. Mehr noch, auch wer gar nicht plant zu verreisen, findet in „Mein Cape Cod“ faszinierende Impressionen, so kundig wie facettenreich beschrieben. Wer einmal die Mare-Reihe entdeckt hat, wird zu jedem Band greifen, der druck-

frisch erscheint. Ob sie nun „Mein Sylt“, „Mein Rügen“ oder „Mein Hiddensee“ heißen. Autoren wie Fritz Raddatz oder hier Holger Teschke garantieren Lesevergnügen erster Güte.

**Lyrik**

**Hamburg im Gedicht**

Eberhard Scholing (Hrsg.), Husum Verlag, ISBN 978-3-89876-798-9, broschiert, 4,95 €

„Körniger Regen trägt, sanftes Geklirr ins Laube ...“ Solche Perlen finden sich in diesem Gedichtband, in dem 38 Dichter Hamburg als allen Perspektiven loben und beschimpfen. Der Leser begegnet Klassikern wie Heine, Borchert, Leip, Dehmel und auch Lebendigen wie Ulla Hahn. Lesenswert und nicht zu dick.



**Lesung**

**Hans Krech liest in den Kammerspielen**

Mo., 7. März, 19.30 Uhr, Hartungstraße 9-11

Der Reiseliteraturabend der Hamburger Autorenvereinigung HAV findet diesmal unter dem Motto „Von Helgoland nach Patagonien“ statt. Der Groß Flottbeker Dichter Hans Krech liest dabei aus seinem Gedichtzyklus „Der goldene Halbmond aus Sand“ über seine Reisen in den Süden Englands, unter anderem nach Stonehenge, Winchester, Oxford, Bournemouth, Bath und London.

Der Schriftsteller Reimer Boy Eilers liest aus seinem Buch über Lateinamerika.

Beide Autoren haben zahlreiche Fotos ihrer Reisen mitgebracht. Eintritt 10 Euro.

Karten unter Telefon 21 05 52 91.

**DIE TOPSELLER IM WESTEN**

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

**Kurt Heymann BLANKENESE**

„Ach diese Lücke, diese entsetzliche Lücke“, Joachim Meyerhoff, Kiepenheuer & Witsch, 21,99 €

**Kurt Heymann WEDEL**

„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus, 19,99 €

**Kurt Heymann SCHENEFELD**

„Im Reich der Pubertiere“, Jan Weiler, Rohwohlt, 12 €

**Kötz und Buchenau RISSEN**

„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus, 19,99 €

**Buchh. Kortés BLANKENESE**

„Ein untadeliger Mann“, Jane Gardam, Hanser, 22,90 €

**Thalia Buchh. KL.-FLOTTBEK**

„Das Café am Ende der Welt“, John Strelecky, dtv, 7,95 €

**Buchh. Harder OTHMARSCH.**

„Ach diese Lücke, diese entsetzliche Lücke“, Joachim Meyerhoff, Kiepenheuer & Witsch, 21,99 €

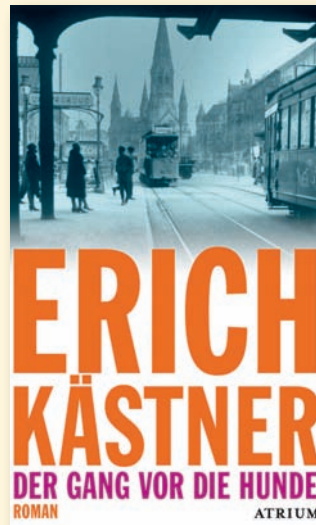
**Für Sie wiederentdeckt ...**

**Roman**

**Der Gang vor die Hunde**

Erich Kästner, Atrium, ISBN 978-3-85535-391-0, Hardcover, 22,95 €

Unter dem Titel „Fabian“ erschien dieses Buch 1931 das erste Mal und entfachte rasch einen Skandal. Den Nazis galt es ab 1933 als entartet und so wurde „Fabian“ verantwortlich für die öffentliche Verbrennung der Bücher Erich Kästners. Was viele nicht wissen: Verbrannt wurde die ohnehin schon entschärfte Fassung. Erst 2013 erschien die Ursprungsfassung mit Erich Kästners Wunschtitel „Der Gang vor die Hunde“. Das Buch erzählt die Geschichte des Werbetexters Jakob Fabian im Berlin der frühen 30er Jahre. Fabian ist zunächst ein sarkastischer Nihilist, der sich mit sexuellen Abenteuern bei Laune hält, dann aber den Willen zur Ernsthaftigkeit, zum Optimismus fasst. Der Zeitpunkt ist jedoch denkbar schlecht: Der studierte Germanist erlebt Kündigung, das Ende einer Liebe und den Selbstmord eines Freundes, wird immer mehr



und mehr erschüttert bis es schließlich zum tragischen Ende kommt.

„Der Gang vor die Hunde“ ist ein filmisch geschriebenes Buch und als solches auch heute noch mit Gewinn lesbar. Nöte und Triebe des Protagonisten sind fesselnd beschrieben und angereichert durch den Witz und den Stil Kästners. Einzelne Szenen sind regelrecht berühmt geworden und der Leser wird auch heute genau erkennen, welche und warum.

Ein Klassiker mit Tempo.





ICH BIN

Hamburger

UND ICH LESE NICHT  
ALLES. ABER ALLES IM

Abendblatt

[abendblatt.de](http://abendblatt.de)



# Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung  
Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

**Malereibetrieb  
Horst Rudolph**  
GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung  
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,  
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg  
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799  
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997



Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48 · Marina Kirchoff 0172 - 41 40 471

**KÜCHENKULT** KEINE  
KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus  
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de



**STEFAN HANNEMANN GMBH**

Tel.: 040 866 455-17 / Fax: -18

www.hannemann-gmbh.de  
info@hannemann-gmbh.de

## Nasse Wände, feuchte Keller?

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz

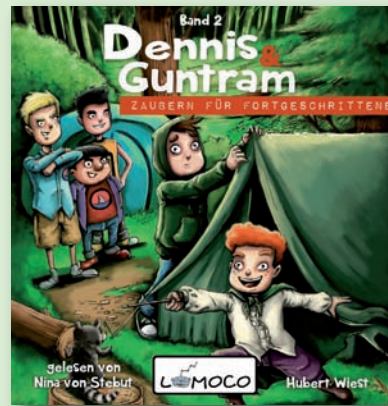


## Wohnungsmodernisierung & Umbau Ihrer Immobilie

Sanierung und Renovierung von Innenräumen  
und Außenfassaden durch unser Fachpersonal.

STEFAN HANNEMANN GMBH - Habichthorst 38a, 22459 Hamburg

## KINDER UND JUGEND



HÖRBUCH

### Dennis und Guntram jetzt auch als Hörbuch

Der zweite Teil der Kinderbuchreihe von Hubert Wiest ist nun auch als Hörbuch erhältlich. Über vier Stunden liest Nina von Stebut „Dennis und Guntram – Zaubern für Fortgeschrittene“ und erzählt die Geschichte zweier völlig unterschiedlicher Jungen.

Die Drei von der Haibande machen Dennis Blauberg das Leben schwer. Gut, dass er sich auf seinen Freund Guntram Mempelino von Falkenschlag verlassen kann. Der bewahrt Dennis vor dem Ringerverein, pustet die Haibande mit seinen Zauberkünsten kräftig durch und verkauft die Hutsammlung von Dennis' Mutter auf dem Flohmarkt. Da fällt es nicht weiter ins Gewicht, dass viele Zaubereien eine seltsame Nebenwirkung haben. Eines Tages braucht selbst der fiese Kalle von der Haibande Guntrams Hilfe. 15 Geschichten über Freundschaft, Toleranz und Mut für Mädchen und Jungen ab acht Jahren.

Preis 7,95 Euro, Lomoco Verlag.

[www.lomoco.de](http://www.lomoco.de)

MUSIK

### Rolf Zuckowskis neueste Kita-Lieder

Die gerade erschienene CD „Bei uns in der Kita“ von Rolf Zuckowski und seinen Freunden enthält 22 Lieder für Frühling und Sommer. Zuckowski widmet seine Liedersammlung allen Kindern und ihren Kita-Teams.

Neben neuen Liedern sind auch altbekannte dabei, wie „Ich kenn ein Haus“, „Im Kindergarten“ und „Stups, der kleine Osterhase“. Mit dem beiliegenden Booklet inklusive aller Liedtexte kann mitgesungen werden.

Eine Fortsetzung folgt im September mit Liedern für den Herbst und Winter. Ein gleichnamiges Liederbuch mit Noten und Texten zu beiden CDs ist schon jetzt erhältlich. Preis 11,95 Euro. Musik für dich Verlag.

[www.musik-fuer-dich.de](http://www.musik-fuer-dich.de)



SCHULE

### Neue Schwer- punkte im Jenisch- Gymnasium

Ab 2016 gibt es im Jenisch-Gymnasium in Nienstedten neue Angebote. Neu ist eine besondere Begabtenförderung, bilingualer Unterricht sowie Sport im Oberstufenprofil.

Das Jenisch-Gymnasium ist eine private Ganztagschule, die seit über 50 Jahren in Nienstedten in kleinen Klassen zum Abitur führt. Jenischstraße 48, Telefon 82 60 02



Schulhof im Jenisch-Gymnasium

Antonies Buchtipps – für dich entdeckt ...

Familiengeschichte

Schau mir in die Augen, Audrey

von Sophie Kinsella, cbj Verlag, broschiert, ISBN 978-3-570-17148-6, 14,99 Euro, für Kinder ab 12 Jahren geeignet



Audrey hat riesige Angst davor, mit jemandem Blickkontakt aufzunehmen. Als ob das nicht schon schlimm genug wäre, ist Audreys Familie auch noch total durchgeknallt. Ihr Bruder ist computerspielsüchtig, ihre Mutter eine extreme Gesundheitsfanatikerin und ihr Vater ein charmanter, aber ein bisschen trotteltiger Teddybär.

Als ihr eines Tages ihre Therapeutin rät, einen Dokumentarfilm über ihre verrückte Familie zu drehen, gerät ihr immer häufiger der Freund ihres Bruders, vor die Linse.

Er hilft ihr, gegen ihre Angst anzukämpfen.

**Fazit:** Das Buch war super, weil keine Seite langweilig war. Ich habe sehr viel über Audreys Familie gelacht und konnte das Buch kaum aus der Hand legen.



BÜHNE

Richard Wagner für Kinder

Jedes Hamburger Kind sollte wenigstens einmal eine Oper erlebt haben! Dieses Ziel hat sich das Theater für Kinder gesetzt. Seit 1979 gibt es fast jedes Jahr eine neue Oper in der Max-Brauer-Allee.

Aber was könnte Kinder an den anspruchsvollen Bühnenstücken interessieren? Zum Beispiel eine Geschichte, die von Göttern handelt, von Riesen, Zwergen, Drachen, Magie, Zauberpäpfeln und einem Ring der Macht?

Genau so eine Geschichte erzählt Richard Wagners Oper „Das Rheingold“. Barbara Hass hat sie für Kinder umgeschrieben und Tjaard Kirsch setzte Wagners Musik für ein Kammerorchester mit Harfe, Horn und Klavier neu in Noten. Wagners Kompositionen wirken manchmal wie moderne Filmmusiken. Und wenn dann auch noch tolle Arien erklingen, ist das Staunen bei den Kindern groß.

Zahlreiche Aufführungen im März. Termine und Tickets unter: [www.theater-fuer-kinder.de](http://www.theater-fuer-kinder.de)



Das „Rheingold“ im Kindertheater

FOTO: J. LUEGEL

SCHULAKTION

Friedenspädagogik

Für das Schulprojekt „Gemeinsam für Afrika“ können bis zum 31. Juli bundesweit Schulklassen eigene Projekte und Aktionen zum Thema „Frieden – Jedes Leben zählt“ einsenden und einen Musik-Workshop an der eigenen Schule gewinnen.

Das Bildungsangebot der Aktion umfasst außerdem kostenlose Unterrichts- und Aktionsmaterialien für die Grundschule sowie die Sekundarstufe I und II.

[www.gemeinsam-fuer-afrika.de](http://www.gemeinsam-fuer-afrika.de)

Elbmaler 

ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister  
Akademie für Farbe und Gestaltung  
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518  
Tel. 82 241 300 · [www.elbmaler.de](http://www.elbmaler.de) · Mobil 0170/20 25 24 7



Code KS 0100316

SAISONSTART  
GUTSCHEIN

ÜBER 100 EURO

AB SOFORT EINLÖSBAR  
FÜR GARTENMÖBEL-NEUKAUF  
AB 1.000 € UND LIEFERUNG  
BIS ZUM 20. MÄRZ

Ohechaussee 20  
22848 Norderstedt  
[www.meyers-muehle.de](http://www.meyers-muehle.de)  
3.000m<sup>2</sup> Ausstellung. Sofort vorrätig!

OSTE+PLUS

Praxis für Osteopathie

NEU in  
Groß-Flottbek

Christiane Ganz

Osdorfer Weg 47 | 22607 Hamburg

Telefon 040 - 855 077 40

[www.osteoplus-hamburg.de](http://www.osteoplus-hamburg.de)

FARROW & BALL

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

DIE NEUEN FARBEN VON  
FARROW & BALL SIND DA



WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN  
SIE BEI IHREM FACHHÄNDLER

HOUSE OF JAB ANSTOETZ im Alsterhaus Hamburg  
Jungfernstieg 16-20 · 20354 Hamburg · Tel. 040 / 35 7164 20  
HOUSE OF JAB ANSTOETZ by Dodenhof  
Auf dem Berge 1·24568 Kaltenkirchen Tel.: 04191 / 957 78 20  
SCHRÖDER & Sohn OHG Raumgestaltung  
Hauptstraße 76 · 25462 Rellingen · Tel. 04101/ 54 41-0  
[www.schroeder-raumgestaltung.de](http://www.schroeder-raumgestaltung.de)



Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H  
O | N

SCHNARCH-, TINNITUS-,  
ALLERGIEABKLÄRUNG  
UND THERAPIE

Waltzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80  
www.hnopraxis-hamburg.de

Sicherheitstechnik



**Wallichs**

Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg  
Tel.: 040 - 39 30 30

- o Einbruchschutz rund ums Objekt
- o 24 h Notdienst für Sie
- o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

Ab sofort mehr Servicezeit  
bei Ihnen zu Hause:  
Mo - Do schon ab 17<sup>00</sup>,  
Freitag den ganzen Tag  
und Samstagvormittag!

Sie benötigen Hilfe  
rund um Satellitenantenne  
Kabelanschluß oder  
Einstellungen am TV?

Ich helfe Ihnen gerne!

Jan Reinecke

**TV-Hifi-Video**

Reparatur und Verkauf  
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T



Blankeneser Hauptstr. 129 neue Öffnungszeiten:  
22587 Hamburg Mo - Do 10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>  
Telefon 040 / 86 30 92 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
www.TV-Reinecke.de und nach Vereinbarung

**HS Bauteam**  
— seit 1985 —

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß



Jedes Haus ein Unikat ...  
... und das seit 30 Jahren!

HS Bauteam steht für individuelle Architektur mit  
ausgereiften Konzepten, hochwertiger Ausstattung und  
einem Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

HS Bauteam · Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen  
Tel. (04101) 59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

BEMERKENSWERTES



Der Alltag im Amtsgericht ist so bunt wie das Leben. Immer wieder gibt es skurrile Fälle.

Aus dem Amtsgericht

## „Nichts davon ist zu sehen“

So manches Verfahren im Amtsgericht müsste nicht geführt werden. Wären die Beteiligten an einem Konflikt, einer Meinungsverschiedenheit oder einer kleinen Remperei weniger auf Konfrontation, eher auf Ausgleich bedacht. Gleich zwei kürzlich im Blankeneser Amtsgericht verhandelte Fälle belegen diese Erfahrung. Im ersten Verfahren musste sich der Türsteher einer Disco auf St. Pauli verantworten.

Ihm wirft die Anklage vor, Mitte Juli vergangenen Jahres, einem Einlass begehrenden Gast, ein 47-jähriger Tankstellenbetreiber, das Mobiltelefon aus der Hand geschlagen zu haben. Zudem soll er laut Zeugen einer jungen Frau aus der Gruppe des Unternehmers ins Gesicht geschlagen haben. „Wir hatten VIP-Karten und ich wollte dem Türsteher die mit einem Foto auf meinem Handy zeigen“, so der 47-Jährige. Der Türsteher will das als Versuch, fotografiert zu werden, verstanden haben. Das Handy landete auf dem Boden, ebenso wie die junge Frau – so die Aussage des Zeugen. Das alles klingt beim ersten Zuhören plausibel. Einziger Haken daran: Nichts davon ist auf der CD zu sehen, die das Geschehen im Eingangsbereich mit Türstehern und Gästen zeigt. „Er hat mich definitiv geschlagen“, beharrt die junge Frau, die als Kassiererin an einer Tankstelle des Unternehmers arbeitet. Doch auch nach dem dritten Betrachten der Szene beharrt die Richterin auf ihrer Meinung über die Schilderungen der beiden Zeugen. „Nichts davon ist zu sehen“.

Auch bei einem weiteren Vorwurf gegen den Türsteher geht es um einen nichtigen Anlass. In einem Streit um ein beschädigtes Nummernschild soll er einem 47-jährigen Architekten gedroht haben, „das Gesicht zu zerhacken“. Der so bedrohte Mann „findet das nicht mehr lustig“. Er habe die Situation beängstigend gefunden. „Ich fühlte mich bedroht.“ Der Türsteher blickt auf 30 Jahre Erfahrung mit Konfliktsituationen zurück. Bisher musste er sich noch nie vor Gericht verantworten. In vorliegenden Fällen werden die Verfahren gegen Zahlung einer Geldbuße in Höhe von 500 Euro eingestellt.

Gleich anschließend geht es im Sitzungssaal des Amtsgerichtes um eine handfeste Rauferei zwischen einem 76-jährigen Pensionär und seiner 65-jährigen Kontrahentin. Dem Pensionär wird vorgeworfen, die Dame im Treppenhaus eines Rissener Mietshauses geboxt und geschlagen zu haben. Der Angeklagte hingegen will sich beim Verlassen des Hauses, von seiner Freundin kommend, nur verteidigt haben. „Er hörte nicht auf zu schlagen“, so die Zeugin. Ihre Aussage nutzt sie ausgiebig, den Charakter der Freundin des Angeklagten zu schildern. Sie sei eine „Morgentrinkerin“ und fahre betrunken Auto.

Der Anklagevertreter beantragt eine Geldstrafe, der Verteidiger Freispruch. Letzterem schließt sich die Richterin an. Ein halber Tag liegt hinter Richterin und Staatsanwalt. Auf dem Flur wartet der nächste Angeklagte.

HS



Die „MSC Armonia“ kann bis zu 2.680 Passagiere aufnehmen

## Kreuzfahrten

# MSC verdoppelt Kapazitäten auf Kuba

**M**SC Cruises verstärkt seine Präsenz besonders in der Karibik. Die „MSC Armonia“ bietet ab Winter 2016/2017 neben der „MSC Opera“ weitere Routen nach Kuba, Süd- und Mittelamerika an. Die „MSC Armonia“ wird ab November für die gesamte Wintersaison in Havanna positioniert sein und auf 14-tägigen Kreuzfahrten Highlights der Karibik und Mittelamerikas bereisen. Nach einem Aufenthalt in Kubas Hauptstadt bricht das Schiff zur Isla de Roatán (Honduras) auf. Von dort geht es weiter nach Belize City sowie nach Costa Maya in Mexiko.

Die „MSC Opera“ wird ab Dezember von Havanna aus zu SiebenNächte-Kreuzfahrten nach Jamaika, den Cayman Islands und Mexiko aufbrechen.

Weitere Informationen unter [www.msc-kreuzfahrten.de](http://www.msc-kreuzfahrten.de)

### JUGENDFEUERWEHR

## Feuerwehrmänner in Blankeneser Geschäften

Die Freiwillige Feuerwehr Blankenese möchte ihre Jugendfeuerwehr wieder aufbauen und wirbt deshalb mit einer als Feuerwehrmann verkleideten Schaufensterpuppe in Blankeneser Geschäften. Im Rhythmus von zwei Wochen wechselt die Puppe von Schaufenster zu Schaufenster und zieht mit einem Werbeplakat die Aufmerksamkeit auf die Jugendfeuerwehr.

Start der Aktion ist der 21. März. Geschäfte, die kooperieren möchten, können sich bei der Blankeneser Interessen-Gemeinschaft melden unter Telefon 33 37 74 05 oder unter [www.blankenese-ig.de](http://www.blankenese-ig.de)

### KONZERT

## „No more Blues“

Am 24. März lädt die Galerie Kunst-Direkt in Blankenese zum zweiten Mal zu einem Galeriekonzert ein. Zu Gast sind diesmal die Brasilianerin Meggie Guerrini (Gesang) und der kolumbianische Gitarrist César Osorio. Die beiden Künstler entführen ihre Zuhörer musikalisch auf eine Zeitreise ins Brasilien der 1960-Jahre. Gastgeber des Konzerts ist der Foto-Künstler und Galerist Rolf W. Krieger.

Die Veranstaltungsreihe dient der Förderung junger Musiker. In der Pause haben die Gäste die Gelegenheit, mit den Künstlern ins Gespräch zu kommen.

Beginn: 19 Uhr, Eintritt 10 Euro.  
Blankeneser Bahnhofstraße 1a

# coiffeurRothe

Dorit Ollhorn

## 25 Jahre

darauf möchten wir gerne mit Ihnen  
am Samstag den 5. März von 10.00h - 14.00h  
anstoßen.

Wir freuen uns auf Sie!

Hamburg Rissen - Gudrunstraße 7 - Tel.: 040/ 817060  
Di.Do.Fr. 8.30h-18.30h Mi.8.30h-19.30h Sa. 8.00h-13.30h

# FACE FILLING

Gesichtsstraffung im Zeitraffer



labiocomo | INTRA DERM

**Falten? Wir helfen sofort und wirksam mit FACE FILLING.** Diese neue Anti-Aging Methode holt Verhornungen vom Gesicht, stimuliert die Kollagen- und Elastinfasern, polstert Falten. Mit hohem Druck werden Hyaluron und straffende Wirkstoffe direkt in die Falte „geschossen“.

**Das starke Resultat: Ein straffer, frischer Teint, fein und ebenmäßig. Das Gesicht wirkt gepolstert und jung wie vor 5-8 Jahren.** Die Einzelbehandlung ist wohltuend und dauert je nach Falttiefe 60-90 Minuten. Terminreservierung telefonisch.

**Angela Rethmeier**  
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178 · 22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin: 040 - 830 20 51



WASSERSPORT

### Segeln für Erwachsene

Blutiger Anfänger oder alter Hase? In allen Sparten des Erwachsenensegelns gibt es in der kommenden Saison im Mühlenberger Segel-Club noch freie Plätze.



Segel setzen und los!

Einsteiger können eine zweijährige Ausbildung auf kleinen Kiel-schwertschiffen (Sun 2000) machen, erfahrene Segler und Wiedereinsteiger segeln sportlich auf Bahia-Jollen oder nutzen das Angebot „Freies Segeln“ auf der Sun.

Die Kurse finden einmal wöchentlich statt und beginnen jeweils um 17 Uhr.

Anmeldungen unter [heike-wegner@msc-elbe.de](mailto:heike-wegner@msc-elbe.de)

HARTWIG HESSE HAUS

### Kreutzer-Chor singt Frühlingskonzert

Der Hamburger Kreutzer-Chor singt am 20. März um 15.45 Uhr im Festsaal des Hartwig Hesse Hauses. Der 1950 gegründete Chor präsentiert unter der Leitung von Peter Hechfellner eine bunte Mischung aus maritimen, operettenhaften und ernsteren Melodien.

Namensgeber des vierstimmigen Männerchores war Conradin Kreutzer, der Anfang des 19. Jahrhunderts zu den bedeutenden Komponisten zählte, viele Chorwerke und über 30 Opern schrieb.

Klövensteenweg 25

ALTES LAND

### Eine Fahrt durch das Blütenmeer

Der Frühling naht und im Alten Land kann eine Blütenpracht bestaunt werden, die sich über alle Obstfelder erstreckt. Neben Bustouren durch die Felder werden noch andere Freizeitmöglichkeiten angeboten. So können Besucher an geführten Touren zu Obsthöfen, Kirchen, dem Heimatmuseum, Prunkpforten, Buntmauer-Fachwerken und den Hochzeitsbänken auf den Deichen mit Blick auf die Leuchttürme teilnehmen.

Am 7. und 8. Mai wird beim Blütenfest die Blütenkönigin gekürt. [www.mein-altes-land.de](http://www.mein-altes-land.de)



Obstbäume im Alten Land



Die Gemeindevertreter des Regionalparks

REGIONALPARK

### Wedeler Au nun doppelt so groß

Seit 2016 ist der Regionalpark Wedeler Au doppelt so groß und hat mit Hetlingen, Heist und Halstenbek drei neue Mitgliedsgemeinden in seinen Reihen. Am 19. Januar trafen sich die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der neun Städte und Gemeinden des Regionalparks sowie der Landrat des Kreises Pinneberg und Vertreter der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg zur ersten gemeinsamen Mitgliederversammlung im Halstenbeker Rathaus.

Vor zwei Jahren wurde in der Mitgliederversammlung der Beschluss gefasst, die gemeindeübergreifende Zusammenarbeit auszuweiten und neue Mitglieder für den Regionalpark zu gewinnen. Das Ergebnis ist der auf 12.000 Hektar erweiterte Regionalpark, zu dem jetzt auch die Elbmarschen bis zur Hetlinger Schanze, der Schäferhof in Appen, die Düpenaniederung in Schenefeld und Halstenbek sowie die Osdorfer Feldmark in Hamburg gehören.

KUNSTHANDWERKERMARKT

### Malerin Britta Kell stellt aus

Am 19. und 20. März findet der dritte Frühjahrsmarkt der Kunsthandwerker im Heidebarghof statt. Unter den 24 bekannten und neuen Ausstellern ist nach langjähriger Pause auch die Malerin Britta Kell. Ihre Ölbilder zeigen Landschaften aus Schleswig-Holstein, Wasser, Land und Tiere.

Auch ihre eigenen Haustiere verewigt sie in Bildern.

Neben Kunst gibt es auch selbstgebackene Kuchen und Kaffee. Pflanzenfreunde können im Bauerngarten Stauden tauschen.

Öffnungszeiten:  
Samstag, 11 bis 18 Uhr und Sonntag, 11 bis 17 Uhr.  
Langeloßstraße 141



Die Gans von Britta Kell

**Inklusion**

**Schluss mit Berührungängsten**

Seit zwei Jahren widmet sich die Initiative „du!mittendrin“, Teil der Stiftung der Evangelischen Kirche am Markt, der Thematik Inklusion. Ziel ist es, Blankenese zu einem Ort zu machen, in dem auch Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit besonderem Förderbedarf ihren Platz haben, ihre Freizeit gestalten können und vielleicht auch einen Praktikums- oder Arbeitsplatz finden.

„du!mittendrin“ bietet zahlreiche Kurse an, wie Fußball in der Sporthalle der Raphaelschule, Malen unter Anleitung des Malers Jann Kaune (siehe S. 14) im Fischerhaus, Schwimmen in der Badebucht Wedel, Trommeln in der Musikschule Karin Klose sowie ein inklusives Theaterprojekt des Marion-Dönhoff-Gymnasiums und der Raphaelschule. Überall sind noch Plätze frei.

Wer einen Praktikumsplatz anbieten möchte, kann dies bei Helmut Plank (helmut.plank@blankenese.de) tun.

Weitere Informationen zu den einzelnen Aktivitäten unter [www.du-mittendrin.de](http://www.du-mittendrin.de)



Die Malgruppe entdeckt die Kunsthalle

MUSEUM

**Jugendprojekt  
Barlach GoYoung  
beendet**

Die erste Ausbildungsmaßnahme von Barlach GoYoung 2015–2016 ist beendet. Am 22. Februar präsentierten die jungen Museumsbotschafter ihr Kunstprojekt in der John Lennon Ausstellung im Ernst Barlach Museum Wedel.

Seit Oktober 2015 nahmen 26 Schülerinnen und Schüler an der Ausbildung zum Museumsbotschafter teil. Sie haben in den Bereichen Öffentlichkeitsarbeit, Projektorganisation, Kunstvermittlung und Kunstherstellung gearbeitet und sich in mehr als 60 Stunden mit dem Thema „Gestalten einer besseren Zukunft –

Utopie?“ beschäftigt. Ausgehend von John Lennon und seinen Friedensaktionen hat das Barlach GoYoung-Team das Projekt „Eichen für Frieden“ wiederbelebt und je zwei Eichen mit der Aufschrift „Imagine“ an neun bedeutende Vertreter des Staates wie Joachim Gauck versandt, mit der Bitte, diese als Zeichen des Friedens an ihrem jeweiligen Amtssitz pflanzen zu lassen. Unter anderem werden zwei Friedenseichen aus Wedel im Garten des Bundespräsidenten eingepflanzt. Das Kunstprojekt für mehr Nachhaltigkeit mit dem Titel „Wir waren einmal Menschen“ ist Hühnern gewidmet.

[www.barlach-goyoung.de](http://www.barlach-goyoung.de)

**ANGELIKA B**

DESSOUS  
TAG- + NACHTWÄSCHE  
BADE- + STRANDMODE  
MODE EXKLUSIV

WIR FÜHREN  
DIE GRÖSSEN 38 - 48  
UMFANG 70 - 95  
CUP A - G

Frohmestr. 26 · 22457 HH  
Telefon 559 14 30  
[www.angelikab.de](http://www.angelikab.de)

**3. Frühjahrsmarkt  
der Kunsthandwerker**

im Heidbarzhof  
Hamburg Alt-Osdorf, Langelostraße 141

Sa. 19.03.2016 11.00 - 18.00  
So. 20.03.2016 11.00 - 17.00

**METTE**  
AUKTIONSHAUS

**- Einlieferungen erbeten -**

Von Schmuck, Gemälden, Silber, Porzellan und Asiatika für unsere Auktionen.

Für Ihre schönsten Stücke erzielen wir Höchstpreise durch weltweiten Verkauf.

Kostenlose und unverbindliche Beratung.

Einlieferungen jederzeit möglich, auch Besichtigungen vor Ort.

Lehmweg 55, 20251 Hamburg-Eppendorf · Telefon: 040 - 46 06 92 56  
Web: [www.auktionshaus-mette.de](http://www.auktionshaus-mette.de) · E-Mail: [art@auktionshaus-mette.de](mailto:art@auktionshaus-mette.de)

**Dr. med. Anne Rollin**

Hals · Nasen · Ohrenärztin  
Privatpraxis

Mo 8 - 12 und 14 - 16 · Di 8 - 12 und 17 - 20 · Mi 8 - 12  
Do 8 - 12 und 14 - 16 · Fr 8 - 12 und 14 - 16  
und nach Vereinbarung

Beseler Platz 11 · 22607 Hamburg-Othmarschen  
Telefon 890 64 882 · Mobil 0175 777 88 39

**Fell-Decken**

in sehr großer Auswahl

made in germany  
direkt vom Hersteller  
bis 31.03.2016

**50 %**  
unter UVP

nur auf der Etage  
Spaldingstr. 85 - 20097 Hamburg  
Verkauf Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr  
Parkplätze hinter dem Haus

**Voss**  
[www.brunovoss.de](http://www.brunovoss.de)





DRAMA

## Son of Saul – Menschlichkeit in Auschwitz

Oktober 1944 – der ungarische Jude Saul Ausländer arbeitet im Sonderkommando des Konzentrationslagers Auschwitz, welches für die Verbrennung der Toten zuständig ist. Eines Tages entdeckt er unter den Leichenbergen den leblosen Körper eines Jungen, in dem er seinen Sohn zu erkennen glaubt. Da der jüdische Glaube eine Einäscherung verbietet, möchte Saul den Jungen vor der Schändung bewahren, heimlich einen Rabbi finden und ihn ordnungsgemäß beisetzen lassen. Zwischenzeitlich entwickelt sich im Sonderkommando eine Rebellion. Doch Saul verfolgt ohne Angst vor dem Tod seinen Plan, seinem Sohn die letzte Ehre zu erweisen. In Son of Saul erzählt Regisseur László Nemes nicht die typische Geschichte des Holocausts, sondern die eines einzelnen Mannes, der in seiner ausweglosen Situation gefangen ist. Zwei Tage im Leben eines Mannes, der gezwungen ist, seine Menschlich-

keit aufzugeben, jedoch in der Bergung eines toten Körpers sein moralisches und geistiges Überleben findet. Mit diesem Akt der Gnade bewahrt Saul seine Menschlichkeit.

Auch wenn diese düstere Geschichte keine leichte Kost ist, enthält sie dennoch Hoffnung. Die Aussicht auf Menschlichkeit in dem wohl unmenschlichsten Ort Auschwitz ist nicht nur zum 71. Jahrestag der Auschwitz-Befreiung tröstlich. Somit ist der Film nicht nur für Zuschauer mit geschichtlichem Interesse zu empfehlen. Son of Saul ist unter anderem Gewinner des Filmfestivals Cannes 2015, des Golden Globes sowie nominiert und großer Favorit für den Oscar Bester fremdsprachiger Film. **Ab 10. März**

DOKUMENTATION

## Im Strahl der Sonne

Nordkorea ist das schönste Land der Welt! So lernen es schon die kleinen Kinder in Pjöngjang. Regisseur Vitaly Mansky durfte das kleine Mädchen Zin-mi ein Jahr lang mit der Kamera begleiten, streng bewacht von Aufpassern des Regimes. Die maßgeblichen Sequenzen vor und nach den inszenierten Szenen ließ Mansky absichtlich in der Doku, um das wahre Nordkorea abzulichten. Sein Film



Die achtjährige Zin-mi in der Schule

blickt hinter die Fassade einer allgegenwärtigen staatlichen Inszenierung – und findet dabei das Menschliche hinter den Masken. **Ab 10. März**



ACTIONTHRILLER

## London has fallen

Geballte Action mit einstürzenden Gebäuden in der Weltmetropole London – das macht besonders in 3D Spaß. Die Fortsetzung des Films „Olympus has fallen“ aus dem Jahr 2013 setzt auf ähnliche Effekte: In „London has fallen“ bedrohen Terroristen nicht das Weiße Haus, sondern ganz London. Sie

In London knallt's gewaltig

wollen die westliche Welt in Chaos versetzen. Nur der amerikanische Präsident (Aaron Eckhart), sein Vizepräsident (Morgan Freeman) und der treue Leibwächter und Secret-Service-Agent Mike Banninger (Gerard Butler) können das nahende Unheil abwenden. **Ab 10. März**

KOMÖDIE

## Lolo – Drei ist einer zu viel

Ein Mann, eine Frau – und ihr postpubertärer Sohn. Die französische Komödie erzählt mit Witz und Slapstick von Lolo, der mit allen Mitteln den neuen Lebensgefährten seiner Mutter vergraulen will. Von Verleumdungen bis Vergiften ist Lolo jedes Mittel recht. Doch der neue Mann im Leben seiner Mutter (Dany Boon, bekannt aus „Willkommen bei den Sch'tis“) gibt sich nicht so leicht geschlagen.



Lolo prüft den neuen Freund seiner Mutter ganz genau

Julie Delpy schrieb für die Komödie nicht nur das Drehbuch und führte Regie, sie spielt auch die weibliche Hauptrolle. **Ab 17. März**

**Nachruf**

**Paul Ahrend  
„ging voraus“**

**P**aul Ahrend, geboren am 30. Januar 1923, ist im Alter von 92 Jahren im Kreise seiner Familie friedlich eingeschlafen.

Seine Bitte an die Familie: „Seid nicht traurig und weint nicht, denn ich gehe ja nur voraus.“ Das, so die Familie, werde kaum möglich sein. „Er war eine starke Persönlichkeit und bis ins hohe Alter unser Fels in der Brandung.“

Paul Ahrend hatte sein Feinkost-Geschäft im Jahre 1949 mithilfe eines Darlehens gegründet.

Durch harte Arbeit und einen 16-Stunden-Tag kam der Erfolg. Nach einem Standortwechsel von der Innenstadt nach Blankenese, von erst 30 Quadratmetern Verkaufsfläche auf dann 240 Quadratmeter, ging es steil bergauf.

Gleichzeitig war Paul Ahrend in der EDEKA Neustadt im Vorstand tätig und hat die Interessen der Einzelhändler erfolgreich vertreten. Später wurde er dann auch in verantwortlicher Position bei der EDEKA Zentrale und EDEKA Bank aktiv und hat mit der EDEKA die Welt bereist, um neue Produkte und Märkte zu finden.

Mit 65 Jahren ging Ahrend in den Ruhestand, den er fast 27 Jahre genießen konnte. Er war auch als Privatmann sehr aktiv. Er spielte Tennis und ist weiterhin viel gereist.



Paul Ahrend: Ein Fels in der Brandung

FLÜCHTLINGSHILFE

**Frauen- und Mädchenzelte für Geflüchtete**

Der Hamburger Verein Alma Terra e.V. eröffnete am 18. Februar die „Kultur Oase“ in der Erstaufnahmeeinrichtung Schnackenburgallee. Dabei handelt es sich um ein Kulturprogramm ausschließlich für Flüchtlingsfrauen und ihre Kinder, das in wohnlichen Kuppelzelten angeboten wird. Die Zelte sind mit Sitzcken, kleinen Küchen und Tee-Bars ausgestattet. Workshops und Vorträge laden die Geflüchteten ein, gemeinsam zu lernen.

Die Zelte werden von ehrenamtlichen Mitgliedern an fünf Tagen in der Woche betreut.

[www.almaterra.org](http://www.almaterra.org)



Die Zelte bieten Platz für insgesamt 40 Frauen und Mädchen

ROSENHOF

**Tag der offenen Tür und Swing-Musik**

Am 6. April können Besucher von 14 bis 17 Uhr verschiedene Wohnungstypen des Rosenhofs besichtigen und sich über das Serviceangebot informieren. Um 17 Uhr findet im Anschluss die Swing-Veranstaltung „Sing, Sing, Sing“ statt.

Preis: 9 Euro pro Person, inklusive einem Longdrink.

Anmeldungen unter Telefon:

Telefon 87 08 73 37

**MottigOptik.**

UV-Schutz auf der Piste



Was der Helm für den Kopf ist, ist die Sonnenbrille für die Augen

Blankeneser Bahnhofstraße 14  
22587 Hamburg  
[www.mottigoptik.de](http://www.mottigoptik.de)

T. 040 866 030 0  
F. 040 866 030 97  
[mottigoptik@mail.de](mailto:mottigoptik@mail.de)



**Wir bieten Ihnen sattelfeste Lösungen.**

Unser Versicherungskonzept für Reiterhöfe bietet Ihnen optimale Absicherung Ihrer Risiken – für Gebäude- u. Betriebseinrichtungen, Haftungsansprüchen Dritter als auch Schäden an Pensionspferden. Ihre Betriebserweiterung gilt automatisch mitversichert.

**UWS Assekuranz-Makler GmbH**

Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Tel. +49 (40) 839 34 20  
Fax. +49 (40) 830 25 76

Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)  
20457 Hamburg  
Tel. +49 (40) 303 743 0 80  
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

[info@uws-assekuranz.de](mailto:info@uws-assekuranz.de) · [www.uws-assekuranz.de](http://www.uws-assekuranz.de)

**OLAPLEX®**



**FRISEURMEISTER  
HEIKO HAHN**

Wedeler Landstrasse 53a / 22559 Rissen / 040/20905918



KONZERT

**Benefiz mit Beethoven**

Der Förderverein der Palliativstation am Asklepios Westklinikum lädt am 8. April zum Konzertabend in den Veranstaltungssaal des Hanna Reemtsma Hauses ein.

Bereits zum dritten Mal gibt das Streichquartett „Le Parfum“ ein Konzert für den Verein. Unter dem Titel „Musik und Dichtung“ wird Beethovens Streichquartett in Cis-Moll, op.131, zu hören sein, das Kenner als eines seiner größten Werke bezeichnen. Außerdem spielt ein Streichquartett von Alexander von Zemlinsky – da-



Streichquartett mit Sarah Kattih

zu wird die Schauspielerin Sarah Kattih einige Gedichte von Hölderlin rezitieren. Konzertbeginn um 18 Uhr,

Eintritt frei. Eine Spende wird gerne entgegengenommen. **Kriemhildstraße 15, 22559 Hamburg**

GESANG

**„Zauber des Fado“**

Fado ist die musikalische Seele Portugals und handelt meist von unglücklicher Liebe, sozialen Missständen oder der Sehnsucht nach einer schöneren Zukunft. Die Kulturkirche Altona präsentiert am 6. April ein Konzert der Fado-Sängerin Cláudia Madur. Beginn 20 Uhr, Einlass 19 Uhr. Eintrittskarten: 16 Euro, Abendkasse: 22 Euro (ermäßigt 15 Euro), Karten unter [www.kulturkirche.de](http://www.kulturkirche.de) **Johanniskirche 22, 22767 Hamburg**

AUSSTELLUNG

**„Verweilen, um zu sehen“**

Noch bis zum 10. April sind die Collagen der Künstlerin Antje Schölzel unter dem Thema „Verweilen, um zu sehen“ im Reepschlägerhaus in Wedel zu sehen. Die Stuttgarterin spielt in ihren abstrakten Bildern mit Licht und Schatten. Flächen, Spuren Strukturen und kalligraphische Zeichen lassen fiktive Landschaften entstehen, zu denen Schölzel durch Reisen, aber auch ihren Umgang mit Stoffen als Modedesignerin inspiriert wird. Vielschichtigkeit und Spuren in Landschaft und Seele setzt die Künstlerin mit unterschiedlichen Materialien wie Tusche, Beize, Moorlauge, Acrylfarbe und Enkausk-Wachs um. Schölzel ist Autodidaktin und bildet sich in nationalen und internationalen Workshops künstlerisch weiter. „Verweilen, um zu sehen“ ist ihre dritte Einzelausstellung. **Schauenburgerstraße 4, 22880 Wedel**

WETTBEWERB

**Hamburgs Schneidernachwuchs verzaubert mit magischer Mode**

Der Leistungswettbewerb der Hamburger Innung des Bekleidungshandwerks und der Beruflichen Schule Holz.Farbe.Textil zeigt am 1. April die abschließende Modenschau in der Medienschule Wandsbek und kürt gleichzeitig den Wettbewerbssieger. Die teilnehmenden Auszubildenden präsentieren ihre selbst kreierten Textilien zum Thema „Magische Welten“. Der Gewinner erhält eine Geldprämie. Eintrittskarten 16 Euro, Schüler, Auszubildende und Studenten 11 Euro, Reservierung unter Telefon 35 74 46 22 oder per E-Mail [kath@vig-hh.de](mailto:kath@vig-hh.de) **Eulenkamp 46, 22049 Hamburg**



Teilnehmerin Geraldine Hirz



An den Ständen kann kostenlos probiert werden

WEINPROBE

**Feinste Weine in der Handelskammer**

Am 5. und 6. März präsentieren über 50 Erzeuger ihre Weine in der Hamburger Handelskammer. Winzer informieren nicht nur über ihre Weine, sondern verkaufen auch vor Ort. Die Sonderpräsentation beinhaltet portugiesische Vinho Verdes. Kleine Speisen wie Edel-Burger, Chutney und Käseteller runden den Weingenuss ab. Das Magazin Savoir Vivre

veranstaltet zudem ein Gewinnspiel unter den Besuchern, bei dem zahlreiche Koch- und Weinbücher sowie Küchenmaschinen und Weinutensilien verlost werden. Samstag von 12 bis 20 Uhr, Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Eintritt: 9 Euro. Weitere Informationen zu den Winzern unter [www.savoirvivre.de](http://www.savoirvivre.de) **Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg**

GEWINNSPIEL

**Osteraktionen in Blankenese**

Für das anstehende Osterfest veranstaltet die Blankenese Interessen-Gemeinschaft e.V. zwei Osteraktionen. Bei der Ostersafari vom 19. bis 31. März sind in den Schaufenstern vieler Blankenese Geschäfte in diesem Zeitraum grüne und blaue Ostereier versteckt, die einen Buchstaben tragen. Die Blankenese sind eingeladen, sich auf die Suche nach den Ostereiern zu machen und aus den gefundenen Buchstaben ein Lösungswort zu bilden.

Um am Gewinnspiel teilnehmen zu können, muss eine Teilnahmekarte mit dem Lösungswort in eine der im Quartier aufgestellten Losboxen geworfen werden. Die Teilnahmekarte wird in zahlreichen Geschäften und Institutionen in Blankenese ausliegen. Mit etwas Glück gibt es tolle Preise zu gewinnen. Am 26. März können Kinder von 10 bis 13 Uhr zum Ostereier bemalen an den Martini-block kommen, um für sich oder für den Schmuck des Blankenese Ortskerns ein Osterei zu bemalen. Als Dank gibt es eine süße Kleinigkeit. [www.blankenese-ig.de](http://www.blankenese-ig.de)

# Rate mal ...

		1	5					4
	9							
3			6	2		8		
4		2	3					
		5		8		3		
					6	4		2
		6		4	1			5
							3	
5					9	7		

© 2013 Projekt- und Grafikwerkstatt, Hamburg

SUDOKU – SCHWIERIGKEITSGRAD SCHWER

## Klönschnacks Sudoku

Mit Raten werden Sie vermutlich nicht weiterkommen. Sudoku erfordert Nachdenken und beruhigt die Nerven. Viel Spaß dabei!

Die Auflösung finden Sie auf Seite 68 (aber nicht vorher nachsehen).

KLÖNSCHNACKS KLEINE FOTOFRAGE

### Wo ist das denn?



A) Bahnhof Hochkamp B) Bahnhof Othmarschen C) Bahnhof Blankenese

Der 5. E-Mail mit richtiger Antwort winkt das „Lexikon der Elbvororte“.

E-Mail an: [gabriele.milchert@kloenschnack.de](mailto:gabriele.milchert@kloenschnack.de)

Abbildung im Februar 2016: **A) Kirche Groß Flottbek**

Anm. der Red.: Bitte entschuldigen Sie den Fehler in der letzten Fotofrage, in der fälschlicherweise Kirche Klein Flottbek stand. Richtig gewesen wäre Kirche Groß Flottbek.



# A. GLASMEYER

*Supermärkte mit Herz!*



**Vorfreude ist die schönste Freude:**  
Unser dritter Supermarkt eröffnet Mitte 2016 in den Othmarscher Höfen, Behringstraße 162!

**\*\*\*\*\*  
Lieferservice  
montags, mittwochs und freitags.**



**Im Landhaus,  
Kalkreuthweg 90**  
Geöffnet  
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr



**In der Waitzstraße 1-3**  
Geöffnet  
Mo - Sa 8.00 - 21.00 Uhr

[www.glasco.de](http://www.glasco.de)





David Nieuwoudt  
2014  
**GHOST CORNER**  
Sauvignon Blanc  
0,75 Fl € 20,00  
Elim South Africa

Tel. 86 33 41  
www.weinhaus-roehr.de

Mo. von 15 bis 19 Uhr  
Di. bis Fr. 10 bis 13 und 15 bis 19 Uhr  
Sa. 10 bis 14 Uhr

**Blankeneser Landstraße 29**  
22587 Hamburg



Der **Schaukelstuhl**  
richtet ein...



Dekoration • Sichtschutz  
Funktionsmöbel • Polsterei  
Sitzmöbel • Bettsofas  
Teppiche • Accessoires



In vielen  
Farben  
erhältlich!

Der Schaukelstuhl GmbH • Ottenser Hauptstr. 38, 39a • 22765 Hamburg  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-16 Uhr • www.schaukelstuhl.de • Tel. (0 40) 39 79 16

# Leib & Seele

## *Kleines Jacob an der Elbchausee:* KLÖNSCHNACKS WEINABEND

### Rheinhessen-Weine an der Elbchausee

Feine Weine und die dazu passenden regionalen Spezialitäten bietet die Weinwirtschaft Kleines Jacob auch wieder im März. Zu Besuch ist diesmal das Weingut Volker Schmitt aus Rheinhessen. Erzeugt werden hier landestypische Klassiker wie Weiß- und Grauburgunder sowie Riesling, aber auch

die spanische Edelrebe Albario. Bei den Rotweinen setzten die jungen Winzer auf Spätburgunder, Merlot und Cabernet Sauvigno. 49 Euro pro Person, inklusive Weine und Speisen. Reservierung unter Telefon 822 55-510.  
**Elbchausee 404**

FOTO: MALZKORNFOTO/HAMBURG



Gastgeber Dominik Kirchoff und Lars Mählmann

**KLÖNSCHNACK**  
kleiner Weinabend  
MITTWOCH,  
23. MÄRZ 2016, 19 UHR



**ELEKTRO DUNCKER**  
FACHHANDEL & INSTALLATION



**LIEBHERR**  
Mehr Freude an der Frische.

**86 13 64**  
Blankeneser Bahnhofstr. 4  
22587 HH-Blankenese  
www.elektro-duncker.de

**KLEINANZEIGEN IM**  
**KLÖNSCHNACK**

**HOHE ERFOLGSQUOTE!**  
**TEL. 86 66 69-54**  
ODER  
**FAX 86 66 69-40**

**BISTRO**  
**ELB**  
**WEIN**

**COQ AU VIN**

Zarte Hühnerschenkel  
in Rotwein mit  
frischem Gemüse  
geschmort, dazu  
Rosmarinkartoffeln  
und Brot aus unserer  
Backstube 14,80

Blankeneser  
Landstraße 27  
22587 Hamburg  
040 / 8662 8772

## *Weinhändler Gerd Rindchen:* WEIN DES MONATS

### 2013er Cabernet Sauvignon Blaauwklippen

Wer die Cape-Region in Südafrika bereist, sollte auf gar keinen Fall versäumen, das wunderschöne Weingut Blaauwklippen in der Region Stellenbosch zu besuchen. Das imposante Anwesen wurde bereits 1682 errichtet, befand sich aber, wie so viele Weingüter in Südafrika, lange im Dornröschenschlaf. Der Aufschwung begann, als die bayrische Besitzerfamilie Schörghuber 2003 den renommierten badischen Önologen Rolf Zeitvogel mit der gesamten Weingutsleitung beauftragte. Durch Bodenuntersuchungen fand er die geeignetsten Standorte für die jeweiligen Rotweinreben. Alle Weine sind mit den eigenen Hefen spontan vergoren und reifen klimatisiert in neuen und gebrauchten Barriques. Mit dem Jahrgang 2013 wurde nochmals ein neues Qualitätsniveau erklommen – mein persönlicher Favorit aus dem Jahrgang ist der kraftvolle Cabernet Sauvignon. Der Duft ist sehr nobel und typisch, der Antritt im Gaumen ist kraftvoll und markant, die Tannine sind seidig, aber mit festem Kern. Falls Sie schon ein paar erste Frühlingssonnenstrahlen erwischen: Schmeißen Sie Ihren Grill an, legen Sie Ribeye-Steaks drauf und verwöhnen Sie Menschen, mit denen Sie es gut meinen, mit diesem Wein dazu!

Wenn Sie sich auf diesen KLÖNSCHNACK-Tipp beziehen erhalten Sie beim Erwerb von fünf Flaschen eine Flasche gratis dazu!  
**Flasche 7,95 Euro**



Gerd Rindchen



## Myrias Küche im März LAMMKÖFTE MIT SAUERKIRSCHSAUCE

**B**ald ist Ostern und das Schöne an den Feiertagen ist, Gäste einzuladen.

Mit Welcome Dinner Hamburg gibt es eine tolle Möglichkeit, Gastfreundschaft zu zeigen und Geflüchtete zum Essen einzuladen und an unseren Festen teilhaben zu lassen. Das geht natürlich auch an jedem anderen Tag: [www.welcome-dinner.de](http://www.welcome-dinner.de).

Eine leckere Mischung aus Osterlamm und orientalischen Gewürzen, die garantiert allen schmeckt, sind diese Fleischklößchen.

### Zubereitung:

Die getrockneten Kirschen ca. 20 Minuten in 200 ml warmem Wasser einweichen.

Das Hackfleisch mit dem Knoblauch, der Zitronenschale und dem Baharat vermischen, gut durchkneten und ungefähr 30 kleine Hackbällchen daraus formen.

Das Olivenöl in einer großen Pfanne erhitzen und die Fleischbällchen rundherum leicht anbraten. 2/3 der Kirschen mit dem Wasser glatt pürieren

und zusammen mit den ganzen Kirschen zu den Hackbällchen in die Pfanne geben. Ungefähr 15 Minuten auf kleiner Flamme köcheln lassen, bis eine sämige Sauce entstanden ist. Mit etwas Zimt, Chili oder Baharat bestäuben und frische Korianderblätter darüberstreuen.



Myria Zanetti

### Zutaten für vier Personen:

- 200 g getrocknete Sauerkirschen
- 2 EL Olivenöl
- 500 g Lammhack
- 1 Knoblauchzehe, fein gehackt
- abgeriebene Schale von Zitrone
- 1/2 Baharat (türkisches Gewürz für Hackfleisch)
- 3 TL Zimt, Chilipulver oder extra Baharat
- Frischer Koriander

*Guten Appetit!*



LIVE  
ON  
STAGE



CASINO  
SCHENEFELD

# ACOUSTIC CONVENTION

EINTRITT 5 EURO

**SA 26.03.2016 | 21 UHR**

Industriestraße 1 | 22869 Schenefeld | Tel. 040 83 90 02 | [www.schenefeld.casino-sh.de](http://www.schenefeld.casino-sh.de)



HAMBURGER  
**Klönnschnack**

## HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN

JETZT BUCHEN! TELEFON 040 86 66 69-0



## Le Canard Nouveau

Türkisches Herz,  
deutscher Fleiß

Spitzenköche gibt es in Hamburg eine ganze Reihe. Unter ihnen zählt Ali Güngörmüs, Sternekoch im „Le Canard Nouveau“, zu den sympathischsten – und fleißigsten. Er ist im TV regelmäßig zu Gast, schreibt auf Stern-online und steht zudem ganz viel in der Küche des „Le Canard“. Kürzlich erst hat er mit „Meine türkische Küche“ sein viertes eigenes Kochbuch präsentiert. Gelegenheit auch allen Gerüchten entgegenzutreten: „Ich bleibe in Hamburg, denn ich fühle mich mit meiner Familie hier sehr wohl. Meine beiden Söhne sind zwei richtige Hamburger Jungens.“

So dürfen sich die „Canard“-Gäste bald auf ein frisches Interieur des Spitzenlokals freuen. Bei der Gestaltung macht auch Architekt und Eigentümer der Elbchaussee-Immobilie Meinhard von Gerkan mit. Warum Ali Güngörmüs mit ihm so gut klarkommt? In dem Sternekoch verbinden sich türkisches Herz mit deutschem Fleiß.



Ali Güngörmüs mit seinem vierten Kochbuch

## SÜLLBERG

## Forsche Blicke, flotte Schritte, fesche Damen

Bittet Friederike Berg zum Tanz auf den Süllberg, dann kommen neben Elbvorortlern auch viele Besucher umliegender Stadtteile. So gibt es neben vertrauten Gesichtern wie etwa dem von Kolja Thomsen aus dem „Carroux“ auch immer wieder frisches Publikum. Dabei erinnert die Atmosphäre immer auch ein wenig an die eigene Jugend. Damals wie heute gingen Menschen zum Tanz, um dem anderen Geschlecht näherzukommen. Schön, wenn das, wie kürzlich im Ballsaal des Süllbergs, an vielen Gesichtern zulesen ist.



Tanzfreudige Blankeneser Markus Konrad, Kathrin Voss, Kolja Thomsen; Dr. Petra Comberg, Alexandra Löbbus, Partymacherin Friederike Berg, Nina Hintze von Elbdirndl



## FISCHBEISL

## Volle Konzentration

Nachdem sich Volkmar Preis vom „Landhaus Dill“ getrennt hat (siehe auch Gastrotipp Seite 69) kann sich das gastronomische Urgestein nun voll und ganz auf sein Fischbeisl konzentrieren. Weniger fein als an der Elbchaussee, dafür bodenständig und solide kommt die Küche in dem Lokal an der Großen Elbstraße daher.



Das gastronomische Urgestein Volkmar Preis trifft der Gast noch häufiger als sonst an der Großen Elbstraße an

Inhaber Preis gehört zu den verdienstvollen Gastronomen, die wesentlichen Anteil daran haben, dass sich die Hamburger Küche zu dem entwickelt hat, was sie heute darstellt. Wer mehr über die Gastro-Geschichte der Hansestadt wissen möchte, der sollte das Gespräch mit dem gebürtigen Österreicher Preis suchen. Denn jetzt ist der Patron recht häufig in seinem Laden anzutreffen.

## WEINHAUS RÖHR

## Wein vom südlichsten Zipfel Südafrikas

Ghost Corner, das ist der tückische Küstenstreifen bei Cape Agulhas, der südlichsten Spitze Afrikas, wo mehr als 130 Schiffe auf Grund liefen. Stürmisches Wetter, Nebel und Dunst machen die Navigation dort schwierig. Selbst der Kompass zeigt nicht zuverlässig die korrekte Himmelsrichtung an, was die Navigation in dunklen stürmischen Nächten fast unmöglich macht. Nur wenige Kilometer landeinwärts von diesem geheimnisvollen und einsamen Stück Küste, im Anbauggebiet Elim, wachsen die Trauben für David Nieuwoudts Top Sauvignon Blanc „Ghost Corner“ unter exzellenten Wachstumsbedingungen. Weinfreunden in Hamburgs Westen ist der Winemaker David Nieuwoudt vom Weingut „Cederberg“ spätestens seit November letzten Jahres ein Begriff, als er seine ausdrucksstarken Weine von den höchstgelegenen Weinbergen Südafrikas im Weinhaus Röhr vorstellte. Nun erreicht endlich auch Davids maritimer Sauvignon Blanc Blankenese.

Weinhaus Röhr, Blankeneser Landstraße 29,  
www.weinhaus-röhr.de





**20**  
**JAHRE**  
HELLEN IN  
HAMBURG



MITHELFEN.  
MITENTSCHEIDEN.  
MITGLIED WERDEN.

Jean  
und Manuela B.,  
Förderer seit 2013

# Unsere ~~Stimme~~ TUT GUTES.

Seit 1996 engagieren wir uns in Hamburg gegen Armut, Obdachlosigkeit und Isolation und haben mehr als 1.100 soziale Projekte mit über 10 Millionen Euro gefördert.

Werden auch Sie Mitglied im Hamburger Spendenparlament und entscheiden Sie mit, wem wir helfen.

[www.spendenparlament.de](http://www.spendenparlament.de)



**PETER'S BISTRO**  
HOTEL  
Klövensteen  
in Schenefeld

**Wahlweise 200g oder 250g Flusszander**  
- gebraten auf Linsengemüse, - gedünstet „Kardinal“ mit Hummerkrabbensauce oder  
- in Ei gebraten, Kartoffelgurkensalat,  
Beilagen nach Wahl  
**pro Person € 17,90**  
\*\*\*\*\*  
**Zürcher Geschnetzeltes**  
Röstitaler, Kopfsalat  
**pro Person € 13,90**

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr  
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,  
versch. Bankett- u. Tagungsräume.  
Fordern Sie unsere Preisliste an.

**Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld**  
**040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43**  
**www.hotel-kloevensteen.de**

**Nutzen Sie Ihren Platz-  
bis unters Dach!**

Individuelle Schränke!



SchrankstudioSchilling  
Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstraße 251 b  
22549 Hamburg 040-35 71 91 01  
**www.schrankstudio-schilling.de**



Heinz Wehmann (rechts) mit Ehefrau Birgitta freuen sich bei jeder Küchenparty über ein volles Haus

**Landhaus Scherrer**  
**Den Frühling begrüßen**

Traditionell wird die Sommerzeit im Landhaus Scherrer immer am letzten Sonntag im März begrüßt. Erstmals in der langen Geschichte der „KLÖNSCHNACK KÜCHENPARTY“ dampfen in diesem Jahr die Töpfe erst am 3. April. Grund ist das Osterfest, das in diesem Jahr auf das letzte März-Wochenende fällt. Außer dem veränderten Termin können sich die Gäste auf einen kulinarisch wie gesellschaftlichen Höhepunkt freuen. Start ist wieder um 13 Uhr. Zur Erinnerung: Ende März wird der kleine Zeiger der Uhr um eine Stunde weitergedreht. **Anmeldungen zur KLÖNSCHNACK-KÜCHENPARTY sind ab dem 1. März über [www.landhausscherrer.de](http://www.landhausscherrer.de) möglich.**

**ZUR FLOTTBEKER  
SCHMIEDE  
BISTRO**

*Feiern Sie mit bis zu 30 Personen  
bei einem Tapas Menü in der alten Schmiede!*

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36  
[www.zurflottbekerschmiede.de](http://www.zurflottbekerschmiede.de)  
**Neue Öffnungszeiten:**  
Di-So 18-23 Uhr, Küche bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

**RESTAURANT**  
**Reitstall Klövensteen**

**Wahlweise 200g oder 250g Flusszander** - gebraten auf Linsengemüse,  
- gedünstet „Kardinal“ mit Hummerkrabbensauce oder - in Ei gebraten,  
Kartoffelgurkensalat, Beilagen nach Wahl **pro Person € 17,90**

**Große Rinderroulade** mit Rotkohl und Petersilienkartoffeln  
**pro Person € 13,90**

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.  
Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.  
**Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92**

KINDERHAUS STROLLERS  
**Jubiläum mit vielen Gästen**

Junge Mütter gehen immer schneller zurück an ihren Arbeitsplatz. Viele arbeiten zudem länger als früher. Das spürt auch das Kinderhaus Strollers, das kürzlich sein 20-jähriges Bestehen feierte. „Die Entwicklung in Deutschland ist der in Frankreich ähnlich“, so das Ehepaar Ochsen am Rande des Geburtstagsempfanges. Im Kinderhaus Strollers werden Kleine im Alter zwischen 6 und 18 Uhr betreut. Die Jüngsten sind sechs Monate, die Ältesten im Vorschulalter.  
**Erik-Blumenfeld-Platz 13**



**Das Ehepaar Ochsen freute sich über 20 erfolgreiche Jahre ihres Kinderhauses**

**il Gambera**  
**Ristorante Pizzeria**  
**Italienische Spezialitäten**

Elbchaussee 94  
22763 Hamburg  
**040 / 380 79 985**

Di. - So. 12.00 - 14.30 Uhr  
18.00 - 23.00 Uhr  
Montag geschlossen  
[www.ilgamberohamburg.de](http://www.ilgamberohamburg.de)

AKADEMIE LEONARDO  
**Aufs Angenehmste überrascht**

Hier wird tatsächlich Kunst gezeigt – so die einhellige Meinung der Vernissage-Besucher in der Akademie Leonardo. Präsentiert wurden Arbeiten von Maria Scherbowitz, Marco Scanga und Melli Ottens. Gast Antje Reuter kaufte ohne Zögern und begeistert eins der Werke.



**Vernissage-Besucher Gigi, Gastronomin Stefani Mones, Yoga-Lehrerin Antje Reuter**

GOURMETFESTIVAL IM SEEHOF

## Zwei-Sternekoch Christoph Rüffer am Herd

Wenn ein Ort schon bei nasskaltem Wetter, grauem Himmel und Schneematsch durch seine Lage und Atmosphäre besticht, wie schön muss es dann erst bei gutem Wetter sein? Boote liegen, auf Gäste wartend, am Ufer, ein paar Enten auf dem See trotzen der Kälte. Noch verstecken sich die Knospen in Ästen von Bäumen und Sträuchern. Diese Impressionen boten sich den Gästen des „Seehofes“ in Ratzeburg, als Gastkoch Christoph Rüffer im Rahmen des Schleswig-Holstein-Gourmetfestivals gemeinsam mit „Seehof“-Küchenchef Dennie Zurmöhle am Herd stand. Ein Klein

„Seehof“-Küchenchef Dennie Zurmöhle, Gastkoch Christoph Rüffer, „Seehof“-Eigentümer Karl Schlichting beim Schleswig-Holstein-Gourmet-Festival



wenig stolz war Karl Schlichting schon, einen so berühmten Koch im Haus zu beherbergen. Schlichting hat das zwischen Küchen- und Ratzeburger See gelegene Haus vor Kurzem übernommen, grundlegend renoviert und heute mit viel Sachverstand und Liebe zum Detail zur „Vier-Sterne-Perle am See“ kreiert. [www.der-seehof.de](http://www.der-seehof.de)

BENITA QUADFLIEG STIFTUNG

### „Gute Nacht“ im Heinepark

Herren im Smoking, Damen im Abendkleid, kleine Köstlichkeiten aus der Küche – das waren die exquisiten Zutaten für die „Gute Nacht“-Party der Benita Quadflieg Stiftung in der Villa im Heinepark. Rund 200 Paare feierten, staunten über Architektur und Elbblick. Das Schöne daran: Alle Einnahmen kommen dem Kinderhaus Mignon zugute. [www.benita-quadflieg-stiftung.de](http://www.benita-quadflieg-stiftung.de)



„Gute Nacht“-Gäste Lorenz von Ehren, Sandra Quadflieg, Dr. Hania Hemken, Michael Graaf

LOUIS C. JACOB

### Sponsorentreffen

Es gehört inzwischen zum schönen Brauch, dass sich Sponsoren des Blankeneser Neujahrsempfanges wenige Wochen nach dem Ereignis noch einmal treffen. Mit dabei Hoteldirektor Jost Deitmar und Haspa-Vorstand Dr. Harald Vogel-sang.



Sponsorentreffen in der Bar des Hotels Louis C. Jacob



MOLL & MOLL  
ZINSHAUS GMBH

Wir. Kennen. Hamburg.

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg  
Tel.: 040 22 63 41 930 · [www.mollundmoll.de](http://www.mollundmoll.de)



Foerster & Hilms  
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

## Käufermakler!

Förster & Hilms vermittelt nicht nur Immobilien, sondern auch Käufer. Auch für Ihre Immobilie.

[www.foersterhilms.de](http://www.foersterhilms.de)

Tel. 040 866 24 30

R  
*Rosenhof*  
SENIORENWOHNANLAGEN

Der Rosenhof Hamburg präsentiert

„Paul Lincke und die Berliner Luft“

am Donnerstag, dem 17. März 2016, um 16.30 Uhr

Unser Programm:

- Die Sopranistin Nicole Mühle und der Pianist Clemens Wiencke erinnern an den Vater der Berliner Operette und seine Wegbegleiter
- Erleben Sie pure Sangeslust, jede Menge Charme und unvergessene Melodien

(Preis: € 14,00 inkl. 1 Glas „Blauer Engel“)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30  
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37  
[www.rosenhof.de](http://www.rosenhof.de) • [hamburg@rosenhof.de](mailto:hamburg@rosenhof.de)

Rosenhof/Ahrensburg Seniorenwohnanlage Betriebsgesellschaft mbH



Live Musik für Ihr Event!

**FADI GAZIRI**

Sänger  
Pianist  
DJ

info@fadigaziri.com  
T. 0176 23150796

Jazz Swing Pop Rock Charts Klassik



**Antiquitäten**

Karin Spiess

**Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe**

Rupertstr. 21 · 22609 HH  
Telefon 82 52 81 · 82 01 21  
0171 / 767 70 76

*Malermeister*

*Dieter Schulze*

**Tel./Fax 870 45 87**

**>> schön und gut <<**

*Schulze*



GmbH

**Dachdeckermeister**

**Peter Hasenkampf**

Hauptstraße 78 · 25492 Heist  
Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

- ▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
- ▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar

**HOLGER RIEBE**

**KÜCHENRENOVIERUNG**

- Einbaugeräte • Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten • Fronten • Umbauten

**Ihre Küche ist mein Revier**

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?  
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?  
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?  
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osдорfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“)  
22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

KINO  
**Mainstream mit Qualität**

Wer mit Hans Peter Jansen einen wahrhaftigen Cineasten treffen möchte, braucht Glück. Denn der langjährige Kinobetreiber betreibt demnächst sieben Filmtheater. Entsprechend viel ist er unterwegs.

Mit dem „Alabama“ startete Jansen 1977. Später kamen Kinos in Blankenese, Volksdorf, an der Osdorfer Landstraße und in Altona hinzu. Cineasten dürfen dem Mann dankbar sein. Ohne ihn wäre manches Haus längst geschlossen worden. Dabei gelingt dem Filmbegeisterten das Kunststück, die ganz schlimmen Filme draußen zu lassen. „Ich mache Mainstream-Kino mit Qualität“, beschreibt er den Spagat zwischen Anspruch und Wirtschaftlichkeit. Wer allerdings Jansens jüngstes Projekt besuchen möchte, braucht Zeit. Das „Burg-Filmtheater“ liegt auf Fehmarn. Die Familie Stolz (sie betreibt an der Ostseeküste die Kaufhäuser Stolz) trat an Jansen heran und fragte, ob er das Kino übernehmen will.

Start ist nun im „Burg“ am 17. März mit dem Film „Kung Fu Panda 3“ von Jennifer Yuh mit Hape Kerkeling und Dustin Hoffman.

Wenn alles klappt, dann will Hans Peter Jansen die Eröffnung seines siebten Kino im Sommer mit einer Party vor dem „Burg-Filmtheater“ feiern.

www.blankeneserkino.de

ALLES RICHTIG?

**Die Lösung**

Hier finden Sie die Lösung unseres Sudoku-Rätsels von Seite 61. Sind Sie zufrieden mit Ihrer Lösung?

8	2	1	5	9	3	6	7	4
6	9	4	1	7	8	2	5	3
3	5	7	6	2	4	8	9	1
4	8	2	3	1	7	5	6	9
9	6	5	4	8	2	3	1	7
1	7	3	9	5	6	4	8	2
7	3	6	8	4	1	9	2	5
2	4	9	7	6	5	1	3	8
5	1	8	2	3	9	7	4	6

**Kleine Fragen ...ganz persönlich!**

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Dr. Bernd Heyder, Tierarzt



- Verraten Sie uns Ihren Lieblingsplatz?**
- Im Liegestuhl im Garten**
- Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?**
- Den Hafen und den Michel**
- Was auf keinen Fall?**
- Meinen Handwerkskeller**
- Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?**
- Für Reisen**
- Was ist Ihre schönste Erinnerung?**
- Die Geburt meiner Kinder, die Eröffnung meiner Praxis in Lurup**
- Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?**
- Tauchen mit freilebenden Delfinen**
- Was macht Ihnen Angst?**
- Religiöser Wahn**
- Was nervt Sie bei anderen?**
- Pingeligkeit**
- Was halten Sie für absolut überflüssig?**
- Til Schweiger-Tatorte**
- Was war Ihre peinlichste Situation?**
- Tanzeinlage nach Mitternacht**
- Wen finden Sie toll?**
- Jeff Bridges**
- Wo gehen Sie gern essen?**
- Deck 7 auf dem Süllberg im Sommer**
- Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?**
- Die Watzmann-Ostwand erklimmen**
- Welches Buch lesen Sie gerade?**
- Eric Ambler: „Die Maske des Dimitrios“**
- Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?**
- Meine Frau und meine Tauchausrüstung**

## Il Gambero

# Neuer Name, frische Gäste

Wird eine Restauranttür geschlossen, dann wird sie häufig unter anderem Namen wieder geöffnet. So geschehen im ehemaligen „Landhaus Dill“. Hier hängt jetzt das Schild „Il Gambero“. Wie der Name vermuten lässt, geht es um italienische Küche. Die wird stets so fachmännisch wie frisch serviert, denn mit dem aus Verona stammenden Amadeo Brandiele steht ein erfahrener Gastronom mal am Pizza-Backofen, mal am Tisch.

Bereits 1980 servierte der Küchenchef in Altona seine erste Pizza. Nicht ganz freiwillig fand er sich auch in der Küche wieder. „Unser Koch kam nicht, so musste ich ran“, so Brandiele.

Nun setzt der Küchenchef auf Elbvorortler, die an seiner Tür vorbei müssen. Die ersten fanden schon den Weg zu dem beliebten Gastronomen.



Amadeo Brandiele, Elbvorortler noch aus dem Buccone bekannt, führt nun das „Il Gambero“

- **Fazit:** Lockere Atmosphäre, in der authentische, italienische Küche serviert wird
- **Gäste:** Besucher, die den Patron noch von anderen Stationen kennen, Elbvorortler auf dem Heimweg
- **Wo:** Elbchaussee 94, [www.ilgamberohamburg.de](http://www.ilgamberohamburg.de), Di.-So. von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 23 Uhr

**KLÖNSCHNACK**

## EINEN KLÖNSCHNACK, BITTE!

Ist an Ihrem Briefkasten ein Schild mit „Bitte keine Werbung“ angebracht, darf der KLÖNSCHNACK nicht eingeworfen werden.

### So klappt's:



Diesen Briefkasten-Aufkleber erhalten Sie kostenlos beim KLÖNSCHNACK.

**KLÖNSCHNACK**

Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg  
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40)  
[www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)

## BISTRO ELB WEIN

### RINDER- ROULADE

gefüllt mit Gurke  
und Speck,  
dazu Rosmarin-  
kartoffeln und  
Apfelrotkohl 15,80

Blankeneser  
Landstraße 27  
22587 Hamburg  
040 / 8662 8772



Ihr exklusiver CABINET-Partner in Hamburg:

## Schrankideen nach Maß GmbH

Willy-Brandt-Straße 55  
20457 Hamburg  
Tel.: 040 - 22 56 26  
[www.cabinet-hamburg.de](http://www.cabinet-hamburg.de)

**CABINET**<sup>®</sup>  
Einbauschränke nach Maß



# An einem warmen Sonnabendnachmittag im Sommer 1911 beim Wriggen vor Oevelgönne

Sommerliche Familienausflüge auf der Elbe waren Anfang des 20. Jahrhunderts besonders auf sogenannten Wriggbooten beliebt. Das Wriggen ist das Fortbewegen eines Bootes allein durch das Hin- und Herbewegen und Drehen eines eingehängten Riemens. Das Riemenblatt beschreibt bei der richtigen Haltung und Bewegung die Form einer liegenden Acht. Während dieser Bewegung wird ein Vorschub quer zur Acht erreicht, ähnlich wie bei einer venezianischen Gondel.

So entspannt wie beim Wriggen auf dem Bild, waren die Frauen 1911 nicht immer. Am 19. März fand der erste Internationale Frauentag statt, bei dem bis zu 4.500 Hamburgerinnen für ihr Wahlrecht demonstrierten. Doch nur die SPD forderte ein gleichberechtigtes Wahlrecht.

Als Fortbewegungsmittel waren neben Booten natürlich auch Droschken präsent. Doch die Pferdekutschen wurden immer unbeliebter und galten als unmodern. Am 4. Juli fuhr die zweite Benzindroschke durch die Stadt. Bis Jahresende waren es ganze 50 „Stinkkarren“, wie die Droschken auch genannt wurden.

Das Jahresereignis für Hamburg war jedoch die Verkehrsfreigabe des Elbtunnels zwischen St.Pauli-Landungsbrücken und Steinwerder. Nach vierjähriger Bauzeit war das Meisterwerk der Technik am 7. September fertig und erregte allgemeine Bewunderung. Die Unterführung war der erste Fahrstuhltunnel der Welt und der erste Flusstunnel Kontinentaleuropas. Die Tunneldecke liegt in der Mitte des Bauwerks lediglich sechs Meter unterhalb der Elbsohle.









# BISTRO ELB WEIN

## FLAMMKUCHEN & SERRANO

Crème Fraîche,  
Parmesan, Serrano-  
Schinken, Rucola und  
Kirschtomaten 12,80

Blankeneser  
Landstraße 27  
22587 Hamburg  
040 / 8662 8772



World Vision  
Zukunft für Kinder!

## DAS SCHÖNSTE GESCHENK FÜR KINDER: EINE ZUKUNFT.

Das ist die **KRAFT**  
der Patenschaft.

Jetzt Paten  
werden:  
worldvision.de



ALTONAER  
MUSEUM



## DER HORST JANSSEN ARCHIPEL 02.03. - 03.07.2016

### Sonntagsführung

Ab 6.3. bis 3.7.  
jeden Sonntag, 14 Uhr

### Kuratorenführung

Die Kuratorin Helene Roof  
führt durch die Ausstellung  
Samstag, 21.5. und Samstag, 11.6.  
jeweils 15 Uhr

Historische Museen Hamburg  
Altonaer Museum, S-Bahn Altona  
Museumstraße 23, 22765 Hamburg  
Öffnungszeiten Di - So 10 - 17 Uhr  
[www.altonaermuseum.de](http://www.altonaermuseum.de)

Hauptförderer: Karin Stilke Stiftung

Mit freundlicher Unterstützung von:  Hamburg

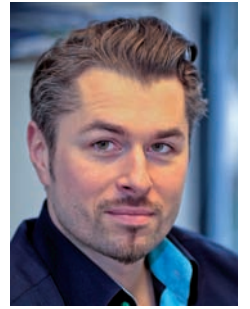
 Haspa  KUNSTSTIFTUNG  
CHRISTA UND NIKOLAUS SCHÖES

Abb. Scharf, 1970: Redierung Galerie und Verlag 9, Gensude, Hamburg. © VCB-Bildkunst, Bonn 2016

## TIMS THESEN

THEMA:

### Theater in der Notaufnahme



Tim Holzhäuser schreibt hier  
seine monatliche Glosse

In der letzten Zeit mal eine Notaufnahme besucht? Oder eine Notfallpraxis? Ein Andrang wie beim neuen iPhone – die Tagespresse berichtete.

Dank eines hektischen Naturells und manchmal auch großen Pechs konnte ich das Thema in den letzten Jahren persönlich untersuchen. Zunächst ein paar Tipps (ohne Gewähr): Bei

Schnittwunden mit Glasscherben kommen Sie rasant dran, selbst wenn sie zu Hause anständig verbunden wurden. Kaum hingesetzt, da werden Sie schon aufgerufen und trotz ärgerlichen Murmelns der anderen Patienten ins Behandlungszimmer geführt. Der Grund für die Hektik ist mir unbekannt. Tetanusgefahr?

Bei einem verrenkten Rücken mit tauben Fingerspitzen brauchen Sie sich gar nicht hinsetzen. Sofortige Anamnese. Da kann das Wartezimmer murren, wie es will. Eine gespaltene Lippe und emsige Blüten führt immerhin noch zu einer stark verkürzten Wartezeit von wenigen Minuten. Das Gemecker der Mitwartenden ist in dem Fall erträglich. Ihren „Focus“ will keiner.

Verbrennungen zweiten Grades auf Handflächen führen ebenfalls zur sofortigen Behandlung. Schreien und Stöhnen ist völlig überflüssig.

Auch nach Genuss einer schlechten Auster können Sie erhobenen Hauptes die Praxis betreten (wenn Sie das allein noch schaffen) und werden binnen Sekunden am schimpfenden Wartezimmer vorbeigeführt.

Zu diesem Zeitpunkt werden Sie sich bei Stammgästen der Klinik den Ruf eines Mistbocks erworben haben, der sich durch Klüngel oder Bestechung auf der Warteliste nach vorne mogelt. Laut Presseberichten kommt nämlich kaum ein Patient der Notfallpraxen und -aufnahmen auf die Idee, er sei fehl am Platz.

Warum nicht? Warum sitzen da immer mehr Berufstätige mit Halsschmerzen, Frauen mit Migräne, Familien mit leicht fiebernden Kindern und das immer weiter anschwellende Heer der Hypochonder mit ihren von Google diagnostizierten Krebsvarianten? Rasant verlaufenden Krebsvarianten, bei denen jede Stunde zählt. Neben Google ist die eine Theorie unser immer schnelleres Leben, das nach ebenso schneller Heilung verlangt. Meiner Meinung nach hingegen ist es der Wahn, wir seien individuell geformte Edelsteine.

In Zeiten, in denen sich Erwin eher mit seiner Familie identifizierte als mit T-Shirt- oder Automarken, wird er den Besuch der Notaufnahme in der Nacht auf den Sonntag als übermäßiges Theater gesehen haben. Frau und Kinder würden wach liegen und sich sorgen.

Wenn Erwin jedoch überzeugt ist, eine einzigartige Lebensform in ihrem höchsten Stadium zu verkörpern, dann ist selbst die 1:1.000.000-Chance des Exitus' inakzeptabel. Handlungszwang! Sofort!

Nach diesen Erkenntnissen gehe ich grundsätzlich nicht mit Schnupfen in die Notaufnahme. Ich bin dann auch zu sehr geschwächt, liege im Bett und werde von meiner Familie über sechs oder sieben Tage intensiver Pflege wieder hergestellt. Traditionell eben.

# Die Experten:

Auf geht's!







## Alle Jahre wieder: Frühjahrsputz!

Es gibt wohl nur wenige, die sich darauf freuen. Und dann wiederholt sich das Ritual auch noch jedes Jahr! Mancher wünscht sich, er möge schnell erledigt sein, wenige gehen darin auf. Das ist die Zeit der Journale, die sich mit Wohnen und Einrichten beschäftigen. Seitenlang werden allerhand Tricks und Tipps vorgestellt.

Viele Menschen nutzen den frischen Elan, um gleich zu renovieren. Küche, Bad, Boden, Fenster, ... alles schreit nach Neuem, wenn man schon einmal dabei ist und ein Ohr dafür hat. Aber alles der Reihe nach, und nicht zu allem eignet sich, wer mit Besen und Lappen umzugehen weiß. Dann kommt die Stunde der Helfer, am besten derer, die ihr Handwerk verstehen und nicht nur die „Klogschieter“. Dass viele Baumärkte mit Tipps zum Selbermachen helfen möchten, mag ehrenhaft sein, aber nicht immer zielführend. „Lass' da mal den Fachmann ran!“, heißt die Devise.

## Von Redakteuren empfohlen:

Wer kennt sie nicht, die Magazine, die an jedem Kiosk ausliegen, um sich als Helfer in allen Lebenslagen zu beweisen. Jetzt im Frühjahr sind sie voll mit Informativem, das den Frühjahrsputz zur wahren Freude machen soll. Das ändert nichts an der Notwendigkeit, alle Schritte sorgsam zu planen. Und selbst Hand anlegen muss auch jeder, es sei denn, man greift zurück auf professionelle Experten, die in Raumpflege und Saubermachen fit sind.

Wer nun daran geht, alles selbst zu erledigen und seine ersten Frühjahrsgefühle mit Schrubber, Besen, Feudel und anderen auslebt, dem sei die Unterstützung der Fachmedien beschert. Auf zuhause.de, istunter Anderem zu lesen:

Spätestens, wenn die Sonne die Notwendigkeit an den Tag bringt, für streifenfreie Fenster zu sorgen, gibt's kein Halten mehr.

So geht es am besten: Zunächst werden die Scheiben innen und außen ordentlich mit einem Viskose- oder Mikrofaser Tuch eingeseift. Ein sogenannter Einwascher mit einer Querstange mit Lammfellbezug erleichtert diese Arbeit. Danach wird das Reinigungsmittel mit einem Abzieher, einem Handgerät mit Gummileiste, streifenfrei abgenommen.

Und schon folgt ein Hinweis, der bei Umsetzung zumindest ein wenig Handfertigkeit voraus setzt:

„Mit etwas Übung kann man es wie die Profis machen: Dazu zieht man den Abzieher vom oberen Fensterrand in schlangenförmigen Linien von links nach rechts die Scheibe herunter.“ Zeitungspapier ist zum Nachwischen dann nicht mehr nötig. Am besten vorher noch die Rahmen innen und außen abseifen. Und bei der Gelegenheit bietet es sich dann gleich an, die Gardinen zu waschen.

## Teure Fensterreiniger? Müssen nicht sein!

Als Reinigungsmittel für die Fenster eignet sich am besten ein Gemisch aus fünf Litern Wasser mit einigen Tropfen haushaltsüblichem Hand-Spülmittel und etwas Spiritus. Ein spezieller und teurerer Glasreiniger macht's nicht besser! Die gängigen „Chemiekeulen“ haben im Haushalt generell nichts zu suchen. Üblicherweise reinigen Hand-Spülmittel, Allzweckreiniger, Scheuermilch und ein saurer Reiniger auf Zitronensäurebasis völlig ausreichend. So ist es vom Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland zu hören.



## Nicht zu viel Reiniger beim Frühjahrsputz verwenden!

Bei der Verwendung von Reinigern gilt allgemein: Weniger ist mehr. Denn zu viele Tenside verschmieren nur die Flächen. Und die wirken dann schmutzanziehend, was sicher kontraproduktiv ist. Meist reicht eine sehr geringe Menge der oft hoch konzentrierten Putzmittel. Frühjahrsputz soll idealerweise Freude bereiten. Denn er ist die ideale Gelegenheit, um Schwung und ein Wohlfühl-Gefühl in die Bude zu bringen. Eine blitzblanke Wohnung wertet sie auf – für den Ausführenden und für die Mitbewohnern.

## Gleich die ganze Wohnung beim Frühjahrsputz vornehmen

Sinnvoll ist, alles „in einem Abwasch“ zu erledigen. Die Sofas mit der Polsterdüse des Staubsaugers saugen, die Polster abnehmen und waschen oder reinigen lassen. Generell sollte man bei Polstern auf die Herstelleranweisung achten, um keine bösen Überraschungen zu erleben. Auch die Regale sollten bei der Gelegenheit ausgeräumt und abgewischt werden.



Wer seinen Boden richtig wischen will, sollte sich ebenfalls an die Herstelleranweisungen für die verwendeten Putzmittel halten. Um hartnäckige Verkrustungen zu lösen, gibt es Scheuermilch. Da ist allerdings Vorsicht geboten, denn diese Mittel können Parkett und andere Oberflächen aufräuen oder verkratzen.

#### Neues Wohngefühl ohne großen Aufwand

Etwas neuer Pepp kann nicht schaden? Kreative Deko sorgt für frischen Look. Überflüssiges wird in Boxen geräumt. Die Wohnung wirkt gleich „ordentlicher“.

Tipp: Alte Vasen müssen nicht unbedingt im Müll landen. In flüssiges Gummi (aus dem Bastelladen) getaucht, erhalten sie eine neue Optik.

#### Frühjahrsputz auch im Kleiderschrank

Wer jetzt noch Energie hat, widmet sich gleich dem Kleiderschrank. Erstmal eine Sichtkontrolle, bevor man die Regale ausräumt. Am besten rigoros: Was ein Jahr lang ungetragen im Kleiderschrank lag, wird eh nicht mehr angezogen. Also ab in die Altkleidersammlung!

Bei der Gelegenheit sollten auch Ritzen ausgesaugt werden, um eventuell abgelegte Motteneier zu entfernen. Die Löcher am besten ausfüllen und zum Schutz vor neuen Motten (der Sommer kommt bestimmt!) Zedernholz oder Lavendel darin platzieren.



FOTO:PAULISTA/STOJLIA.COM

### Mehr Tipps & Tricks

- Schneller, billiger, einfacher: Tipps für den Frühjahrsputz
- Vorsicht bei Reinigungsmitteln und Hausstaub: Tipps für Allergiker
- Parkett pflegen und reinigen: Parkett-Tipps und wie Sie Kratzer im Parkett entfernen
- Milben vorbeugen und bekämpfen: Sechs Tipps gegen Milben
- feelGreen.de: Frühjahrsputz bloß nicht übertreiben
- Partnerangebot: Strompreise vergleichen und mühelos Geld sparen
- allerhand Haushaltstipps: Mehr zum Fenster putzen, Reinigen, Aufräumen, Flecken entfernen und, und, und [www.zuhause.de](http://www.zuhause.de)



### Unternehmenslust will bedient werden!

**Kaum ist „klar Schiff“, melden sich Gedanken, die eigenen vier Wände noch komfortabler auszustatten:**

Die Dielen könnten aufgefrischt werden, damit die schöne Maserung wieder zur Geltung kommt. Farbe? Schon um den Frühling ins Haus zu holen! Wände, Decken – ganze Farblehren besagen, welcher Ton beruhigt, welcher anregt und welcher gar zu Aktivität provoziert.

Sie möchten noch viel weiter gehen? Und Ihren Wohnbereich barrierefrei machen, weil sich die Notwendigkeit dafür ergeben hat? Oder Türschwellen sich als Hürden erweisen?

#### Kleiner Aufwand zeigt groß Wirkung

Aber können Sie die Maßnahmen wirklich selbst ausführen? Wenn zum Beispiel ein WC mit erhöhter Sitzfläche zu installieren ist? Oder wenn beispielsweise ein Bewegungsmelder das Licht im Garten oder in Ihrer Einfahrt angehen lassen soll, damit Sie sehen, wer sich nähert?

Beim Mauern oder Einziehen von Zwischenwänden stößt fast jeder an seine Grenzen, der das nicht gelernt hat. Und wer endlich den Traum von einem verglasten Wintergarten erfüllen möchte, muss gar Ahnung von Statik haben. Und nun?

#### Das ist der Moment, um Rat von Experten einzuholen

Von denen, die sich täglich um derlei Aufgaben kümmern und das seit vielen Jahren. Fachwissen und Erfahrung vereinen sich. Bitte beachten Sie die Leistungen, die Ihnen auf den nachfolgenden Seiten offeriert werden.



FOTO:RUJHAN - FOTOLIA.COM





**Tanzkurs. Jetzt.**  
Leb. Tanz. Lern.

**TANZEN in HAMBURG**  
*Isabel Edvardsson*  
-DIE Tanzschule.de-  
www.edvardsson-DIEtanzschule.de | Banksstr. 2b



**witthues**  
Café Teehaus Restaurant

**Hamburg Kulinarisch im Park**  
bis 3. April 2016

Auberginen-Mozzarella-Röllchen an Pflücksalat und Tomaten-Oregano Confit  
\*\*\*  
Auf der Haut gebratene Fjordforelle mit Kräuterrisotto, Limonenschaum und Rote Bete Chutney  
\*\*\*  
Mit Honig-Schlotten gratiniertes Medaillon vom jungen Weiderind an Hagebutten-Pfefferjus mit Schwarzwurzeln à la crème und knusprigen Kartoffelecken  
\*\*\*  
Mocca-Crème brûlée, Vierländer Birnensorbet und Mango-Vanillesalat  
€ 33,00 pro Person

Bitte reservieren Sie unter 040 / 86 01 73 oder info@witthues.de  
Elbchausee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg



**Alles Gute für Ihr Fenster!**  
Mit Sicherheit ein behagliches Zuhause mit der rekord Fenster-Aktion.

Energieeffizienz Einbruchschutz  
Wärme Sicherheit  
Kostensparnis

**Mehr**  
Energieersparnis

**Rundum**  
Einbruchschutz

**Attraktive**  
Aktionsangebote

Besuchen Sie uns:  
Osdorfer Weg 147  
22607 Hamburg  
Tel.: 040 / 85 19 77 -90  
www.rekord.de

**Fenster + Türen**  
Ausstellung

**rekord**  
FENSTER UND TÜREN



**Marco de Luise**

**Recht im Garten**

Gärten dienen der Erholung, sind jedoch auch Gegenstand von Streitigkeiten.

In Hamburg fehlt es in Ermangelung eines Nachbarrechts an Grenzabstands Vorschriften für Hecken und Bäume. Es gibt also keine Höhenbegrenzung.

Einen entsprechenden horizontalen Rückschnitt können Nachbarn in der Regel nicht einfordern. Der vertikale Überhang von Zweigen ist jedoch abwehrfähig. Wer dadurch in der Nutzung seines Grundstücks beeinträchtigt wird, hat einen Beseitigungsanspruch.

Der Eigentümer eines Grundstücks kann überhängende Äste selbst abschneiden, wenn vorher eine angemessene Frist zur Beseitigung gesetzt wurde und die Beseitigung nicht erfolgte. Die Zweige können dann vorbehaltlich etwaiger Naturschutzregelungen regelmäßig auch auf Kosten des Nachbarn abgeschnitten werden.

Für das Abschneiden von Wurzeln verlangt das Gesetz (vgl. § 910 Bürgerliches Gesetzbuch) keine vorhergehende Fristsetzung.

**Rechtsanwalt Marco De Luise, Blankeneser Bahnhofstraße 46, Telefon 74 32 05 13**

**Neues Jahr mit neuer Figur?**

Wenn der Wunsch aufkommt, (endlich) etwas für seine Figur zu tun und sich – schlanker und mit strafferer Haut – mit der neuen Frühjahrsmode zu verbünden, sind gute Vorsätze meist zu wenig.

Es gibt einen Weg, sie bequem durchzuhalten – ohne große Anstrengung, aber mit Erfolg: Mit der HYPOXI-Methode wird leichtes Training mit einer Unter- und Überdruckbehandlung kombiniert. So werden schon nach kurzer Zeit gezielt Fettpolster an Bauch, Po, Hüfte und Oberschenkeln reduziert und gleichzeitig das Hautbild verbessert. Die Ernährungstipps vermeiden Magenknurren und tragen dazu bei, Ihr persönliches Ziel zu erreichen. Beginnen Sie mit einem kostenlosen Probetraining inklusive persönlicher Beratung!

Einen Vorgeschmack und viel Motivation bieten auch die über 70 Kundenstimmen und Erfahrungsberichte im Internet: **Hypoxistudio Elbchausee 96, Telefon 24 43 92 06 oder 0160/184 28 13, www.hypoxistudios-hamburg.de**



**Bauch, Beine, Po ...**

## Für mehr Lebensqualität im Alter

Petra Hausenberg bietet ab sofort einen Senioren-Service an – auch in den Elbvororten. Über Jahrzehnte hat sie in ihrem persönlichen Umfeld erfahren, wie hilfreich Dienstleistungen aller Art sind. Sei es, um trotz kleiner Handicaps weiterhin in seiner gewohnten Umgebung bleiben zu können, oder als Entlastung für Angehörige.



### Petra Hausenberg kümmert sich um Senioren

Ihre Ausbildung zur professionellen Senioren-Assistentin nach dem Plöner Modell, einer zertifizierten Ausbildung, bietet Unterstützung in allen altersbedingten Bereichen. Eine persönliche Assistentin, die aktive Hilfe anbietet und auf Wünsche und Bedürfnisse eingeht, stressfrei und ohne Zeitlimit, sorgt für mehr Lebensqualität. Sie unterstützt bei Arztbesuchen, Einkäufen, Behördengängen, Beantragen sozialer Leistungen, Organisation von Dienstleistungen, hilft beim Erstellen einer Patientenverfügung und Vollmachten oder leistet einfach nur Gesellschaft für einen Nachmittag.

Als „Kümmern“ möchte Petra Hausenberg ihre Zeit mit Herz und Verstand dafür einsetzen, den Menschen ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern.

Hausenberg-Seniorenservice, Lindenstraße 29,  
25421 Pinneberg, Telefon 04101/696 78 33,  
Mobil 0171/777 94 80, info@Hausenberg-  
Seniorenservice.de, www.Hausenberg-Seniorenservice.de

## Hochwertige Gartenmöbel bei Haus & Garten Ambiente

Bei Haus & Garten in der Osdorfer Landstraße 253 ist der Frühling da. Die Gartenmöbel- und Strandkorbausstellung zeigt die Trends für die Saison 2016. Im Fokus stehen Gartenmöbel in komplett wetterfesten Materialien wie Edelstahl, Aluminium, Geflecht, Teakholz und Text-Gewebe. Komplette Sitzgruppen, Bänke, Liegen, Deckchairs und viele Tischlösungen in nahezu allen Größen sind zum Probesitzen und Ausprobieren vorrätig. Strandkörbe gibt es bei Haus & Garten in verschiedenen Breiten, Stoffen und Farben, welche auch sofort lieferbar sind. Durch den Direktimport der Möbel namhafter Markenhersteller werden Preisvorteile



### Haus & Garten Ambiente in Osdorf

durch Komplett-Set-Preise an die Kunden weitergegeben. Der neueste Clou für Lounge-Möbel: Auch die großen Kissen dürfen draußen bleiben, denn diese sind wetterfest und speichern kein Regenwasser mehr. Bei Haus & Garten Ambiente gibt es Möbel zum Wohlfühlen für den schönsten Ort der Welt, das eigene Zuhause.

Zum Service des Familienunternehmens gehört auch das frei Haus Liefern, Aufstellen der Möbel und Entsorgen der Verpackungen. Hinweis: ... jetzt noch die Vorsaison-Preise nutzen.

Haus & Garten Ambiente, Osdorfer Landstraße 253,  
Telefon 80 01 02 27, www.gartenmoebel-hamburg-shop.de

## Die beste Planung zum besten Preis mit Geld zurück Garantie!!!\*



**Niemand schlägt unser Preis-Leistungsverhältnis,  
sonst erstatten wir die Preisdifferenz!\***

Riesenauswahl – Ausstellungsküchen bis 70% reduziert



### Sonderangebote für Vermieter und Objekte

- ✓ Alle Handwerker möglich – Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung
- ✓ Jede Küche innerhalb 3 Wochen lieferbar
- ✓ 0%-Finanzierung bei 36 Monaten

**SIMON  
KÜCHEN**

**3i**

Wohnmeile Halstenbek  
Gärtnerstraße 120  
Telefon (04101) 5 17 40 90

[www.simon-kuechen.de](http://www.simon-kuechen.de)

\* bis eine Woche nach Kaufabschluss.



**FRÜHLINGSERWACHEN!**

Einfach mal raus...

**Berlin Spezial**

Kurztrip in die Hauptstadt! Inkl. Revue „The Wylde“ im Friedrichstadt-Palast, Führung Schloss Charlottenburg, Spree-Schiffahrt, Stadtrundfahrt.  
**09.04. – 11.04. € 372,-**

**REISERING**

Alle Reisen inkl.:

- ✓ Taxiservice
- ✓ 4-Sterne-Reisebus
- ✓ sehr gute Hotels/Gasthöfe
- ✓ Halbpension
- ✓ Ausflugsprogramm
- ✓ viele Eintrittsgelder

**Frühling an der Mosel**

Gutes Hotel Brixiaede/Triton, direkt an der Moselpromenade von Cochem. Mit Traben-Trarbach, Trier, Weinprobe, Schiffahrt, Koblenz, Rüdesheim.  
**11.04. – 15.04. € 439,-**

**Normandie (max. 24 Gäste)**

Cidre, Calvados und Camembert! Dazu: Rouen, Deauville, Honfleur, Caen, Besuch franz. Nationalgestüt. 4\*-Hotel Mercure Deauville Yacht Club.  
**24.04. – 29.04. € 985,-**



©Junto Studio Foto - Fotolia

**Breslau: Kulturhauptstadt 2016**

5\*-Panoramabus. Zentrales 5\* Radisson Blu Hotel. Mit Stadtrundfahrt, Riesengebirge, Stabkirche Wang, Fachwerkkirche Schweidnitz (UNESCO Weltkulturerbe).  
**04.05. – 08.05. € 595,-**

**Begleitete Flugreise: Portugal**

Genießen Sie die Traumroute: Lissabon-Sintra-Nazaré-Fatima-Coimbra-Avoeiro-Porto. Flug mit TAP ab/bis HH. Taxi inklusive.  
**01.06. – 09.06. € 1.665,-**

**REISERING**

HAMBURG

www.reisering-hamburg.de  
 Reisering Hamburg RRH GmbH  
 Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg  
 Hamburg (ZOB) 040-280 39 11  
 Bergedorf (ZOB) 040-721 32 00

**DER NÄCHSTE**

WIRD VERTEILT AB  
**31. MÄRZ 2016**

ANZEIGENBUCHUNG UNTER  
**86 66 69 0**

REDAKTIONSSCHLUSS  
**11. MÄRZ 2016**

**Grillen will geübt sein!**

Es brutzelt, knistert und zischt ... angesprochen werden Instinkte, die das Wasser im Munde zusammenlaufen lassen: Es ist Grillzeit in Wedel – und die ist hier quasi das ganze Jahr! Vom perfekten Steak über verschiedenste raffinierte Spezialitäten beinhaltet das vierstündige Seminar bei Lüchau alle Kniffe und Profitricks zum Thema Grillen.

Gemeinsam mit dem Grillprofi Marc Balduan werden vier Gänge zubereitet, die nicht nur die Gaumen der Teilnehmer ansprechen. Auch auf Bekömmlichkeit wird geachtet. Die Termine und die Menüs entnehmen Sie bitte dem Seminar-Grill-Flyer, der im Bauzentrum ausliegt, oder erfragen Sie sie telefonisch. Da sollte etwas für Sie dabei sein! Bitte suchen Sie sich dann einen Termin aus und melden sich an. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt. Nach dem Prinzip „first call – first serve“ werden die Plätze besetzt. Bitte übermitteln Sie uns Ihre Rechnungsadresse



FOTO: © PATRICK SIEBERT

**Fleisch ist das Gemüse des wahren Grillmeisters**

bei der Anmeldung. Die Teilnahmegebühr in Höhe von 69,- € bzw. 79,- € (je Teilnehmer) wird sofort fällig. Überweisen Sie diese bitte direkt nach Rechnungseingang auf unser Konto Lüchau. Nach Eingang der Gebühr werden Sie fest als Teilnehmer gebucht.

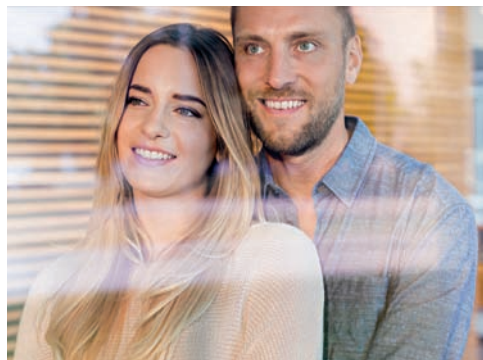
**Lüchau Bauzentrum, Rissener Straße 142, 22880 Wedel, Telefon 04103/80 09 58, www.luechau.de**

**Das neue Spiel mit Sicht und Schatten**

Anders Bauelemente bietet Ihnen innovative Elemente rund ums Haus, zum Beispiel ROMA zipSCREEN.2.

Ob Neubau oder Sanierung – modernes Wohnen bedeutet für viele Menschen große Fenster und lichtdurchflutete Räume.

Der ROMA zipSCREEN.2 bietet Ihnen für Fensterflächen bis 18 m<sup>2</sup> eine ebenso ästhetische wie zuverlässige Beschattung. Als hochwirksamer Son-

**ROMA. Komfort für Fenster**

nenschutz vor Fenstern spendet er auf Knopfdruck weichen Schatten und gewährt trotzdem transparenten Ausblick nach draußen. Auf Terrassen schützt er außerdem vor Zugluft und neugierigen Blicken. Bei Interesse besuchen Sie die Ausstellung bei Anders Bauelemente von montags bis freitags von 8.30 bis 16.30 Uhr oder nach Terminvereinbarung und wählen Sie zwischen 150 verfügbaren Farben.  
**Niels Anders Bauelemente, Hauptstraße 16a, 25488 Holm, Telefon 04103/80 02 90, www.anders-bauelemente.de**

**Dreiräder für Senioren**

Margarete M. ist über 80 Jahre alt und hat nie einen Führerschein gemacht. Aber mit ihrem Fahrrad kann sie den Sommer trotzdem genießen und sich nach Lust und Laune an der frischen Luft bewegen. „Laufen kann ich nicht gut, aber wenn ich auf dem Fahrrad sitze, bin ich mobil. Dass vorne zwei Räder sind, ist praktisch. Ich muss keine Angst haben und wenn ich anhalte, um mit jemandem zu schnackeln, kann ich einfach sitzen bleiben“, freut sie sich.

Das Dreirad, mit dem Margarete M. unterwegs ist, wurde von der Fahrradbörse Elmsborn geliefert, die sich auf gesundheitsorientierte Räder und Sonderzurichtungen spezialisiert hat. Nach

**Margarete M. auf ihrem Dreirad**

Absprache können auch Seniorengruppen die Fahrradbörse besuchen. Bei einem Rundgang durch die Firma werden ihnen dann sämtliche technische Möglichkeiten vorgestellt, um auch im Alter sicher und selbstständig mit dem Fahrrad unterwegs zu sein.  
**Die Fahrradbörse, Langelohe 65, 25337 Elmshorn, Telefon 04121/764 63, www.die-fahrradboerse.de**

## Profis für den Gartensommer!

Kaum ist die Pflanzenwelt aus ihrem Winterschlaf erwacht, ruft sie nach Pflege. Hecken und Sträucher wollen zurückgeschnitten werden, die Beete benötigen eine Abdeckung mit der richtigen Mulchmischung, bevor Unkräuter sich breitmachen.

Haben sich Pflastersteine auf der Terrasse gelockert oder soll ein Gartenbereich neu gestaltet werden? Die fachmännische Beratung durch das Gartenteam von Meister & Meister hilft. Man ist spezialisiert darauf, private Gärten nicht nur schön, sondern auch pflegeleicht anzulegen. Welche Äste und Zweige müssen entfernt werden, was kommt sich beim Wachsen in die Quere? Wann sind welche



**Olf Meister, Gartenkünstler**

draußen sitzen und die untergehende Sonne genießen – während am Horizont die Segler vor Blankenese kreuzen! Wäre es nicht schön, außer der Terrasse am Haus noch einen lauschigen Platz im Garten zu haben? Fragen Sie den Fachmann, wie das zu verwirklichen ist. **Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau, Kanzleistraße 5a, Telefon 822 61 55, [www.meister-und-meister.de](http://www.meister-und-meister.de)**

Pflanzen zusätzlich zu versorgen? Die Gärtner verfügen über das richtige Werkzeug und das notwendige Wissen. So bleibt der Garten im natürlichen Gleichgewicht und verwandelt sich bald in einen Sommertraum.

An sonnigen Tagen ist die Macht des Frühlings zu spüren. Der Sommer ist schon im Anmarsch! Wieder abends lange

## Stage UP! offen für die Kinder des Westens

Das neue Stage UPI-Team unterrichtet seit dem 6. Februar an der Stadteilschule Blankenese, um Kindern und Jugendlichen der Region die Freizeitgestaltung zu erleichtern. Anna Greie hat hier eine Dependence ihrer Musicalschule eröffnet.

Die Stage UPI-Leitung hat Anne Bömkens übernommen. Sie

bildet auch an der Stage School Hamburg aus. Das engagierte Trio ergänzt durch Seda Temel als Gesangscoach, Laura Stefani für Musicals und Tanz und Timo Kocielnik, der besonders Jungen zum Schauspiel motivieren möchte. In den einzelnen Sparten unterrichten die Coaches die Grundlagen der Bühnenarbeit.

Die Kurse sind offen für Kids und Teens zwischen 6 und 18 Jahren. Aufnahmeprüfungen gibt es nicht.

Vom 7. bis 11. März findet in der „Alten Dosenfabrik“ ein Ferienkurs für Kids und Teens statt. Montags bis freitags täglich von 10 bis 16 Uhr.

**Infos und Anmeldungen unter Telefon 89 72 08 88 oder [info@stage-up.de](mailto:info@stage-up.de) sowie [www.stage-up.de](http://www.stage-up.de)**



**Feuereifer steckt an!**

## HYPOXI - Schlank in den Frühling!



## Eine schöne Figur ist keine Frage der Fitness ...



In einem Interview erzählt Christiane Schlüter, Inhaberin der Hamburger HYPOXI-Studios, wie die HYPOXI-Methode wirkt.

### Warum sollten sich Frauen für HYPOXI interessieren, wenn sie doch schon Sport machen?

Eine attraktive Figur lässt sich weder durch Sport noch durch Hungerkuren erzwingen. Denn der Körper baut Fett immer da ab, wo es leicht und schnell verfügbar ist. Leider nicht an den Stellen, die wir als Problemzonen betrachten.

Um die Figur zu formen und die Haut zu straffen, müssen „problematische“ Körperpartien gezielt angesprochen werden. Genau das passiert bei der HYPOXI-Methode, die direkt an den Problemzonen ansetzt.

### Wie anstrengend ist HYPOXI und kann Frau schnell mit Erfolgen rechnen?

Mit leichtem Training, gleich-

zeitiger Stimulierung des Stoffwechsels sowie bewusster Ernährung lässt sich gezielt Fett an den Problemzonen abbauen. Dabei stellt sich der Erfolg mit HYPOXI bereits nach einigen Anwendungen mit sichtbaren Ergebnissen ein.

### Hilft Hypoxi auch, wenn man seine Haut straffen und Cellulite reduzieren möchte?

Mit der HYPOXI-Dermologie wird die Haut gestrafft und gefestigt. Die HYPOXI-Dermologie entfaltet ihre optimale Wirkung bereits bei einer Anwendungsdauer von nur 20 Minuten – der Effekt ist einzigartig. Bereits nach einigen Anwendungen in entspannter Position auf der ergonomisch geformten HD-Comfort-Liege werden sichtbare Verbesserungen erzielt.

### Gibt es wissenschaftliche Studien über die HYPOXI-Methode?

Eine Studie des Medizinischen Präventionszentrums Hamburg (MPCH) hat nun offiziell die Wirkungsweise von HYPOXI bestätigt. Zitat: „Die Annahme, dass mit der HYPOXI-Methode Körperfett gezielt an Problemzonen abgebaut werden kann, hat sich durch unsere Studie eindeutig bestätigt“ (Studienleiter Prof. Dr. Bamberger)

### Welche Schritte sollten interessierte Damen jetzt gehen?

**Kostenlose Probestandlung** unter Tel.: **0160/1842813** oder in den drei Studios direkt. Mehr Info: [www.hypoxistudios-hamburg.de](http://www.hypoxistudios-hamburg.de)!

HYPOXI Elbchaussee, Elbchaussee 96, 22763 Hamburg  
Tel.: 040 / 24 43 92 06



## GUTSCHEIN

Testen Sie uns!

**1 Gratis Doppelbehandlung im Wert von 60 Euro**

(Gültig bis 01.04.16)  
Nur für Neukunden.





## Schwungvoll in den Frühling im Salon Barth

Friseurmeisterin Kathrin Barth  
Tönninger Weg 3  
22609 Hamburg  
Tel. 80 28 40  
Termine nach Vereinbarung DI-SA

## Die Fahrrad-Börse

**D. Theege**

Langelohe 65 · 25337 Elmshorn  
Tel.: 04121-76463 · Fax 04121-73506  
info@die-fahrradboerse.de  
www.die-fahrradboerse.de



gebrauchte  
**Scooter**  
ab 999,- €

Auch mit 0 % Finanzierung möglich.

Fahrradservice  
3-Rad-Service-Rehatechnik  
Werksvertretungen

## MARKT 26

NIENSTEDTEN



Firmen:

Von Dörnberg · White Label · Raffaello Rossi · by Mi Blusen ·  
Donna Carolina · Six-O-Seven · Taschen und Accessoires ·  
von Braun · Hiltl · von Laack · Hawick Knitwear ...  
... Damen und Herren

Markt 26 Nienstedten (Inh. B. Euler-Engelhardt)  
Nienstedtener Marktplatz 26 · Tel. 41 420 644

Mo-Fr 10.00-13.00 und 15.00-18.00 Uhr  
Mi 10.00-18.00 Uhr · Sa 9.30-13.30 Uhr

## Stöbern nach Herzenslust

Sie haben Lust auf die neue Mode oder schöne Accessoires? Dann besuchen Sie DITO in der Beselerstraße, um stilicher zu schauen, was zu Ihnen passen könnte. Alexandra Kenzler erwartet alle Interessierten und Neugierigen mit ihrer großartigen Auswahl an Sommerschuhen (von Ilse Jacobsen und anderen) und jede Menge Blusen und Kleidern. Ideen für wunderschöne Osterpräsente sind zu entdecken, Armbänder, Ketten, Schlüsselanhänger, Schals und Tücher in tollen Farben, zum Beispiel von Becksöndergaard. Wer anderen eine Freude machen möchte, kann das mit einem Geschenkgutschein von DITO. Wieder im Programm: ultraleichte Sommerdaunen von J.O.T.T. Tipp: Sonnabends ist DITO von 10 bis 14 Uhr geöffnet. **DITO Woman's Wear Hamburg, Beselerstraße 29, Telefon 88 16 81 08, E-Mail dito@hamburg.de, www.dito-hamburg.de**



**Alexandra Kenzler**

## Auf die Knie – es ist Planzeit!

Ersehnte Frühlingsgefühle, jetzt sind sie da: In der Baumschule Johs. Wortmann in Osdorf geht es den tristen Tagen schon längst an den Kragen. Dem Wetter Paroli bietend, knospen in den Glashäusern die Frühblüher. Winterharte Kamelien protzen mit üppigen Blüten und frisch aus Italien eingetroffene Citruspflanzen und knackige Kräuter verströmen per Aroma die frohe Botschaft: Es wird Frühling! Jetzt im März beginnt auch im Garten die Pflanzzeit – Stauden und Gehölze möchten jetzt in die Erde. Voll im Trend ist der Nutzgarten. In jedem Garten, auf jedem Balkon findet sich ein Eckchen, in dem



## Frühlingsfreuden

angebaut, geerntet und genascht werden kann. Die Baumschule Wortmann lädt deshalb am Donnerstag, den 31. März um 16 Uhr zum Vortrag „Der Nutzgarten – Schwerpunkt Tomaten“ ein. Eine Anmeldung ist erforderlich. Am Samstag, den 2. April von 10 bis 14 Uhr können alle Interessierten Bodenproben (maximal 2 Proben, mindestens 1 Liter) abgeben, die vom Bodexperten kostenlos analysiert werden. Mal ehrlich: Wollten Sie nicht immer schon mal wissen, warum bestimmte Pflanzen sich bei Ihnen wohlfühlen, andere aber nicht?

**Johs. Wortmann, Am Osdorfer Born 52, Telefon 80 45 00, E-Mail info@johs-wortmann.de, www.johs-wortmann.de**

## Frühling im Landhaus Holst

Frühling in allen Räumen, pastellige Farben verkünden die Jahreszeit. Wunderschöne Gardinen aus Paris wetteifern mit Kostbarkeiten aus Frankreich, Italien, England, Dänemark und Holland. Selten ist die Qual der Wahl beglückender als hier. Viel Natur, Steinputten,



### Frühlingsambiente im Landhaus Holst

Vogeltränken und der Schwerpunkt: Wunderschöne Seidenblumen und das Thema „Vögel“ ziehen sich durch alle Räume. Sehenswert. Eine vielfältige Auswahl an Wohnaccessoires.

Landhaus Holst, Hauptstraße 34, 25489 Haseldorf, Telefon 04129/230, [www.landhaus-holst.de](http://www.landhaus-holst.de)

## Feiern in Restaurant und Weinkeller

Das „Bistro Elbwein“ in Blankenese hat sich in den letzten drei Jahren zu einem Anziehungspunkt für Einheimische und Touristen entwickelt. Der persönliche Service und die Qualität überzeugen. Wer für eine Jubiläums- oder Familienfeier im größeren oder kleineren Kreis in den Genuss der „Bistro Elbwein“-Küche kommen möchte, kann das komplette Bistro für bis zu 60 Personen mieten.

Selbstverständlich sind auch Reservierungen für kleinere Gruppen möglich, wobei Gruppen mit bis zu acht Personen auch im gemütlichen Weinkeller feiern können – ein einmaliges Ambiente! Ganz gleich, wie groß der Rahmen ist, immer gibt es ausgewählte weiße und rote Weine namhafter Winzer und auf



**Nehmen Sie doch Platz, bitte ...**

Wunsch werden begleitende Menüs individuell zusammengestellt. So gehören beispielsweise „Coq au vin“, Ziegenkäsesalat, Rinderroulade oder Flammkuchen zum Angebot.

Klingt gut? Dann schauen Sie doch einfach auf einen Drink oder ein gemütliches Abendessen im „Bistro Elbwein“ vorbei und überzeugen Sie sich selbst von dem sehr besonderen Konzept.

**Bistro Elbwein,**  
Blankeneser Landstraße 27,  
Telefon 86 62 87 72

## Geburtstag bei Taca Tuca

Das farbenfrohe Kinderbekleidungsgeschäft Taca Tuca in der Waitzstraße wird ein Jahr alt! Vom 1. bis 8. März gibt es deshalb einen 10%-Geburtstagsrabatt auf das gesamte Sortiment.

Bei einem Besuch können Sie auch gleich die exklusive Frühjahr- und Sommerkollektion mit bezaubernder Mode der Designermarken Stella McCartney, Bellerose, Eddie Pen, Imps & Elfs, American Outfitters, Noa Noa sowie Bengh per Princesse bestaunen.



Foto: Stella McCartney

### Exklusive Frühjahr- und Sommerkollektion bei Taca Tuca

Neben hochwertiger Baby- und Kindermode bietet Taca Tuca natürlich auch Accessoires, Spielzeug und Kinderbücher von 0 bis 16 Jahren, die Kinderaugen leuchten lassen.

Schauen Sie vorbei, gerne auch in den Taca Tuca-Geschäften in Eppendorf, Galleria und dem Online-Shop.

Taca Tuca, Waitzstraße 3, Telefon 88 12 95 26, [www.tacatuca.de](http://www.tacatuca.de)

Das Möbel und Einrichtungshaus für exclusives und individuelles Wohnen im klassischen und modernen Stil.  
Ihr Spezialhaus für Englische Möbel.



**LIVING CITY NORD**  
DIE EINRICHTER

**% Viele Ausstellungsstücke stark REDUZIERT %**



*Hannelore Greve*

Überseering 19, 22297 Hamburg ( City Nord )  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18.30 Uhr, Sa. 10 – 14 Uhr  
Kostenlose Parkplätze hinter dem Haus. Tel. 040 - 630 78 36



# ORIENT TEPPICH EXCLUSIV

am  
*Bahnhof Blankenese*



Direkt  
am Eingang  
S-Bahnhof  
Blankenese

Klassische  
Teppich  
Handwäsche  
&  
fachgerechte  
Reparaturen  
in eigener  
Meisterwerkstatt

Kostenloser Hol- und Bringservice

Direkt neben Eingang  
S-Bahnhof Blankenese  
Erik-Blumenfeld-Platz 1a  
Tel. : 040 - 86 28 20  
[www.exclusiveteppe.de](http://www.exclusiveteppe.de)

## Ich bin mal kurz wer anders!

„Die Bühne ist für alle da“, meint die Schule für Schauspiel Hamburg (SfSH) und bietet mehrmals im Jahr Kurzseminare für Jedermann. Wer schon immer Lust hatte, sich selbst auf der Bühne zu erleben, darf sich nach Herzenslust austoben. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Es geht vor allem darum, Spaß zu haben und die Bühne auf spielerische Art für sich zu entdecken. Für ein Wochenende oder einen vierwöchigen Schauspielworkshop! Theaterbegeisterte können ausprobieren, wie es ist, in verschiedene Rollen zu schlüpfen und einfach mal jemand anders zu sein.

Nach einer spielerischen Einführung erarbeiten die Teilnehmer kleine Szenen und entdecken in Partnerimprovisationen und Theaterübungen ihre Ausdruckskraft und Phantasie. Mit viel Schwung und Spaß leitet die Dozentin Friederike Barthel durch den Kurs.

Sprechen ist beispielsweise viel mehr als nur Worte zu wechseln. Flüstern und laut werden, verführe-



FOTO: HANS C. SIMON

## Schulstunde „face to face“

risch sein oder zornig – die Stimme verrät den Gemütszustand!. Die Veränderungen werden spürbar, auf Wunsch auch vor der Kamera.

„Action!“

Das Spektrum ist breit, vom Impro-Theater über den „Talent-Tag“. Ausprobieren, was in einem steckt. Entdecken Sie sich und die Magie der Bühnenluft auf jenen Brettern, die die Welt bedeuten!

**Schule für Schauspiel, Telefon 430 20 50,  
[info@schauspielschule-hamburg.com](mailto:info@schauspielschule-hamburg.com),  
[www.schauspielschule-hamburg.com](http://www.schauspielschule-hamburg.com)**

## Schnupperkurs Tai Chi & Qi Gong

Mitten in Nienstedten kann, wer möchte, die wunderbaren chinesischen Bewegungskünste kennenlernen an 12 Terminen, beginnend am Mittwoch, den 30. März, um 10.45 Uhr, und weiteren Terminen. Einführungsstunden sind kos-



Lehrerin Birgit Siemssen

tenlos! Die Tai Chi-Kurse sind für jedes Alter und Geschlecht geeignet. Geübt wird gemeinsam im Seminarraum der Schule, bei gutem Wetter auch draußen im wunderbaren Garten. Wer teilnehmen möchte, meldet sich bei der Tai Chi-Lehrerin Birgit Siemssen oder informiert sich vorher per Telefon oder Internet. Gesetzlich Krankenversicherte erhalten einen Zuschuss, da Tai Chi als Präventionsmaßnahme gegen Verspannungen und Stresssymptome von Krankenkassen gefördert wird.

**Tai Chi Schule Birgit Siemssen,  
Kanzleistraße 30, Telefon 72 97 025,  
[www.enjoy-taichi.de](http://www.enjoy-taichi.de)**

## Frühjahrsaktion für Markisen

Seit über 40 Jahren steht die Firma Markisen Droste für fachgerechte Beratung, Verkauf und Montage von Markisen, Rollläden und Jalousien. Bei der Frühjahrsaktion des Unternehmens erhalten Kunden beim Kauf von Markisen mit Elektromotoren einen Preisnachlass. Bis Ende Mai wird der Motor für Markisen ohne Berechnung mitgeliefert. „Erst wenn die Sonne höher steigt, fällt vielen Menschen ein, dass eine schattenspendende Markise sinnvoll wäre“, erklärt Sven Plüdemann, Geschäftsführer des Traditionsunternehmens. „Wer sich jetzt von uns eine Markise montieren lässt, kann im Frühjahr schon bei den ersten Sonnenstrahlen die Vorteile genießen.“

Für mehr Informationen stehen die Mitarbeiter gern telefonisch oder persönlich in den Showrooms zur Verfügung.



## Traumhaft: Ein Sommerabend im Freien

**Markisen Droste, Showrooms im  
Eppendorfer Weg 260, Saseler Chaussee 111  
und Volksdorfer Weg 1,  
Telefon 300 60 70, [www.markisen-droste.de](http://www.markisen-droste.de)**

## Sport und Spaß in internationaler Gesellschaft

Wer in Hamburg Cricket spielen oder lernen möchte, ist im THCC Rot-Gelb, quasi vor der Haustür, goldrichtig. Hier gibt es eines der wenigen echten Gras-Wickets in Deutschland. THCC Rot-Gelb ist die ideale Adresse für Spieler aller Spielstärken, Altersstufen und Nationalitäten. Denn die ständig wachsende Mitgliedschaft des THCC umfasst die Deutschen Vizemeister des Jahres 2013, die Norddeutschen Vizemeister von 2015, Spieler der deutschen Nationalmannschaft, alte Hasen und blutige Anfänger – praktisch die ganze Cricket-Welt in einem Club: England, Pakistan, Indien, Sri Lanka, Australien, Südafrika, Afghanistan, Bangladesh und natürlich auch Deutschland.

Neben Cricket wird im THCC Rot-Gelb traditionell auf acht Plätzen Tennis gespielt. Auch hier steht zwar der Spaß in allen Altersstufen und Spielstärken im Vordergrund aber angesteckt von den Erfolgen der Cricket Abteilung wächst auch in der THCC Rot-Gelb Tennisabteilung der Ehrgeiz in Wettkämpfen erfolgreicher abzuschneiden. Hier aber weniger um sich wie Cricket in der Leistungsspitze Deutschlands zu etablieren, sondern um einen weiteren Grund zum Feiern zu haben.

THCC Rot-Gelb Hamburg e.V., Hemmingstedter Weg 140,  
Telefon 81 99 29 66, E-Mail [info@thcc-rot-gelb.de](mailto:info@thcc-rot-gelb.de),  
[www.thcc-rot-gelb.de](http://www.thcc-rot-gelb.de)

## Frische Blechkuchen. Wie lecker!

Die Backstube „Elbwein“ ist das erste Geschäft in Flottbek, in dem das Brot von Kultbäcker Gaues erhältlich ist. Kunden aus ganz Deutschland schwören auf das handwerklich hergestellte Brot ohne chemische Zusatzstoffe. In Hamburg wird es unter anderem in den Restaurants „Le Canard“ und „Tarantella“ gereicht.

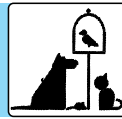
Die Backstube „Elbwein“ gehört zum gleichnamigen Café das sich seit der Eröffnung vor fünf Jahren zu einem beliebten



## Handwerkliches Backfestival im „Elbwein“

Treffpunkt entwickelt hat. Mit Frühstück, täglich frischen, natürlich hausgemachten Blechkuchen, besten Weinen und Flammkuchen ist das Café den ganzen Tag über eine schöne Adresse und Treffpunkt für Gäste jeden Alters. Auch für Feiern kann das Café „Elbwein“ gemietet werden. Bis zu 80 Personen finden hier Platz, um das besondere Ambiente im Herzen Groß Flottbeks zu genießen

Café ELBWEIN, Beselerstraße 27, Telefon 88 12 98 19



[www.tierarzt-drfreund.de](http://www.tierarzt-drfreund.de)



Dr. med. vet. Jens Freund  
Fachtierarzt für Kleintiere

Cranachstr. 68 · 22607 Hamburg  
Tel.: 040.8907969

## Sie mögen auch keinen unangemeldeten Besuch?



Sicher in den Frühling mit

**CR-SECURITY®**  
Seit 1993

**Videoüberwachung  
Sicherheitstechnik  
Observation  
Ermittlung  
Schutz**

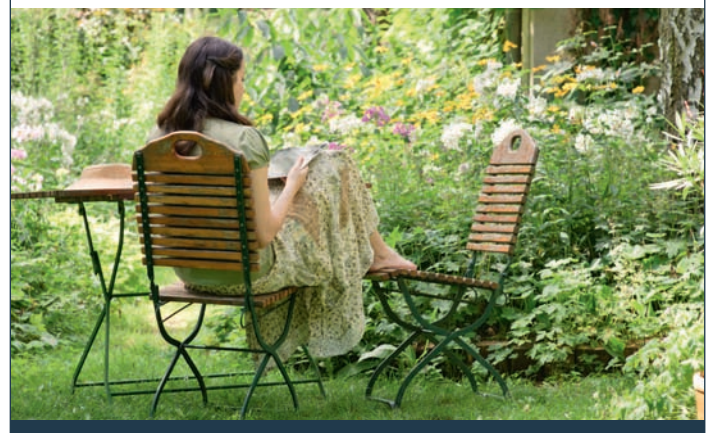
CR-SECURITY®  
Telefon 890 34 10  
[www.cr-security.de](http://www.cr-security.de)

Kanzleistraße 5a, 22609 Hamburg • 040 | 822 61 55 • [garten@meister-und-meister.de](mailto:garten@meister-und-meister.de)

## Ein Garten AUS MEISTER(S)HAND

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- & Erlebnisreich. Ein Apfelbaum, ein kleiner Teich, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen. Ob ganz neu oder kleine Änderungen: Wir planen mit Ihnen gemeinsam Ihren Wunschgarten.

**MEISTER & MEISTER**  
DER FACHMANN FÜR IHREN GARTEN





**Wir machen  
Schauspiel  
Tanz Gesang!**



**Jetzt auch in  
Blankenese**

**STAGE  
UP!**  
Schauspiel  
Tanz  
Gesang

2x in Hamburg  
Tel. 040 897 20 888

[www.stage-up.de](http://www.stage-up.de)

**BISTRO  
ELB  
WEIN**

### **SALAT ZIEGENKÄSE**

Ziegenkäse mit Rosmarinhonig gratiniert, auf marktfrischen Salaten, mit karamellisierten Walnüssen und marinierten Birnen, dazu Elbwein-Vinaigrette 12,80

Blankeneser  
Landstraße 27  
22587 Hamburg  
040 / 8662 8772

### **Unterwegs in Breslau**

„Raum für die Schönheit“ ist das Motto der diesjährigen Europäischen Kulturhauptstadt. Anlass genug, das weltoffene Breslau jetzt zu bereisen, zum Beispiel vom 4. bis 8. Mai und für 595 Euro pro Person bei Unterbringung im Doppelzimmer. Schon die Anreise dorthin im neuen, knallroten REISERING 5\*-Bus mit Panoramaglasdach gestaltet sich äußerst komfortabel und entspannt. Vor Ort ist der Besucher bestens untergebracht im zentral gelegenen 5\* Radisson Blu Hotel. Die Stadtrundfahrt bietet einen ersten Eindruck dieser außergewöhnlichen Stadt: Überall stößt man auf Spuren der Gotik, Renaissance sowie der Klassischen Moderne und natürlich der deutsch-polnischen Geschichte. Das Highlight ist sicherlich die Jahrhunderthalle, die 1913 als größter Kuppelbau der Welt fertiggestellt wurde und heute auf der Welterbeliste geführt wird. Außerdem wurde



**Kulturhauptstadt mit liebevoll restaurierten Kulissen**

unsere Handballnationalmannschaft dort am 31. Januar Handball-Europameister. Eine Rundfahrt durch das Riesengebirge und ein Besuch der berühmten Fachwerkkirche von Schweidnitz, die 7.500 Menschen fassen kann, runden das Ausflugsprogramm ab. **Infos, Kataloge und Beratung unter Telefon 280 39 11, [www.reisering-hamburg.de](http://www.reisering-hamburg.de) und in jedem guten Reisebüro**

### **Ein Computer für die Ohren**

Erleben Sie die Faszination eines der kleinsten Siemens Im-Ohr-Hörsysteme. Das neue ultrakleine Hörgerät CIC Click verschwindet vollständig im Gehörgang – nur die transparente Nylonschnur, die das sichere Rückholen des Gerätes ermöglicht, ist bei genauem Hinsehen sichtbar. Ein modernes Hörgerät ist ein hochleistungsfähiges Hightech-System. Mit dem CIC Click können Sie sich so frei und ungehindert bewegen, als würden Sie gar kein Hörgerät tragen. Durch eine drahtlose Verbindung werden Signale zwischen den Hörgeräten ausgetauscht. Somit kann hervorragendes Richtungshören erzielt werden. Bei Hörgeräte Zacho erleben Sie, wie exzellentes Hören Ihr Leben bereichert. Die Vorteile des CIC-Hörsystems: nahezu unsichtbarer Sitz im Gehörgang, es lässt sich bequem selber in das Ohr einsetzen und herausnehmen, und es ist maßgeschneidert mittels modernster Lasertechnologie angepasst.



**Transparentes Hörgerät**

Das CIC-Hörsystem können Sie bei Hörgeräte Zacho kostenlos und unverbindlich in einen der vielen Filialen in Blankenese, Othmarschen, Rellingen oder Halstenbek Probe tragen. **Per Zacho, Fachinstitut Hörgeräte Zacho Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon 86 57 13, Waitzstraße 29a, Telefon 88 09 99 88, [www.zacho.de](http://www.zacho.de)**

### **Frühlingserwachen – auch für Teppiche!**

Wenn die Tage freundlicher werden, ist es Zeit für den Frühjahrsputz. Teppiche machen da keine Ausnahme. Damit sie sich vom Schmutz erholen, der im Winter hereinge-



**Geknüpfte Werte von  
Format**

tragen wurde, bietet Orientteppich Exclusiv eine schonende und fachmännische Handwäsche in der haus-eigenen Meisterwerkstatt an. Die Teppiche werden in zwölf Stufen traditionell per Hand gewaschen. Zur Förderung seiner Langlebigkeit werden sie rückgefettet – und erstrahlen in neuem Glanz.

Wer nach einem neuen Teppich sucht, wird im umfangreichen Sortiment von klassischen bis zu modernen trendigen Designerteppichen fündig. Zum Service des Blankeneser Fachgeschäftes gehört die Restauration von Teppichen durch Meisterknüpfer. Ankauf, Inzahlungnahme, kostenloser Hol- und Bringservice sowie eine unverbindliche Beratung bei Ihnen zu Hause sind selbstverständlich. **Orientteppich Exclusiv Erik-Blumenfeld-Platz 1a, Eingang Bahnhof Blankenese, Telefon 86 28 20, [www.exclusiveteppiche.de](http://www.exclusiveteppiche.de)**

## „Ich habe Rücken!“

Und weil sich diese Schmerzen oft als hartnäckig erweisen, geht man lieber gleich zum Orthopäden. Falls sich vielleicht doch ein Wirbel verschoben hat oder der „Hexenschuss“ fest sitzt. Ischias? Da kann fast jeder Mensch mitreden – besonders, wenn man sich in der ersten Frühlingssonne aufhält und den noch kühlen Wind ignoriert. Gegen Verschleißerscheinungen werden zur Abendbrotzeit allerlei angeblich schmerzhemmende Mittel via TV empfohlen, von Menschen, denen man den Schmerz ansieht, bevor er auf wundersame Weise verschwindet. Für wirklich effektive und dauerhafte Hilfe empfiehlt sich eine Visite beim Facharzt Dr. Brocks, der sich spezialisiert hat auf „inoperable Fälle“ mit einer von ihm entwickelten Methode. Seine Erfolgsquote unter Verwendung von Botox liegt bei über 95 Prozent. Vielleicht das Angenehmste: „Die Methode ist auch bei rheumatischen Beschwerden und Arthrose erfolgreich anzuwenden!“, sagt Dr. Brocks.

### Orthopäde Dr. Brocks

Praxis Dr. Brocks, Blankeneser Bahnhofstr. 52, Telefon 35 70 98 47, [www.doktor-brocks.de](http://www.doktor-brocks.de)

## Schwungvoll mit dem Salon Barth

Haben Sie Lust auf etwas Neues? Oder möchten Sie „die Alte“ auffrischen? Kathrin Barth ist Friseurmeisterin aus den Elbvororten und freut sich über die jahrelange Treue ihrer Kunden. Der Volksmund sagt: „Seinen Friseur wechselt man genauso wenig wie seinen Frauenarzt“. Ihr kleiner Salon besteht seit einem Jahr und hat „zivile“ Preise. Bei Waschen, Schneiden Föhnen beginnt die Preise bei Damen ab 40 Euro, bei Herren ab 25 Euro und bei Kindern ab 10 Euro. Sie ist für Jung und Alt, Damen, Herren und Kinder da – ein Salon für Generationen. Termine gern nach Vereinbarung, um Wartezeiten zu vermeiden. Zum Schneiden werden Kaffee, Tee, Wasser und Saft gereicht, selbstverständlich inklusive! Ihr Konzept lautet: hochwertige Haarkosmetik und Dienstleistungen zu bezahlbaren Preisen. Kathrin Barth freut sich auf Sie und Ihre Frühlingsstimmung! **Salon Barth, Tönninger Weg 3, Telefon 80 28 40**



Kathrin Barth vor ihrem Salon



Maren Christine  
DESSOUS

Blankeneser Bahnhofstraße 34 | 22587 Hamburg | Telefon/Fax 040-86 66 25 80  
E-Mail: [service@maren-christine-dessous.de](mailto:service@maren-christine-dessous.de) | [www.maren-christine-dessous.de](http://www.maren-christine-dessous.de)

## MarionHawelCreation

„Handmade in Hamburg“  
Maßgeschneiderte Mode aus edlen Stoffen –  
leben Sie Ihren individuellen Stil!

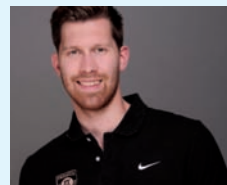
Ich freue mich auf Sie!  
040 / 460 45 46

Johnsallee 50  
20148 Hamburg

E-Mail: [marion-hawel@gmx.de](mailto:marion-hawel@gmx.de)  
Internet: [www.marion-hawel.de](http://www.marion-hawel.de)

Meine Mode nach Maß.

### Operiert? Verletzt? Reha?



**Raphael Wulf**  
Sportwissenschaftler, Physiotherapeut



**Bernhard Fricke**  
Dipl.Sportlehrer (Reha), Sport-Physiotherapeut

**Personaltraining nach Operationen oder Verletzungen**  
Abnehmen, Kondition+Kraft aufbauen, Beweglichkeit schulen,  
Cardio-Atemgas-Analyse, gelenkschonendes Tramptaining, Fazientraining,  
Sportmassage, NUR Privatabrechnung, auch Hausbesuche.

Gönnen Sie sich Ihren PersonalTrainer - ganz allein für sich!  
Seien Sie versichert, wir nehmen Ihr Anliegen sehr ernst!



Elbchausee 152  
22605 Hamburg-Othmarschen  
Tel. 040 552 040 36 email: [fricke@istt.de](mailto:fricke@istt.de)





**Nach dem Spaziergang – hausgemachter Kuchen!**  
 Öffnungszeiten: MO-FR ab 7<sup>00</sup> Uhr · SO ab 12<sup>00</sup> Uhr  
 Schenefelder Landstraße 43a · 22587 Hamburg · Tel. 84 20 62 26 

AMATO CAFFÈ · SOFTDRINKS · FOCACCIA · PANINI · NATA'S · CAKE · BACKWAREN

## HighTech Sportgerät

**Wie eine britische Raubkatze: Eleganter Auftritt, sportlicher Fahrkomfort, luxuriöse Ausstattung, Tourentauglichkeit. Das ICE SprintX.**



**ICE** Bequemes, schnelles Trike mit/ohne Elektroantrieb für die Stadt, Wege, Tour. Vollgefedert und faltbar: Der Jaguar unter den Trikes in solider, britischer ICE-Qualität.

**Liegeradstudio**

Liegeräder, Trikes, eBikes & Transporträder  
 Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245 - Hamburg  
[www.liegeradstudio.de](http://www.liegeradstudio.de)

## Ihre Seminare 2016

### GRILLEN WIE DIE PROFIS

Speziell für Sie haben wir den erfahrenen Grillprofi von Meat and Fire zu uns eingeladen. Bei uns erwarten Sie spannende Abende mit den unterschiedlichsten Rezepten und einer Vielzahl an Hochgenüssen zum Mitgrillen und Genießen. Erleben Sie Tipps und Tricks, wie Ihr Weber® Grill zu Ihrer persönlichen Spezialitätenküche wird!

*In Wedel*  
 Do. 10. März  
 Do. 7. April  
 Do. 28. April  
 Do. 19. Mai  
 Do. 23. Juni  
 Do. 4. August  
 Do. 8. September  
 Do. 6. Oktober  
 Do. 10. November  
 Do. 8. Dezember

*In Halstenbek*  
 Mi. 18. Mai



*Ihr Gastgeber*  
**Bauzentrum Lüchau**  
 Tel: 04103/8009 - 787 • [events@luechau.de](mailto:events@luechau.de) 

Die Seminarabende beginnen jeweils um 18 Uhr und enden um 22 Uhr.  
 Teilnahmegebühr ( je Teilnehmer ) 69,- ( bei Classic ) bzw. 79,- ( bei Special )  
 Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt

## Yoga direkt am Blankeneser Bahnhof: Tag der offenen Tür am 23. März!

Ab sofort können sich alle Yogabegeisterte und Interessierte freuen: Die neuen Räume des Yogastudios von Barbara Schröder und Christian Mendt in zentraler Lage am Blankeneser Bahnhof im 3. Stock,



**Christian Mendt und Barbara Schröder**

über Heymann, sind eröffnet! Die Übungsräume sind hell, modern und strahlen eine angenehme Atmosphäre aus. Wer erstmal antesten möchte, wie gut Yoga ihm tut, kann gleich einen der beliebten Anfängerworkshops und -kurse im März und April buchen. Für einen unverbindlichen Einblick und die Vorbereitung des „Neu-Yogi“.

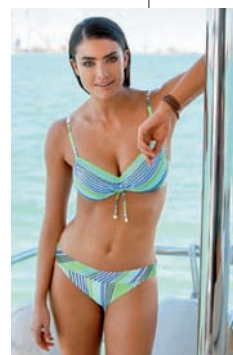
Am Tag der offenen Tür am 23. März wollen attraktive Schnupperangebote entdeckt werden, die Studioinhaber stellen sich vor und beantworten Fragen rund um das Thema Yoga.

In Deutschland praktizieren bereits 3 Millionen Menschen Yoga und das Interesse steigt, da die Praktizierenden in körperlicher und geistiger Hinsicht viele positive Erfahrungen machen. Auch in der Männerwelt gewinnt Yoga immer mehr Fans. So wurde die Fussball-Nationalmannschaft bei ihrem WM-Training von einem eigenen Yogalehrer betreut.

Was könnte Sie da noch halten – nichts wie rauf auf die Matte!  
**yoga in blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 27, Barbara Schröder, Mobil 0151/40 13 80 88, Christian Mendt (für Männeryoga), Mobil 0172/432 32 46, [www.yoga-in-blankenese.de](http://www.yoga-in-blankenese.de)**

## Frühlingshafte Dessous

Die neue Frühlingskollektion an Bademode, Dessous und Wäsche ist frisch bei Maren Christine Dessous eingetroffen! Das Blankeneser Wäschegeschäft ist die Top-Adresse für feinste Dessous, Wäsche, Strümpfe und Bademoden. Hier erwartet Sie seit über 16 Jahren noch eine ehrliche und vor allem kompetente Beratung, anstatt unpersönliches Online-Einkaufen. Maren Christine Wolf und ihre Mitarbeiterin Dominique Thun helfen Ihnen auch gerne, den perfekten BH zu finden. Da eine Vielzahl von Frauen die falsche BH-Größe trägt, ist eine intensive Beratung in diesem Punkt besonders wichtig, um Schmerzen in der Brust oder im Rücken zu vermeiden und optisch eine tolle Silhouette zu erhalten. Wer jetzt bei Maren Christine vorbeischaute, kann das neue Frühlingssortiment bestaunen. Farbenfrohe Bademoden und Dessous von renommierten Marken wie Marie Jo, Prima Donna, Anita, Lidea, Calida und Mey sehen nicht nur bezaubernd aus, sondern sind auch wunderschön figurformend. Für Herren gibt es ebenfalls eine große Frühlingsauswahl der Marken Mey, Calida und Falke. Ein Besuch bei Maren Christine lohnt sich immer und ein Kundenparkplatz befindet sich direkt vor dem Geschäft.



**Bademode von Lidea**

**Maren Christine Dessous & Wäsche, Blankeneser Bahnhofstraße 34, Telefon 86 66 25 80, [www.maren-christine-dessous.de](http://www.maren-christine-dessous.de)**

## Top-Angebote vor Umbau von Simon Küchen 3i

„Das beste Küchenstudio mit der besten Beratung und den besten Preisen zu sein – diesen Anspruch stellen wir als Traditionsunternehmen an uns. Das ist zugleich immer schon das Ziel der Familie Simon gewesen“, sagt Marco Simon, Geschäftsführer von Simon Küchen 3i. 3i steht für individuell, inspirierend, innovativ. Mit dem kompletten Umbau des Studios im März wird diese Geschäftsphilosophie erlebbar. „Wir machen dies etwa alle zwei Jahre, um auf die neuesten Trends reagieren zu können. Das Studio erstrahlt damit in neuem Glanz und der Fokus liegt zum einen auf der modernen Küche mit grifflosem Design und zum anderen auf der klassischen Variante, die Wohnlichkeit und Ambiente ausstrahlt“, so Simon und ergänzt: „Zeitlose, moderne Formen, klare Anordnung im Raum



**Geschäftsführer Marco Simon**

und perfekte Oberflächen sind Merkmale der reich ausgestatteten Musterküchen in der Ausstellung, die nicht nur durch ihre Optik überzeugen, sondern auch durch ihre Funktionalität. Jetzt lohnt sich ein Besuch bei uns besonders, denn die ausgestellten Küchen werden zu reduzierten Preisen (bis zu 70 Prozent) angeboten.“ Eine neue Produktparte des Unternehmens ist die Küchenrenovierung. Neue Arbeitsplatten, Elektrogeräte oder Fronten werden ebenfalls angeboten. Weitere Infos und einen virtuellen Rundgang finden Sie online unter [www.simon-kuechen.de](http://www.simon-kuechen.de).

**Simon Küchen 3i, Gärtnerstraße 120, 25469 Halstenbek, Telefon 04101/517 40 90**

und perfekte Oberflächen sind Merkmale der reich ausgestatteten Musterküchen in der Ausstellung, die nicht nur durch ihre Optik überzeugen, sondern auch durch ihre Funktionalität. Jetzt lohnt sich ein Besuch bei uns besonders, denn die ausgestellten Küchen werden zu reduzierten Preisen (bis zu 70 Prozent) angeboten.“ Eine neue Produktparte des Unternehmens ist die Küchenrenovierung. Neue Arbeitsplatten, Elektrogeräte oder Fronten werden ebenfalls angeboten. Weitere Infos und einen virtuellen Rundgang finden Sie online unter [www.simon-kuechen.de](http://www.simon-kuechen.de).

## Sportlich schick in den Frühling

mam'Vital, die Experten für Pre- und Postnatales Training und MamaDeluxe, die Bekleidungsspezialisten für Schwangere und stillende Mütter starten mit Ihnen in die neue Frühlingssaison!

Bei mam'Vital finden Sie Schwangerschaftskurse und das passende Training – mit oder ohne Baby –, um nach der Geburt wieder fit zu werden. Ob klassische Rückbildung, „Zurück In Form“-Kurs, Kangatraining oder Personaltraining, Pekip und Babymassagen – das Team von mam'Vital steht für



**Freude zeigen!**

persönliche, kompetente Betreuung in kleinen Gruppen und Wohlfühlatmosphäre. Bei MamaDeluxe sind bereits die neuen Kollektionen eingetroffen – ob sportliches Outfit, verstellbare Jeans, Brautkleider oder Business-Garderobe. Im März gibt es zu Ihrem Einkauf von Umstandsmoden einen Gutschein für ein Schnuppertraining von Mam'Vital. Und für aktive Schwangere und Mütter einen 10-Prozent-Gutschein von MamaDeluxe.

[www.mamvital.de](http://www.mamvital.de),  
[www.mamadelaide.de](http://www.mamadelaide.de)

## Physiolounge

Manuelle Therapie  
Gerätetraining  
Rückenschule und Yogakurse

Andreas Deutsch  
Physiotherapeut  
[www.deutsch-physiolounge.de](http://www.deutsch-physiolounge.de)

**Blankeneser Landstraße 53 · Telefon 040 86 64 51 85**



**Professionelle Senioren-Assistenz für mehr Lebensqualität**

Haben Sie manchmal ein schlechtes Gewissen, weil Sie nicht genug Zeit haben, sich um Ihre Eltern oder andere Verwandte zu kümmern?

Möchten Sie Ihr Leben gerne weiterhin in Ihren eigenen vier Wänden genießen, benötigen aber für das eine oder andere Unterstützung oder einfach nur Gesellschaft?

Ich bin gerne Ihre Kümmerin und freue mich auf Ihren Anruf!

Lindenstr. 29 · 25421 Pinneberg · T 04101 6967833 · M 0171 7779480  
E-Mail: [info@Hausenberg-Seniorenservice.de](mailto:info@Hausenberg-Seniorenservice.de) · [www.Hausenberg-Seniorenservice.de](http://www.Hausenberg-Seniorenservice.de)



## Mal braucht man Zuhörer, mal Kopfhörer.

Damit Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Ihrer Musikalität freien Lauf lassen können, finden Sie im Pianohaus Trübger eine große Auswahl an Flügeln und Pianos auch mit dem patentierten YAMAHA Silent System. Neu, gebraucht oder zur Miete – bereits ab **59 Euro/Monat**.

**PIANOHAUS TRÜBGER**

Schanzenstrasse 117 · 20357 Hamburg · Tel 040.437015  
[www.pianohaus-truebger.de](http://www.pianohaus-truebger.de)



## TherapieZentrum Wedel

Physiotherapie  
Ergotherapie  
Logopädie

Rosengarten 5 - 9  
22880 Wedel

www.tz-wedel.de  
info@tz-wedel.de  
04103 122 260



Präventions- & Rehagruppen  
Medizinisches Gerätetraining

### – PRIVATPRAXIS –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie  
Facharzt für Physikalische und  
Facharzt für Rehabilitative Medizin  
Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)

Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45

E-Mail [info@dr-brocks.de](mailto:info@dr-brocks.de)

[www.vafev.de](http://www.vafev.de)

## Sportkurse

Über 50 aktuelle Kurse  
für nur 30,- Euro im Monat  
Telefon 040-890 60 10

Probestunde  
kostenfrei!

**VAF**

Bertrand-Russell-Str. 4 · 22761 Hamburg · Tel. 040-8906010 Verein Aktive Freizeit e.V.

### Neues vom Tierarzt

Nach dem Winter kommen jetzt endlich wieder die schönen Monate, mit Urlaub, Reisen (achten Sie auf den Tollwutstatus!) und Wärme. Leider hat diese Zeit typische Krankheiten und Verletzungen, bis hin zu den gefährlichen Zeckenbissen. Aber für diese und alle



#### Helfer mit Herz: Dr. Freund und Team

anderen Erkrankungen hält die seit fast 40 Jahren bestehende Kleintierpraxis ihr Instrumentarium bereit, an 365 Tagen im Jahr. Die seit vielen Jahren aufeinander eingespielte und erfahrene Crew um den Fachtierarzt hat ein exakt aufeinander

abgestimmtes Diagnosesystem entwickelt, zum Beispiel aus Ultraschall, Röntgen und Bluttest. Das lässt schnell und sicher die richtige Therapie festlegen. Hierbei wird besonders viel Augenmerk darauf gelegt, zusammen mit den Tierhaltern den angemessenen Weg zu finden, um unnötiges Überdiagnostizieren und Übertherapieren zu vermeiden! Alles beruht auf neuesten Erkenntnissen und aktueller Technik. Oberstes Ziel ist, dem kranken oder verletzten Patienten – vom Hund bis zum Vogel – so schnell wie möglich zu helfen, auch mit Impfung, Prophylaxe oder Operation im eigenen OP. Dem Ärzte-Team steht dafür ein modernes Equipment zur Verfügung. Dr. Freund arbeitet ohne Terminabsprache, aber für aufwendige Untersuchungen und Operationen gibt es „störungsfreie“ Sondertermine vor und nach dem Praxisbetrieb.

Dr.med.vet. Jens Freund, Cranachstraße 68, Telefon 890 79 69, [www.tierarzt-drfreund.de](http://www.tierarzt-drfreund.de)

### Kulinarischer Frühling im Hirschpark

Die Vorfreude auf den Frühling weckt die Unternehmungslust. Einfach einmal raus und etwas Schönes unternehmen. Vielleicht am Abend etwas Tolles genießen? Es ist wieder „Hamburg Kulinarisch“- Zeit! Bis zum 3. April kann, wer mag, zu attraktivem Preis herrlich schlemmen. Hamburger Spitzenrestaurants bieten ein besonderes Menü an.

Das Witthüs lockt im vorfrühlingshaften Hirschpark mit einem exzellenten 4-Gänge-Menü:



#### Auberginen-Mozzarella-Röllchen

Kartoffelecken und zum Finale Mocca-Crème brûlée, Vierländer Birnensorbet und Mango-Vanillesalat. Das Menü kostet pro Person 33 Euro. Wenn das kein Angebot ist!  
WITTHÜS, Elbchaussee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg, Telefon 86 01 73, [www.witthues.com](http://www.witthues.com)

Auberginen-Mozzarella-Röllchen an Pflücksalat und Tomaten-Oregano-Confit, auf der Haut gebratene Fjordforelle mit Kräuter-risotto, Limonenschaum und Rote-Bete-Chutney, mit Honig glasiertes Medaillon vom jungen Weide-rind an Hagebutten-Pfefferjus mit Schwarzwurzeln à la crème und knusprigen



**Komfort und Anspruch kooperieren hervorragend!**

### Klassisch stilvoll oder modern und elegant

Seit über 45 Jahren präsentiert das Möbel- und Einrichtungshaus Hannelore Greve in der City Nord elegante Klassiker und moderne Trends im hochwertigen Möbelbereich.

Auf ca. 6.000 Quadratmetern ist für jeden Anspruch in einer großen Auswahl etwas dabei, vom englischen Kabinettsschrank bis zum Chesterfieldsofa sowie moderne Polstermöbel. Mit einem neuen Polstermöbelstudio und drei neuen exklusiven Kirschbaummöbelprogrammen in feiner handwerklicher Qualität geht das Einrichtungshaus neue Wege. Hierfür wurden die Verkaufsflächen neu gestaltet, um den Möbeln den passenden Rahmen zu geben. Ob in der Ausstellung oder in Ihren privaten Räumlichkeiten: Die Einrichtungsberater stehen Ihnen mit Kompetenz und Engagement gern zur Seite.

Montag bis Freitag 10-18.30 Uhr, Samstag 10-14 Uhr.  
**Hannelore Greve, Überseering 19-31, 22297 Hamburg City-Nord**  
 Telefon 630 78 36, [info@hannelore-greve.de](mailto:info@hannelore-greve.de)

### Ballettstudio Blankenese

Direkt nach den Hamburger Frühjahrsferien startet am Mittwoch, dem 23. März der neue Kurs „Tänzerische Früherziehung“. Kindgerecht, spielerisch und mit viel Spaß werden die



Kinder auf das Ballett und andere Tanzformen vorbereitet. Der Unterricht findet in kleinen Gruppen statt. Zwei Termine gelten als kostenlose Probestunden – und Eltern dürfen auf Wunsch dabei bleiben. Zwei Termine werden angeboten für den Workshop „Musicaldance-Jazz-Hip-Hop“: Samstag, 5. März und Sonntag 17. April, jeweils von 10.30-12 Uhr. Unter Leitung von Musicaldarstellerin Sandra Maria Germann.

#### Kindergruppe

Unter dem Titel „Phantom II Liebe stirbt nie“ richtet sich der Workshop an Teens und Erwachsene und kostet 20 (ein Termin) bzw. 36 Euro (beide Termine). Es wird grundsätzlich in kleinen Gruppen gearbeitet!

**Ballettstudio Blankenese, Sagebiels Weg 4,**  
 Telefon 86 01 46, E-Mail [jm-vehstedt@t-online.de](mailto:jm-vehstedt@t-online.de),  
[www.tanz-stunde.de](http://www.tanz-stunde.de)

**Ihre Experten für persönliches Training mit Frauen, Müttern und Babys**  
**Jetzt neu im Hamburger Westen !**  
 Informieren unter [www.mamvital.de](http://www.mamvital.de) ;  
[info@mamvital.de](mailto:info@mamvital.de) oder 0173/2737320.  
**Wir freuen uns auf Sie!**

**Ferienworkshop:**  
 7. bis 11. März  
**Sommertrimester:**  
 2. April bis 9. Juli jeweils samstags

**Kontakt:**  
 Sara Mine Korn  
 Tel. 0800-664 69 27  
[hamburgwest@stagecoach.de](mailto:hamburgwest@stagecoach.de)  
[www.stagecoach.de/hamburgwest](http://www.stagecoach.de/hamburgwest)

**STAGE COACH Theatre Arts Schools**

**C&L**  
 CHRISTOPHERSON & SÜNDER  
 TERRASSENDÄCHER DE

**TERRASSENDÄCHER  
 AUS ALUMINIUM**  
*Wir planen und Sie genießen!*

- Persönliche Beratung
- Grenzenloser Wohnkomfort
- Beständige Aluminiumprofile
- Farbteichte Markisentücher
- Massanfertigung
- Pflegeleichte Materialien

**Mit einem C&L Terrassendach erleben Sie den Start in die Frühlings-Saison gut geschützt und sichern sich garantiert den ersten Terrassengenuss!**

**Ausstellung:** C&L GmbH | Kaltenweide 81 | 25335 Elmshorn | 04121- 788 446-0  
[www.terrassendach24.de](http://www.terrassendach24.de) | Mo.- Fr.: 9.00- 18.00 Uhr | Sa.: 9.00- 15.00 Uhr





Der Frühling  
kommt!

Landhaus  
Holst

Landhaus Holst · Hauptstraße 34 · 25489 Haseldorf

Telefon: 04129 230 · [www.Landhaus-Holst.de](http://www.Landhaus-Holst.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag von 10:00 bis 16:00 Uhr. Montag geschlossen.

**HST THIERFELDER**  
Seit über 30 Jahren Ihr Meisterbetrieb für Rollläden und Markisen



**Markisen jetzt  
zu Winterpreisen!**

Galgenberg 31, 22880 Wedel Tel: 04103/ 91 90 01  
[www.hst-thierfelder.de](http://www.hst-thierfelder.de) [info@hst-thierfelder.de](mailto:info@hst-thierfelder.de)

**AUF DIE KNIE – ES IST PFLANZZEIT!**

Frühblüher, Hecken, Stauden,  
Hausbäume

31.3., 16 Uhr: Vortrag „Nutzgarten“, Anmeldung erforderlich!  
2.4., 10 – 14 Uhr: Kostenloser Bodentest



Am Osdorfer Born 52  
22549 Hamburg  
Telefon: 040 / 80 45 00  
[www.johs-wortmann.de](http://www.johs-wortmann.de)

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag:  
8 - 19 Uhr  
Samstag: 9 - 16 Uhr

**BAUMSCHULE · HAMBURG · QUALITÄT SEIT 1878**



**Die Dachexperten von de Waterkant**

**Lot mi dor mol ran**

Über ein undichtes Dach oder verstopfte Dachrinnen können Sie sich ärgern – oder Sie überlassen es gleich dem Fachmann, für Abhilfe zu sorgen. Als Hausbesitzer kennt man die „Dachdecker von de Waterkant“ vermutlich. Sie glänzen mit jahrelanger Erfahrung rund ums Dach. Professionelle Sanierung oder neu decken ... alles aus einer Hand und mit Sorgfalt ausgeführt. Hinsichtlich Energieeffizienz und Dämmung sind die Fachleute immer auf neuestem Stand und beherrschen auch knifflige Aufgaben wie die Arbeit mit Schiefer, zum Beispiel am Schornstein. Sie wollen stets „Beste Arbeit zu fairem Preis“ abliefern. Sicher ein Motto, dem Sie sich gern anschließen. **Die Dachexperten, Dachdecker-Meisterbetrieb, Inhaber Karl Lutz, Fuchsienweg 6, 22523 Hamburg, Telefon 21 98 88 83, [www.diedachexperten.de](http://www.diedachexperten.de)**

**MUKs Coffee Shop begeistert**

Seit November 2015 bietet Muk's Coffee Shop in der Schenefelder Landstraße/Ecke Frahmstraße seinem Publikum Kaffeespezialitäten, Tee, Backwaren, Toast und vor allem selbstgebackenen Kuchen. Der Start fand viel Beachtung und auch erste Abendveranstaltungen fanden statt. „Wir planen ein kleines Programm mit Lesungen oder Musik“, so Inhaber Valentin (genannt Muk) Graf Kerssenbrock.



**Coffee Shop für Genießer**

Interessierte können Muk's Coffee Shop für geschlossene Veranstaltungen oder für eine Kaffeetafel buchen.

Bald steht auch die Außenfläche zum gemütlichen Verweilen zur Verfügung. Eine Eiskarte und eine für Frühstück und wechselnde Gerichte wird folgen. „Wir sind erstaunt und sehr froh darüber, wie gut das Café gestartet ist. Auf dieser Ecke hatte wirklich Gastronomie und etwas für die Schüler gefehlt“, meint Muk. Wer Muk's Coffee Shop buchen möchte, kann sich gern direkt im Café oder telefonisch melden.

Geöffnet ist montags bis freitags von 7 bis 16 Uhr und sonntags von 12 bis 17 Uhr. Man sieht sich!

**MUK's Coffee Shop, Schenefelder Landstraße/Ecke Frahmstraße, Telefon 84 20 62 26**

## Selbstbewusstsein durch Körperarbeit

Die Stagecoach Theatre Arts School teilt ihre sechs- bis sechzehn Jahre alten Schüler in drei Altersgruppen. Einmal wöchentlich erfolgt ein dreistündiger Unterricht in den Disziplinen Tanz, Gesang und Schauspiel, jeden Samstag Vormittag. Das Schuljahr ist in Trimester unterteilt und auf die Hamburger Ferien abgestimmt.



### Spaß am Tanz und Schauspiel

Die bei Stagecoach Hamburg beschäftigten Lehrer sind aktive Künstler und verfügen über langjährige Berufserfahrung und Unterrichtspraxis. Im Vordergrund steht die Förderung von Kreativität, Fantasie, Disziplin und Sprache. Talent und Begabung sind keine Voraussetzungen. „Kinder sollen Spaß und Freude an Tanz, Gesang und Schauspiel mitbringen, nichts weiter“, betont Sara Mine Korn von der Hamburger Stagecoach Schule. Ferien-Workshops vom 7. bis 11. März von 10 bis 16 Uhr, Sommertrimester vom 2. April bis 9. Juli, jeweils samstags von 10 bis 13 Uhr.  
stagecoach, Boschstraße 15 Haus F, Tanzfabrik, 22761 Hamburg, Tel. 0800/664 69 27, E-Mail hamburg@stagecoach.de, www.stagecoach.de/hamburgwest

## Mit neuen Fenstern und Haustüren zum optimalen Wohngefühl

Wenn Fenster zu viel Kälte hereinlassen, ist das doppelt ärgerlich: Der beheizte Raum wird immer ungemütlicher und geheizt wird „für die Straße“. Das ist nicht komfortabel und nicht gut für das Portemonnaie. Der Fachmann empfiehlt, die alten Fenster auszutauschen – in Wärmedämmfenster. Damit wird der Effekt umgekehrt. Energie wird gespart und die Freude an der Wohnqualität in den eigenen vier Wänden steigt sofort erheblich.

Undichte Fenster stören häufiger, als man glauben mag. Die meisten Haus- und Wohnungsbesitzer müssen feststellen, dass die Fenster und Türen im Haus oft aus der Zeit vor 1995 stammen. In dem Jahr war es erstmals möglich, dank der Einführung von extrem gut däm-



### Ohne Zugluft wohnt es sich besser!

Experten in der rekord Ausstellung Hamburg. Die wissen, worauf es ankommt! Die Ausstellung ist von montags bis freitags von 9 bis 18 und samstags von 10 bis 13 Uhr geöffnet.  
rekord Ausstellung Hamburg, Osdorfer Weg 147, Telefon 85 19 77 90, www.rekord.de

menden Edelgläsern im Scheibenzwischenraum und transparenteren Beschichtungen zur Wärmereflexion Fenster als „transparente Hauswand“ zu erleben. Ein Fenstertausch ist dank unendlicher Möglichkeiten leicht und vor allem kostengünstig zu realisieren. Fragen Sie das Beratungsteam der Experten in der rekord Ausstellung Hamburg.

## Atem ☺ Bewegung ☺ Entspannung Tai Chi & Qi Gong in Nienstedten Neu: Schnupperkurs für jung & alt!

Jetzt zur kostenlosen  
Probestunde anmelden!



Tai Chi Schule Birgit Siemssen · Kanzleistr. 30 · 22609 Hamburg  
Tel. 72 97 025 · www.enjoy-taichi.de · info@enjoy-taichi.de



## Schweizer Aktionstage mit Uta Bettinger

- 23. März Hauttypberatung Louis Widmer
- 24. März Haarpflegeberatung Rausch
- ... und am 15. März ist wieder SENIORENTAG

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter  
Tel. 70 70 810 60  
Sülldorfer Kirchenweg 1a, 22587 Hamburg, Ltg. Frauke Haufe



ENDO bewegt ... seit 40 Jahren

## Tag der offenen Tür 10. April • 11-16 Uhr

Europas größte Spezialklinik für Knochen-, Gelenk- und Wirbelsäulenchirurgie lädt ein.

**Demonstration chirurgischer Operationen**  
**Besichtigung der Stationen und Abteilungen**  
**Gesundheitsparcours Fachvorträge Einblicke**  
**in die Intensiv- und Anästhesiebereiche Blick**  
**in den OP und die Sterilgutversorgung Besichti-**  
**gung des Reha-Zentrums Kinderattraktionen**

HELIOS ENDO-Klinik Hamburg · Holstenstraße 2 · 22767 Hamburg  
Telefon: (040) 3197-0 · Termine: (040) 3197-1225

www.helios-kliniken.de/ENDO



**BALLETSTUDIO  
BLANKENESE**

Neuer Kurs ab März, Mi. 15.15:  
Tänzerische Früherziehung  
Kinder ab ca. 3 J. mit Elternteil

Unterricht in kleinen Gruppen  
Kinder ab 3 – Jugendl. – Erwachsene  
Leistungsgruppe ab 7 J.  
Spitzentanz ab 12 J.

Qualifizierter Ballettunterricht nach dem  
System der Royal Academy of Dance®  
London

Neu: Musicaldance, Jazz, Hip-Hop  
Kinder, Teens, Erwachsene (dienstags)  
Mit: Sandra Germann  
(Darstellerin bei Phantom II)

Workshops: 5.3./17.4.16 unverb.

Sagebiels Weg 4 22587 HH-Blankenese  
040/860 146

jm-vehstedt@t-online.de  
www.tanz-stunde.de

und Dependance in Wedel:

Ballettschule im MSH Wedel ABC-Str.16

CAFE  
ELB  
WEIN

Täglich,  
frische  
Blechkekchen  
aus unserer  
Backstube.

Beselerstraße 27  
22607 Hamburg  
040 / 8812 9819



**Help**

Hilfe zur Selbsthilfe e.V.

Helfen Sie mit!

Spendenkonto:  
2330 003 00  
Commerzbank Köln  
BLZ 370 800 40  
IBAN: DE62 3708 0040  
0233 0003 00

www.help-ev.de



Katastrophenhilfe und Entwicklung.  
Damit aus Not Perspektive wird.

**Sommermode nach Maß**

Perfekt geschneiderte Damenmode, die wie angegossen sitzt, entwirft und fertigt Marion Hawel in ihrem Atelier in der Johnsallee. Bei ihren Maßanfertigungen legt sie stets besonderen Wert auf eine typgerechte Beratung und Umsetzung.

In der diesjährigen Frühjahr- und Sommerkollektion ihrer hochwertigen Designerstoffe sind Baumwollstoffe in verschiedenster Qualität der Trend. Ob Schweizer Baumwolle, Batist für feine Blusen oder Baumwolle mit Elastan für den Urlaub – alle Stoffe können individuell nach den Wünschen der Kundin verarbeitet werden. Hierbei ist wichtig, schon jetzt an die Sommergarderobe zu denken, damit Sie ausgiebig aus dem großen Stoffsortiment auswählen können und Ihr Traumkleid rechtzeitig für Ihren Anlass

oder Ihre Reise fertig ist. Außerdem fertigt die Schneiderin mit ihrem Team tolle Businesskleidung und legere City-Mode für Jung und Alt. Natürlich können auch für den größeren Anlass

Abendkleider und Brautmode geschneidert werden. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten. Marion Hawels Atelier steht für Mode für höchste Ansprüche.

Marion Hawel Creation, Johnsallee 50,  
20148 Hamburg, Telefon 460 45 46,  
www.marion-hawel.de



**Marion Hawel**

**Frühling – Höchste Zeit, sich fit zu essen!**

Das „Landhaus Flottbek“ bringt die saisonalen Highlights auf den Teller. Küchenchef Thomas Nerlich und seine Crew haben sich mächtig dafür ins Zeug gelegt und knackige Speisen auf die Karte gebracht, bei denen auch weitgereiste Gourmets mit der Zunge schnalzen. Um Zuneigung balzen etwa die „Landhaus Krabbenstulle“ mit Kräuterrührei vom Hornbrooker Hof und frischen Nordseekrabben, Rote Beete Risotto mit Ziegenkäse-crostini und Feigensenf und „Kalbssteak Au four“ mit klassischem Ragout fin, Gruyere und Sauce Bernaise gratiniert, dazu grüner Spargel und Röstkartoffeln. Um Ihnen eine erste Vorstellung zu geben ...

Von vital bis rustikal ist alles vertreten – und alles auf hohem Niveau.

Sie möchten eine Familienfeier ausrichten? Für Konfirmationen bis rauschende Hochzeiten oder



**Tischlein, deck dich! im Landhaus Flottbek**

Jubiläen sprechen Sie bitte direkt mit Manuela Zeiser. Sie freut sich auf Ihren Anruf und steht Ihnen gern zur Seite.

Landhaus Flottbek, Baron-Voght-Straße 179,  
Telefon 82 27 41 60, www.landhaus-flottbek.de

**Operiert? Verletzt? Reha?**

Seit 1997 machen der diplomierte Sportlehrer Bernhard Fricke und sein Kollege Raphael Wulf im Institut für Sport- & TrainingsTherapie in der Elbchausee 152 jeden wieder fit!

Sie haben sich auf Verletzte und Operierte spezialisiert und ihre Einrichtung entsprechend ausgerichtet. So werden alle individuellen Voraussetzungen des Patienten analysiert und im Trainingsprogramm berücksichtigt. Mithilfe spezieller Geräte wie zum Beispiel dem Tramptrainer können schwierige Bein- und Hüftverletzungen effizient auftrainiert werden.

Wer sich in die Hände dieser Körperspezialisten begibt, kann von ihrer reichlichen Erfahrung profitieren, sowie mit ihrer absoluten Aufmerksamkeit und Geduld rechnen.



**Der Tramptrainer in Betrieb**

Institut für Sport- & TrainingsTherapie,  
Elbchausee 152, Telefon 55 20 40 36,  
E-Mail: fricke@istt.de, www.istt.de

## Klavierspielen müsste man können ...

Das muss kein Traum bleiben! Der Frühling bringt mit seinen ersten Sonnenstrahlen neue Energie und Tatendrang. Es ist an der Zeit, endlich das umzusetzen, was man schon lange vorhat.

Gehört das „Klavierspielen“ für Sie dazu? Dass das aktive Musizieren Glücksgefühle freisetzt und gut zur Vorbeugung gegen Alzheimer ist, wissen mittlerweile viele. Der Einstieg

ist leichter denn je. Es gibt viele Apps, die den ersten Zugang zum Klavier vereinfachen. Eine sehr beliebte ist „Flowkey“, die Sie beim Kauf eines Yamaha Digitalpianos volle drei Monate lang kostenlos nutzen dürfen. Für Fortgeschrittene empfiehlt sich als Alternative „Note Star“. Eines bleibt am Ende uner-

setzlich: Der gute Klavierlehrer oder die Klavierlehrerin! Sprechen Sie die Fachpädagogen an, auch wenn erstmal ein Instrument ausgewählt werden soll.

**Pianohaus Trübger, Schanzenstraße 117, 20357 Hamburg, Telefon 43 70 15, www.pianohaus-truebger.de**



**Am Piano: Yvonne Trübger**

## Nicht ganz alltägliches Radfahren

Komfortabel Sport treiben und den Frühling genießen. In bester Position an der Frühlingsluft Ausdauersport betreiben und die herrliche Natur mit dem typischen Liegerad-Panorama-Blick an sich vorbeiziehen lassen.



### Was für eine einmalige Perspektive!

Das Liegeradstudio bietet dazu ausgesuchte Sportgeräte, wie zum Beispiel für die schnelle Tour das sagenhaft ausgewogene Flux 900 Liegerad oder das sportliche, kurvengierige Sprint X Trike von ICE. Diese Premium-Räder begeistern sofort auf kurzen und mittleren Strecken und ganz besonders auf der großen Tour. Ungesichert abstellen sollte man sie, wie bei allen Fahrrädern, aber nicht. Langfinger warten nur auf die Gelegenheit!

**Liegeradstudio, Ing. (grad.) Bernd Bleckmann, Osdorfer Landstraße 245 b, Telefon 39 52 85, www.liegeradstudio.de**

**Gutschein** **2 for 3€** 

**Zwei Donuts für nur 3€!**

**Tasty Donuts Hamburg**  
Elbe Einkaufszentrum  
Osdorfer Landstraße 131 – 135  
22609 Hamburg

www.tastydonuts.de 

**TASTY DONUTS & COFFEE**

Das Preisniveau ist Gültig bis Ende März 2016. Nur Original-Gutscheine!

*Wi mook dat!*

**Der Dachdecker von de Waterkant**  
**Die Dachexperten**

- Flachdachsanieierung
- Dacheindeckung
- Schieferarbeiten
- Schornsteinsanieierung mit Naturschiefer
- Dachreinigung und Beschichtung

*Jetzt schon an das Frühjahr denken und einen Termin für die Dachdurchsicht machen!*

**Noch heute den Termin für die kostenlose Beratung vor Ort machen!**

**Tel. 0 40 / 21 98 88 83**  
Fuchsienweg 6 · 22523 Hamburg [www.diedachexperten.de](http://www.diedachexperten.de)

[www.markisen-droste.de](http://www.markisen-droste.de)

**droste**  
markisen · rollläden · jalousien · terrassendächer



 **FACHBETRIEB**  
Rolladen- und Sonnenschutz-techniker-Handwerk

- INNUNGSBETRIEB
- SPEZIALISIERT FÜR WÄRMEDÄMMVERBUNDSYSTEME
- REPARATUREN / WARTUNGEN
- PROJEKTIERUNG / BERATUNG
- MONTAGE
- E-ANSCHLUSS
- KOSTENLOSES AUFMASS UND ANGEBOT

3 x in Hamburg  
**Tel.: 040 300 607-0**

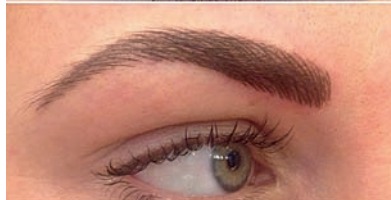
Eppendorfer Weg 260  
Saseler Chaussee 111  
Volksdorfer Weg 1

**droste**  
markisen · rollläden · jalousien · terrassendächer



## Schönheit entsteht im Auge des Betrachters

Möchten Sie mit schön geformten Augenbrauen, vollen Lippen oder betonten strahlenden Augen glänzen? Dabei unterstützt Sie ein Permanent Make-up optimal! Vor jedem Termin steht ein Beratungsgespräch, um Ihre Wünsche und Möglichkeiten zu besprechen.



**Augenbrauen – vorher, nachher**

Ein Permanent Make-up ist eine dauerhafte Schminkmethode für eine gewisse Zeit. Im Vordergrund steht die Natürlichkeit und Ihre persönliche Individualität. Die Make-up-Expertin bietet Ihnen durch eine Vielzahl an Weiterbildungen ein breites Spektrum an Möglichkeiten für Ihr Wunsch-Makeup.

Feinste Härchenzeich-

nung der Augenbrauen, Microblading, zarter und breiter Lidstrich mit und ohne Schattierung (Eyeshadow-Technik), Anti-Aging Lippentechnik, Lippenschattierung mit und ohne sichtbare Kontur. Lassen Sie sich beraten – die Möglichkeiten werden Sie sicher verblüffen.

**Permanent Make-up Hamburg, Anna Stein, Elbchausee 585, Telefon 46 64 30 56, [www.anna-stein.de](http://www.anna-stein.de)**

## Therapie Zentrum für ganzheitliche Behandlung

Gabriele Wilde ist seit 30 Jahren in der Säuglings- und Erwachsenenphysiotherapie tätig. Vor 20 Jahren begann sie mit dem Aufbau des Therapie Zentrum Wedel (TZW), in dem heute unter einem Dach die Fachkompetenz der Bereiche Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie gebündelt ist. Die Vernetzung der einzelnen Berufsgruppen macht eine hochwertige und ganzheitliche Behandlung möglich. Weil verschiedene Disziplinen hier gleichzeitig an einem Ziel arbeiten, können zudem schnelle Behandlungserfolge erreicht und die Behandlungsdauer verkürzt werden.

Die Spezialisierung der verschiedenen Berufsgruppen ermöglicht auch die Behandlung komplexer Krankheitsbilder von Patienten zwischen 0 und 100 Jahren.

Einige Angebote des TZW können auch ohne Rezept genutzt werden. So gibt es beispielsweise eine Lese- und Rechtschreibförderung, Sprachförderung für Kinder und Erwachsene mit Migrationshintergrund, eine Rückenschule und aktuell Nordic Walking.

**Therapie Zentrum Wedel, Gabriele Wilde, Rosengarten 5, 22880 Wedel, Telefon 04103/12 22 60, [www.therapie-zentrum-wedel.de](http://www.therapie-zentrum-wedel.de)**



**Gabriele Wilde vom TZW**

## Vielseitig & flexibel: Das Sportangebot beim VAF

Der Frühling steht in den Startlöchern und das ist für viele ein Grund, endlich wieder etwas für die Figur zu tun. Eine Frühjahrsdiät allein reicht meist nicht aus. Ein ergänzendes Bewegungsprogramm sorgt für ein positives Körpergefühl und mehr Ausgeglichenheit. Hierfür bietet der Verein Aktive Freizeit (VAF) ein buntes Fitness-Angebot auf höchstem Niveau.

Zur Wahl stehen Angebote in der Sporthalle, im Wasser und im TÜV-zertifizierten Studio für gesunde Fitness. Ob Zumba®, Functional Training, Aqua-Workout, Bauch-Beine-Po, Rückenfitness, Pilates, Yoga oder Qigong – etwas Passendes ist für jeden dabei.

Eine kostenfreie Kinderbetreuung erleichtert den Einstieg für Familien. Besonders leicht ist der Start mit dem Gym-Abo: Über 50 frei wählbare Sportkurse zu einem Top-Monatsbeitrag. Und beim Young-Gym gibt es für Mädchen und junge Frauen günstige Konditionen. Weitere VAF-Angebote sind die Schwimmschule für Kinder und Erwachsene, die Walking- und Laufschnule oder die Kindersportschule. **Verein Aktive Freizeit, Bertrand-Russell-Straße 4, Telefon 890 60 10, [www.vafev.de](http://www.vafev.de)**



Foto: VAF-Philipp Reiss

**Der VAF bietet für jedes Fitnesslevel den richtigen Kurs**

## Flott in den Frühling mit neuer Markise

Keine halben Sachen! Die neue Semina Life hat alles, was eine solide, moderne Kassetten-Markise ausmacht.

Sie ist der praktische Allrounder und vereint langjährige technische Markisenkompetenz von weinor mit moderner Optik – zum attraktiven Preis! Eine rundumgeschützte Vollkassette zum Preis einer Halbkassette! Die seitlichen Design-Abdeckungen sorgen für eine prägnante Optik: Die formschönen Kopfplattenringe im Edelstahl-Look setzen einen optischen Akzent und werten die individuelle Kombination aus Gestellfarbe und Tuch auf. Optional: Sparsame LED-Beleuchtung für atmosphärische Stimmung und Volant Plus, ein vertikaler Sicht- und Blendschutz, der optisch auf das Markisentuch abgestimmt werden kann.

Eine große Auswahl dauerhafter, schmutz- und wasserabweisender Tücher bietet für jeden Geschmack das richtige Dessin. Sie sind besonders farbecht durch Spinndüsenfärbung.

Die nagelneue Semina Life ist eine für Alle. **HST Thierfelder, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Telefon 04103/91 90 01, E-Mail [info@hst-thierfelder.de](mailto:info@hst-thierfelder.de), [www.hst-thierfelder.de](http://www.hst-thierfelder.de)**



**Semina Life-Markise**

## Schöne Gartenanlagen

Holstein Pflanzen steht für den Handel mit Pflanzen sowie für die vielfältigen Dienstleistungen rund um Gartengestaltung und Landschaftsbau.

Als kompetenter Partner für kleine und mittelgroße Projekte steht Ihnen das Team mit acht Mitarbeitern mit Freude zur Seite.

Das Leistungsspektrum umfasst die Gartenneuanlage, Umgestaltung und Modernisierung, Gartenpflege, Rasenpflege, Terrassen- und Wegebau, Zaunbau, Erd- und Baggerarbeiten, Baumpflege und -fällung. Noch ist die richtige Zeit, Ihren Garten gezielt „aufzuforsten“!

Sprechen Sie einfach mit Herrn Biermann und vereinbaren Sie gleich ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Holstein Pflanzen, Im Felde 53-55, 25499 Tangstedt, Telefon 04101/812 36 92, Mobil 0172/272 46 38, [www.holstein-gartengestaltung.de](http://www.holstein-gartengestaltung.de)



**Pflasterarbeit von Holstein Pflanzen**

## Donuts im Elbe Einkaufszentrum

Letztes Jahr eröffnete im Elbe Einkaufszentrum der erste „Tasty Donuts & Coffee“-Store Hamburgs.



### Leckere Donuts in vielen Variationen

Coffee“ höchste Qualität und unvergleichlichen Geschmack. Sie finden „Tasty Donuts“ im Erdgeschoss, Ausgang Osdorfer Landstraße.

Tipp: Zur Zeit bekommen Sie zwei Donuts für nur drei Euro, schauen Sie schnell vorbei.

Tasty Donuts & Coffee, Hamburg, Elbe Einkaufszentrum, Osdorfer Landstraße 131-135

In Form eines Mall-Kiosks werden dort seitdem allerlei Donut-Kreationen verschiedenster Geschmacksrichtungen angeboten.

Geboten werden über 30 gefüllte und ungefüllte Donutkreationen: Von Apfelgeleefüllung, Schokoladenglasur, Krokant, Heidelbeerfüllung bis hin zur Erdnussbuttercreme und vielem mehr ist für jeden Geschmack etwas dabei. Durch täglich frische sowie handgefertigte Zubereitung garantiert „Tasty Donuts & Coffee“

## DER LERNCAMPUS

Gedächtnistraining mit Wohlfühlfaktor

**NEU – BRAIN-FIT 60+ – NEU**

Verbessern Sie spielerisch und nachhaltig Ihre Lebensqualität – geistig und körperlich. Bringen Sie Ihre Gehirnzellen auf Trab. 2 neue Kurse starten im März: in Rissen ab 10.03. und in Blankenese ab 26.03.

**Frühlingsrabatt 10 %** - gültig bis Ende März 2016

**Dipl. Psych. Kerstin Röhrich**

Tel. 040-80 60 70 23 - [www.der-lerncampus.de](http://www.der-lerncampus.de) - [info@der-lerncampus.de](mailto:info@der-lerncampus.de)



**ANDERS**  
BAUELEMENTE  
GmbH

**Haustüren  
Aktionsangebote  
2016!**

- Haustüren
- Fenster
- Wintergärten
- Terrassendächer

An der B 431  
Hauptstr. 16a - 25488  
Holm  
**(04103) 800 290**



Der Parkett- und Dielenfachmann  
**Uwe Lau empfiehlt:**

**Eichendielen  
im Sonderformat**

**192 mm breit  
2245 mm lang  
14 mm stark  
mit 4 mm Deckschicht**

**vorgeölt  
Fußbodenheizung geeignet**

**UWE LAU  
PARKETT & DIELEN**

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek  
fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29  
mobil 0171/617 35 88 · [updlau@t-online.de](mailto:updlau@t-online.de)  
[www.uwe-lau.de](http://www.uwe-lau.de)





### Training für Geist & Seele

Frühjahrsputz bedeutet sich innerlich und äußerlich auf die wärmere, hellere und bewegtere Zeit vorzubereiten. Die ersten Sonnenstrahlen auf der Haut spüren, sich in seiner Haut wohlfühlen.

In der Physioulounge stehen die Fachtherapeuten mit Rat und Tat zur Seite. Mit Physiotherapie, Systemischer Aufstellungsberatung, Training, Rückenschulrkursen, Entspannung mit Einsatz von Massagen und Wärme werden Sie von dem Team gemein-

#### Andreas Deutsch

sam kompetent und zielgerichtet flott in den Frühling begleitet. Diese Chance werden Sie nutzen? Man freut sich dort auf Sie! **Physioulounge Andreas Deutsch & Team, Ganzheitliche Manuelle Therapie & Physiotherapie, Blankeneser Landstraße 53, Telefon 86 64 51 85, [www.deutsch-physioulounge.de](http://www.deutsch-physioulounge.de)**



### Perfekt zum draußen Sitzen

### Ihr starker Partner für Terrassenüberdachungen

Wer gemütliche Abende mit Freunden und Nachbarn in einer geschützten Atmosphäre verbringen möchte, weiß eine Überdachung zu schätzen. Bei Regen nicht auf das Grillen im Freien verzichten! Und Gartenmöbel wollen hier auch länger leben. Zusammen mit der passenden Unterglasmarkise ist ein Terrassendach nicht nur der ideale Wetterschutz, sondern bewahrt vor zu viel Sonne. Wo eine herkömmliche Gelenkarmmarkise an ihre Grenzen stößt, hält eine Terrassenüberdachung den hiesigen Wetterverhältnissen locker stand. Eingebaute LED-Lampen zaubern sanfte Stimmung, montierte Heizstrahler halten die Temperatur behaglich – und die Terrasse verwandelt sich im Handumdrehen in eine Wohlfühlase. Denn was gibt es Schöneres, als den Frühling unter einem Glasdach zu erleben, die ersten Sonnenstrahlen aufzusaugen und sich schon auf den Sommer zu freuen? Erfüllen Sie sich den Traum von zusätzlichem Wohnraum in elegantem Design und perfekter Funktionalität. Spezialisiert auf pulverbeschichtete Aluminiumprofile realisieren die Firmenchefs Frank Luedke und Bert Christofferson mit eigenem Montageteam Überdachungen nach Maß und individuellen Wünschen. In der Ausstellung in Elmshorn erhalten Sie einen umfassenden Eindruck von den vielen Möglichkeiten. Unterschiedlichste Terrassendächer in verschiedenen Größen und Farben mit integrierten Beschattungen sind live zu erleben. Lassen Sie sich von den vielen Handmustern und von den sommerlichen Markisenstoffen in Ihrer Entscheidung bestätigen.

**C&L Terrassendächer & Kaltwintergärten, Kaltenweide 81, 25335 Elmshorn, Telefon 04121/788 44 60, [www.terrassendach24.de](http://www.terrassendach24.de)**

### Sie mögen keinen ungebetenen Besuch?

Die Hamburger Sicherheitsprofis von CR-SECURITY haben sich auf die professionelle Durchführung von Schutz- und Ermittlungsdiensten spezialisiert. Mit über 20-jähriger Berufserfahrung stellen sie ihren technischen und kriminalistischen Sach- und Fachverstand in den Dienst ihrer sicherheitsbedürftigen Kunden. Zur Prävention und Aufklärung von Straftaten bieten sie Ihnen einen individuellen Eigentumschutz für Unternehmen, Geschäfte, Privathäuser, Boote und andere Objekte unter Einsatz modernster Video- und Alarmtechnik!

Sie möchten weltweit über Ihr Smartphone oder Computer auf Ihre Videoanlage zugreifen? Kein Problem: Die Sicherheitsexperten

setzen bevorzugt Technik ein, mit der auch „Normalbürger“ leicht umgehen können.

Telefon 890 34 10, [www.cr-security.de](http://www.cr-security.de)



FOTO: FOTOLIA

#### Schlauer sein als der Dieb!



**PERMANENT  
MAKEUP  
HAMBURG**  
by Anna Stein

Elbchausee 585  
22587 Hamburg

T. 040 - 46 64 30 56

[info@anna-stein.de](mailto:info@anna-stein.de)  
[www.anna-stein.de](http://www.anna-stein.de)

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag

**SCHULE**  
STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE  
**FÜR SCHAUSPIEL HAMBURG**  
**SFSH**

**4-WÖCHIGER SCHAUSPIELKURS**  
im April & Juni immer dienstags, 19 bis 21 Uhr  
im März, Mai & Juli immer mittwochs, 19 bis 21 Uhr

**ICH GEH  
ZUR BÜHNE!**

INFOS + ANMELDUNGEN  
040 / 430 20 50 oder  
[info@schauspielschule-hamburg.com](mailto:info@schauspielschule-hamburg.com)  
Oelkersallee 29a // 22769 Hamburg  
[SCHAUSPIELSCHULE-HAMBURG.COM](http://SCHAUSPIELSCHULE-HAMBURG.COM)

## Tanzen als Passion

Wer nun aus der Winterträgheit aufgewacht ist und sich schon freut auf jene Festlichkeiten, die ihn über das Sommerhalbjahr begleiten werden, fragt sich erstmal: „Was ist aktuell up to date auf dem Parkett?“ Rat gibt es von kompetenter Seite: Tanzlehrerin Isabel Edvardsson gibt Kurse, unter anderem für jene, die sich auf Feste wie Hochzeiten oder Galas vorbereiten wollen. „Eine Sommerhochzeit ohne Disco-Fox, Salsa und West Coast Swing geht gar nicht“, lacht sie. Kurse für Nichttänzer bis zum Gerntänzer werden angeboten. So kann sich jeder seine individuelle Klasse aussuchen. Das Lernen erfolgt in einer Atmosphäre, die nur ein Ziel hat: Die Teilnehmer in Form zu bringen, um sich selbst und ihre Partner gern und passabel

zum Rhythmus des Abends zu bewegen. Isabel Edvardsson selbst hat unter anderem als Star in der „Let's Dance“-Show viele positive Resonanzen zu verzeichnen. Speziell auf Anfänger und Singles wartet ein spannendes Angebot an Kursen für Anfänger und bereits Geübte. Isabel Edvardsson DIE Tanzschule, Banksstraße 2b, Telefon 87 50 75 25, [www.edvardsson-dietanzschule.de](http://www.edvardsson-dietanzschule.de)



Isabel Edvardsson

## Brain-FIT 60+ Gedächtnistraining mit Wohlfühlfaktor

Der Lerncampus bietet jetzt zum Kennenlernen einen „Brain-FIT 60+-Kurs an. Steigern Sie spielerisch und ohne Stress Ihre Lebensqualität – geistig und körperlich – mit Brain-FIT, dem Kurs mit Wohlfühlfaktor. Er trainiert neben Merkfähigkeit, Wortfindung, Logischem Denken, Denkflexibilität, Assoziatives Denken, Wahrnehmung und vieles mehr. Wer sich der Problematik in der Familie oder am eigenen Leibe stellen musste, weiß um die Notwendigkeit, möglichst früh geze zuhalten.

Neue Kurse starten in Rissen – aufgrund der großer Nachfrage – am Donnerstag, den 10. März von 10.30 bis 11.30 und in Blankenese am Mittwoch, den 23. März von 10.30 bis 11.30 Uhr. Ein Kurs geht über fünf Termine à 60 Minuten mit max. 10 Teilnehmern für 99 Euro. Ein Frühlingsrabatt von 10 % gilt noch bis April 2016. Jetzt Anmelden! Dipl. Psych. Kerstin Röhricht ist zertifizierte Gedächtnistrainerin BVGT e.V. und Lerncoach. Sie freut sich, Sie kennenzulernen. **DER LERN CAMPUS, Dipl. Psych. Kerstin Röhricht, Telefon 80 60 70 23, [www.der-lerncampus.de](http://www.der-lerncampus.de)**



**Zentrum für Denken, Handeln ... und Vergessen**

**Tennis, Hockey und Cricket**  
**Der internationale Club im Hamburger Westen**



**THCC Rot-Gelb Hamburg e.V.**

Hemmingstedter Weg 140  
22609 Hamburg  
Tel. 040 – 81 99 29 66 / Fax 040 – 81 99 29 65  
[www.thcc-rot-gelb.de](http://www.thcc-rot-gelb.de) / [info@thcc-rot-gelb.de](mailto:info@thcc-rot-gelb.de)



Foto: Jakob Studnar

**Bildung ändert alles.**

Kindernothilfe.  
Gemeinsam wirken.



[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

**Der Frühling ist los**  
**Bunte Frühlingsblüher & Co.**  
**Frisch & farbenfroh – für drinnen & draußen**

**Hol dir jetzt den Frühling ins Haus und in den Garten!**

**Öffnungszeiten:**  
Mo–Fr: 08.00–18.30 Uhr  
Samstag: 08.00–16.00 Uhr  
Sonntag: 10.00–12.00 Uhr

**Das Grüne Team** **Blumenhof Pein**

Immer wieder neu...  
Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-41188 · [www.blumenhof-pein.de](http://www.blumenhof-pein.de)



## Perfektes Entertainment

Denken Sie schon jetzt an Ihr nächstes Frühlingsevent! Ganz egal, ob Hochzeit, Geburtstag, Jubiläum oder eine Gartenparty mit Freunden – der Pianist, Composer und Entertainer Fadi Gaziri wird Ihre Feier nach Ihren Wünschen mit Livemusik und Gesang begleiten.

Seit über zehn Jahren gehört das Musiktalent zu den besten Live-Entertainern Nordeuropas. Er spielte auf Festivals in Norwegen und veröffentlichte 2014 sein eigenes Album „Nothorn Lights“. Gaziri bietet echte Highlights aus einem großen, internationalen Repertoire aus Klassik, Jazz, Swing, Pop, Rock und den Charts.



### Fadi Gaziri sorgt für Stimmung

Ferner ist er bekannt für seine unterhaltsame Interaktion mit dem Publikum, die immer für ausgelassene Stimmung sorgt. Bei Bedarf kann eine entsprechend dimensionierte Licht- und Tonanlage mitgebracht werden, die auch für andere Zwecke bei Ihrer Veranstaltung genutzt werden kann. So steht einer ausgelassenen Feier nichts mehr im Wege. Haben Sie einen speziellen Songwunsch? Fadi Gaziri kann ihn mit Sicherheit auf Ihrer nächsten Frühlingsfeier erfüllen.

Fadi Gaziri, Telefon 0176/23 15 07 96, [www.fadigaziri.com](http://www.fadigaziri.com)

## Mit ELLA flott in den Frühling

Die neue Frühlingssammlung ist eingetroffen! Bei Ella Schacht in Blankenese ist leichte Sommerdaune in hellen, pastelligen Farben von Milestone angesagt.

Auch Outdoor Baumwolljacken und modische Trenchcoats von Schneiders sowie Sommerkaschmir in gedeckten, hellen Farben wie Grün, Rosé und Hellblau von Repeat und Nice Connection sind erhältlich. Dazu gibt es noch passende Blusen und Schals, die das Outfit abrunden. Unkomplizierte, modische Freizeitkleider von Oui aus Baumwolle gehören ebenfalls zum neuen Sortiment. Besonders die Farben Weiß, Marine, Beige – oder alternativ bunt und fröhlich gemustert – machen Lust auf Frühling.

Neu im Programm sind lässige T-Shirts aus Baumwolle und Mikrofaser von Monari und Zaida. Auch die Frühlingshosen von Cambio und Thomas Rath sind gerade neu eingetroffen.

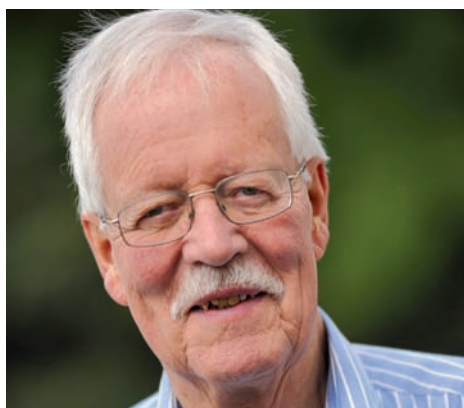
Sportliche Blazer, T-Shirts und Blusen der Marke Gant in kräftigen Farben wie Jeansblau, Royalblau oder Grün lassen sich toll mit Weiß kombinieren und geben eine frische Note.

Freuen Sie sich auf frühlinghafte Mode bei Ella und schauen Sie vorbei.

ELLA, Blankeneser Bahnhofstraße 18, Telefon 86 69 32 13, [www.ella-schacht-moden.de](http://www.ella-schacht-moden.de)



### Frühjahrskollektion von Oui



Uwe Lau

## Eiche in einzigartiger Dimension

Sie planen, Ihr Zuhause zu renovieren und suchen noch einen idealen Holzboden? Gefunden: Den erstellt Uwe Lau mit seiner langjährigen Erfahrung und Liebe zu Holz – unter Einsatz eines ganz besonderen Materials: „Ein Eichenparkett im Sonderformat, das ist ungewöhnlich“, schwärmt er. Um gleich zu konkretisieren: „Die Eichendielen haben keine Fase, sind vollkommen astfrei, vorgeölt und mit dem Format 2245mm (Länge) x 192 mm (Breite) in optimaler Optik fugenlos zu verlegen mit dem Ziel, eine in sich geschlossene Fläche zu schaffen.“ Da ist der Fachmann in seinem Element: „Massivholz ist doch das größte!“ Die Stärke der Dielen (14 mm plus 4 mm Deckschicht) bietet übrigens ebenfalls beste Voraussetzungen für die Kombination mit einer Fußbodenheizung.

Sie möchten auch gleich die Treppe nach oben mitmachen lassen? Gute Idee und eine schöne Aufgabe für Fachmann Lau: Die Stufen werden passend zum Dielenboden mit dem selben Holz und gleicher Akribie verlegt und angepasst.

Uwe Lau Parkett & Dielen, Bahnhofstraße 16, 25469 Halstenbek, Telefon 04101-37 35 30, Mobil 0172-617 35 88, [www.uwe-lau.de](http://www.uwe-lau.de)

# DITO

WOMEN'S WEAR HAMBURG

Beselerstraße 29 · 22607 Hamburg

Telefon 040. 881 681 08 | [dito@hamburg.de](mailto:dito@hamburg.de) | [www.dito-hamburg.de](http://www.dito-hamburg.de)  
Mo - Fr 10.00 - 13.00 Uhr | 15.00 - 18.00 Uhr | Sa 10.00 Uhr - 14.00 Uhr

EFFEKTIV WERBEN

## HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN

JETZT BUCHEN!

TELEFON 040 86 66 69-0



## 40 Jahre HELIOS ENDO-Klinik

Die HELIOS ENDO-Klinik feiert in diesem Jahr ihr 40-jähriges Bestehen. 1976 legte Professor Hans Wilhelm Buchholz den Grundstein für die ENDO-Klinik in Hamburg Altona. Damals konnte er noch nicht wissen, dass seine Idee einer Konzentration heute mehr denn je gefragt ist. Als Spezialklinik für Endoprothetik und Wirbelsäulenchirurgie ist die ENDO-Klinik in der deutschen Kliniklandschaft nicht mehr wegzudenken. Knapp 143.000 Endoprothesen haben die Ärzte bislang implantiert und damit Patienten aus aller Welt ein Leben ohne Schmerzen geschenkt. Primär-Implantationen von Hüft-, Knie-, Schulter-, Ellenbogen- und Sprunggelenk bilden bis heute die Mehrheit der Eingriffe. In der Hamburger Traditionsklinik für Gelenk- und Wirbelsäulenchirurgie hat sich in den letzten vier Jahrzehnten viel getan. „Ich möchte allen Mitarbeitern der Klinik für ihren Einsatz und für die sehr gute Zusammenarbeit danken“, so der Ärztliche Direktor der ENDO-Klinik, Prof. Dr. Thorsten Gehrke. „Wir haben es in den vergangenen 40 Jahren gemeinsam geschafft, eine erfolgreiche und leistungsstarke Klinik zu werden. Wir freuen uns nun auf ein tolles Jubiläumsjahr mit einem aktionsreichen Tag der offenen Tür im April und vielen weiteren spannenden Veranstaltungen.“



**Prof. Dr. Thorsten Gehrke**

HELIOS ENDO-Klinik Hamburg, Holstenstraße 2, 22767 Hamburg, [www.helios-kliniken.de/ENDO](http://www.helios-kliniken.de/ENDO)

## Frisch eingetroffen: Die neue Mode für Frühjahr und Sommer

Neue Farben und Schnitte bestimmen das Bild. Blazer und Gehröcke von Dörnberg, Ballerinas von Donna Carolina, schicke Hosen von Raffaello Rossi und schöne Blusen von byMi bestätigen diesen Trend. Es wird wieder gefeiert: Ob für Konfirmation, Hochzeit, Taufe oder andere Anlässe, im Markt 26 finden Sie das passende Outfit, um sich gut angezogen zu präsentieren. Das Beratungsteam berät Sie gern und kompetent.

Oder Sie kommen gleich zum Maßschneider von Markt 26. Auch an die Herren wurde gedacht mit der italienischen Marke Atelier Torino. Hohe Qualität und flotter Schnitt finden darin zusammen. Wann gönnen Sie sich Ihre Entdeckungstour?  
Markt 26, Nienstedtener Marktplatz 26, Telefon 41 42 06 44

## „Sieht man ja gar nicht“ – aber man hört's!

Einfach hören – ein kleiner Wunsch, der für Menschen mit einer Hörminderung doch soviel bedeutet: Ein Plus an Lebensqualität. Aber nur, wenn „einfach hören“ auch im wahrsten Sinne des Wortes EINFACH ist.



### Nahezu unsichtbar verschwindet das Hörgerät im Gehörgang

Alltag. Und erleben Sie, wie angenehm und vorteilhaft sich diese kleine Hilfe in Ihrem täglichen Leben erweist.

Hörgeräte Dornis, Wedeler Landstraße 43, Telefon 81 95 77 09, Rosengarten 5, 22880 Wedel, Telefon 04103/12 21 19, [www.hoergeraete-dornis.de](http://www.hoergeraete-dornis.de)

Wie gut, dass neueste Hörgeräte höchsten Komfort durch ausgereifte Automaten und zugleich kleinste Bauarten versprechen – und dieses Versprechen auch halten. So lässt sich Premium-Technik fast unsichtbar im Gehörgang verstecken. Unauffälliger geht's nicht. Das Resultat: größter automatischer Hörerfolg in kleinster Optik. Erleben Sie diese „Hör-Minis“ von Hörgeräte Dornis zwei bis vier Wochen kostenlos und unverbindlich in Ihrem



**Anette Westendorp, Katrin Weißbrod und Birgit Euler-Engelhardt**

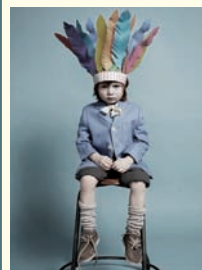


## HOLSTEIN PFLANZEN

GARTENGESTALTUNG  
TERRASSENBAU · PFLASTERUNG  
UND VIELES MEHR  
NACH IHREN WÜNSCHEN

Holstein Pflanzen GmbH · Im Felde 53-55  
25499 Tangstedt · Tel. 04101/812 36 92  
[www.holstein-gartengestaltung.de](http://www.holstein-gartengestaltung.de)

## TACA TUCA



### Exklusive Baby- und Kinderbekleidung

Waitzstraße 3, 22607 Hamburg  
Tel: 040/88 12 95 26  
[www.tacatuca.de](http://www.tacatuca.de)



# DR. KLÖNSCHNACK IM APRIL

Wer in den Elbvororten nach einem Mediziner, einem Masseur, einem Trainer oder einer Kosmetikerin sucht, der schlägt den DR. KLÖNSCHNACK auf.

Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderthema im HAMBURGER KLÖNSCHNACK und bietet allen Themen rund um das Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele ihren Platz.

Nutzen Sie das starke Umfeld des DR. KLÖNSCHNACK und seien Sie mit Ihrer Anzeige dabei!

Anzeigenschluss: **11. März 2016**



## DIE EXPERTEN IM APRIL:

# FRÜHLING IN HAUS UND GARTEN

Zeigen Sie unseren Lesern, warum Sie mit Ihrem Unternehmen und Ihrem Angebot die richtige Wahl für einen gelungenen Start in den Frühling sind!

Unsere Anzeigenveröffentlichung bietet den idealen Rahmen für Ihren Werbeauftritt.

Anzeigenschluss: **11. März 2016**



Dabei sein: Fachmesse quer durchs EEZ, 4. und 5. März!

#### MESSEPLATZ

### „Wohnen-Bauen-Sanieren“, die Messe für alle, die wohnen oder wohnen lassen: am 4. und 5. März im ELBE Einkaufszentrum

Es gibt wohl kaum Wünsche beim Neubauen, Modernisieren und Einrichten, die von den hier ausstellenden Anbietern nicht erfüllt werden könnten. Die „Wohnen-Bauen-Sanieren“-Messe zeigt sich nach dem Erfolg im Alstertal-Einkaufszentrum jetzt auch im Hamburger Westen.

Angesprochen werden alle, die bereits planen oder in Vorbereitung sind. Für ganze Häuser, eine Wohnung oder im Angesicht des Frühling für einen Wintergarten, den erweiterten Hausputz, zur Orientierung für ein neues Bad.

Das klingt recht vollmundig. So ist es: von der Haustür bis zur vollständigen Heizungsanlage ist alles zu finden, was zur noch perfekteren Umsetzung beiträgt. Vor Ort präsentieren Fachleute, die gleich etwas zu Kosten und Machbarkeit sagen können. Wärmedämmung? Insektenschutz, falls Wespen zudringlich werden? Fußböden, mit Fliesen ausgelegt oder doch lieber mit Holzbohlen? Auf alle Fragen gibt es kompetente Antworten – in den Mittelgängen des ELBE Einkaufszentrums. Die Messe soll eine feste Einrichtung werden, solider Massivhausbau und hochwertige Designermöbel inklusive. Man setzt auf die bunten Wünsche, Ideen und Interessen des Hamburger Publikums.

Veranstalter: Act Event, Cornelius Vogel, Tel. 04791/96 53 30, [www.wohnen-bauen-sanieren.de](http://www.wohnen-bauen-sanieren.de)

#### UMZUG

### Räumungsverkauf

Weil die Fläche für des Ladengeschäft nach 36 Jahren gekündigt wurde, läuft jetzt ein Räumungsverkauf bis zum Umzug Ende März. Aktuelle Ware ist – inklusive der neuen Osterartikel – deutlich reduziert. Auch Teile des Inventars und Muster, darunter zum Beispiel Leuchten und Teppiche, werden dabei besonders günstig veräußert.

In dieser Zeit läuft alles rund um die Inneneinrichtung uneingeschränkt und mit vollem Elan weiter.

Am 2. April feiern die Einrichter dann Eröffnung in der Blankeneser Bahnhofstraße 3 mit einem Mix aus Bewährtem und einem Potpourri neuer Ideen.

Thomas Warnecke Liebingskunden und die, die neu hinzukommen, lassen sich bei diesen Gelegenheiten sehen.

Thomas Warnecke und Heike Faßbender

Thomas Warnecke Inneneinrichtung, Blankeneser Hauptstraße 157, Telefon 86 16 76, [www.athos-objekt.de](http://www.athos-objekt.de)



## THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  - Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

[www.haker-elektrotechnik.de](http://www.haker-elektrotechnik.de)

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

Sanitäre Anlagen  
Bauklempnerei · Dacharbeiten  
Gasheizungen · Kundendienst



## MÖLLER SANITÄRTECHNIK

Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

## TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- Einbruchschutz an Fenstern und Türen
- CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79

Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail [hussner@t-online.de](mailto:hussner@t-online.de)

### Bauklempnerei & Sanitärtechnik

- Heizung • Metallbedachung
- Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

# Oliver Schulz

Tel.: 04103/ 70 184 91

Fax: 04103/ 70 184 92

Tel.: 040 / 81 96 70 71

Wreedenschlag 5

25488 Holm

E-Mail: [info@klempnerei-schulz.de](mailto:info@klempnerei-schulz.de)



## IG

## HORST GREISER

MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR



- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen • Rollos • Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei • Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg  
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456  
[www.malermeister-greiser.de](http://www.malermeister-greiser.de)





FOTO: BERTRAM SOLCHER

Das Team von westimmobilien steht mit Rat und Tat zur Seite

#### IMMOBILIEN

### westimmobilien bietet individuelle Verwaltungslösungen

Das Schenefelder Unternehmen westimmobilien hat seit dem 1. Juni letzten Jahres seine Dienstleistungen im Immobilienbereich grundlegend erweitert. Zusätzlich zum Verkauf und zur Vermietung von Immobilien werden nun auch Immobilien verwaltet. Dafür wurde eine Spezialistin im Bereich Verwaltung mit ins Team geholt. Michaela Borgmann wird sich ab sofort um die Angelegenheiten rund um die Verwaltung kümmern und in Zusammenarbeit mit Jürgen Bötticher das Tagesgeschäft führen.

„Wir sind stolz darauf, mit Frau Borgmann eine kompetente Partnerin an der Seite zu haben, die schon seit über dreißig Jahren in der Objekt-Verwaltung tätig ist. Als ausgebildete Immobilien-Fachwirtin verfügt sie über fundiertes Fachwissen und ist ein kompetenter Ansprechpartner für unsere Kunden“, so Jürgen Bötticher. Besonderen Wert legt westimmobilien darauf, individuelle Lösungen für Eigentümer zu schaffen, die nur einen Teil der Verwaltungsaufgaben abgeben möchten, den Rest der Fäden aber in der Hand behalten wollen. „Kunden können sich gern bei uns ein individuelles Angebot abholen und sich beraten lassen“, so Jürgen Bötticher. **westimmobilien, Lornsenstraße 86, 22869 Schenefeld, Telefon 040/84 05 57 79**

#### DAS LIEBE GELD

### Wer der Masse voraus sein will, darf ihr nicht folgen

Wenn es um Geld geht, gibt es zwei menschliche Impulse, auf die Sie besser niemals hören sollten: Gier und Angst. Für die solide Entwicklung Ihres Vermögens orientiert sich WF Capital Consult keinesfalls an vorübergehenden Stimmungen, sondern entscheidet auf Basis fundierter, langfristiger Analysen, jahrzehntelanger Erfahrung und nachweisbarer, unabhängiger Weitsicht. Trotzdem wird – abhängig von der Anlageform – prompt und unbestechlich reagiert auf Umkehrsignale. Dazu werden täglich die Bewegungen und Entwicklungen der Märkte observiert und analysiert. WF Capital Consult handelt für Sie sofort, wenn klar definierte Schwellenwerte erreicht werden. Im Rahmen einer Control-Strategie lautet die kompromisslos verfolgte Devise: Alles – und etwas Entscheidendes mehr!



Wolfgang Furmanek

Für Ihre Vermögenspflege werden grundsätzlich nicht nur alle in Deutschland verfügbaren Anlagelösungen berücksichtigt. Man geht für Sie einen entscheidenden Schritt weiter – mit in Deutschland wohl ansonsten kaum verfügbarem, weltweit anerkanntem Schweizer Bankier-Know how heißt das Angebot: Verluste strikt begrenzen, Gewinne möglichst lange laufen lassen – und Erträge sichern!

**WF Capital Consult Wolfgang Furmanek e. K.,  
Telefon 53 29 92 72, Mobil 0177/368 88 88,  
www.wolfgang-furmanek.isf-institut.de**



Das Reich von Karin Spiess

#### RÄUMUNGSVERKAUF

### Karin Spiess schließt Ende März nach 35 Jahren in Nienstedten ihre Tür

Ganz sicher ist der Ruhestand wohlverdient. Aber so ganz ohne Wehmut kann sowas nicht ablaufen. Jahrzehntlang war sie Anlaufpunkt für jene, die etwas Besonderes suchten. Um das neue Haus auszustatten, wenn ein skandinavisch anmutendes Ambiente gefragt war. Überhaupt gehörte Ländliches stets zu ihren Stärken! Gefasste Kommoden, Tischchen, Stühle und wenn sie es ergattern konnte, auch mal ein langer Gesindetisch für die gemeinsamen Mahlzeiten mit der Familie. Oder wenn Festlichkeiten anstanden, Konfirmationen, Hochzeiten, Jubiläen, immer konnte man Karin Spiess fragen nach „dütt & datt“, vom Mitbringsel bis zur imposanten Idee.

Englischem Silber gehörte ihre Liebe. Und natürlich Mahagonikästen. Antike Gläser, aus Frankreich und imposante Silberlöffel von unseren dänischen Nachbarn. An besonderen Stücken hing dann auch ihr Herz. Das war zu spüren. Und damit soll jetzt Schluss sein? Kaum zu glauben.

Karin Spiess möchte keinesfalls versäumen, sich bei ihren treuen Kunden für die vielen Jahre zu bedanken. „Ohne sie“, sagt sie, „wäre ich schon lange nicht mehr hier!“ Man glaubt das sofort. Der KLÖNSCHNACK wünscht eine tolle Zeit!

**Antiquitäten Karin Spiess, Rupertstraße 21, Telefon 82 52 81**

## Tischlerarbeiten aus Meisterhand

## „Ich habe nie an Rente gedacht“

Seit 1961 hat die Tischlerei Johannes Hussner ihren Sitz in Schenefeld vor den Toren Hamburgs. Inhaber Harald Kruse ist seit seiner Lehrzeit bei dem Handwerksbetrieb beschäftigt.



Das Tischlerhandwerk liegt ihm Blut: Harald Kruse, Inhaber der Tischlerei Johannes Hussner

**D**ass er einmal Tischler werden möchte, stand für Harald Kruse, Geschäftsführer und Inhaber der 1924 in Hamburg gegründeten Tischlerei Johannes Hussner, schon zu Kindertagen fest. „Als ich 12 Jahre alt war, durfte ich in der Tischlerei von Herrn Hussner schon ein bisschen mithelfen“, sagt der Schenefelder, der 1939 in Hamburg geboren wurde. In dem Haus in Hamburg-Altona, das er damals mit seinen Eltern bewohnte, befand sich im hinteren Teil des Gebäudes die Tischlerei des damaligen Inhabers Johannes Hussner.

„Da mich die Verarbeitung von Holz damals schon fasziniert hat, fragte ich Herrn Hussner eines Tages einmal, ob es möglich wäre, dass ich ein bisschen mithelfe“, so Harald Kruse. Und er sagt weiter: „Herr Hussner fand die Idee gut und ab diesem Zeitpunkt verbrachte ich einen Großteil meiner Freizeit in der Tischlerei.“ Kein Wunder also, dass Harald Kruse nach seiner Schulausbildung die Berufsschule für Bau- und Möbeltischler besuchte, danach seine Lehre bei der Tischlerei Hussner antrat und im Anschluss die Meisterschule besuchte.

Im Jahr 1961 zog die Firma von Altona in den Kreis Pinneberg nach Schenefeld und

ein paar Jahre später verlegte Harald Kruse mit seiner Ehefrau Kathi seinen Wohnsitz ebenfalls in die Düpenaustadt vor den Toren Hamburgs. „Wir leben sehr gerne hier in Schenefeld“, so Harald Kruse, der die Tischlerei 1971 kaufte, da der damalige Inhaber Johannes Hussner diese aus Altersgründen in jüngere Hände geben wollte. „Da ich der Firma und seinem damaligen Inhaber Johannes Hussner ja sozusagen seit Kindesbeinen an verbunden war, entschied ich mich, die Tischlerei unter seinem Namen weiter fortzuführen“, so Harald Kruse, der sich im Laufe der Jahrzehnte schon daran gewöhnt hat, von dem einen oder anderen mit „Herr Hussner“ angesprochen zu werden. „Ich nehme das mit Humor“, sagt der Schenefelder, der neben dem Betrieb auch noch einige Ämter inne hatte: So war Kruse Vorsitzender des Prüfungsausschusses und des Innenausbau der Tischlerinnung Pinneberg und Mitglied im Bundesverband der Tischler im Bereich Innenausbau und Gestaltung.

Seit 2002 leitet er gemeinsam mit seinem Sohn Stephan das Schenefelder Unternehmen. „Wir sind ein eingespieltes Team“, so Kruse. Seine Ehefrau Kathi war ebenfalls viele Jahrzehnte in dem Betrieb beschäf-

tigt. „Sie war meine rechte Hand“, so Kruse, der nach eigenen Worten „noch nie an Rente gedacht hat“. Dafür mache ihm sein Beruf und der Umgang mit den Kunden einfach zu viel Freude. Außerdem ist Kruse davon überzeugt, „dass mich die Arbeit jung hält und meinen Geist fit.“

Ob Einbauschränke nach Maß, Reparaturen, Möbelaufarbeitungen oder Restaurierungen von Antiquitäten – das Angebot der Tischlerei Hussner ist vielfältig. Bei der Möbelherstellung arbeitet das Unternehmen mit der sogenannten CNC-Bearbeitung, die eine schnelle und präzise Fertigung des jeweiligen Produktes ermöglicht. „Technischer Fortschritt und das Eingehen auf Kundenwünsche gehört bei uns dazu“, sagt Harald Kruse.

Zu den klassischen Holzarbeiten bietet das Unternehmen außerdem kostenlose Beratung in puncto Sicherheitsvorkehrungen für Fenster und Türen an. „Mein Sohn Stephan absolviert zu diesem Thema regelmäßig Schulungen. So können wir unsere Kunden immer auf dem neuesten Stand der Sicherheitstechnik beraten“, sagt Harald Kruse, dessen Kundenstamm den Großraum Hamburg und Schleswig-Holstein umfasst.

Dass er und seine Frau einst aus Hamburg weggezogen sind, haben beide nie bereut. Schenefeld ist für ihn und seine Frau nach so vielen Jahrzehnten immer noch der ideale Wohnort. „Die Menschen hier sind sehr nett und es gibt so viel Grün. Wir sind schnell im Klövensteen und an der Elbe“, sagt Harald Kruse.

Geht es um das Thema Urlaub, zieht es das Ehepaar innerhalb Deutschlands entweder an die See oder in den Süden der Republik. „Der Schwarzwald gefällt uns sehr gut“, so Kruse. Im Ausland zählen Italien, Frankreich und die spanische Insel Gran Canaria zu den Lieblingszielen der beiden Düpenaustädter. „Im Urlaub schalte ich ab und versuche nicht an die Arbeit zu denken. Das gelingt mir meistens sehr gut“, sagt Harald Kruse schmunzelnd.

Autorin: cornelia.hoesch@kloenschnack.de

**SERIE Der Klönschnack stellt vor:**  
Unternehmer in den Elbvororten

**HARALD KRUSE**

Inhaber Tischlerei Johannes Hussner  
Hasselbinnen 6 • 22869 Schenefeld  
Telefon: 040/ 8308479  
Fax: 040/8309464  
E-Mail: hussner@t-online.de

**Öffnungszeiten:**

Mo. bis Do. von 7 bis 16.30 Uhr  
Fr. von 7 bis 13.30 Uhr



## NEUER RENAULT

## Einladung zur Premiere

Als überzeugenden Gegenentwurf zum VW Golf stellt sich der Renault Megane in neuem attraktiven Design: kräftig, knackig, muskulös und mit deutlichen Rundungen. Dazu fallen die Lichtsignaturen auf, hinten mit 3-D-Effekt, und der deutlich vergrößerte Platz. Nicht sofort sichtbar, aber gleich spürbar: das verbesserte Fahrwerk mit mehr Spurweite. Da sind die größeren Räder angebracht! Renault geht bewusst eigene Wege. Der große Touchscreen in der Mittelkonsole steht nun senkrecht im Cockpit. Mit dem integrierten Multi-Sense-System lassen sich Lenkcharakteristik, Motorsound und

Gasannahme beeinflussen oder das Display verändern. Dabei ist zu den Ausstattungsdetails wie LED-Scheinwerfer und Assistenzsysteme bis zum Notbremsradar noch gar nichts gesagt. Fragen Sie, wenn nun die Neugier nagt, am besten gleich die Renault-Experten. Dort freut man sich, Sie am 5. März ab 9.30 bis 15 Uhr zu sehen!

**Autohaus Elbgemeinden, Osterbrooksweg 89,  
22869 Schenefeld, Telefon 839 39 80,  
www.autohaus-elbgemeinden.de**



Der neue Renault Megane

## LIVE ACT

## „Acoustic Convention“

Am 26. März wartet das CASINO Schenefeld mit einem besonderen Leckerbissen auf. Das Trio „Acoustic Convention“ aus Lübeck tritt das erste Mal live vor Publikum auf und feiert somit eine Premiere.

Wer beim visuellen Erscheinungsbild dieses Trios spontan an ruhigen Akustikpop oder Jazz denkt, ist auf der richtigen Spur: Was Lukas Kowalski aus der Akustikgitarre, Florian Galow aus dem Kontrabass und Gomezz aus der ominösen Kiste namens „Cajon“ herausholen, groovt

nicht nur – es rockt! Das Trio liefert handgemachte, authentische Rockmusik, wobei sie auf bloßes Nachspielen verzichten, sodass nie das Gefühl entsteht, einer Coverband zuzuhören.

Der raue Sound großer Rocksongs wird in ihrer Interpretation um unzählige Nuancen erweitert. Mancher Gast wird seine Ohren etwas weiter aufsperrern. Der Eintritt beträgt

Das Lübecker Trio will Schenefeld rocken

5 Euro inklusive Getränkegutschein (Zutritt ab 18 Jahren mit Personalausweis).

**Casino Schenefeld, Industriestraße 1, 22869 Schenefeld,  
Telefon 040/839 00 20, E-Mail: jessica.barke@casino-sh.de,  
www.casino-schenefeld.de**



Christiane Ganz hält viel von umfassenden Vorgesprächen

## PREMIERE!

## Osteoplus – jetzt neu in Groß Flottbek

Die Osteopathie ist in aller Munde – und nun auch in Groß Flottbek angekommen. Diese ganzheitliche Behandlungsform ist im späten 19. Jahrhundert in Amerika entwickelt worden und hat mittlerweile in der ganzen Welt ihre Anhänger.

Christiane Ganz eröffnete ihre eigene Praxis Osteoplus Anfang Februar in frisch gestalteten Räumen. Frau Ganz ist nach vielen Jahren als Sporttherapeutin im Rehabereich vollumfänglich auf das Wohl und die Gesundheit ihrer Patienten konzentriert.

Als Osteopathin aktiviert sie die Selbstheilungskräfte des Menschen. Oft treten Schmerzen fernab ihres Ursprungs auf, zum Beispiel behandelt sie den Magen, obwohl die Schultern schmerzen. Ziel ist die Wiederherstellung des körperlichen Gleichgewichts. Das bietet Frau Ganz in ruhiger und entspannter Atmosphäre Menschen aller Altersklassen an.

Interessenten vereinbaren Termine telefonisch oder über einen Online-Kalender auf der Homepage.

**osteoplus, Christiane Ganz, Osdorfer Weg 47,  
Telefon 85 50 77 40, www.osteoplus-hamburg.de**

## JUBILÄUM

## 25 Jahre Coiffeur Rothe

Am 1. März 1991 war alles noch etwas anders: Gemeinsam eröffneten die Schwestern Rothe hoch ambitioniert in Eigenleistung ihren Salon. Wände wurden versetzt, tapeziert,

gestrichen und wunderbar lackiert.



Lea & Dorit Ollhorn

Die Resonanz war groß. Bald galt es, Mitarbeiter zu finden. Auszubildende kamen hinzu – das Team wuchs, blieb aber familiär: Als sich Kinder einstellten, teilten sich die Schwestern den Salon. Wenn beide gebraucht wurden, nahm die Mutter die Kinder.

Seit 2005 ist Dorit Ollhorn alleinige Inhaberin, die Schwester musste aus dem Beruf aussteigen, inzwischen hilft sie wieder, wenn es eng wird.

Tochter Lea ist seit Dezember

2015 Friseurmeisterin und arbeitet mit im Familienunternehmen. Vormerken: Am Samstag, den 5. März von 10 bis 14 Uhr möchten die Damen mit ihren Kunden auf die „25“ anstoßen und „Danke“ sagen für die Treue. Denn ohne sie wäre dieses Jubiläum nicht möglich!

**Coiffeur Rothe, Dorit Ollhorn, Gudrunstraße 7,  
Telefon 81 70 60, www.coiffeur-rothe.de**

## Der Steuertipp

## Schneeräumen als haushaltsnahe Dienstleistung

**K**osten für die Schneebeiseitigung auf privaten oder öffentlichen Wegen durch Winterdienste können in der Einkommensteuererklärung als haushaltsnahe Dienstleistungen angesetzt werden. Voraussetzung ist das Vorliegen einer Rechnung und deren bargeldlose Bezahlung. Schneit es im Winter, so trifft Mieter und Hauseigentümer gleichermaßen die Räumspflicht für die Gehwege rund um ihr Haus. Werden Winterdienste beauftragt, können die Kosten steuerlich geltend gemacht werden.

Eigentümer und Mieter, die für die Schneebeiseitigung auf privaten oder öffentlichen Wegen an fremde Dienstleister zahlen, können die Kosten in der Einkommensteuererklärung als haushaltsnahe Dienstleistungen nach § 35a EStG ansetzen.

20 % der Aufwendungen (bis maximal 20.000 EUR) pro Jahr führen zu einer direkten Reduzierung der Steuerlast. Der Höchstbetrag der Steuerermäßigung beträgt somit 4.000 EUR. Voraussetzung für den Steuerabzug ist, dass der Räumdienst eine Rechnung ausstellt und der Rechnungsbetrag auf das Konto des Dienstleisters überwiesen wird. Steuerlich abzugsfähig sind lediglich die Arbeits- und Anfahrtkosten des Winterdienstes. Ist auf der Rechnung Streusalz aufgeführt, so ist dieses als Material nicht berücksichtigungsfähig.

Der Begriff „haushaltsnahe Dienstleistungen“ ist im Gesetz nicht näher erläutert. Da nur Dienstleistungen begünstigt sind, die in einem Haushalt erbracht werden, muss auch ein enger Bezug zur Haushaltsführung bestehen. Nach Verwaltungsauffassung sind hierunter Tätigkeiten zu verstehen, die gewöhnlich durch Mitglieder des privaten Haushalts erledigt werden und für die ein selbstständiger Dienstleister in Anspruch genommen wird. Hierzu gehören zunächst alle Tätigkeiten, die Gegenstand eines haushaltsnahen Beschäftigungsverhältnisses sein können. Voraussetzung ist, dass die Dienstleistung, und nicht etwa wie bei einem Partyservice die Lieferung von Waren, im Vordergrund steht. Ebenso ist die Abfuhr oder Entsorgung von Hausrat oder Abfall keine begünstigte haushaltsnahe Dienstleistung, wenn dabei die Entsorgung im Vordergrund steht; ebenso nicht die Aufwendungen für an den Steuerpflichtigen gelieferte Mahlzeiten.

Zu den allgemeinen haushaltsnahen Dienstleistungen gehören auch geringfügige Beschäftigungsverhältnisse, die durch Wohnungseigentümergeinschaften und Vermieter im Rahmen ihrer Vermietertätigkeit eingegangen werden.

Im Rahmen der haushaltsnahen Dienstleistungen können auch Kosten für haushaltsnahe Pflege- und Betreuungskosten berücksichtigt werden.

Für Handwerkerleistungen, die in einem Haushalt erbracht werden, sieht der Gesetzgeber einen eigenen Ermäßigungstatbestand vor, der zusätzlich zu den haushaltsnahen Dienstleistungen sowohl für den Eigentümer als auch Mieter einer Wohnung einen weiteren Steuerabzug bis zu 1.200 EUR ermöglicht.



Annette Hoffmann, Steuerberaterin,  
Telefon 8662 8662

## Der Rechtsberater

§

## Allgemein

**RAinnen Bartels & Eckhardt**, [www.Eckhardt-und-Bartels.de](http://www.Eckhardt-und-Bartels.de)  
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado  
Tel. 040 / 391 135, Fax 040 / 3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:  
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

**RA Jens Peter Busch LL.M.**, [www.busch-legal.de](http://www.busch-legal.de)  
Friesenweg 1, 22763 Hamburg, Tel. 040 / 18084125  
Rechts- & Compliance-Beratung für mittelständische  
Unternehmen und Start-ups

**RA ANDREAS ULEMAN**, [www.elbanwalt.de](http://www.elbanwalt.de)  
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg  
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15  
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

## Arbeitsrecht

**burgmann Rechtsanwaltskanzlei**  
**RA Tobias Burgmann** – Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 64 59 42, [www.raburgmann.de](http://www.raburgmann.de)

**RAin Katrin Lotze, Anwaltskanzlei Lotze**  
Zirkusweg 4, 20359 Hamburg und Hobökentwiete 2a, 22559 Hamburg  
Telefon 040 / 68877944 und 040 / 306822329  
E-Mail: [info@lotze-ra.de](mailto:info@lotze-ra.de)

**RA Ralph Sandler**, Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Sozietät Steffen & Coll., Eggessallee 19, 22763 Hamburg  
Telefon 040 / 390 87 11, Fax 040 / 390 87 13  
[www.kanzlei-steffen.de](http://www.kanzlei-steffen.de)

## Arbeitsrecht • Medizinrecht

**as-law, Ahner Societas**, 22767 Hamburg  
Fachanwälte für Arbeitsrecht **Dr. Peter Ahner und Michael Nau**  
Fachanwalt für Medizinrecht Michael Nau  
Telefon 040 / 3899890, [www.as-law.de](http://www.as-law.de)

## Erbrecht • Familienrecht

**RA und Notar Maximilian Fischer M.A.**  
Am Marktplatz 2a  
22880 Wedel  
Telefon 04103 / 6574

## Erbrecht • Immobilienrecht

**RAin Dr. Edith Regerbis**  
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese  
Telefon 040 / 86 34 05, Fax 040 / 86 66 28 67  
[www.dr-edith-regerbis.de](http://www.dr-edith-regerbis.de)

INSERIEREN SIE IHREN BERATER-EINTRAG

im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Nähere Informationen unter 86 66 69 55



## Der Rechtsberater

§

### Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

**Andreas Ackermann**, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)  
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

### Familienrecht • Scheidungsrecht

**RAin Dr. Stephanie Matthiessen**  
Fachanwältin für Familienrecht  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 60 60-0, [www.ormanschick.de](http://www.ormanschick.de)

**RAin Birgit Ney – Rechtsanwaltskanzlei Ney**  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 64 59 19, Fax 040 / 86 64 61 93  
E-Mail: [kanzlei.ney@gmx.de](mailto:kanzlei.ney@gmx.de)

**RAin Astrid Weinreich**, Infos unter: [www.astrid-weinreich.de](http://www.astrid-weinreich.de)  
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin  
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 866 031-0, E-Mail: [info@astrid-weinreich.de](mailto:info@astrid-weinreich.de)

### Familienrecht • Vermögensstreit

**RA Andreas Ackermann**, Anwaltskanzlei Ackermann  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel. 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)  
E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

### Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

**RA Heiko Ormanschick**  
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel. 040 / 86 60 60-0  
[www.ormanschick.de](http://www.ormanschick.de)

### Grundstücks- und Immobilienrecht • Nachbarrecht

**Rechtsanwaltskanzlei De Luise**  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 74 32 05 13, Fax 040 / 49 21 92 58  
[www.rechtsanwalt-deluise.de](http://www.rechtsanwalt-deluise.de)

### Medizinrecht • Arbeitsrecht

**Vorberg & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater**, 20354 HH  
Fachanwälte für Medizinrecht Sebastian Vorberg, Dr. Katja Held  
Fachanwalt für Arbeitsrecht Tim Reichelt  
Tel. 040 / 44 14 00 80, [www.medizinanwalt.de](http://www.medizinanwalt.de)

### Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

**Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut**  
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 55 58, Fax 040 / 866 36 24  
[www.jungmann-rechtsanwalt.de](http://www.jungmann-rechtsanwalt.de)

### Verkehrsrecht

**RA Tobias Burgmann – burgmann Rechtsanwaltskanzlei**  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93  
[www.raburgmann.de](http://www.raburgmann.de)

## Kommentar im März

# Vorsicht beim Einsatz von Fremdpersonal



Rechtsanwältin Katrin Lotze,  
Telefon 68 87 79 44

Mit Leiharbeitnehmern lassen sich Auftragsspitzen oder vorübergehende Mitarbeiterengpässe gut bewältigen. Entsprechend beliebt ist der flexible Einsatz von Fremdpersonal bei Unternehmen aller Branchen. Allerdings gibt es auch missbräuchliche Gestaltungen. Das ist zum Beispiel der Fall, wenn die Parteien einen „Werkvertrag“ abschließen, bei dem es sich aber in Wirklichkeit um einen Arbeitsvertrag oder eine Arbeitnehmerüberlassung handelt. Auf diese Weise wollen Unternehmen beispielsweise Personalkosten einsparen oder günstige

Arbeitsbedingungen als bei der Stammbesellschaft vereinbaren. Es ist das erklärte Ziel der Regierung, solche Missbräuche zu bekämpfen und die bereits heute bestehenden beachtlichen gesetzlichen Folgen der unerlaubten Arbeitnehmerüberlassung zu verschärfen. Einen Referentenentwurf zu Änderungen des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes (AÜG) und weiterer Gesetze hat das Bundesministerium für Arbeit und Soziales inzwischen vorgelegt. Danach sind folgende Neuregelungen geplant:

1. Bei einer verschleierte Arbeitnehmerüberlassung soll der vermeintliche Werkunternehmer und sein Auftraggeber künftig nicht mehr besser gestellt werden, als derjenige, der unerlaubt Arbeitnehmerüberlassung betreibt. Das gilt auch, wenn der Verleiher vorsorglich eine Überlassungserlaubnis beantragt, um sich vor den Folgen illegaler Arbeitnehmerüberlassung abzusichern (sogenannter „Fallschirm“).
2. Leiharbeiterinnen und Leiharbeiter sollen künftig bis zu einer Überlassungsdauer von 18 Monaten beim Entleiher eingesetzt werden dürfen. Abweichende Regelungen kann ein Tarifvertrag vorsehen.
3. Spätestens nach neun Monaten sollen Leiharbeiterinnen und Leiharbeiter den gleichen Lohn wie die Stammmitarbeiter im Unternehmen des Entleihers erhalten. Ein Tarifvertrag kann diesen Zeitraum unter bestimmten Voraussetzungen auf bis zu zwölf Monate ausdehnen.
4. Leiharbeiterinnen und Leiharbeiter dürfen nicht als Streikbrecher eingesetzt werden.
5. Es ist beabsichtigt, dass der Einsatz von Leiharbeiterinnen und Leiharbeitnehmern im entleihenden Unternehmen auch bei den Schwellenwerten, etwa für die Mitbestimmung, berücksichtigt wird.
6. Zudem sollen die wesentlichen Abgrenzungskriterien zwischen Werk- und Dienstvertrag einerseits und Arbeitsvertrag andererseits gesetzlich verankert werden.

Mit dem Inkrafttreten dieser Neuregelungen ist frühestens im Januar 2017 zu rechnen. Zu beachten ist, dass die Folgen einer unerlaubten Arbeitnehmerüberlassung heute schon beachtlich und unangenehm sind. Deswegen ist es ratsam, sich bereits jetzt mit möglichen Fallstricken und Risiken der Arbeitnehmerüberlassung zu beschäftigen und den Empfehlungen eines Anwalts zu folgen.

## Der Finanztipp

## Aus vollem Herzen Freude teilen

Mit Kummer kann man allein fertig werden, aber um sich aus vollem Herzen freuen zu können, muss man die Freude teilen“, hat der amerikanische Schriftsteller Mark Twain einmal gesagt. Sich von Herzen freuen und Freude teilen können auch die Teilnehmer des Haspa Lotteriesparens. Mit einem Schritt wird hier dreimal Freude bereitet – sich selbst und gleichzeitig anderen. Denn hier wird gespart, geholfen und es gibt die Chance auf attraktive Geldgewinne. Alles auf einmal, ganz einfach und bequem.



Thomas Sobania, Leiter Vermögensoptimierung, Region Blankenese-Rissen

Wie funktioniert das? Die Teilnehmer erwerben ein oder mehrere Lose für je fünf Euro. Hiervon werden 4 Euro gespart, die jeweils im März eines Jahres in einer Summe ausgezahlt werden. 75 Cent werden für die Lotterie mit attraktiven monatlichen Geldgewinnen eingesetzt. 25 Cent fließen als Fördermittel gemeinnützigen Organisationen zu, die sich für Unterstützungen bei Anschaffungen bewerben können. Wer mehr sparen, mehr helfen und seine Gewinnchancen erhöhen möchte, sichert sich mindestens zehn Lose mit unterschiedlichen Endziffern. Denn bereits für die richtige Endziffer gibt es jeden Monat drei Euro als Gewinn.

Unsere Lotteriesparer sagen in Gesprächen oft, dass sie sich über die jährliche Auszahlung freuen, weil sie sich damit oft gleich einen kleinen Wunsch erfüllen. Dass sie dabei auch noch soziale Projekte in der Region unterstützen, finden viele einfach klasse. Mancher lege auf diese Weise auch Geld für den Urlaub oder andere Dinge zurück. Alle zusammen tun etwas Gutes, denn sie fördern mit ihrer Teilnahme gemeinnützige Einrichtungen in Hamburg und Umgebung. Hier kann man sehr schön sehen, wie das Motto „aus der Region für die Region“ gelebt wird. Die Unterstützten sind in der Nachbarschaft: das Haus Mignon, das Kinder-Hospiz Sternenbrücke, die Spielvereinigung Blankenese, der Rissener Sportverein, der Arbeiter-Samariter-Bund, die Heinrich Schmilinsky Stiftung, die Volksspielbühne Rissen, der Blankeneser Segelclub und viele mehr. Uns ist es wichtig, dass das Geld einen langfristigen Nutzen schafft: zum Beispiel neue Turnmatten für den Sportverein, in dem die Kinder trainieren. Neue Mikrofone für den Chor, in dem eine Freundin singt. Oder neue Stühle fürs Seniorenstift um die Ecke.

Rund 600 gemeinnützige Vereine, Verbände und Stiftungen konnten sich im vergangenen Jahr über Zuwendungen freuen. Das Haspa Lotteriesparen ist seit mehr als 60 Jahren eine Institution im sozialen Leben der Metropolregion – und damit gut für Hamburg. Es ist ganz einfach, ein Teil der Gemeinschaft „Gut für Hamburg“ zu werden, denn am Haspa Lotteriesparen teilnehmen kann man in jeder Filiale oder online unter [www.haspa.de/lotteriesparen](http://www.haspa.de/lotteriesparen). Wer wissen möchte, welche Projekte gefördert werden und sich vielleicht auch selbst für die Region engagieren will, findet dazu Informationen auf [www.gut-fuer.hamburg](http://www.gut-fuer.hamburg).

Gern informiere ich Sie auch über Altersvorsorge, Risikoabsicherung, Vermögensoptimierung oder andere Finanzthemen. Sie erreichen mich unter Telefon 040/3579-6510 oder per E-Mail an [thomas.sobania@haspa.de](mailto:thomas.sobania@haspa.de). Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.haspa.de](http://www.haspa.de).

## Der Steuerberater

§

## Allgemein

**Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann**, Steuerberaterin  
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese  
Telefon 040 / 86 62 86 62, Fax 040 / 87 08 07 02  
E-Mail: [kontakt@hoffmann-stb.de](mailto:kontakt@hoffmann-stb.de)

**Lambrecht, Krivohlavek, Baur**  
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater  
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon 040 / 81 23 82, Fax 040 / 81 16 55  
E-Mail: [office@steuerberatung-lkb.de](mailto:office@steuerberatung-lkb.de), [www.steuerberatung-lkb.de](http://www.steuerberatung-lkb.de)

**Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
**Marco Meyer und Carola Gerhardt**, Steuerberater und  
Testamentsvollstrecker, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 60 13-0, [www.steuerberater-hamburg.de](http://www.steuerberater-hamburg.de)

**Dipl.-Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß**, Steuerberater, Fachberater für  
Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Blankeneser Bahnhofstr. 37,  
22587 Hamburg, Telefon 040 / 81 51 11, Fax 040 / 81 51 71  
E-Mail: [info@steuer-voss.de](mailto:info@steuer-voss.de), [www.steuer-voss.de](http://www.steuer-voss.de)

## MOSSDORF &amp; HOLZHÄUSER

FACHANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93  
[info@familienrecht-blankenese.de](mailto:info@familienrecht-blankenese.de), [www.familienrecht-blankenese.de](http://www.familienrecht-blankenese.de)



B. Biermann  
Steuerberater



H. Henze  
Wirtschaftsprüfer,  
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über  
20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Erben und Schenken
- » Einkommensteuererklärungen
- » Jahresabschlüsse/  
Einnahmen-Überschuss-Rechnungen
- » Wirtschaftsprüfung
- » alle Fragestellungen rund  
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner  
Steuerberatungsgesellschaft mbB  
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg  
[www.BurgerundPartner.de](http://www.BurgerundPartner.de)  
Telefon: 040 688 7721-0





Klönschnack 2/2016

**Die Redaktion** behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:  
Hamburger Klönschnack  
Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:  
040 - 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:  
leserbriefe@kloenschnack.de

## Ein Lokal fällt besonders positiv auf

Betr.: Das Rio Grande in Blankenese

Ohne eine Abwertung vieler guter Lokalitäten in Blankenese vorzunehmen, fällt mir seit vielen Jahren ein Lokal aber besonders positiv auf – das Rio Grande in der Dockenhudener Straße 2. Das von den Inhabern Kremena Gaudeck und Ranko Gnjatic geführte Lokal, welches ich mehrfach wöchentlich mit Hund „Benny“ besuche, zeichnet sich nicht nur durch seine stets einwandfreie Qualität, sondern vor allem durch eine gleichbleibende und ehrliche Freundlichkeit der Inhaber und des Personals aus. Eine freundliche Begrüßung, häufig ein nettes Gespräch und stete Aufmerksamkeit erlebt man hier täglich. Und dieses konstant über Jahre! Ob Kinder, Erwachsene, Behinderte oder Hunde – alle bekommen die gleiche Wertschätzung. Selbst bei großer Anzahl von Gästen, die stetig mehr werden, hat hier Freundlichkeit Priorität. Das junge Paar versteht es – und das zweifellos nicht nur aus geschäftlichen Gründen –, die sicherlich nicht immer leichte Tätigkeit mit so einer Freude, Leidenschaft und Hingabe zu betreiben, wie ich es – und sicherlich nicht nur ich – noch nie erlebt habe. Trotz großer Familie, die sicherlich nicht zu kurz kommt, leisten Kremena Gaudeck und Ranko Gnjatic Außergewöhnliches! Da ich meine, dass solche Beobachtungen in unserer so hektischen und zum Teil unpersönlichen Zeit äußerst selten sind, halte ich sie aus Gründen der zwischenmenschlichen Beziehungen für besonders erwähnenswert!

RUDOLF KRÖGER  
BLANKENESE

## Wo ist die Statistik, die Ihre These belegt?

Betr.: „Der Radler lebt gefährlich“, Unfälle (KLÖNSCHNACK, 2.2016)

Im Klönschnack habe ich Ihren oben genannten Artikel gelesen und bin ein wenig verwundert, wie Sie kausale Zusammenhänge herstellen.

Sie leiten Ihren Artikel mit der These ein, seitdem Räder mit Autos die Fahrbahn teilen, komme es verstärkt zu gefährlichen Situationen. Dann schreiben Sie weiter: „Die Statistik bekommt ein Gesicht ...“ und nehmen Bezug auf den Unfall der Schulleiterin des Christianeums im Dezember des letzten Jahres. Sie erwecken hier den Anschein, der Unfall der Schulleiterin bestätigt Ihre eingangs aufgestellte These. Dies ist nicht der Fall, denn die Schulleiterin fuhr auf dem Radweg und nicht auf der Fahrbahn. So wie hier, zieht sich das durch den ganzen Artikel.

Ich verfolge in Sachen Radfahren die Nachrichtenlage und tödliche oder schwere Unfälle von Radfahrern, welche die Fahrbahn benutzen, sind mir nicht bekannt. Vielmehr treten diese häufig bei von der Fahrbahn getrennt geführten Radwegen auf, weil oft keine Sichtbeziehung beider Verkehrsteilnehmer besteht.

Wenn jemand, der sich oberflächlich mit diesem Thema beschäftigt, den Artikel liest, bleibt sicherlich hängen, dass Radfahren auf der Fahrbahn gefährlich wäre. In der Sache geht es aus meiner Sicht an der Wahrheit vorbei. Wo ist die Statistik, die Ihre These belegt? Es könnte vielleicht auch sein, dass die Anzahl der (tödlichen) Unfälle von Radfahrern sich allein deshalb erhöht, weil das Verkehrsaufkommen dieser Verkehrsteilnehmer gestiegen ist.

CHRISTIAN SCHACHT  
ISERBROOK

## Unangemessen und unseriös?

Betr.: „Hamburg bereitet sich vor“, Interview (KLÖNSCHNACK, 2.2016)

Unseriöser Vergleich von Frau Dr. Melzer: 208 Flüchtlinge in Othmarschen vs. 3.400 in Rissen/Sülldorf! In Ihrem Artikel bescheinigt Frau Dr. Melzer der Flüchtlingsunterkunft in Othmarschen am Holmbrook „von Beginn an eine große Bereitschaft zur ehrenamtlichen Unterstützung“ gehabt zu haben und von den Bewohnern „gut angenommen worden“ zu sein. Im selben Atemzug wird Rissen erwähnt und somit suggeriert, dies sei in Rissen nicht der Fall. Diese Gegenüberstellung ist aus mehreren Gründen polemisch. Zum einen wird nicht erwähnt, dass es sich in Othmarschen-Holmbrook um nur 208 Bewohner/Flüchtlinge handelt, wohingegen in Rissen jedoch eine Großsiedlung mit 2.400 Flüchtlingen geplant ist und zwar zusätzlich zu den bald 1.000 bereits direkt nebenan (in derselben Straße lebenden) Flüchtlingen in Sieversstücken/Sülldorf, d.h. insgesamt rund 3.400 Menschen auf einen Fleck in Rissen/Sülldorf gegenüber lediglich 208 in Othmarschen-Holmbrook!

Zum anderen gibt es bereits in Rissen/Sülldorf bei der bestehenden Unterkunft Sieversstücken I mit mehreren Hundert Menschen (schon seit langer Zeit!) eine ebenfalls große Bereitschaft der ehrenamtlichen Unterstützung durch die Einwohner des Stadtteils. Diese unfaire Gegenüberstellung von Frau Dr. Melzer darf nicht unwidersprochen bleiben. Wenn es in Rissen nur 208 Flüchtlinge gäbe wie in Othmarschen, würde sich kein Rissener Sorgen wegen der Herausforderung einer gelingenden erfolgreichen Integration machen. Angesichts der erheblich höheren Zahl von rund 3.400 Flüchtlingen allerdings gibt es berechnete Sorgen in der Rissener Bevölkerung aufgrund der Gefahr einer Ghettobildung und der damit verbundenen kaum möglichen erfolgreichen Integration! Hier wird ein Stadtteil Hamburgs gegen den anderen ausgespielt und das von der zuständigen Bezirksamtsleiterin Frau Dr. Melzer! Eine solche Argumentation, wie von Frau Melzer vorgebracht, ist schlichtweg unangemessen und unseriös!

RACHEL STEIN  
RISSEN



**Tischlerei Behn**  
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

- Individueller Möbelbau
- Innenausbau
- Aufarbeitung von Möbeln
- Fertigparkett
- Fenster und Türen
- Verglasungen
- Insekten- und Sonnenschutz
- Trockenbau
- Einbruchsicherung
- Reparaturen






Gudrunstraße 31 · 22559 Hamburg-Rissen · Telefon 040-81 26 54  
info@tischlerei-behn.de · www.tischlerei-behn.de

**3 Monate lesen und nur 2 zahlen!**

# Wählen Sie jetzt Ihr Dankeschön!

Unser Frühjahrsangebot für Sie: das Hamburger Abendblatt jetzt mit rund 33 % Ersparnis lesen und ein attraktives Geschenk Ihrer Wahl sichern. Die Belieferung endet automatisch!



## Unsere Empfehlung:

### Das neue KAHLA-Becherset

Springende Häuschen und frühlingsfrische Blüten in einem frischen Apfelgrün und knackigen Pink sorgen für gute Laune und machen auf diesem Kaffeebecherset von KAHLA eine äußerst gute Figur. Die samtig-weiche touch!-Beschichtung sorgt für kuschelige Momente bei Tee oder Kaffee. Spülmaschinenfest, lebensmitteleuglich und mikrowellenfest.



Douglas-Gutschein  
im Wert von € 20,-



JET Tank- und Warengutschein  
im Wert von € 20,-

- lesen Sie das Hamburger Abendblatt **3 Monate für nur € 79,80 statt € 119,70**
- kostenlose Zustellung bis 6.30 Uhr (sonnabends bis 8.30 Uhr)
- ein **hochwertiges Dankeschön Ihrer Wahl**
- die Belieferung endet automatisch**

Das Hamburger Abendblatt erscheint im Verlag Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg, 040/55 44 71 700, [vertrieb@abendblatt.de](mailto:vertrieb@abendblatt.de).  
Vertreten durch die Geschäftsführer Manfred Braun, Michael Wüller, Ove Saffe, Amtsgericht Hamburg, HRB 132136.

Ja, ich möchte das exklusive Angebot bestellen!

< Coupon bitte abtrennen.

Bitte liefern Sie mir das Hamburger Abendblatt für 3 Monate zum Vorzugspreis von zzt. € 79,80 inkl. MwSt. und Zustellkosten (Inlandspreis). Nach dem Test endet die Zustellung automatisch.  
Dieses Angebot gilt nur im Zustellgebiet und nur, solange der Vorrat reicht. KIDH11602 A01 HA01SZ

Gewünschter Lieferbeginn: (Bitte ankreuzen.)

schnellstmöglich  bitte ab:          2016

Mein Geschenk: (Bitte ankreuzen.)

- KAHLA-Becherset (66740)  
 Douglas-Gutschein im Wert von € 20,- (57456)  
 JET Tank- und Warengutschein im Wert von € 20,- (58903)

Vorname/Name

Straße/Haus-Nr.

PLZ                      Ort

Telefon

E-Mail

Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat:

DE                                               
 IBAN (Bankleitzahl) (Kontonummer)  
                                                       
 Das SEPA-Lastschriftmandat kann  
 BIC ich jederzeit widerrufen.  
 vierteljährlich  halbjährlich  Ich erwarte Ihre Rechnung.

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Berliner Morgenpost GmbH und Bergedorfer Buchdruckerei von Ed. Wagner GmbH & Co. mir weitere Medienangebote per Telefon/E-Mail/SMS unterbreitet. Dieses Einverständnis kann ich jederzeit widerrufen.

          Unterschrift

Ich ermächtige die Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Gläubiger-Identifikationsnummer DE3375000001414896, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Verlag auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.  
 Wir speichern und verwenden Ihre persönlichen Daten im Rahmen der Vertragserfüllung. Darüber hinaus nutzen wir Ihre Adressdaten, um Sie über interessante eigene Angebote zu informieren. Sie können der Nutzung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit bei der Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Berliner Morgenpost GmbH bzw. Bergedorfer Buchdruckerei von Ed. Wagner GmbH & Co. widersprechen.  
 Alle Informationen über Ihr gesetzliches **Widerrufsrecht** und die **Widerrufsbelehrung** finden Sie unter [www.abendblatt.de/widerruf](http://www.abendblatt.de/widerruf)

Gleich bestellen: 040/55 44 71 700 (Stichwort „Anzeige Frühling 2016“) oder [www.abendblatt.de/fruehling2016](http://www.abendblatt.de/fruehling2016)



CHORKONZERT

„Du höchstes Licht!“

Am 5. März findet in der Blankeneser Kirche am Markt ein Chorkonzert mit Cantus Blankenese statt. Der Titel des Programms „Du höchstes Licht!“ ist den „acht geistlichen Gesängen“ Opus 138 von Max Reger entlehnt. 1914 unter dem Eindruck des beginnenden Ersten Weltkrieges und gesundheitlich schwer angeschlagen, greift Reger seine Arbeit mit dem Werk Johann Sebastian Bachs wieder auf. Die daraus entstandenen Choralsätze sind Teil des Konzerts. Neben Reger erklingen Werke von Josef Rheinberger und Johann Sebastian Bach. Die Flötistin Christiane Stier sowie Maria Jürgensen an der Orgel begleiten den 2001 gegründeten Gemeindechor, der zur Zeit ca. 40 Mitglieder zählt. Beginn 18 Uhr, Eintritt frei. **Mühlenberger Weg 64a**



Die Mitglieder des Cantus Blankenese

FEIERLICHKEITEN

Ostertradition von Sardinien bis St. Simeon

Mit dem Palmsonntag beginnt im Kirchenjahr die Karwoche – die letzte Woche der Fasten- und Passionszeit vor dem Osterfest. Mit Riten, Bräuchen und imposanten Prozessionen feiern Christen auf der ganzen Welt das höchste Fest der Kirche, so auch die Gemeinde St. Simeon.

**Palmsonntag, 20. März, 11 Uhr**  
In der Familienkirche spielen Kinder mit Palmzweigen den hoffnungsfrohen Einzug Jesu in Jerusalem nach.

**Gründonnerstag, 24. März, 19 Uhr**

Es findet ein festliches Abendmahl im Kirchenschiff statt. Für das Feierabendmahl, zu dem mit der ganzen Gemeinde insbesondere die Konfirmanden mit ihren Eltern eingeladen sind, wird die Kirche zur festlichen Tafel umgebaut und alle können das letzte Festmahl Jesu mit seinen Jüngern nacherleben. Außerdem gibt es eine Gethsemane-Nacht für Jugendliche. Gemeinsam mit Jugendmitarbeiterin Nadine Nier verbringen Jugendliche die Nacht in der Kirche und folgen der Aufforderung Christi an seine Jünger:

Bleibet hier und wachtet mit mir. In kleinen Andachten, kreativen Workshops, Geschichten und Filmen beschäftigen sich die Jugendlichen mit dieser besonderen Nacht.

**Karfreitag, 25. März, 11 Uhr**  
Der gewaltsame Tod Jesu wird erinnert in einem Gottesdienst ganz ohne festliche Liturgie, ohne Instrumente und Orgelbegleitung. Die Besucher tragen den Schmuck aus der Kirche und löschen die Kerzen.

**Ostersonntag, 27. März um 6 Uhr**  
Die Kirche öffnet im Morgengrauen. Ins Dunkel leuchtet eine Kerze hinein. Erst wenn das Ge-

heimnis der Osternacht verkündet ist, spielt die Orgel und alle singen „Christ ist erstanden“. Wie bei den allerersten Christen wird auch in St. Simeon während dieses einzigartigen Gottesdienstes getauft. Im Anschluss findet ein Osterfrühstück im Gemeindesaal statt.

Um 11 Uhr gibt es einen fröhlichen Ostergottesdienst für Groß und Klein

**Ostermontag, 28. März, 11 Uhr**  
Festgottesdienst zum Ausklang der Feierlichkeiten.

**Langelohstraße 119, 22609 Hamburg**

FISCHERHAUS

März-Programm

Im Blankeneser Fischerhaus findet am 8. März wieder Mit-DachEssen im Gemeindehaus statt. Dort wird eine Mahlzeit für Menschen mit und ohne Dach zubereitet. Jeder ist willkommen (Elbterrasse 6). Am 29. März geht die nach-österliche Ausfahrt zum Gut Deinstern Mühle und nach Buxtehude.



● ● ● ● ●

## Tag & Nacht

Ambulante Pflege  
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

**Guten Mutes**

**Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44**

**Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg**



FOTO: KURISANA

Anni Rathert durchschneidet das Band

SENIOREN

**Pflegestation saniert**

Unter dem Beifall ihrer Mitbewohner, der Angehörigen und Mitarbeiter griff Anni Rathert (95) zur Schere und schnitt das rote Band im Eingang des

neuen Gemeinschaftsraumes durch. „Schön ist es hier geworden, so hell und freundlich“, sagte die alte Dame, die seit zwei Jahren in der Kursana Residenz Wedel lebt. Zusammen mit zwei Dutzend weiterer Bewohner konnte sie im Januar, nach neunmonatiger Sanierung, in den stationären Pflegebereich der Senioreneinrichtung zurückkehren.

In einer Feierstunde wurden die neuen Räumlichkeiten auch den Angehörigen präsentiert. Beim Umbau wurden neben den haustechnischen Installationen alle Bäder und das Inventar erneuert. Es entstanden vorwiegend Einzelzimmer.

**Gorch-Fock-Straße 4, 22880 Wedel**

TANZEN IM SITZEN

**Malteser bilden Tanzleiter aus**

Wer die Freude am Tanzen mit älteren Menschen teilen möchte, kann sich vom Malteser Hilfsdienst zum Tanzleiter für „Tanzen im Sitzen“ ausbilden lassen.

Der Kurs befähigt zum Anleiten von Senioren, die sich nur noch eingeschränkt bewegen können. Ausgebildete Tanzleiter können ihre Fähigkeiten auch in Gruppen mit Gedächtnistraining und im physiotherapeutischen Bereich anwenden. Die Ausbildung besteht aus zwei Modulen, Kurs-tage sind der 4. und 11. März jeweils von 10 bis 17.30 Uhr im St. Ansgar-Haus, Schmilinski-

straße 78. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bei Thomas Kleibrink unter Telefon 20 94 08 19 oder per E-Mail: [thomas.kleibrink@malteser.org](mailto:thomas.kleibrink@malteser.org)



FOTO: MARCO HEINEN

Auch im Alter noch Freude am Tanzen

FAMILIENNETZWERK

**Mit Gleichgesinnten aus Hamburg austauschen**

Das Netzwerk tausendfuessler.de bietet Familien die Möglichkeit, sich zu Branchen rund zum Thema Kinder und Familie zu informieren und auszutauschen. Auf der Website können sich Verwandte, Freunde

und Menschen in der gleichen Lebenssituation registrieren und Rat holen oder diskutieren.

Angesprochen sind auch Menschen, die beruflich oder aus privaten Gründen für die Belange von Familie und Kind verantwortlich sind, so zum Beispiel Kindertagesstätten oder Vereine.

Die einzelnen Branchen erstrecken sich von Schwangerschaft, Familie und Beruf, Kinderbetreuung, Bildung, Kinder und Kultur, Gesundheit, Ernährung bis hin zu Finanzen.

Die Registrierung ist kostenlos. [www.tausendfuessler.de](http://www.tausendfuessler.de)

MUSEUM

**Schmuckwerkstatt für Kinder**

Am 5. März von 16.30 bis 18.00 Uhr veranstaltet das Archäologische Museum Hamburg eine Schmuckwerkstatt für Kinder. Die kleinen Teilnehmer können dabei ganz in die Welt der Archäologie eintauchen und die Vergangenheit erleben: Aus Ton, Leder, Bast und Federn stellen sie Anhänger und Armbänder her. Eine Anmeldung ist wegen

begrenzter Teilnehmerzahl unter Telefon 428 71 24 97 erforderlich. Weitere Infos unter: [www.amh.de](http://www.amh.de)

MAURICIO BUSTAMANTE



Kinder in der Museumswerkstatt



Beerdigungs-Institut  
**Seemann**  
& Söhne  
seit 1892

**Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge**

<b>Blankenese</b> Dormienstr.9 Tel. 040 - 866 06 10	<b>Groß Flottbek</b> Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	<b>Schenefeld</b> <b>Trauerzentrum</b> mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 866 06 10
<b>Rissen</b> Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	<b>Wedel</b> Tel. 04103 - 97 03 51	

[www.seemannsoehne.de](http://www.seemannsoehne.de)



**EV. FRIEDHOF  
GROSS FLOTTBEK  
SEIT 1909**

INDIVIDUELLE BESTATTUNG  
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN  
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

**BERATUNG UND VERWALTUNG**  
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:  
MICHAELA SZYMANSKI / GUDRUN OSTERMANN

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG  
TEL. 040 - 82 90 74



**CLAUDIA POHL**  
STEINBILDHAUERMEISTERIN

**GRABMALE AUS NATURSTEIN**  
NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN  
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE  
[WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE](http://WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE)

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK  
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG  
TELEFON 040 / 82 51 64





# Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:  
Heinrich Stüven  
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

[www.grundeigentuemerverband.de](http://www.grundeigentuemerverband.de)



In Ihrem Stadtteil:  
Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten  
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg · Tel. 040 866 44 90 · Fax 040 866 35 90

Seit über 100 Jahren  
Immobilienkompetenz in der  
Verwaltung und Vermittlung  
von Zinshäusern, Wohnanlagen  
und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der  
Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem  
denkmalgeschützten Heine-Haus.



Unser Firmensitz  
im Heine-Haus



100 Jahre  
RICHARD GROßMANN KG  
1913 - 2013

Ihre Ansprechpartner:  
Herr Berge: 040/35 75 88-17  
Herr Lux: 040/35 75 88-61

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913  
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg  
[www.richardgrossmann.de](http://www.richardgrossmann.de)

IVD VHH EEK

## IMMOBILIEN

### IMMOBILIENKAUF

## Zurück zu den Wurzeln

Wenn man jung ist, dann lockt die weite Welt. Sei es zum Beispiel mit einem Praktikum im Ausland oder dem Studium in der fernen Großstadt. Viele junge Menschen können es kaum erwarten, von zu Hause auszuziehen und sich endlich von den Eltern unabhängig zu machen. Doch wenn sie schließlich sesshaft werden, eine eigene Familie gründen und eine Immobilie kaufen möchten, dann zieht es ein Drittel der Immobilienbesitzer wieder zurück in die Nähe des Elternhauses. Das zeigen die Ergebnisse des LBS-Hausbesitzertrends 2015, einer Untersuchung der Gesellschaft für

#### Das ist Immobilienkäufern wichtig



GRAFIK: LBS

Konsumforschung (GfK) im Auftrag der Landesbausparkassen. Demnach geben 34 Prozent der befragten Immobilienbesitzer an, dass ihnen die Nähe zum Haus eines Verwandten oder der Eltern beim Hauskauf sehr wichtig ist. Darüber hinaus sind eine gute Infrastruktur (85 Prozent) mit Schulen, Kindergärten, Ärzten und Einkaufsmöglichkeiten, eine gute Verkehrsanbindung (73 Prozent) sowie eine zentrale Lage (60 Prozent) für die meisten Käufer die entscheidenden Kriterien bei der Wahl des Eigenheims. Für 75 Prozent der Befragten ist außerdem die Art der Nachbarschaft von hoher Bedeutung. In einer Umgebung, in der soziale Kontakte gepflegt werden, fühlen sich die meisten Immobilienbesitzer wohler. Darum halten sie auch gerne mal ein Schwätzchen mit dem Nachbarn (89 Prozent) und nehmen Pakete für ihn an (93 Prozent). Sieben von zehn der Befragten haben sich auch schon privat mit ihrem Nachbarn getroffen.

#### SENATSANKÜNDIGUNG

### Ausbildungsstellen des Technischen Dienstes verdoppelt

Der Senat verkündete Anfang Februar, dass die Zahl der Ausbildungsstellen des Technischen Dienstes der Stadt verdoppelt werden sollen. Dazu Dirk Kienscherf, Fachsprecher Stadtentwicklung der SPD-Bürgerschaftsfraktion: „Es ist gut, dass die Stadt mittelfristig durch mehr eigenen Nachwuchs den Technischen Dienst stärkt. Genauso wichtig ist es aber auch, den Bereichen Bauprüfung und Stadtplanung kurzfristig mehr Personal zur Verfügung zu stellen.“

In Ergänzung dazu bringen die Regierungsfractionen bereits zur nächsten Bürgerschaftssitzung einen Antrag für eine Einstellungsoffensive zur nachhaltigen personellen Stärkung der Bereiche Bauprüfung und Stadtplanung ein.

#### PREISE

### Frühjahrgutachten: Die Preisspirale dreht sich weiter

Nach einem Rekordjahr 2015 spricht laut Frühjahrgutachten des Rats der Immobilienweisen alles für eine Fortsetzung des Immobilienhypes in Deutschland – mit besorgniserregenden Konsequenzen: So stellen die Gutachter eine anhaltende Entkopplung von den Miet- und Investmentmärkten fest. Die Gefahr von Preisüberreibungen nehme weiter zu, vor allem bei Wohnimmobilien.

Quelle: Immobilien Zeitung

VERSICHERUNG

**Gebäudeversicherung bei Schäden durch Sturm und Hagel**

Welche Versicherungen kommen für welche Wetterschäden auf? Eine Wohngebäudeversicherung zahlt Kosten für Schäden durch Blitzschlag, Feuer, Sturm und Hagel. Dazu gehören auch gegebenenfalls Abbruch des Gebäudes, Aufräumarbeiten und Sicherung des Grundstücks. Verursachen die eigenen Dachziegel auf dem Nachbargrundstück Schäden, so muss dafür dessen Wohngebäudeversicherung aufkommen. Für Schäden an Möbeln oder Elektrogeräten – durch eindringendes Wasser beispielsweise – ist die Hausratsversicherung zuständig. Beschädigen Dachziegel ein Auto, so übernimmt den Schaden in der Regel die Kfz-Versicherung. Die private Haftpflichtversicherung zahlt für entstandene Personenschäden durch Wetterschäden. Ist jedoch ein Mitglied der eigenen Haftpflichtversicherung verletzt, so greift die private Unfallversicherung, da es sich um einen Eigenschaden handelt. Wird die Immobilie vermietet, ist zudem der Abschluss einer Haus- und Grundbesitzerhaftpflicht sinnvoll, um im Schadensfall nicht auf Kosten sitzen zu bleiben.

Weitere Informationen unter [www.drklein.de/gebaeudeversicherung.html](http://www.drklein.de/gebaeudeversicherung.html)

KOLUMNE

**Politik puscht Nachfrage**

Die Mietpreisbremse, das sagt das angesehene Analyseinstitut empirica, bringt nichts, beziehungsweise sorgt sogar noch für einen gegenteiligen Effekt. Die Politik hatte dieses Instrument erst Mitte 2015 eingeführt, um in angespannten Wohnungsmärkten, wie insbesondere die Hansestadt, die Mietentwicklung nach oben einzudämmen. Nun zeigt sich, dass viele Vermieter möglichst umgehend Bestandsmieten möglichst umfangreich anpassen, nachdem sie ihre Mieter über viele Jahre vor höheren Mieten verschont haben. Denn die Bestandsmiete bildet die Basis zusammen mit dem Mietenspiegel, von der man bei einer Neuvermietung nur noch zehn Prozent höhere Mieten nehmen darf. Der Effekt im Bestand ist gravierend und wirkt sich auch auf die Grundlage der Aufstellung der Mietenspiegel aus. Die Politik muss daher befürchten, dass beim nächsten Mietspiegel 2017 noch einmal deutliche Erhöhungen kommen.

Deshalb arbeitet man in Berlin an einer weiteren Mietnovelle. Nun sollen in einem Mietspiegel die Mieten der letzten zehn Jahre und nicht mehr nur die der vergangenen vier Jahre erfasst werden. Für Hamburg hätte das den Effekt, dass jeweils in guten Wohnlagen im Mietspiegel die Bestandsmieten um 1,11 Euro/qm und die Neubaumieten um 0,93 Euro/qm niedriger ausfallen würden. Für die weitere Entwicklung der Wohnungsmärkte ist das ein böses Signal. Schon die Mietpreisbremse hat die Neigung der Investoren getroffen. Per Ende November 2015 ist die Zahl der Neubaugenehmigungen um 17,5 Prozent gegenüber dem Vorjahr auf 9.425 Wohnungen gefallen. Dabei ist seit langem klar, dass es in Hamburg eng wird. Akut fehlen bereits 30.000 Wohnungen, um der Nachfrage Herr zu werden, und das ohne den Bedarf der zwischenzeitlich angekommenen rund 40.000 Flüchtlinge gerechnet. Vielen wird die Lage am Hamburger Wohnungsmarkt immer deutlicher und mag erklären, warum wir seit Jahresbeginn einen wahren Nachfrageboom erleben.

*Conrad Meissler, Meissler & Co.*



Conrad Meissler

**Bad mit Flair**

Niemann UG

Telefon: 0176-54 75 29 29  
oder 040-76 90 76 90

Mittelstraße 8b  
22869 Schenefeld

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis



Bauqualität seit über 50 Jahren

Sie haben genug vom Treppensteigen und der Gartenpflege? Wie wäre ein **PENTHOUSE** mit barrierefreiem Zugang?

Wir kaufen auch Ihr **GRUNDSTÜCK** und sichern Ihnen Ihre **TRAUM-Wohnung!**

[www.rehder-wohnungsbau.de](http://www.rehder-wohnungsbau.de) / Tel.: 04103 91510

Industriestraße 27a, 22880 Wedel

**Nah- und Fernumzüge**



Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)  
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085  
[www.oldendorf-umzuege.de](http://www.oldendorf-umzuege.de) · [info@oldendorf-umzuege.de](mailto:info@oldendorf-umzuege.de)



**Höchstpreise und Sicherheit beim Verkauf Ihrer Immobilie**



- professionelle Beratung und Abwicklung
- Prüfung der Bebaubarkeit durch Architekten
- kosten- und courtagefreie Abwicklung für Käufer und Verkäufer

**...besser gleich zu Mollwitz!**

Tel.: 040-645 395 40 Mail: [ankauf@mollwitz.de](mailto:ankauf@mollwitz.de)  
Mollwitz Massivbau GmbH, Schleusenredder 17a, 22397 Hamburg



**Frauke Frenz Immobilien**

Verkauf & Vermietung

Sie suchen in Blankenese  
ich finde für Sie

040 - 86 76 31  
fraudefrenz-immobilien.de



**Kohlermann & Koch GmbH**

Für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

von der Polizei  
empfohlener  
Errichter-  
Betrieb

- Rolläden – Rolltore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

Schenefelder Landstr. 281  
22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80  
www.kohlermann.de

**Udo Bentien Malermeister GmbH**



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19  
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44  
Mobil 0179/ 390 27 56

**HAUSTECHNIK GMBH**  
**PIELSTRÖM**

Heiztechnik seit über 100 Jahren  
Dächer  
Bäder  
der Zukunft

Ob Fußbad  
oder Whirlpool...  
... Ihr Wunsch,  
unser Können,  
Ihr Kuschelbad !

22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80  
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621

Seit 120 Jahren ein Familienbetrieb

**HAUS & HOF**

**Immobilienangebote**

Restauratorin mit ausgezeichneten Referenzen sucht Werkraum mit Tageslicht in Blankenese oder Rissen zur Miete. Bitte um Anruf unter Tel. 0176/24 00 76 35

Junges Ehepaar mit Kinderwunsch sucht ein Einfamilienhaus: etwa 150m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 500m<sup>2</sup> Grundstück, Iserbrook, Sülldorf oder Rissen, inkl. Renovierung bis 750.000 Euro. urbanesleben 86 62 51 80

Grundschullehrerin sucht: In ruhiger Lage ein Reihenhaushaus, eine DHH oder ein EFH bis ca. 450.000 Euro. Zu sofort oder später. Provisionsfrei für Verkäufer. www.von-wuefling-immobilien.de 040/24 82 71 00

Dame sucht 2-Zi.-Einlieger-Whg im HH-Westen zum 1.5., evtl. früher, von privat. Tel. 0461/80 72 678 von 10 - 19Uhr

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Wir, 2 Erwachsene / 3 Kinder suchen ein Haus bis 1,5 Mio oder ein Grundstück in Klein Flottbek, Othmarschen, Nienstedten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0151/42 53 53 01

Schöner Garten gesucht: Ehepaar mit 2 kleinen Kindern sucht EFH, RH oder DHH mit mind. 4-Zimmern bis ca. 650.000 Euro. Provisionsfrei für Verkäufer. von-wuefling-immobilien.de 040/24 82 71 00

**Haus oder große Wohnung für 1 Jahr gesucht**

Wir, eine 5-köpfige Familie aus Nienstedten, bauen unser Haus um. Für diese Zeit suchen wir, ab dem 1.5.2016, eine große Wohnung oder ein Haus zur Miete in den Elbvororten. Gern auch möbliert und mit mindestens 3 Schlafzimmern.

Angebote bitte unter 0162/137 24 65

**GREBAU IMMOBILIEN**

www.grebau.de  
info@grebau.de  
86 21 21

**Junge Familie mit 2 Kindern** sucht eine 4 Zimmer Wohnung im Stadtteil Iserbrook oder Blankenese. Grundvoraussetzung Vollbad, Erdgeschoss gerne mit Garten bis 1.000 Euro warm! Kontakt: Nicole-kapel@gmx.de

**Altersgerechte Wohnung für alleinstehende Dame bis zum Sommer gesucht: kleinere Eigentümergemeinschaft, hell, Balkon, Nähe zu öffentlichen Verkehrsmitteln, bis 350.000 Euro. urbanesleben 86 62 51 80**

**Suche barrierefreie 3-Zi.-Whg.** in Othmarschen oder Groß Flottbek, ab ca. 90m<sup>2</sup>, hell und ruhig, mit Balkon oder Garten, bis ca. 1.500 Euro netto, Tel. 040/81 24 93 oder 0176/43 01 08 88

**Bis 3 Mio. gesucht: Unternehmer aus Berlin sucht Mehrfamilienhaus oder Wohn-, Geschäftshaus. Abwicklung sofort mögl. Provisionsfrei für den Verkäufer. von-wuefling-immobilien.de 040/ 24 82 71 00**

**Neues repräsentatives Zuhause in guter Lage bis 1,8 Mio. für zuverlässiges, solventes Arzt Ehepaar mit 2 Kindern gesucht. Frau Faust freut sich auf Ihren Anruf. faustundtiedemann.de Tel. 040/60 08 22 00**

**Kf. Familie sucht Wohnung.** Vater(Bauing. 52) u. Sohn(14)suchen Altbauwhg. in Blankenese zu mieten o.zum Kauf. Ca. 90m<sup>2</sup>, 2 - 3 Zi., Küche / Bad, Kaltmiete frei verhandelbar. Wir sind für jeden Hinweis dankbar. jweitzel@hjweitzel.de

**PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58**

**Zuverlässige, solvente Akademikerin** möchte zurück in ihre Heimat. Suche Wohnung mit Garten oder Haus (auch renovierungsbedürftig). Alternativ Mehrparteien-Haus zum Kauf mit bezugsfreier Wohnung. In Othmarschen, Flottbek, Ottensen. Freue mich über jeden Hinweis. Vielen Dank! Email: zurueck-in-die-heimat@web.de Tel. 0179/51 19 759

**Ärztin und Ingenieur suchen mit ihren zwei Kindern ein Doppel- oder Einfamilienhaus, ab 140m<sup>2</sup> Wohnfl., Rissen, Sülldorf, Blankenese, Groß Flottbek, bis 900.000 Euro. urbanesleben 86 62 51 80**

**Hans-Jürgen Fechtner Glasermeister**

Glasreparaturen, Holz- u. Kunststoff-fenster

Wisserweg 16  
22589 Hamburg  
Tel. 87 35 64 · Fax 87 35 65  
Notdienst unter 0171 / 694 64 34



**Baugesellschaft Ramcke** seit 1913 in Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbauseparaturen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb  
Leibstiege 12 · 22607 Hamburg  
Tel. 890 55 56

**SCHWARZ**

21079 Hamburg · Großmooring 17  
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de  
**Tore & Automatik**  
Bitte Prospekt anfordern!



**Ruhiger kreativer Mann**, Gärtner im Botanischen Garten sucht kleine ruhige gepflegte Wohnung bis 500 Euro Warmmiete.  
Tel. 0152/38 81 27 38

**Ehepaar möchte aus der Innenstadt in die Elbvororte ziehen: Grundstück ab 800m² für den Bau eines Einfamilienhauses, Blankenese, Groß Flottbek, Othmarschen, bis 900.000 Euro. urbanesleben**  
86 62 51 80

**Bis 1,5 Mio gesucht: Vorstand sucht repräsentatives Stadthaus in bevorzugter Lage. Umzugstermin flexibel. Provisionsfrei für Verkäufer. von-wueffing-immobilien.de**  
040/24 82 71 00

**4-köpfige Familie sucht** zum Kauf in den Elbvororten: Haus bis 900 TEUR - oder auch Grundstück (ca. 900m²) bis 900 TEUR. Kontakt bitte unter 0152/33 63 28 07 Vielen Dank!

**Exklusive Lage gesucht! Unternehmer aus Schweden sucht eine gut ausgestattete Whg. mit gr. Balkon / Dachterrasse. Gerne nahe Alster o. Elbe. Provisionsfrei für Verkäufer. www.von-wueffing-immobilien.de**  
040/24 82 71 00

**Vers-Angestellte (50+) sucht** 2,5 - 3 Zi.-Whg. ab 65qm mit Garten oder Balkon bis 800 Euro kalt. Ich würde so gern in Blankenese bleiben!  
Tel. 040/86 64 69 47

**Wir suchen für liebe solvente Familie ein familiengerechtes neues Zuhause bis 1 Mio., Frau Faust freut sich auf Ihren Anruf! faustundtiedemann.de**  
Tel. 040/60 08 22 00

**Immobilienangebote**

**Tiefgaragenstellplatz** Wits Allee und Döckenhuder Straße 60 Euro mtl.  
Tel. 0157/79 88 34 82

**Atelier in Blankenese**, Elbchaussee, Altbau, 1. + 2.OG, mit Teeküche, D-Bad, 3 kl. Nebenräume, zus. ca. 100m².  
Tel. 0172/45 27 579

**MARQUARDT & NOACK**  
IMMOBILIEN SEIT 1906

**Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung**

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.marquardt-noack.de](http://www.marquardt-noack.de)

Blankeneser Landstr. 15  
22587 Hamburg  
Tel. 040 - 86 60 160  
info@marquardt-noack.de

**Othmarschen, beste Wohnlage.** Mod., helle Endetagen-whg., Bj. 2002, Lift, ca. 76m², 2 Zi., Parkett, mod. Wohnkü., Tageslicht, D-bad, WSW Blk.m.Markise, Fußbodenhzg.(Gas), TG-Stellpl., NKM 1.060 Euro + NK/KT/TG 60 Euro.  
Tel. 0172/43 42 424

**Suche gebildeten Mieter/in** mit Nachbarschaftshilfe, 1 1/2 Zi., 60m² in so. rhg. Lage, Elbvorort, Pantryküche, D-Bad, Trocken u. WaMa, Terr. u. eig. Garten, Stellpl., 500 Euro KM + 180 Euro NK. Tel. 040/81 75 00 o. 0157/77 33 10 10

**Kapitalanlage! Reinbek: 2-Zi.-Wohnung in Top-Zustand mit Balkon, 56m² Wfl., Bj. 1983, EBK, Garage, Keller, V: 131 kWh (m²a), Kl. E, Gas-ZH, KP: 125.000 Euro. www.von-wueffing-immobilien.de**  
040/24 82 71 00



**maus**  
Immobilien

**Gemeinsam stark für Sie!**  
wir freuen uns auf Ihren Anruf  
Tel. 876 055 90  
[www.maus-immobilien.com](http://www.maus-immobilien.com)

**RICHELMANN & CIE.**  
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

**Die Bewertung Ihrer Immobilie ist bei uns Chefsache!**

Ihr Immobilienmakler in den Elbvororten.  
**866 902 900**  
[www.richelmann-cie.de](http://www.richelmann-cie.de)

**FRITZSCHE & RICHELMANN**  
IMMOBILIEN MANAGEMENT

**WEG-Verwaltung  
Zinshausverwaltung  
Sondereigentumsverwaltung**

Ihre Hausverwaltung in den Elbvororten.  
**866 902 920**  
[www.fritzsche-im.de](http://www.fritzsche-im.de)



Sanitärtechnik Heizungstechnik Umweltenergie

**Niemann**

Wedeler Landstraße 19 ° 22559 Hamburg  
Tel.: 040 / 81 27 47 ° Fax: 040 / 81 83 11  
info@sanitaertechnik-niemann.de  
[www.sanitaertechnik-niemann.de](http://www.sanitaertechnik-niemann.de)

**Sülldorf - Individuelles Bauvorhaben der Sonderklasse -**  
Gern erläutern wir Ihnen, was für uns Sonderklasse in traditioneller Bauweise bedeutet: z. B. Wärmeisolierung ohne Wärmedämm-Verbundsystem, dennoch KfW70-Standard verbunden mit einer harten Außenschale des Gebäudes, die viele Jahrzehnte dauerhaft und wertbeständig bleibt. Neugierig?  
Weitere Vorzüge unserer Bauweise stellen wir Ihnen bei einem zwanglosen Frühlingsskaffee vor.  
**Besuchen Sie uns am Sonnabend, 12. März 2016 in der Zeit von 14:00 bis 18:00 Uhr am Objekt Fruchtweg 30 oder im Elbdorf Café Ecke Fruchtweg 40**

Kurt P. Schuhmann KG IVD  
Hausmakler seit 1951  
Elbchaussee 183 a  
22605 Hamburg  
Tel. 040/880 01 66 oder 04101/587 344  
info@schuhmann-kg.de



**Nasse Wände?  
Feuchte Keller?  
Schimmelpilzbefall?**



**Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.**  
70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC Hamburg GmbH  
**Tel. 040 - 41 33 90 33, 04101 - 7 85 99 70 oder [www.isotec.de](http://www.isotec.de)**

**ISOTEC®**  
... macht Ihr Haus trocken!

**STURZENBECHER + PARTNER  
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88



# Zimmern



## Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · [www.baumschule-zimmern.de](http://www.baumschule-zimmern.de)

# pieper

## Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung  
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

☎ 040-81 26 49  
[www.pieper-heizung.de](http://www.pieper-heizung.de)

Wedeler Landstraße 107  
22559 Hamburg - Rissen



# JOHANN ABELS

## MALEREIBETRIEB GMBH

Dekorative Werterhaltung  
Innen und Außen

**FRISCH  
GESTRICHEN!**

ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG  
**87 72 62**



# Elektrohaus Wille oHG

## Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte  
Schalter- und Steckdosenstudio  
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten  
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Hajdnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336  
[www.elektrohaus-wille.de](http://www.elektrohaus-wille.de)

# TISCHLERMEISTER

# ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967  
FAX: 04103-99235 · [www.tischlereikuntze.de](http://www.tischlereikuntze.de)

**Erste Reihe Panorama-Elblick**, lichtdurchflutete 3 Zimmer-Etagenwohnung, ca. 110m<sup>2</sup> Wohnfläche, 30m<sup>2</sup> Nutzfläche, 30m<sup>2</sup> Balkon, Parkett, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Gasheizung, Bj. 2009, renoviert, frei ab sofort. 2.200 Euro zzgl. NK / KT / Stellplatz.  
Tel. 0157/70 21 66 60

**Wedel: Charmantes, helles EFH, mit schönem Garten, EBK, Keller, Garage, 4-Zimmer, 140m<sup>2</sup>, Bj. 1996, B.83,4 kWh (m<sup>2</sup>a) Kl.C Gas - ZH, KP 785.000 Euro.**  
[www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de)  
Tel. 040/24 82 71 00

**Büro in Ottensen vom Eigentümer** zu vermieten. Ab 1.7.16, 162m<sup>2</sup> Bürofläche, 5 Räume, Küche u. Balkon, hohe Decken, Museumstr. 31, direkt am Park und Bhf. Altona, 2.150 Euro zzgl. NK/BK. J. Wolff  
Tel. 0172/40 47 524

**Unter Reet! Westerland auf Sylt! Hochwertig ausgestattetes RH, EBK, Parkett, 2 Bäder, 2 PKW-Stellplätze, B.125,9 kWh (m<sup>2</sup>a), Kl. D, Gas-ZH, KP 893.000 Euro.**  
[www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de)  
040/24 82 71 00

**Rissen, sehr gemütliche Altbauwohnung**, 90m<sup>2</sup> mit Schrägen, Balkon, auf zwei Ebenen, Holzfußboden, in ruhiger grüner Lage, von privat zum 1.5. frei.  
b.repnw@t-online.de

**Erstbezug Blankenese. Helle 2 - 3 Zi.-Whg., 81m<sup>2</sup>, mit Parkett, Balkon, Fußboden - Hzg., Vollbad, Aufzug, Bj. 2015, V: 53,63 kWh (m<sup>2</sup>a), Kl. B, Gas-ZH, KP 425.000 Euro.**  
[www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de)  
040/24 82 71 00

**Möblierte Zimmer in Othmarschen**, Souterrain, eigener Eingang, Bad und Teeküche, jeweils 240 Euro und 320 Euro inklusive.  
Tel. 0170/96 14 488

**Bestlage in Blankenese! Ca. 87m<sup>2</sup> Wfl., 3 helle Zi., modern ausgestattet, 1.0G, gr. Balkon, Parkett, Bad + Gä.-WC, V, 249kWh, Gas, Bj.72, Garage (20.000 Euro), KP 339.000 Euro. urbanesleben**  
86 62 51 80

**Von privat: Ferienhaus** direkt a.d.Eider, Nähe Pahlen, mit eigenem Bootsteg u. gepfl. Inventar, Grdst. 435m<sup>2</sup>, Erstwohnsitz mögl. Wfl. 75m<sup>2</sup>, 2 gr. u. 2 kl. Zi., 2 Duschb., 2 WC's, gr. Schuppen, gr. Terrasse m. elektr. Markise, ger. mtl. Kosten, VB 62.000 Euro,  
Tel. 0173/80 88 484

## Haushaltsauflösung & Entrümpelung aller Art

0157-510 50 410

[www.dla-werthamburg.de](http://www.dla-werthamburg.de)

## Umzüge



Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverl. - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe  
**TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel**  
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16  
Handy 01 77 - 2 29 50 43

## Bewertung Vermietung Verkauf

# 86 21 21

**Verkauf  
Häuser/Wohnungen:**

- Moorree, Kirchenstraße, EFH / ZFH, Baujahr 1910+1994, 1.038 m<sup>2</sup> Grundstück, 11 Zimmer, ca. 306 m<sup>2</sup> Wohnfl., zzgl. ca. 140 m<sup>2</sup> Nutzfl., 2 Küchen, 2 Bäder, 2 Garagen, BA, Gashzg., Erdgas, 143 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 585.000,-

**Vermietung  
Häuser/Wohnungen/  
Gewerbe:**

- Wedel, Spitzerdorfstr. Ecke Bahnhofstr, Ladenfläche, ca. 45 m<sup>2</sup>, VA, BJ 1958, Gashzg, 118 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 855,- zzgl. NK/KT/CT
- Eimsbüttel, Lindenallee, 1,5 Zi., ca. 33 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Duschbad, BJ 1887, BA, Gashzg, 190,9 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 450,- zzgl. NK/KT
- Rahlstedt, Nydamer Ring, 2,5 Zi., ca. 69 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Balkon, BJ 1971, VA, Heizöl, Ölzentralhgz, 178,21 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 570,- zzgl. NK/KT
- Rahlstedt, Nydamer Ring, 2 Zi., ca. 53 m<sup>2</sup> Wohnfl., Duschbad, EBK, Balkon, BJ 1971, VA, Heizöl, Ölzentralhgz, 178,21 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 510,- zzgl. NK/KT
- Barmbek, Sturkamm, 9 Zi., ca. 86 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Balkon, Vollbad, € 650,- zzgl. NK/KT
- Rissen, Tinsdaler Kirchenweg, 4 Zi., ca. 134 m<sup>2</sup> Wohnfl., 2 Bäder, EBK, Garten und große Terrasse, Stellplatz, ruhige Lage, BJ 1984, VA, Gashzg., € 1.450,- zzgl. NK/KT
- Halstenbek, Hagenwisch, Reihenhauses, 4/5 Zi., ca. 112 m<sup>2</sup> Wohnfl., eigener Baum, Vollkeller, Terrasse, Garten, EBK, Gäste-WC, Voll-Duschbad, € 1.250,- zzgl. NK/KT
- Rissen, Rissener Busch, 2 Zi., ca. 81 m<sup>2</sup> Wohnfl., 3. OG, Parkett, HW-Raum, Voll-/Duschbad, EBK, 2 Balkone, VA, BJ 2000, Gashzg, Erdgas, 93 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 865,- zzgl. NK/KT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsgewboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752  
Am Rissener Bahnhof 1, 1.0G  
22559 Hamburg  
[www.nowak-immobilien.de](http://www.nowak-immobilien.de)



**Rissen: 4 1/2-Zi.-Maisonette-Whg., ca. 122 m<sup>2</sup>, großer, eigener Garten, sehr ruhige Sackgasse, € 320.000,- Energieverbrauchsausweis 132 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gaszentralheizungsanlage, Gebäudebaujahr 1978**

## CARSTEN PLOOG

### IMMOBILIEN

040 - 81 50 51   
[www.carsten-ploog.de](http://www.carsten-ploog.de)

**30m² Lager in Wedel** für 180 Euro zu vermieten.  
menked@t-online.de

**Ovelgönne mit Elbblück! Wunderschöne Wohnung über 2 Ebenen, 3-Zimmer, 133m², Parkett, Kamin, EBK, eigener Garten mit Traumblick, denkmalgeschützt, KP 990.000 Euro. www.von-wueffing-immobilien 040/24 82 71 00**

## AUTO & BOOT

**Michelin (green x) Sommerreifen** ohne Felgen (Neuwagenbereifung 6 Monate gefahren) 2 x 165/65 R15 81T und 2 x 185/60 R15 84T Preis VB an Selbstabholer in Wedel. Tel. 0176/61 04 69 74

## DU & ICH

**Netter, warmherziger, zuverlässiger, 170cm, Südamerikaner** möchte gerne sympathische, blonde Frau kennenlernen. Südamerikanisches Tanzen, miteinander Zeit verbringen, reisen. 19 - 25 Jahre. Tel. 0157/79 88 18 72

**Ich, weiblich, lebensfroh** suche Dich, männlich, humorvoll ab 65 Jahre für gemeinsame Stunden. Chiffre 11442

**Frau, 60 Jahre,** möchte Doko-Runde gründen. Zuschriften bitte an Chiffre 11440

**Sympathischer, humorvoller Mann,** sportlich, 72 J. / 177cm, NR, sucht gleichgesinnte Dame bis 65 J. für gemeinsame Unternehmungen und vielerlei Freizeitaktivitäten. Chiffre 11441

**Freundin, vielseitig interessiert** sucht Freundin auch vielseitig interessiert, ab 65 J. für einen lebendigen Austausch. Chiffre 11445

## FLOHMARKT

**Kaufe antiquarische Bücher,** alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

**Taucheruhren - Sammler** sucht alle Taucheruhren (auch defekt) - P.S. Herr Stevering (?) bitte nochmal anrufen, die hinterlassene Tel.-Nr. funktioniert nicht! Christian Eggers, Tel. 040/38 61 15 22

**Bücher nicht wegwerfen,** ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

**Riesenauswahl an Bilderrahmen u. Spiegeln, Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51**

**Violine 4/4 zu verkaufen,** SEIDEL (Vogtland, 18 u.19.Jh.), Stieg u.Saiten neu, 2.150 Euro VB. Weitere Violine 4/4, Meisterinstrument in ital.Stil, 3.850 Euro VB. Beide vollständig überarbeitet u. spielbereit. Tel. 04103/70 35 771

**Großer Flohmarkt rund um's Kind!** Am Sa. 19.03. von 10 - 13h in der Bilingualen Kita Blankenese, Schenefelder Landstr. 1. Hochwertige Erstausrüstung, Kleidung & Spielzeug. Cafeteria geöffnet!

**Kleine Holzschiffe u. Hafenanlagen,** auf der Unterseite gestempelt mit einer Zahl u. evtl. Köster, Glocke u. Buchstabe zu kaufen gesucht. Gern auch Einzelstück. Tel. 04105/76 418

**USM Haller Highboard** 1,80 x 050 x 0,70m, lichtgrau, 2 Schubladen, 2 Klappen, 1 Fach offen 1.650 Euro u. weitere USM Möbel. Leica R4 Summilux 1.4 50mm 680 Euro. Tel. 040/890 10 77

**Stressless-Relax-Sessel L.** mit Hocker, nicht benutzt, hell, Leder, 1/2 Preis und Da.-City-Rad 28", 7Gg., alle Extr. nur 179 Euro u. 28" Da.-Holland u. Nostalgie-Rad, 3 Gg., schwarz, je nur 139 Euro. Tel. 040/83 06 865

**Flohmarkt rund ums Kind:** Drehen Sie am 2.4.16 von 14 - 17 Uhr in der Kath. Schule Blankenese (Mörkestr. 16) Ihre Runden zwischen vielen schönen und gut erhaltenen Lieblingsstücken!

**TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN**



*Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte  
Restauration in traditionellen Handwerkstechniken*

Hauptstraße 37  
25489 Haseldorf  
Tel.: 04129 - 955 933  
www.speer-antiquitaeten.de

## FERIEN & RUHE

**Appartement am Park,** neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

**Gästeapp. Elbchausee u. FeWo Blankenese,** Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsmiete. Tel. 05223/69 93 72

**Für Ihre Urlaubszeit** in Conil de la Frontera (Andalusien) am Atlantik vermiete ich Ihnen mein gepflegtes Einzelhaus (bis zu 4 Personen), strandnah. Kontakt: confro-fretwurst@gmx.de oder Tel. 0170/20 90 217

**Maasholm an der Schlei** und Ostsee, neues lux. Ferienhaus, direkt am Hafen. 2 Schlafz., 2 Bäder, Terrasse, Garten, Sauna, Strandkorb, Einführungspreise! Prospekte. t.knipper@hotmail.de oder Tel. 05223/15 593

**Bed & Breakfast in Blankenese** von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

**Westerland / Sylt** komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

**Ferienhäuser direkt am Wasser, Grundstück komplett umzäunt, Hunde willkommen, 2 Kajaks. Entspannung pur in schönster Umgebung. www.ferienhaus-ostsee-hund.de Tel. 0172/66 15 079**

**La Palma/Kanaren:** Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42



**Sylt, Wenningstedt, Am Dorfteich,** histor. restaur. Teunishof, Reetd., Strandnähe, gr. Garten, 2 Haushälften, 63 o. 150 qm, 2 Zim. o. 6 Zim., Kamin, edel möbl., Jahresmiete www.teunishof-sylt.de, Mobil: 0160/376 71 79

**CASA MARGARIDA**  
ALGARVE



Sonne, Meer und Pool ...  
großer Palmengarten  
Urlaubswohnungen 88 m²  
und 100 m²  
Ruhe und Erholung pur  
04103-918 470

**HH Rissen, Komfort-Unterkunft** sep., in sehr ruhigem Einzelhaus, bis zu 6 Personen. Tel. 040/81 60 45

## JOB & ARBEIT

**Zuverlässiges Organisationstalent,** engagiert, teamfähig, erfahren, gute Umgangsformen sucht Arbeit im Bereich Büro/Empfang auf 450 Euro Basis. Tel. 040/80 07 640

**Liebevolle Kinderbetreuung** in Nienstedten gesucht (Minijob-Basis). Wir suchen für unsere 2-jährige Tochter Mo - Do v. 16.30 - 19 Uhr (und nach Vereinbarung) eine vertrauensvolle Betreuung, die die Abholung der Kleinen von der Kita sowie kleinkindgerechte Betreuung Zuhause sicher stellt. Entsprechende Erfahrungen und/oder Referenzen erforderlich. Wir bieten einen Vertrag auf Minijob-Basis an: email: dianadegraa@gmail.com oder Tel. 0176/12 05 00 40

**An alle Hausfrauen! Ich putze Ihre Fenster preiswert + gut. Birgit Fürstenberg Tel. 040/86 62 33 77**

**Seniorenbetreuung:** Erfahrene, zuverlässige, flexible, warmherzige, deutsche Frau (gute Köchin) bietet Hilfe im Alltag, sowie auf Reisen, gerne auch Demenzerkrankte. Tel. 0176/77 62 45 52

**Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten:** Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ich wünsche Ihnen einen schönen Frühlingstart! Ihr Elbservice Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

**Kinderbetreuung gesucht** (Othmarschen) Für unsere Tochter (7 Jahre) suchen wir eine vertrauenswürdige, zuverlässige, umsichtige und freundliche Betreuungsperson / Ersatzoma. 2 - 3 x wöchentlich von 14.30 - ca. 18.30 Uhr, Abholung v. d. Schule, Betreuung bei uns Zuhause u. evtl. Begleitung zu Aktivitäten. Tel. 0171/64 07 080

**GARTENBETRIEB S. RICHTER**

Gartenarbeiten aller Art,  
Dauerpflege, Fällarbeiten,  
Abtransport, Gartengestaltung etc.,  
günstige Preise

Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld  
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88  
info@gartenbetrieb-srichter.de

Öffnungszeiten: Verkauf  
Di.&Do. 11-18 Uhr Stimmen  
Sa. 9-14 Uhr Reparatur

**Klaviere Bader**

Elbchausee 518  
Tel. 040/87932539  
www.klaviere-bader.de

**Suche ab sofort zur Unterstützung**  
Kosmetikerin/medizinische Fußpflegerin  
auf selbstständiger Basis  
Geschäftsübernahme möglich!

**CHRISTEL WESTPHAL**  
Heidrehmen 15 · 22589 Hamburg · Tel. 87 00 74 20

INTERNISTISCH-HAUSÄRZTLICHE  
GEMEINSCHAFTSPRAXIS BLANKENESE



**Sie sind MFA und suchen einen Minijob nebenbei?**  
Wir als hausärztlich-internistische Praxis in Blankenese brauchen an zwei halben Tagen Verstärkung. Als Minijob oder auch Midijob. Zum 01.04.16 oder später.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an nicola@bloecker.net oder Gemeinschaftspraxis Dres. Blöcker & Hartig, Godeffroysstr. 29, 22587 Hamburg



# Haushaltshilfedienst und Büroreinigung

Kompetent und zuverlässig,  
regelmäßig oder nach Bedarf.

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

## RENOVIEREN – GESTALTEN

- Übernahme aller Malerarbeiten
- Verkauf, Lieferung und Verlegung sämtlicher Fußbodenbeläge



Tel. 04103/65 44 · Mobil 0172/465 07 79  
jankocemba@googlemail.com

## Erfahrene Arzthelferin gesucht

für 20-25 Std. pro Woche von  
Hausärztl. Praxis in Blankenese

**Tel. 0160 96 46 74 40**

Softwarehaus in Bahrenfeld sucht

### Grafiker/in im Team Marketing und Kommunikation Teilzeit 2x4 Std./Woche Auf 450 Euro Basis

Sie haben Interesse an einer dauerhaften Zusammenarbeit,  
sind zuverlässig, verbindlich und schätzen Teamarbeit,  
besitzen sehr gute Deutschkenntnisse und  
haben beste Erfahrung im Umgang mit Ai, Id und Ps.

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

An Talk2us@e-velopment.de oder per Post: Caren Kühl,  
e-velopment GmbH, Bahrenfelder Chaussee 49, 22761 Hamburg

Weitere Details unter www.e-velopment.de

Studio für Gesundheit und Bewegung  
sucht Verstärkung zum baldmöglichen Termin

### Physiotherapeutin/ Masseurin für ca. 15 Std./Woche

#### Fitnesstrainerin

(Gesundheitssport, 50+)

für Vertretungen von Kursen und Einzelterminen.

*Brigitte Hildebrandt*

Studio für Gesundheit & Bewegung

Kronprinzenstraße 54 · Nienstedten · Telefon 89 70 98 54

**Babysitten von herzlicher Frau** aus Ecuador, auf deutsch + spanisch!  
Tel. 0176/58 51 42 71 oder 0176/85 26 06 50

**Maler- und sämtliche Fußbodenarbeiten.**  
Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

**Hausperle, deutsch, erfahren,** gepflegt, fröhlich, ehrlich, zuverlässig und verantwortungsbewusst, (älter) - bietet selbstst. Führen Ihres (gehobenen) Privathaushaltes. Keine runden Ecken. Kinder- und tierlieb, sucht langfristige netten Arbeitgeber auf elektr. Lohnsteuerkarte, Std. 19,- Euro, mit Aufräumen 21,- Euro netto. Ab sofort o. später. Sehr gute Referenzen. Wedel,  
Tel. 04103/92 34 063

**Junger Mann mit Erfahrung** sucht Arbeit im Bereich Gartenarbeit, Handwerkstätigkeit und macht mobil.  
Tel. 0176/84 28 25 25

**Familie im Hamburger Westen** sucht Kinderliebe, fröhliche und zupackende Hilfe im Haushalt. Drei mal die Woche ca. 12 bis 19Uhr.  
Tel. 0179/20 05 50 08

**Zuverlässige frdl. Frau** sucht Job als Haushaltshilfe, Putzen, Bügeln etc.  
Tel. 0176/64 95 76 85

**Staatlich geprüfte Altenpflegerin,** sehr freundlich und aufmerksam sucht Arbeit. Begleitung, Unterhaltung usw. Ich freue mich auf Ihren Anruf.  
Tel. 0157/85 70 46 41

**Suchen Sie eine Haushaltshilfe,** Kinderbetreuung oder Seniorenbetreuung? Ref. vorh. Rufen Sie mich gerne an unter  
Tel. 0176/26 14 06 99

**Junge Frau (23) sucht** kleine Nebenbeschäftigung in der Woche, ehrenamtlich od. geringfügig bezahlt z.B. Gastro o. Dienstleistung. Besonderheit: „Ich bin magersüchtig“  
Tel. 0172/81 39 942

**Freundliche Frau mit Erfahrung** sucht Arbeit im Haushalt, selbstständig arbeitend.  
Tel. 040/88 14 39 71

**Frau mit Erfahrung** und guter Referenz sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt.  
Tel. 0162/96 26 823

**GARTENSERVICE!** Zwei Gärtner von Beruf bieten alles für Ihren Garten an: Gartenpflege, vertikutieren, Terrasse reinigen und vieles mehr! Gregor und Pavell!  
Tel. 0160/51 97 487

**Servicekraft gesucht. Beliebtes Restaurant in Hamburg-Nienstedten (direkt neben S-Bahn-Station Klein Flottbek) sucht junge Servicekraft in Voll- oder Teilzeit nach Absprache. Sie sind freundlich, motiviert und haben Spaß, in einem jungen Team zu arbeiten. Bei Interesse bitte melden bei: Restaurant Knips, Frau Lisa Oertzen, Jürgensallee 51, 22609 HH, Tel. 0151/23 50 10 01 oder lisa.oertzen@knips-hamburg.de**

**Freundliche Familie in Alt-Osdorf** mit 4-jähriger Tochter sucht in TZ eine liebevolle u. zuverlässige Haushaltshilfe (ohne Putzen) u. Kinderbetreuung. Idealerweise für die Zeit von 7 - 9Uhr sowie notwendigerweise von 16 - 18Uhr. Kontakt: familienbetreuung\_osdorf@email.de

**Immobilienverwaltung sucht per sofort Bürokauffrau/-mann, von 9 - 14.00Uhr in Ottensen. Info:www.carlbjank.de, Tel. 040/39 61 75**

**Südamerikanerin,** nett und fleißig, sucht Putzstelle im privaten Haushalt oder Büro, 2 - 3 Stunden die Woche. Tel. 0151/75 04 09 64

**Sind Sie Genießer?** Ich backe für Sie eine Friesentorte, ein Highlight für jede Feier!  
Tel. 0157/59 02 22 27

**Spezielle E-Massage (auch bei Impotenz) Samstag + Sonntag + Montag. Tel. 0152/07 33 55 23**

**Exam. Altenpflegerin /** Gesellschafterin bietet Betreuung an. Erstklassige Referenzen sind vorhanden.  
Tel. 040/83 24 133

**Chaos im Kleiderschrank!?** Ich helfe beim Aussortieren und Neustrukturieren. S.Ladiges  
Tel. 0176/20 28 86 00

**Fensterreinigung nach Hausfrauennart. Tel. 832 51 21**

**Frau sucht Arbeit** als Putzhilfe im Haushalt.  
Tel. 0176/41 73 32 32

**Ich mache Sie mobil** - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde  
Tel. 040/86 62 66 09

**Demenziell veränderte Menschen** verstehen und begleiten. Therapeut stundenweise frei:  
Tel. 0176/41 91 77 87

**Geb. Hamburgerin,** Vorstandssek., Immobilienber., gel. Bankkauffrau sucht nach 14 Jahren Elternpause Teilzeitarbeit vormittags, 20 - 30 Stunden, 45 Jahre, NR. Bitte nur seriöse Angebote.  
Chiffre 11444

**Kunstberatung.** Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.  
Tel. 040/29 89 80 08

**Junge Frau aus Südamerika,** zuverlässig, pünktlich, ehrlich und verantwortungsbewusst betreut Ihre Kinder.  
Tel. 0152/18 83 59 76

**Waldemar Bader** - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie.  
Tel. 040/87 93 25 39

**Haushaltsauflösungen & Renovierungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen. Tel./Fax: 81 53 48**

**Zwei junge Männer suchen** Gartenarbeit, FS und PKW vorhanden.  
Tel. 0171/42 76 243

**Frau sucht Arbeit** im Haushalt. Gerne Nienstedten und Umgebung EEZ von 14 - 18Uhr  
Tel. 040/86 64 37 48 oder 0152/33 79 69 13

**Gärtner übernimmt: Gartengrundreiner-/pflege, Rollrasen, Maulwurfgritter, Mähen, Vertikutieren, Hecken, Sträucher, Baum, Obstschnitt, Teichreinigen, Neupflanzung, Hochdruck, Zäune, Steinarb., Abfuhr. Tel. 04103/18 82 560**

€ 11/Std.

**Wir freuen uns auf Sie!  
Gutgelaunte, zupackende  
Verkäufer/in**

Pflanzgefäß Lagerverkauf  
HH-Bahrenfeld  
Minijob, flexible Zeiten, viel frische Luft.  
Bewerbung NUR per mail, mit Bild  
www.tucano.de

**TOMAS HANTKE  
MALERMEISTER GMBH**

VON EINFACH BIS EDEL

www.maler-hantke.de  
Tel.: 879 31 31

## Ihr Einkauf passt nicht in den Kofferraum!

Als Lasttaxi für Sie im Einsatz:  
Hans Joachim Richter  
Transporte Dienstleistungen  
Tel. 0174-490 10 51  
hrichter.gefahrgut@gmx.de  
www.gefahrguttaxi.de

**Sehr nette, zuverlässige,** pünktliche und vertrauensvolle Frau sucht Arbeit in Atelier mit Künstler/in oder was mit Kunst zu tun hat. Ich lerne schnell! Kontakt unter: kiski30@hotmail.com o. Tel. 0157/56 12 44 43

**Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std.**  
Tel. 832 51 21

**Hilfe im Haushalt** vor- und nach dem Umzug. Bereite die Wohnung für die Abgabe vor (Wohnung tünchen) Zusätzlich erledige ich Ihre Gartenarbeit. Gute Ref. vorh. Tel. 0176/58 01 17 51 oder 0157/50 19 43 47

**Zwei junge Männer** bieten Ihre Hilfe bei Abrucharbeiten an.  
Tel. 0171/42 76 243

**Sie suchen eine erfahrene,** zuverlässige und selbstständige Haushaltshilfe? Dann melden Sie sich bei mir! Ich erledige jede Hausarbeit, dazu habe ich gute Referenzen.  
Tel. 0157/50 19 43 47 oder 0176/58 01 17 51

**Erfahrene Hausw.Meisterin,** sucht Arbeit mit Kindern, Tagesmutterausb., liebevoll, zuverlässig, verantwortungsbew., PKW, NR, Mo.-Fr. ca. 30 Stunden, HH West bevorzugt.  
Tel. 040/86 64 68 41 (AB)

## LUST AUF'S EHRENAMT?

**Kindern Zeit schenken** als mitKids Aktivpatre: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Jantzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

**Wenn sonst keiner kommt,** kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke dahnke@maria-magdalena-kirche.de / Tel. 040/84 07 95 99

**Der Helferkreis für Menschen** mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartner Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440

**„Wir können dem Leben** nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr leben!“ Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternenbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. d.grimm@sternenbruecke.de. Kinder-Hospiz Sternenbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, www.sternenbruecke.de, Dettlef Grimm (Ehrenamtskoordinator), Tel. 040/81 99 12 17

**Ehrenamt - Vielfalt** in der Hartwig-Hesse-Stiftung. Machen Sie Ihr Leben und das unserer Bewohner bunter - als ehrenamtlicher Helfer in unserem Hartwig Hesse Haus oder unseren Wohn-Pflege-Gemeinschaften für Menschen mit Demenz. Werden Sie u.a. zum Musiker, Koch, Chauffeur, Kaufmann, Gärtner, Vorleser, Spieler, je nach Neigung und Wunsch. www.hartwig-hesse-stiftung.de Frau Kruse Tel. 040/81 90 60

**Paten und Patinnen gesucht:** Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. www.diakonieverein-hh.de Tel. 040/87 97 16-0

**Grüne Damen und Herren** spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Peter Schmidt, Tel. 040/60 91 15 16

**Unterstützung bei Veranstaltungen** und im Bereich IT gestützter Kommunikation gesucht: Engagieren Sie sich durch Ihre Mithilfe bei der Organisation, Bewerbung, dem Aufbau und der Durchführung von Veranstaltungen und Projekten der Benita Quadflieg Stiftung für das Kinderhaus Mignon und weitere Kinder-Projekte der Stiftung, www.benita-quadflieg-stiftung.de; Kontakt: info@benita-quadflieg-stiftung.de

**Grüne Damen und Grüne Herren** für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station oder der Mitarbeit in unserer Krankenhaus-Bücherei haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Elke Drebing Tel. 040/57 01 87 69

**Kirchenkaten-Betreuer**team in Iserbrook sucht Verstärkung! Wir leisten Hilfe für Wohnungslose mit unseren beiden „Katen“ für die Zeit bis zum Beziehen einer eigenen kleinen Wohnung. Wir treffen uns einmal monatlich und bei Vermittlung, Ein-/Auszug. Wer hat/kennt bezahlbaren Wohnraum für unsere (zwei) sehr soliden Mieter? Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Kontakt: R.Lafrenz 86 64 79 11, H.Wendt 87 11 39

**Sie hätten gern jemanden** zum Reden? Eilen zum Vorlesen und Spazierengehen? Und wer könnte Sie mal zum Arzt oder zum Einkaufen begleiten? Wenn Sie Gesellschaft suchen oder Hilfe brauchen, sind wir für Sie da! Der Besuchsdienst der Malteser. Tel. 040/20 94 08 94

**Werden Sie wellcome-Engel!** Sie haben Erfahrung in der Betreuung von Babys und Kleinkindern? Sie haben Interesse an einer regelmäßigen, ehrenamtlichen Tätigkeit, die direkt jungen Familien zu Gute kommt? Dann nehmen Sie gerne Kontakt zu mir auf. Ihre wellcome-Koordinatorin Hilke Holz, Kath. Familienbildungsstätte Hamburg e.V., E-Mail: hamburg.blankenese@wellcome-online.de oder Tel. 040/229 12 44

**Auf zu neuen Ufern!** Suchen Unternehmer oder Unternehmens - Berater ab 60 +, der mit Fingerspitzengefühl sich als Mentor engagieren möchte. Es geht um ein Sinn stiftendes, gemeinnütziges Lifestyle - Projekt. Gegründet wurde es für und von Bestagern, die gemeinsam was mit jungen Menschen in Richtung Seniordesign bewegen möchten. Kontakt an: info@spaetwerk.de oder einfach anrufen: Sabine Bank Tel. 0176/22 85 67 24

## KURS & KURSUS

**Spanisch in Nienstedten.** Muttersprachlerin erteilt Unterricht, Anfänger, Wiedereinsteiger. Tel. 040/87 97 19 66 oder 0172/84 13 886

**Professioneller** und individueller Klavierunterricht erteilt Pianistin und Dipl.Klavierpädagogin. www.svetlanawitnner.de Tel. 0157/73 81 38 05

**Klavierunterricht,** Musikunterricht mit Spaß + Disziplin bei Ihnen zuhause., 3 - 90 Jahre. Tel. 0176/60 84 82 97

**Einzelnachhilfe - zu Hause -**  
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten  
**Im gesamten Westen Hamburgs**

- Über 19 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

**ABACUS** Geschäftsstellen:  
040 / 8 39 75 03  
040 / 50 04 90 95  
04 103 / 8 38 65  
www.nachhilfe-hh.de

**PIETSCH GMBH BAUWERKSERHALTUNG**  
**Feuchtigkeitsprobleme?**  
Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen  
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen  
Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68  
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

**FLIESEN-KLAUCK GMBH**  
Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
AUSFÜHRUNG VON  
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN  
MEISTERBETRIEB SEIT 1973  
TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15  
22869 SCHENEFELD  
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

**Schlosserei**  
Frank Bockwoldt  
METALLBAUMEISTER  
Gitter • Geländer • Tore  
Wedeler Landstraße 107 • 22559 Hamburg-Rissen  
Tel.: 81 48 09 • Fax 81 47 76  
www.schlosserei-bockwoldt.de

**Klaus-Uwe Stryi**  
Elektroinstallation  
Frohe Ostern!  
Tel. 86 37 06  
Elbchaussee 589, 22587 HH



**Rund, eckig, spitz?**  
So fertigen wir Ihre Zäune, Tore, Treppen, Geländer, Carports, Vordächer und Möbel. Extras, kleine, mittlere und große Wünsche aus Metall erfüllen wir für Sie kompetent und zuverlässig.  
**Anruf genügt!**

**Metall aus Appen GmbH**  
Hasenkamp 8 • 25482 Appen • 04101 - 207351  
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de



**Computerunterricht bei Ihnen zu Haus.** Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen)  
Tel. 040/25 06 694

**Querflötenunterricht** für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. cornelia.doehmer@hotmail.de  
Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

**Individueller Gesangsunterricht** von erfahrener Sängerin u. Dozentin in Pop, Rock, Jazz für Jugendliche + Erwachsene in Iserbrook/Blankenese + Ottensen. www.linde-yu-bauss.de  
Tel. 040/84 78 55

**Russisch in Othmarschen:** Russisch-Privatunterricht erteilt Muttersprachlerin für Schüler/Innen aller Klassenstufen: Grammatik, Prüfungsvorbereitung u. Literat. Ebenso Übersetzungen u. Korrekturlesen.  
Tel. 040/ 70 70 21 14 (AB)

**Lehrerin erteilt Nachhilfe** in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung.  
Tel. 040/82 29 08 88

**Violinunterricht in Blankenese** bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzerteiglerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee www.violin-klassen-jeannechristee.de  
Tel. 0172/56 53 379  
o. 040/86 62 94 88

**Native Speaker (Engländerin)** mit langj. Erf. bietet Training f. Jugendliche + Erwachsene. Konversation sowie gezielte Übungen. Alles in gemütlicher Atmosphäre.  
Tel. 040/830 19 560

**Latein, Englisch, Deutsch** erfahrener Pädagoge hilft!  
Tel. 040/80 15 66

**Le Francais, c'est facile!** Französin, erfahrene Lehrerin, erteilt Französisch und Literatur Unterricht alle Stufen. Delphine Doisy.  
Tel. 040/86 66 20 69 und 0176/22 99 35 07

**Deutsch für Ausländer!** Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“  
Tel. 040/82 29 08 88

**Italienerin erteilt Unterricht** in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen.  
Tel. 040/81 52 15

**Englisch (K1.5-13)** Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen.  
Tel. 0176/66 68 85 37

**LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!** Die Methode von JOAN v. EHREN hilft Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich + privat!  
www.english-in-rissen.de mit TRAINFOMONATL. wechselnden Trainings-Beispielen.  
Tel.: 040/28 66 79 74

**Gitarrenunterricht** in Blankenese für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf.u. Fortgeschr., Kostenlose Probebestunde  
www.musikontor-elbvororte.de  
Tel. 0170 80 50 886

**Spanisch-Unterricht und Nachhilfe** von Spanierin aus Madrid.  
Tel. 040/88 30 17 67

**Saxophon- und Querflötenunterricht** erteilt Musiklehrer. Probebestunde gratis.  
Tel. 040/80 99 53 33

**Klavierunterricht erteilen** Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matheyses - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten.  
Tel. 040/98 23 38 19

**KIND & KEGEL**

**Tagesmutter in Blankenese** hat in ihrer kleinen Kindergruppe wieder einen Platz frei. Erster Eindruck auf www.tagesmutter-blankenese.de  
Tel. 040/87 56 40

**Flohmarkt „Rund ums Kind“** am Sa. 23. April 2016 von 14 bis 17 Uhr im Gemeindehaus St. Paulus-Augustinus, Ebertallee 11, Hamburg-Othmarschen. Anmeldung für Verkäufer:  
ninanaefek@yahoo.de

**Flohmarkt rund ums Kind:** Drehen Sie am 2.4.16 von 14 - 17 Uhr in der Kath. Schule Blankenese (Mörikestr. 16) Ihre Runden zwischen vielen schönen und gut erhaltenen Lieblingsstücken!

**Suchen liebevolle LEIHOMA** für unseren 3-jährigen Sohn für 2 Nachmittage. Wir wünschen uns, dass Sie zuverlässig und vertrauensvoll sind und Erfahrung mit Kindern haben. Tel. 0177/32 13 545

**Flohmarkt und Tag** der offenen Tür im Kindergarten Kinderkreis 52 (Othmarschen) Am Sa. 16.4. von 11-14Uhr findet im Kinderkreis52 e.V. in der Onckenstr. 1b unser Flohmarkt und Tag der offenen Tür statt. Standanmeldung unter: gschwirrat@gmx.de Stöbern Sie und lernen Sie uns und unseren Kindergarten kennen! Wir freuen uns auf Sie!

**KATZ' & HUND**

**Suchen 2 x wöchentlich Betreuung** für unsere wohlgezogenen Labradore, 5 u. 3 Jahre alt.  
Tel. 0171/83 79 962

**Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten**, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit.  
Tel. 040/86 64 25 50

**Erfahrene Familie** (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an. Haus u. Garten vorhanden.  
Tel. 040/83 24 133

**SUCHE & FINDE**

**Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. www.markenporzellan-hamburg.de**  
Tel. 040/80 06 406

**Kaufe Bildbände und Bücher** über Kunst und Architektur auch ganze Sammlungen.  
Tel. 0171/64 37 514

**Kaufe Bernsteinsmuck!** Alte Ketten, Armbänder, Stücke, Kästchen etc.  
Tel. 0160/99 11 99 18

**www.planetderbuecher.de kauft Büchersammlungen aus den Bereichen Natur- und Geisteswissenschaften. Dipl.-Kfm. (FH) Dirk Cordes.**  
Tel. 0170/23 26 211

**Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Fotoalben, Bücher, Militärspielzeug, Kleinabzeichen, WHW-Abzeichen u. alles von Heer, Luftwaffe, Marine. Von priv. ges.**  
Tel. 04105/76418

**Altes Spielzeug:** Eisenbahn, Dampfmaschine, Wiking - Köster (Holz) - Schiffe, Wiking - Siku - Schuco - Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer, Soldaten aus Masse o. Kunststoff u.a. gesucht.  
Tel. 04105/76 418

**Wir, 3 fröhliche Mundharmonika-Spielerinnen** wünschen uns aktive Mitarbeit. Gern auch mit anderen passenden Instrumenten.  
Tel. 040/87 72 50 oder 0175/11 21 809

**Weinbestände abzugeben?** Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf.  
Tel. 040/86 85 01  
oder mobil 0178/54 88 112

**Märklin-Eisenbahn**, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht.  
Tel. 040/85 15 97 95

**KOST' GAR NIX**

**Alte Armband- oder Taschenuhren** (auch defekt) irgendwo in der Schublade? Bitte nicht wegwerfen! Leidenschaftlicher Uhrensammler freut sich über Bastelnachschub. Christian Eggers  
Tel. 040/38 61 15 22

**NETZ & NETZE**

**www.gymnasium-blankenese.de** - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

**www.christianeum.org** Die Homepage des altsprachlichen Gymnasiums in Othmarschen.

**www.hh.schule.de/lmg** - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

**www.svaee.de** - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

**www.schule-iserberg.de**

**www.schela.de** Zweizügige Grundschule im Hamburger Westen.

**www.stadtteilschule-rissen.de** Informationen aus der Stadtteilschule in Rissen

**www.msc-elbe.de** - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

**www.bsc-hamburg.de** - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

**www.schule-iserbrook.de** Lernen mit Freude - alle Infos zur Schule Iserbrook

**www.hochrad.de** Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

**www.blankeneser-mtv.de** „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

**www.komet-blankenese.de** - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

**www.Jenisch-Gymnasium.de** Privates, staatlich anerkanntes Gymnasium mit Spaß am Lernen.

**www.marion-doenhoff-gymnasium.de** - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

**www.gyri.de** Das Gymnasium Rissen im Internet

**www.waldorfschule-nienstedten.de** Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

**www.sv-blankenese.de** - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

**www.ff-blankenese.de** - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

**www.stadtteilschule-blankenese.de** - Informationen und Nachrichten von der Stadtteilschule Blankenese

**www.elbkinder-grundschule.de** ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

**www.buchbinderei-erdmann.de** - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

**KLEINANZEIGEN  
KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM  
18. DES VORMONATS ABGEBEN!**

**DIESES & JENES**

**Altdeutsche Schreibschrift** - für mich lesbar, für Sie übertragbar! Ich freue mich auf Ihren Anruf.  
Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

**Marken-Handtaschen** und Lederaccessoires nicht verstauben lassen! Kommission oder Ankauf von privat zu fairen Konditionen. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!  
Tel. 040 / 88 94 16 69 15

**Ü 55 - Amateur-/Hobby-Jazz(er(in))** Gesucht: /tb / b/ / tu / cl+as / cl+ts / Improvisations- u. Notenkenntnisse. Stil: Retro Classic Jazz ab 1920. E-Mail:classicjazz@t-online.de Web: www.hot-jazz-union.de

**LOOM Stuhl-Klassiker**, 3 LLOYD-Victor, schwarz, Topzustand, H86, B68, T65 zus. 750 Euro.  
Tel. 0171/86 71 231



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. Ihre Familienchronik als Film auf DVD. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne  
**Cineservice Hamburg**  
Tel.: 040 - 87 71 85, cineservice@aol.com

Ausgezeichnet in der Kategorie  
**Bester  
Getränkemarkt  
Deutschlands**  
**GRAEFF**



da, wo das Flugzeug parkt  
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70  
www.graeff-getraenke.de

**JAEGER & DANCKER**  
OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1  
NIENSTEDTEN  
TELEFON: 82 60 30  
TELEFAX: 82 43 56

**AHA!** Einzelnachhilfe  
Nachhilfe zu Hause  
• Alle Fächer  
• Alle Klassen  
• Alle Stadtteile  
**www.aha-nachhilfe.de**  
**(040) 64 50 62 76**

**KLEINANZEIGEN IM  
Klönsschnack**  
**HOHE ERFOLGSQUOTE!**  
**TEL. 86 66 69-54**  
**ODER**  
**FAX 86 66 69-40**

**JAHRESABO  
AB 18,- EURO!**



# AB DIE POST!

**SIE MÖCHTEN DEN KLÖNSCHNACK LESEN,  
WOHNEN ABER NICHT IM VERTEILGEBIET?  
DANN ABONNIEREN SIE IHN DOCH EINFACH!**

Wenn Sie den Klönschnack abonnieren, schicken wir jede Ausgabe mit der Post dorthin, wo Sie es wünschen – ganz gleich, ob Sie ihn in Hamburg, einer anderen deutschen Stadt oder im Ausland lesen möchten. Bestellen Sie jetzt das Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK. **Tipp: Das Abo ist auch ein schönes Geschenk!**

► **Hiermit bestelle ich** ein Jahres-Abonnement (Inland) HAMBURGER KLÖNSCHNACK per Post zum Bezugspreis von 18,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Das Abonnement ist jeweils zum Ablauf eines Jahres mit einer Frist von vier Wochen kündbar oder verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr.

<b>Lieferanschrift</b> Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
Bank	
IBAN	BIC (SWIFT) 8 oder 11-stellig
<b>Rechnungsanschrift</b> (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort

► **Ich ermächtige** die Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, HAMBURGER KLÖNSCHNACK, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann dieses Abonnement innerhalb von 14 Tagen widerrufen. Eine Weitergabe meiner Adresse zu Werbezwecken durch den Verlag findet nicht statt.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

► **BITTE PER FAX AN: 040 86 66 69-40**  
 ► **ODER SIE BESTELLEN ONLINE UNTER: WWW.KLOENSCHNACK.DE/ABO**





Übt ihren Beruf mit Herzblut aus: Daniela Hübel, Schulleiterin an der Gorch-Fock-Schule

## MEIN ARBEITSPLATZ! ... in der Schule

**MEIN ARBEITSPLATZ:** „...ist sehr abwechslungsreich, da die Arbeit mit Schülern, Lehrern und Eltern etwas Lebendiges ist und auf mich immer wieder neue, auch ungeahnte Herausforderungen zukommen.“

### DANIELA HÜBEL, SCHULLEITERIN

#### Pädagogin ...

**S**eit August vergangenen Jahres ist Daniela Hübel Schulleiterin an der Blankeneser Gorch-Fock-Schule und scheint ihren Traumjob gefunden zu haben. „Ich habe die Möglichkeit, eine Schule selbst zu gestalten und mit meinem Team meine Vorstellungen zu verwirklichen“,

sagt Daniela Hübel, deren Zeitplan als Schulleiterin eng gestrickt ist. Die Aufgaben, die sie zu erledigen hat, sind zahlreich und reichen von Gesprächen mit Schülern, Lehrern und Eltern über Vorbereitung und Leitung von Konferenzen bis hin zu Budgetplanungen. Außerdem unterrichtet die gebürtige Baden-Württembergerin auch die Fächer Religion und Sport. Die Arbeit mit Kindern empfindet die Mutter eines vier-

einhalbjährigen Sohnes „als sehr gewinnbringend, da Kinder einem immer ein ehrliches Feedback geben.“ Besonders wichtig ist Hübel, „dass die Kinder hier gerne zur Schule gehen und neben Wissen auch soziale Kompetenzen erlangen“. 507 Kinder besuchen die Gorch-Fock-Schule, 34 Lehrer sind dort beschäftigt.

Autorin: cornelia.hoesch@kloenschnack.de

**MEIN ARBEITSPLATZ.** Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: [anna-lena.walter@kloenschnack.de](mailto:anna-lena.walter@kloenschnack.de) oder Telefon 86 66 69-12.



**Sie möchten Mollwitz-Häuser besichtigen?**

Vereinbaren Sie mit uns einen Besichtigungstermin.

**Wir suchen Grundstücke** für unsere Bauherren, prüfen die **Bebaubarkeit** und helfen bei der **Abwicklung**.

**MehrWert mit Mollwitz**

- **durchdachte Planung** – entwickelt von unseren Architekten, Ingenieuren und Innenarchitekten
- **funktionales Design** – garantiert durch unser Know-how und die Auswahl hochwertiger Materialien
- **verantwortungsvolle Ausführung** – realisiert durch unsere Bauleiter und ausgewählte Handwerksbetriebe
- **faire Zusammenarbeit** – gesichert durch jahrzehntelange Erfahrung und die Mollwitz-Festpreisgarantie

[www.mollwitz.de](http://www.mollwitz.de)

Mollwitz Massivbau GmbH Schleusenredder 17a 22397 Hamburg 040 645 395 - 0

# WILLY TIEDTKE

AUTOMOBILITÄT



**Automobilität in Othmarschen.**

Mit unserem exklusiven Leistungsspektrum stehen wir unseren Kunden im Hamburger Westen an dem Traditionsstandort in der Griegstraße 69 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Herzlich Willkommen!

**Unsere Leistungen für Sie.**

- **Gebraucht- & Werkstdienstwagen**
- **Ersatzteile & Zubehör**
- **Werkstatt-Service**



**Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG**

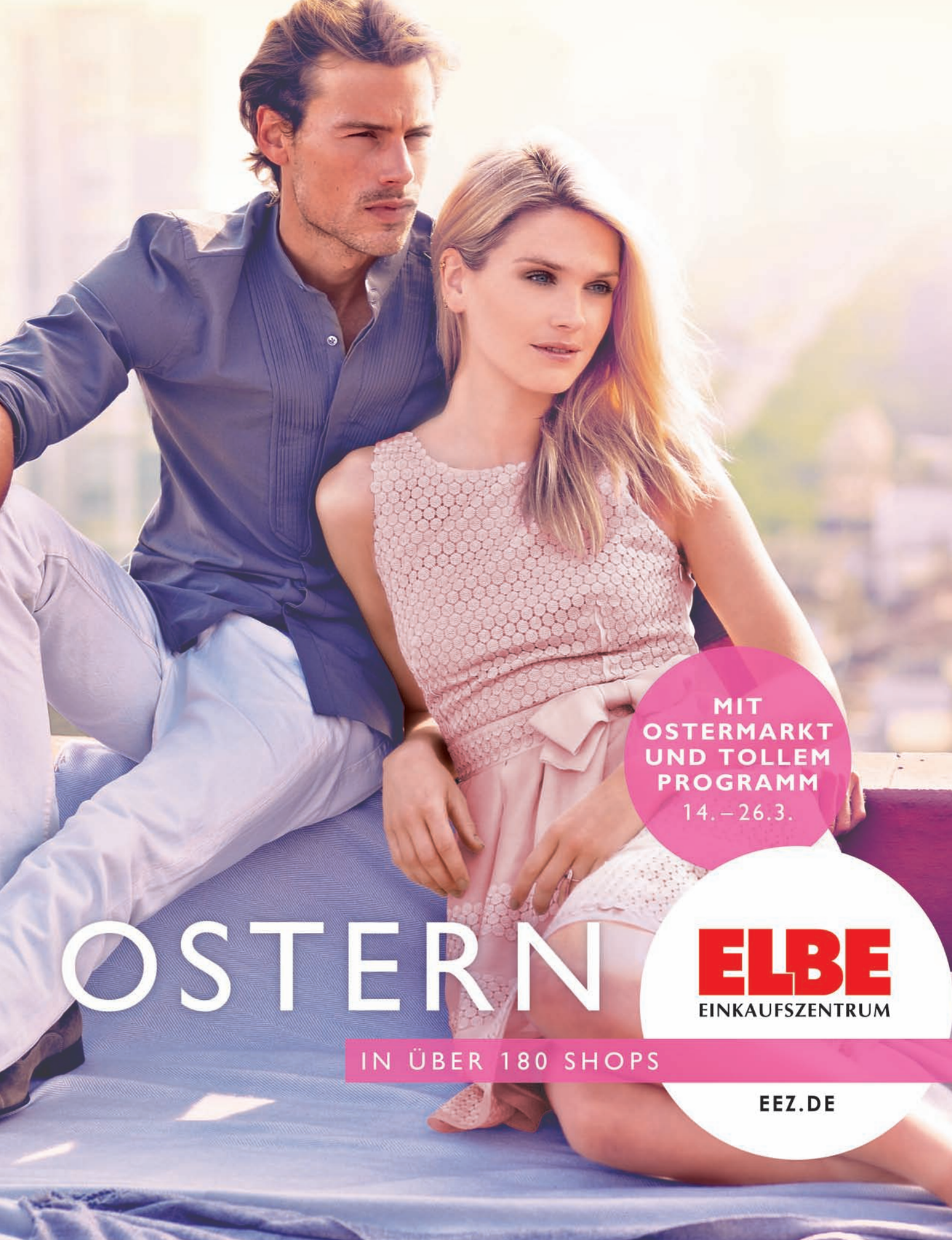
Gebrauchtwagen • Service • Ersatzteile & Zubehör  
Griegstraße 69  
22763 Hamburg

Telefon: (040) 558 95 730

Telefax: (040) 558 95 73 100

E-Mail: [info.griegstrasse@willytiedtke.de](mailto:info.griegstrasse@willytiedtke.de)  
[willytiedtke.de](http://willytiedtke.de)





MIT  
OSTERMARKT  
UND TOLLEM  
PROGRAMM

14. – 26.3.

# OSTERN

**ELBE**  
EINKAUFSZENTRUM

IN ÜBER 180 SHOPS

EEZ.DE